3 1761 07918951 0

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lafortlgende00sava

A. SAVARD

LA FORÊT

Légende Musicale en 2 Actes

Poème de Laurent TAILHADE

Partition Piano et Chant réduite par l'Auteur

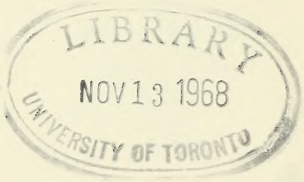
PRIX : 10 FRANCS NET

* * *

PARIS
ENOCH & Cie, ÉDITEURS
27, BOULEVARD DES ITALIENS, 27

Copyright MCMX by ENOCH et Cie

M
1503
S269F6



LA FORÊT

Légende Musicale en deux Actes

POÈME DE
LAURENT TAILHADE

MUSIQUE DE
AUGUSTIN SAVARD

Représentée pour la première fois sur la scène du Théâtre National de l'Opéra le 16 Février 1910.

Direction de MM. A. MESSAGER et L. BROUSSAN

DISTRIBUTION :

Mlle L. GRANDJEAN NEMOROSA	M. DELMAS PIERRE	Mlle LAPEYRETTE JEANNE
Mlle CAMPREDON LE TILLEUL	Mme LAUTE-BRUN LE HÊTRE	Mlle KAISER LE BOULEAU
Mlle CARLYLE LE CHÊNE	Mlle MANCINI LE CYPRÈS	

ELFES, NIXES, ONDINES, ESPRITS DES EAUX, ESPRITS DES BOIS.
LES ARBRES MENACÉS.
La Procession : HOMMES, FEMMES, ENFANTS.

Directeur artistique de la scène : M. PIERRE LAGARDE

CHEF D'ORCHESTRE:
M. PAUL VIDAL

MISE EN SCÈNE DE
M. PAUL STUART

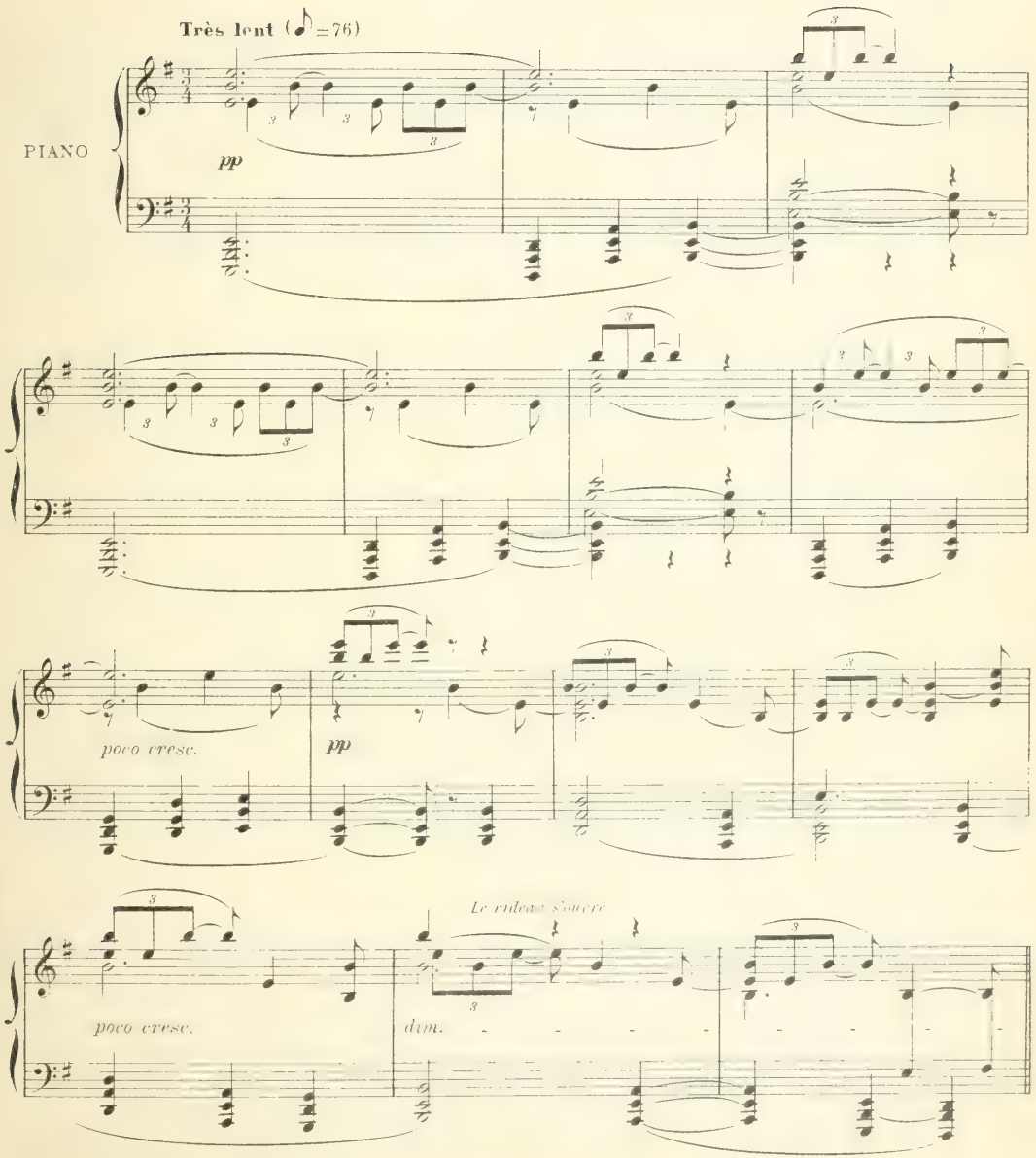
CHORÉGRAPHIE DE
Mme STICHEL

CHEF DE CHANT:
M. MARCEL CHADEIGNE

CHEF DES CHŒURS:
M. JEAN GALLON

Costumes de M. PINCHON

ACTE I

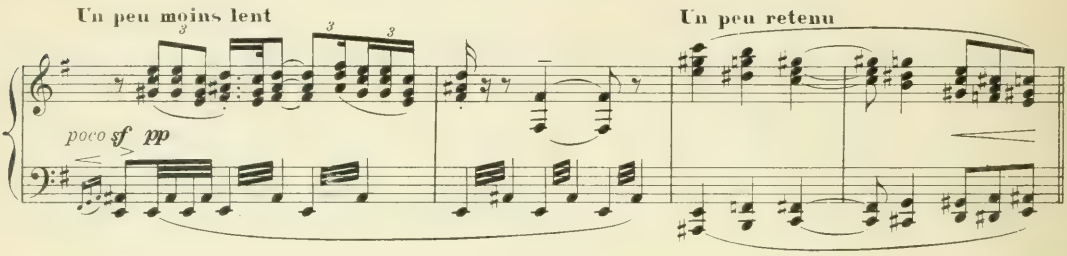


Copyright MCMIX by Enoch & Cie
Paris, ENOCH & Cie Editeurs.

E. & C. 6971.

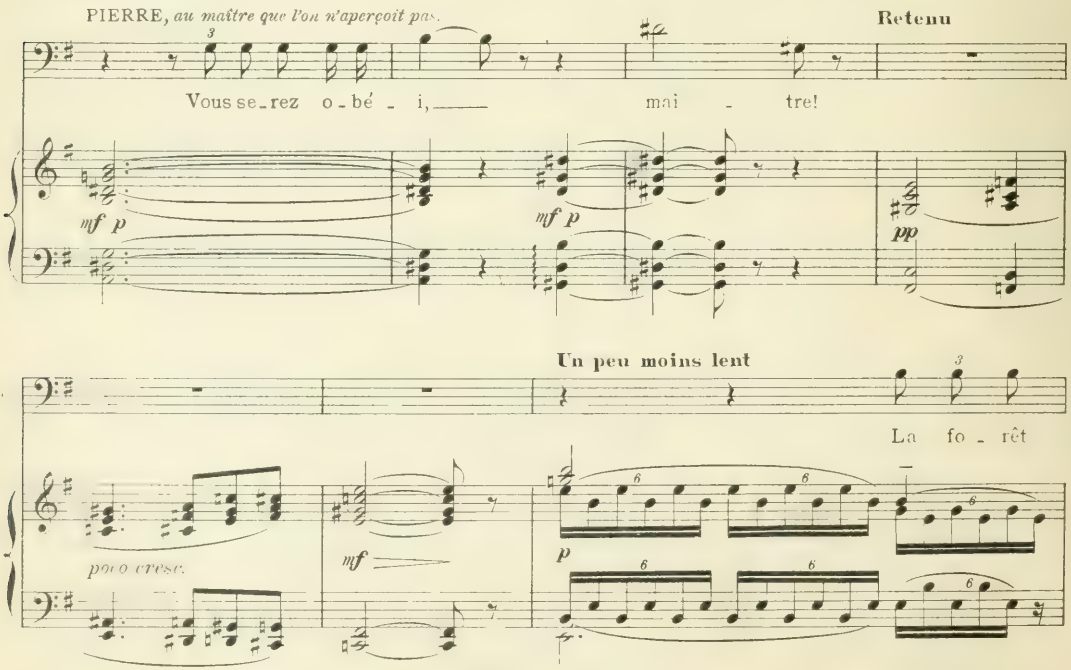
Tous droits d'édition, d'exécution, de reproduction, de traduction & d'arrangements reservés pour tous pays

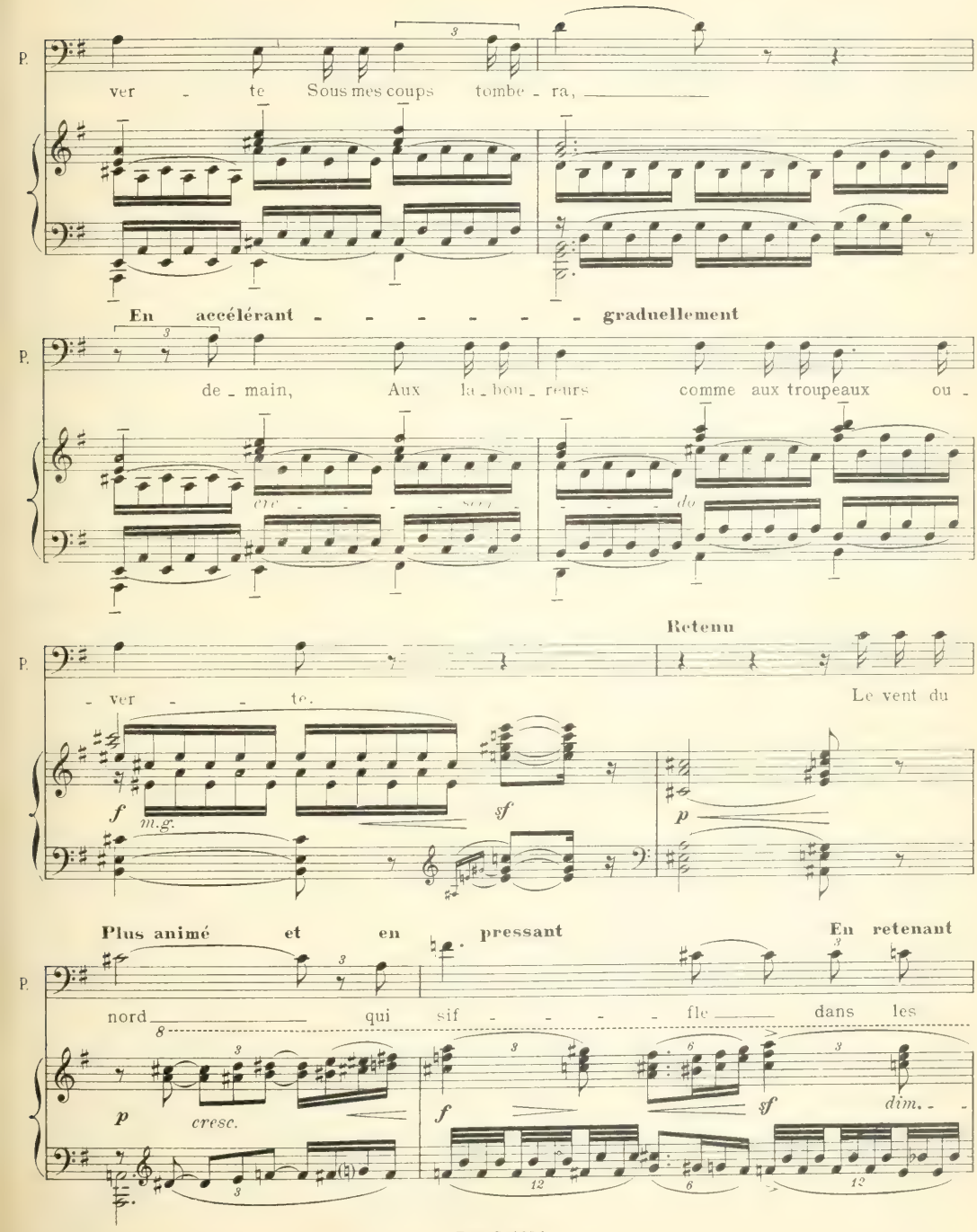
Une clairière à pointe d'aube. Dans les perspectives ténébreuses et la nuit qui dérobe le paysage, on devine ça et là des roches couvertes de lichens, d'arbustes et de mousses, les chemins imprécis de la forêt, les campements des bûcherons pour leur travail d'été. Cela, infiniment vague, estompé, noyé dans un clair obscur, dans un brouillard de rêve. A l'horizon impénétrable que borne la cime indéterminée d'arbres gigantesques, tournent et se perdent au loin des sentiers confus. Peu à peu, délimitant les contours et les plans du paysage, monte la lueur grise de l'aube, de telle sorte qu'il fasse à peine jour et que la forêt ne perde rien de son mystère jusqu'à la fin de l'acte.

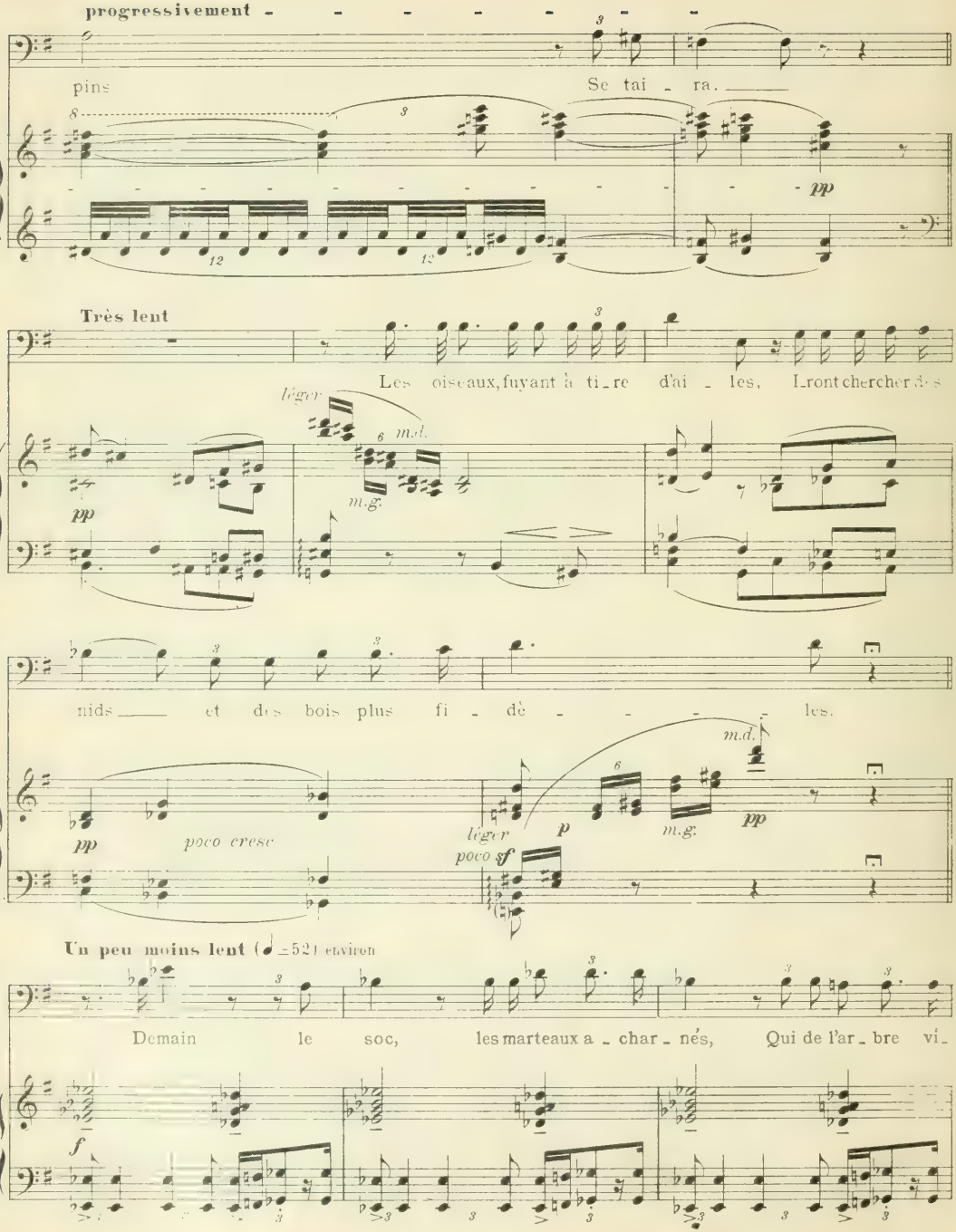


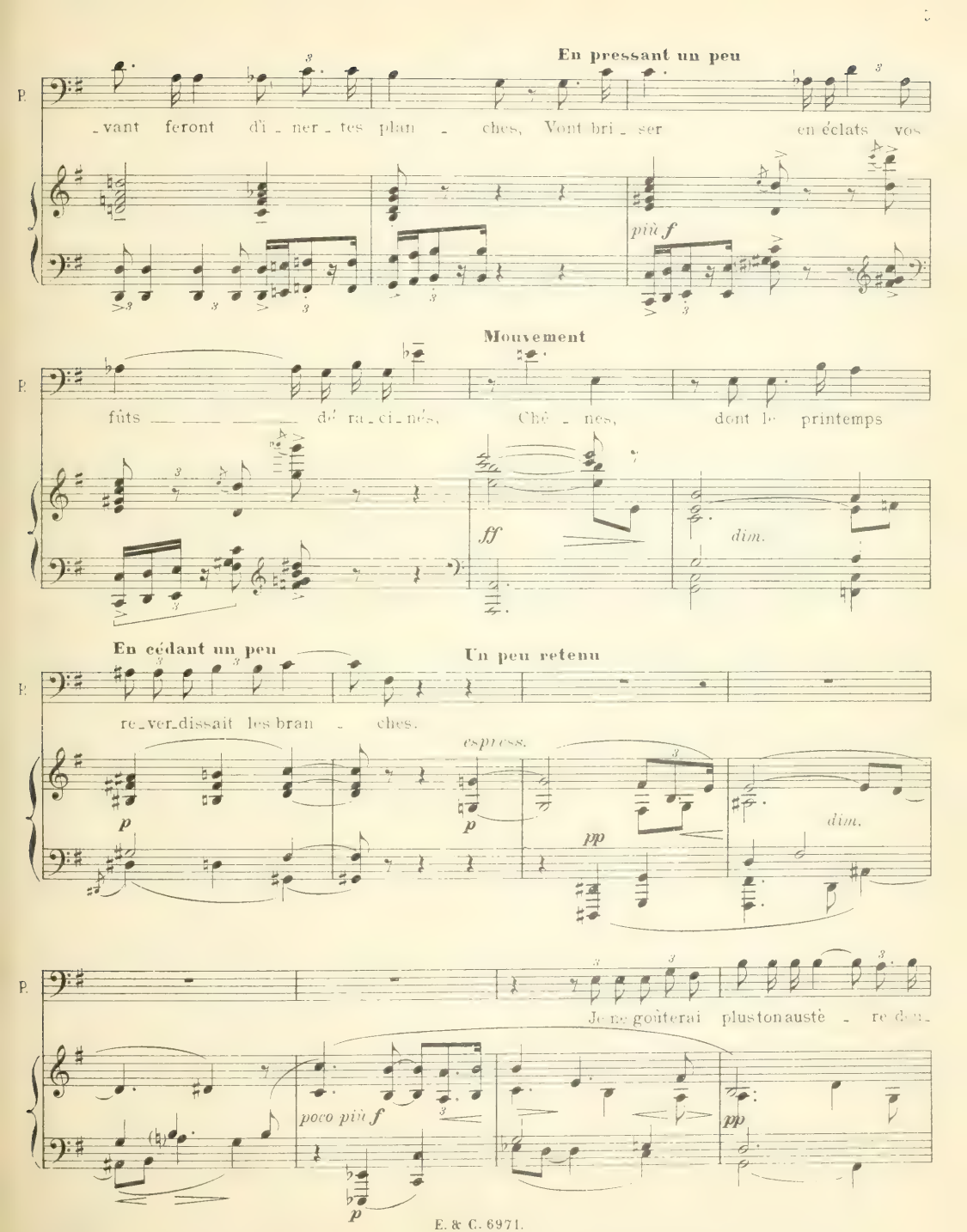
SCÈNE I

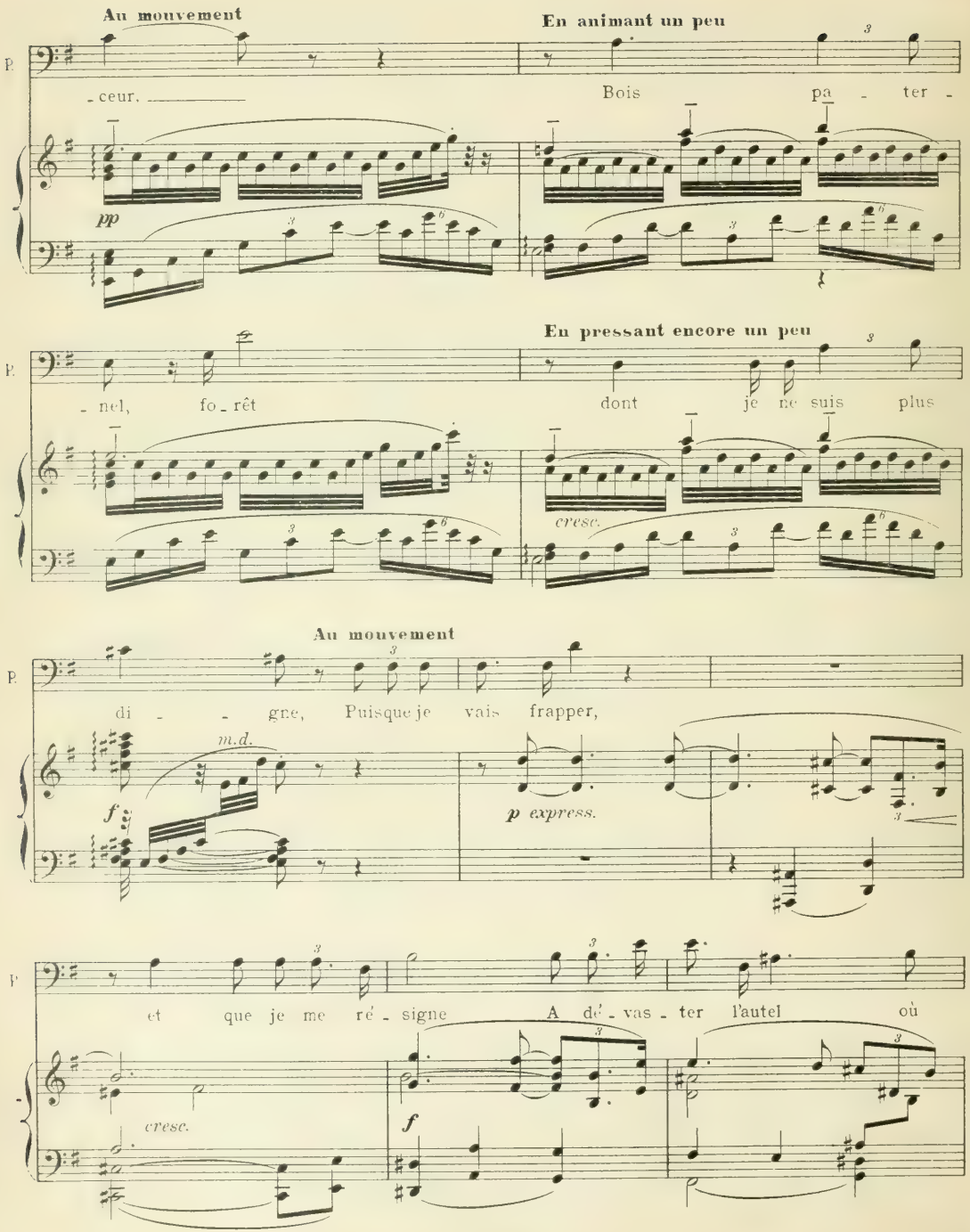
Par le sentier de gauche, Pierre, le dos tourné au spectateur, parle de loin au maître que l'on n'aperçoit pas. C'est un homme dans la première fleur de l'âge. Ses cheveux bruns tombent sur des épaules athlétiques. Il porte le béret du Languedoc et de la Bigorre. Ses bras nus sortent d'un tricot de laine bise. Ses pieds sont nus aussi. Une hache courte et solide pend à sa ceinture. Toute sa personne respire la vigueur, l'indépendance, l'orgueil d'une vie en plein soleil, en liberté.

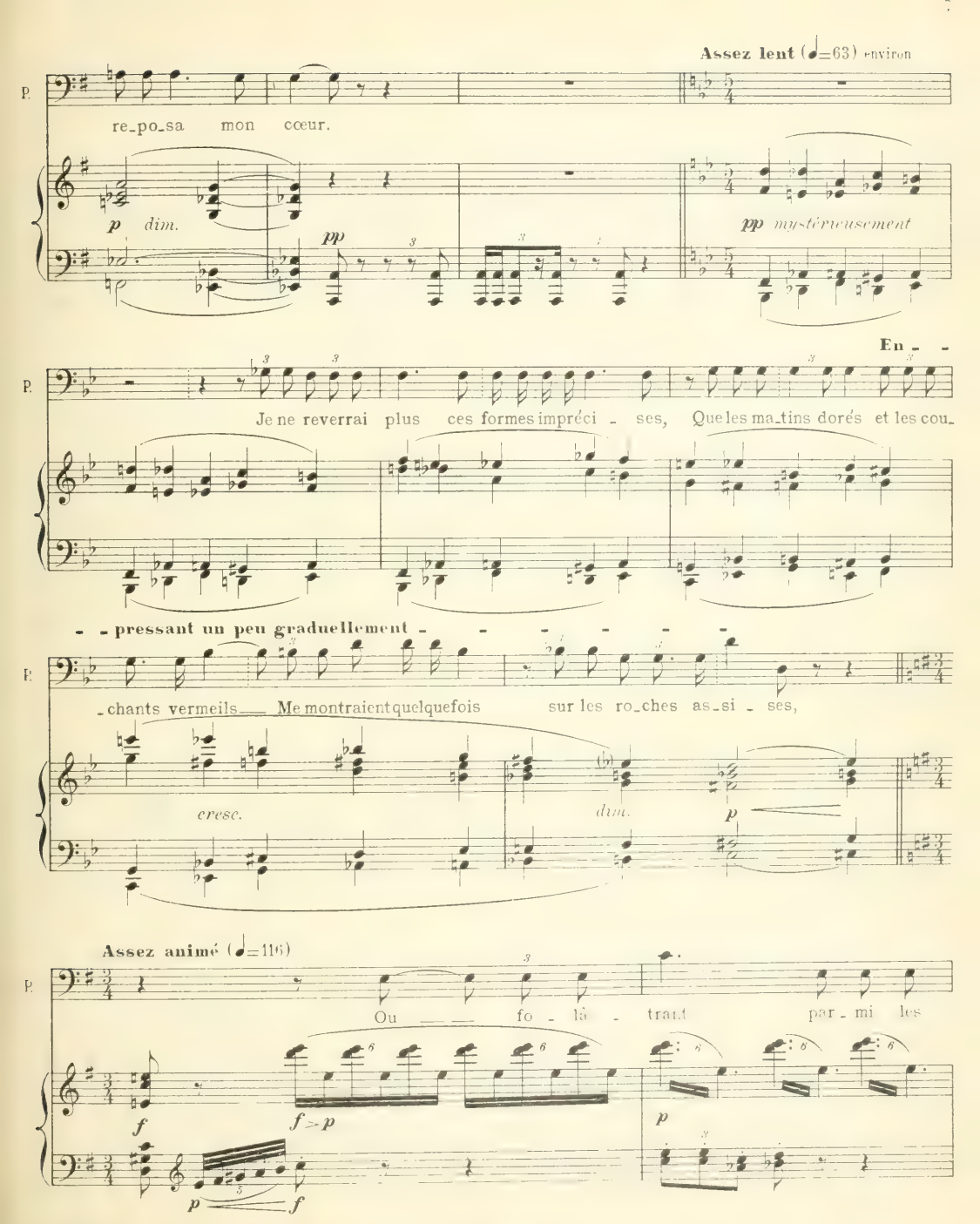


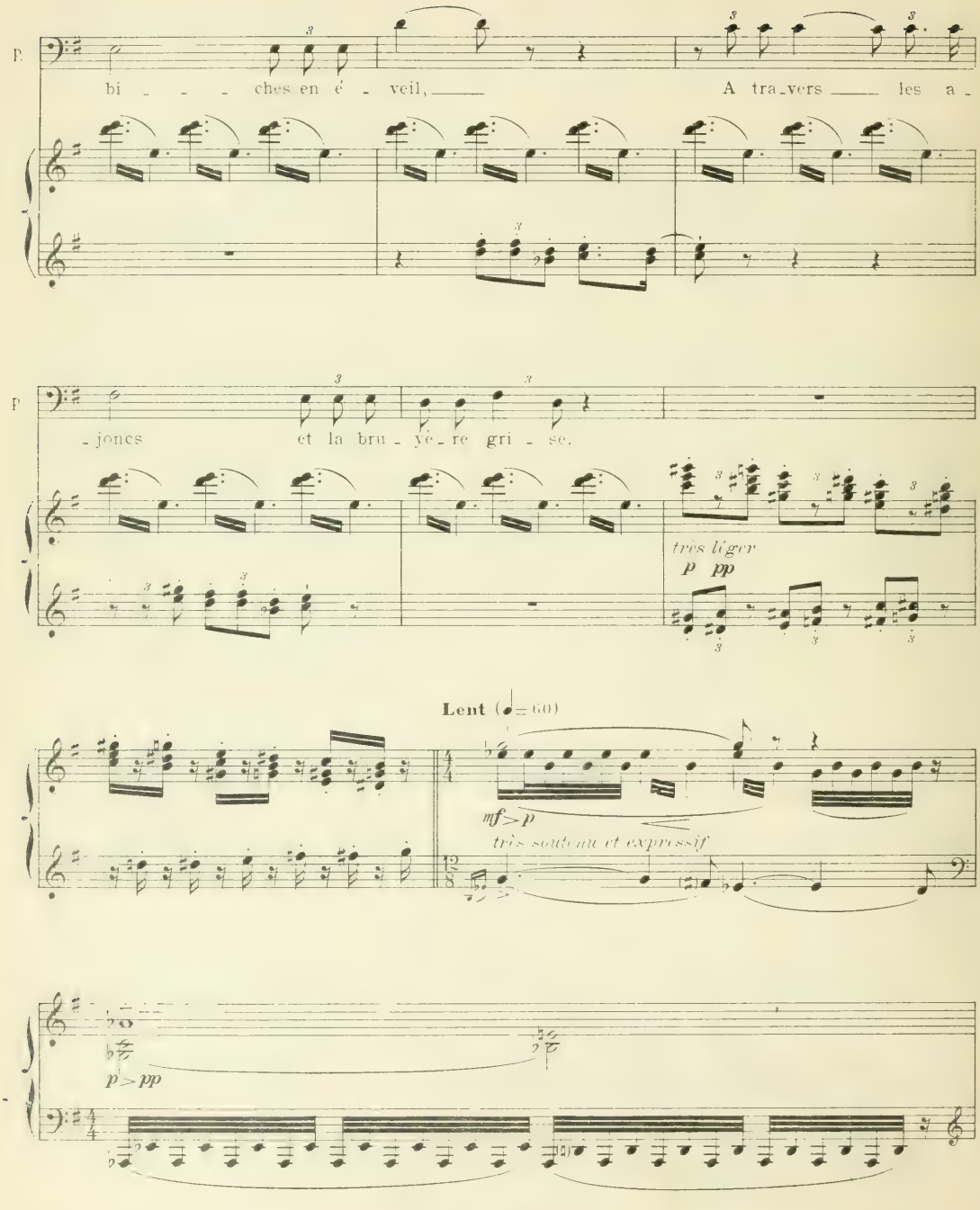

P.
ver - te Sous mes coups tombe - ra,
En accélérant - - - - - - graduellement
de - main, Aux la - bou - reurs comme aux troupeaux ou -
cre - - - - scen - - - - do
Retenu
- ver - - te.
Le vent du
f
m.g.
sf
p
Plus animé et en pressant
En retenant
nord qui sif - - - - fle dans les
p
cresc.
f
sf
dim.

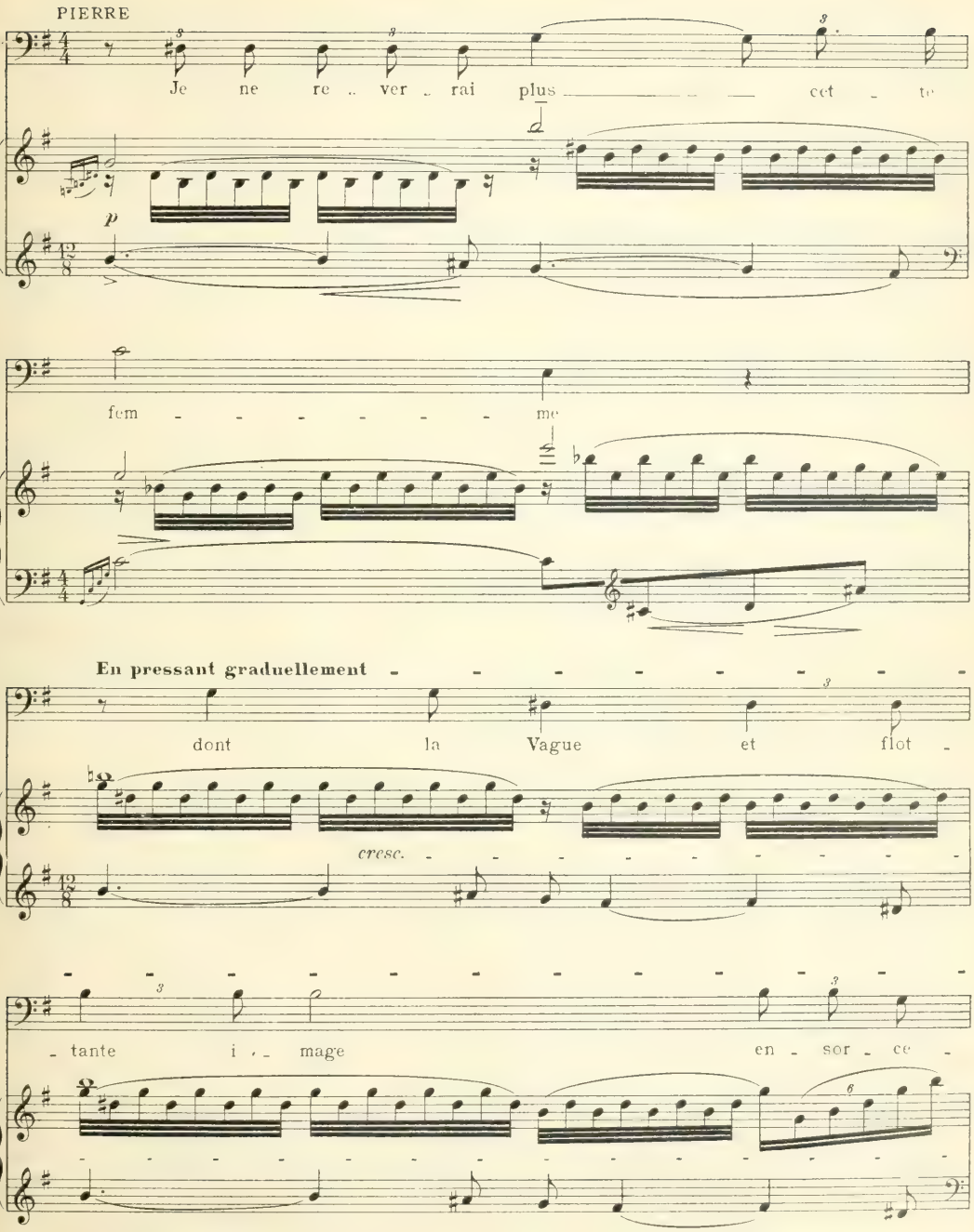

progressivement
pins
Se tai - ra.
pp
Très lent
Les oiseaux, fuyant à ti - re d'ai - les, Iront chercher d's
léger
m.d.
m.g.
pp
nids et des bois plus fi - dè - les.
poco cresc
léger
p
m.d.
m.g.
pp
poco sf
Un peu moins lent (♩=52 environ)
Demain le soc, les marteaux a - char - nés, Qui de l'ar - bre vi -
f

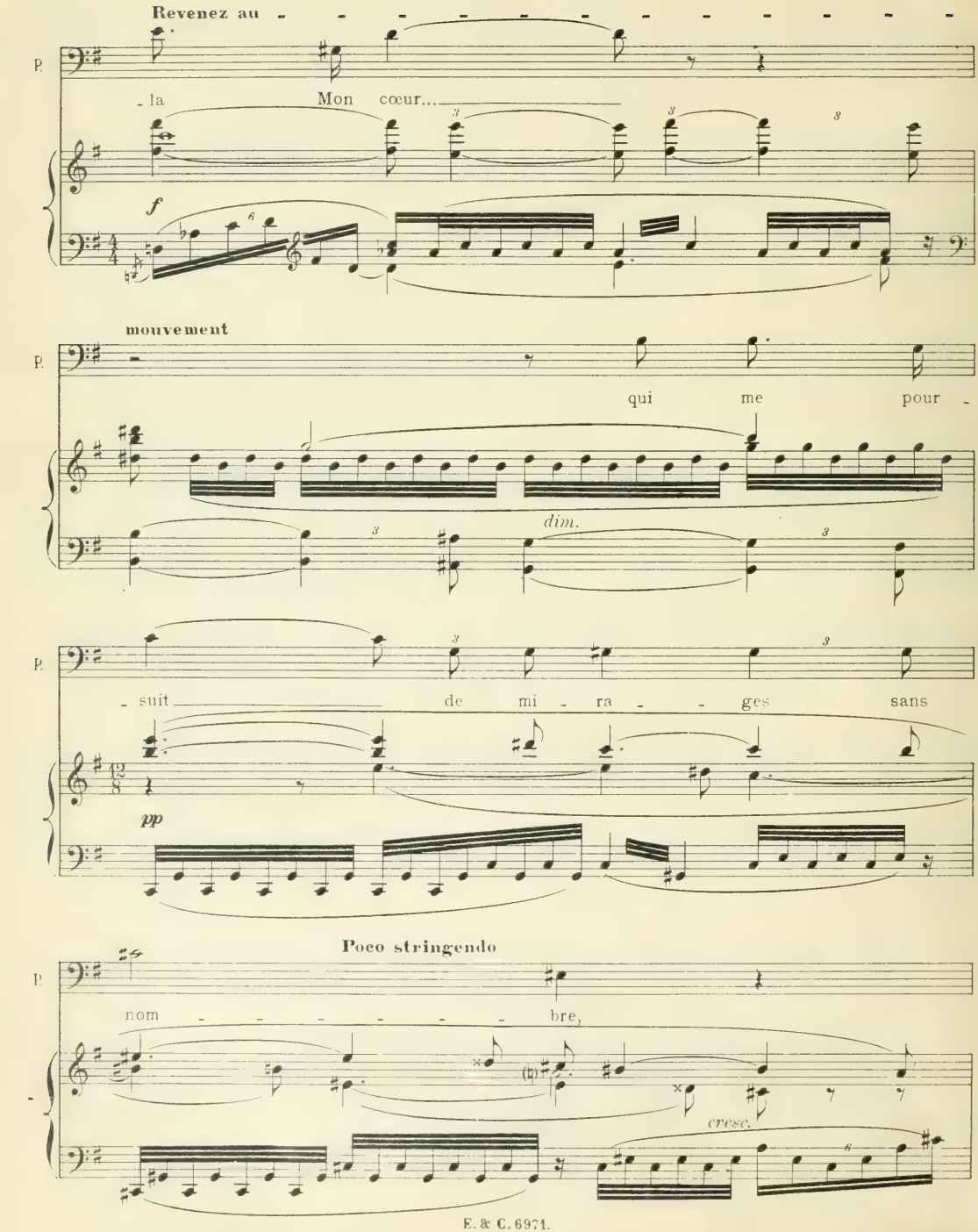

En pressant un peu
p
_vant feront di_ner_tes plan_ches, Vont bri_ser en éclats vos
più f
Mouvement
p
fûts _____ dé ra_ci_nés, Chê_nes, dont le printemps
ff
dim.
En cédant un peu
Un peu retenu
p
re_ver_dissait les bran_ches.
espress.
p
pp
dim.
p
Je ne goûterai plus ton austè_re dou_
poco più f
p
pp

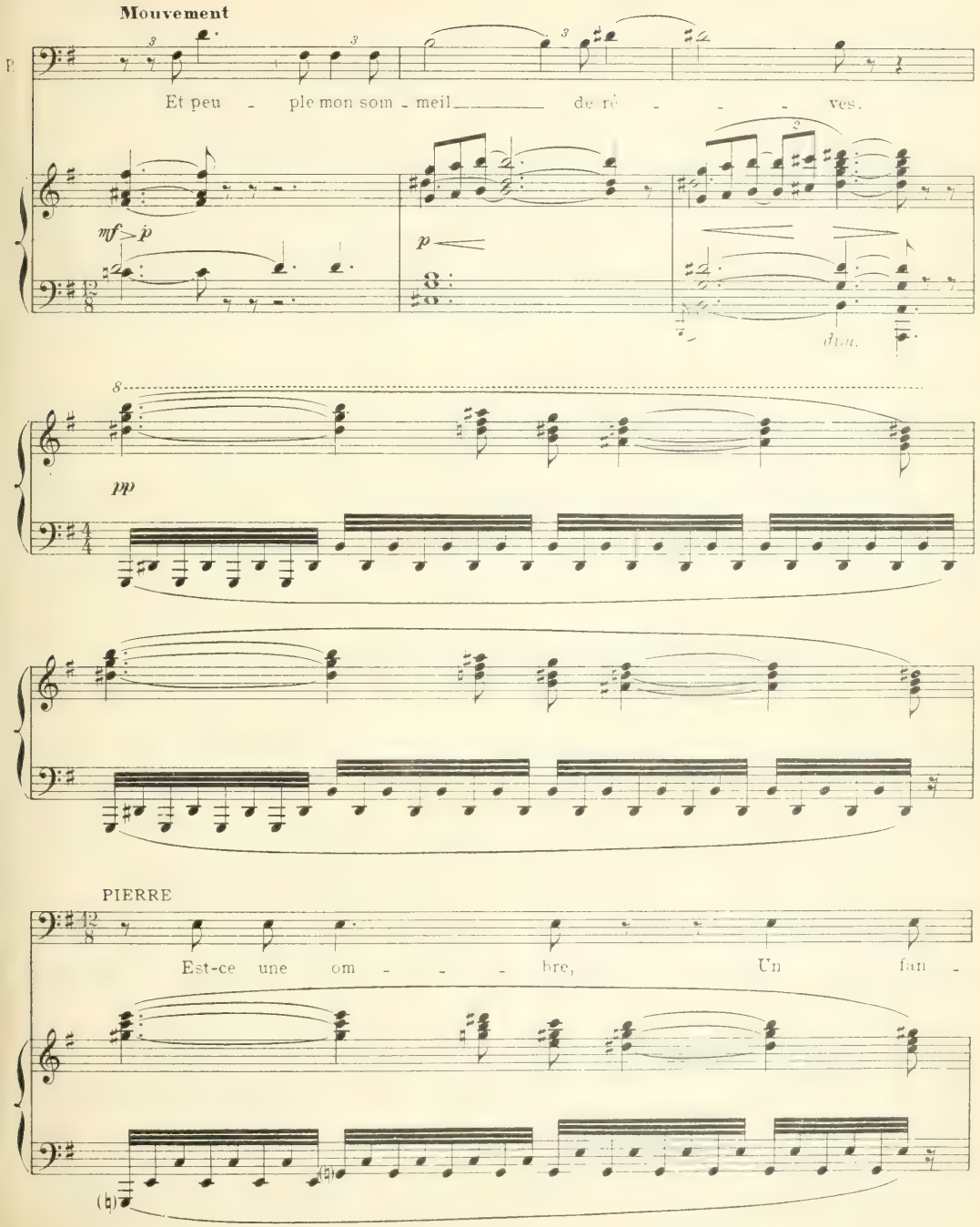

Au mouvement
En animant un peu
P.
- ceur.
Bois pa - ter -
pp
En pressant encore un peu
P.
- nel, fo - rêt
dont je ne suis plus
cresc.
Au mouvement
P.
di - - gne, Puisque je vais frapper,
m.d.
f
p express.
P.
et que je me ré - signe A dé' - vas - ter l'autel où
cresc.
f

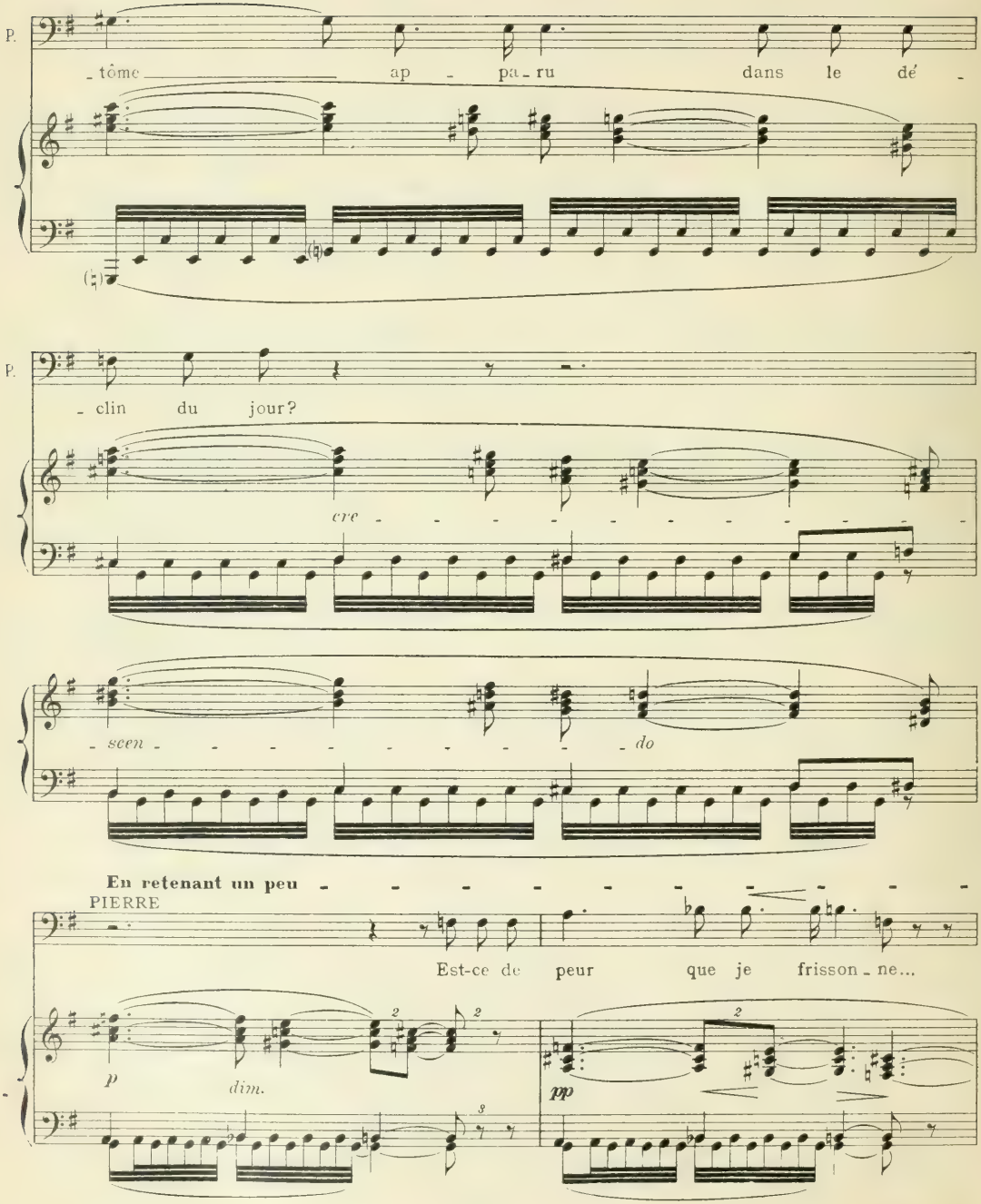

Assez lent (♩=63) environ
P.
re_po_sa mon cœur.
p dim.
pp
pp mystérieusement
En - -
P.
Je ne reverrai plus ces formes impréci - ses, Que les ma_tins dorés et les cou_
- - pressant un peu graduellement - - - - - -
P.
_chants vermeils — Me montraient quelquefois sur les ro_ches as_si - ses,
cresc.
dim.
p
Assez animé (♩=116)
P.
Ou — — fo - là - traut par - mi les
f
f > p
p
p
f

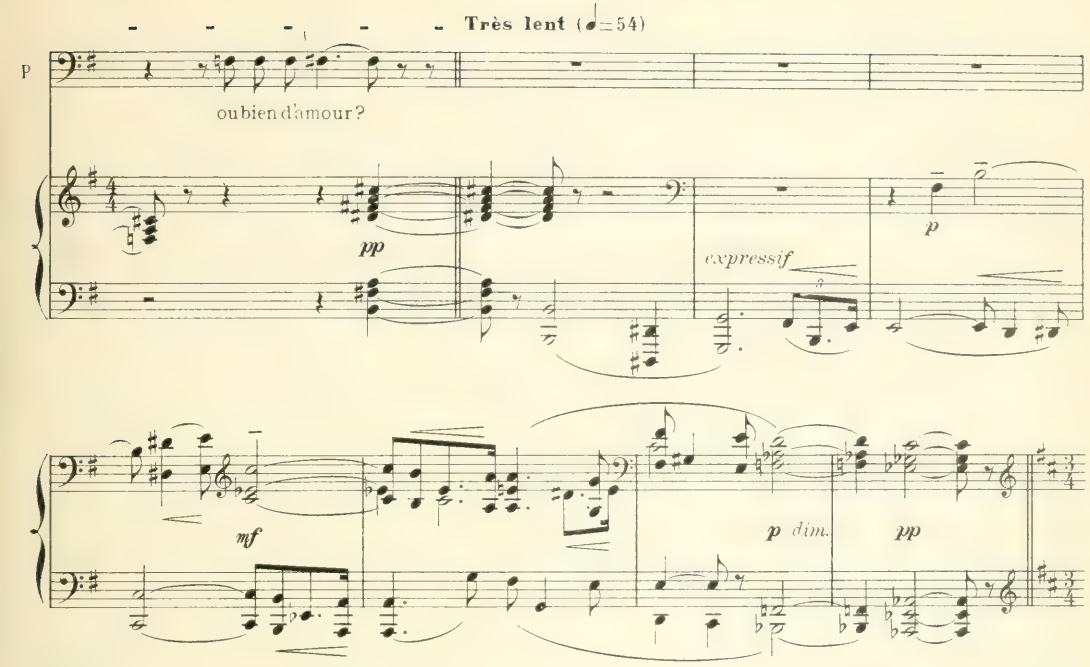

p
bi - - - ches en é - veil, A tra - vers les a -
p
- joncs et la bru - yè - re gri - se.
très léger
p pp
Lent (♩= 60)
mf > p
très soutenu et expressif
p > pp


PIERRE
Je ne re .. ver .. rai plus cet - te
p
fem - - - - - - - me
En pressant graduellement
dont la Vague et flot -
cresc.
- tante i .. mage en - sor - ce -


Revenez au
la Mon cœur...
f
mouvement
qui me pour
dim.
suit de mi ra ges sans
pp
Poco stringendo
nom bre,
cresc.

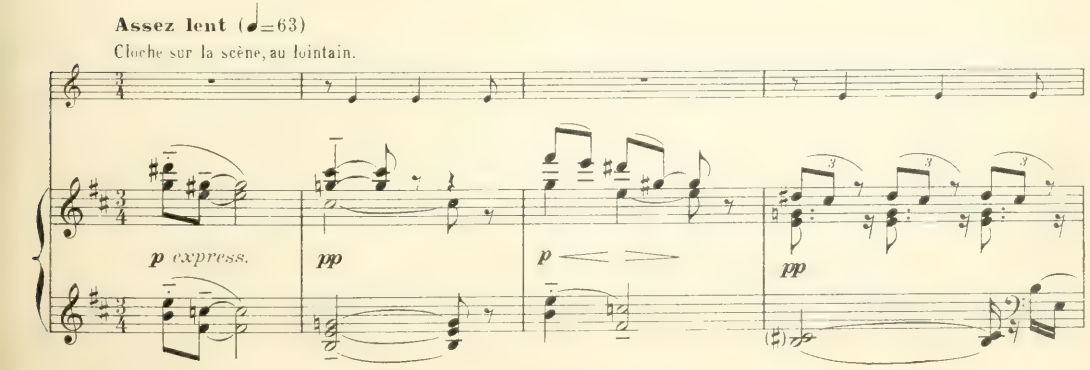

Mouvement
Et peu - ple mon som - meil de rè - - - ves.
mf > p
p
dim.
pp
PIERRE
Est-ce une om - - - bre, Un fan -

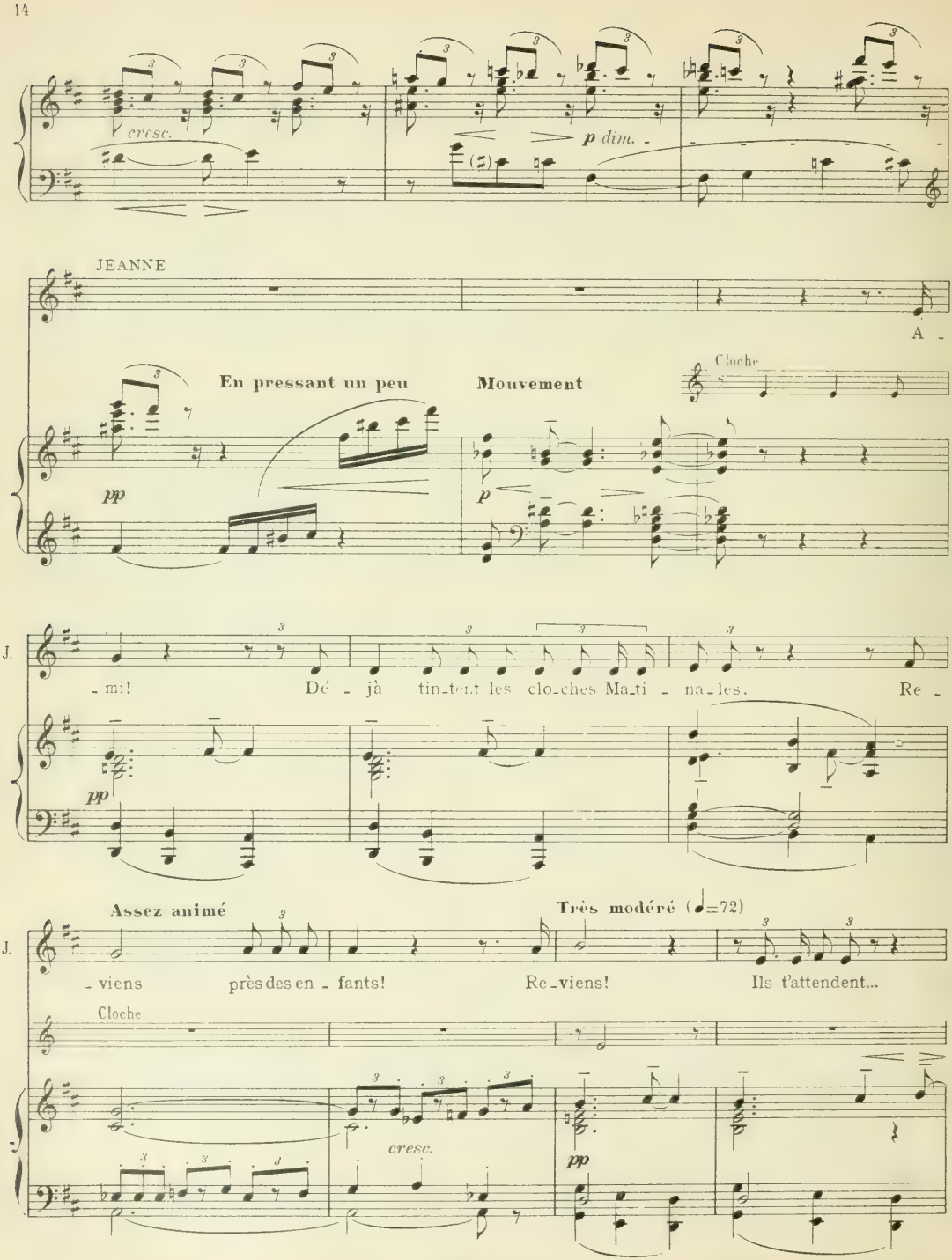

P.
- tôme ap - pa - ru dans le dé -
P.
- clin du jour?
cre - - - - - - - - - - - -
- seen - - - - - - - - - do
En retenant un peu - - - - - - - - - - - -
PIERRE
Est-ce de peur que je frisson - ne...
p
dim.
pp

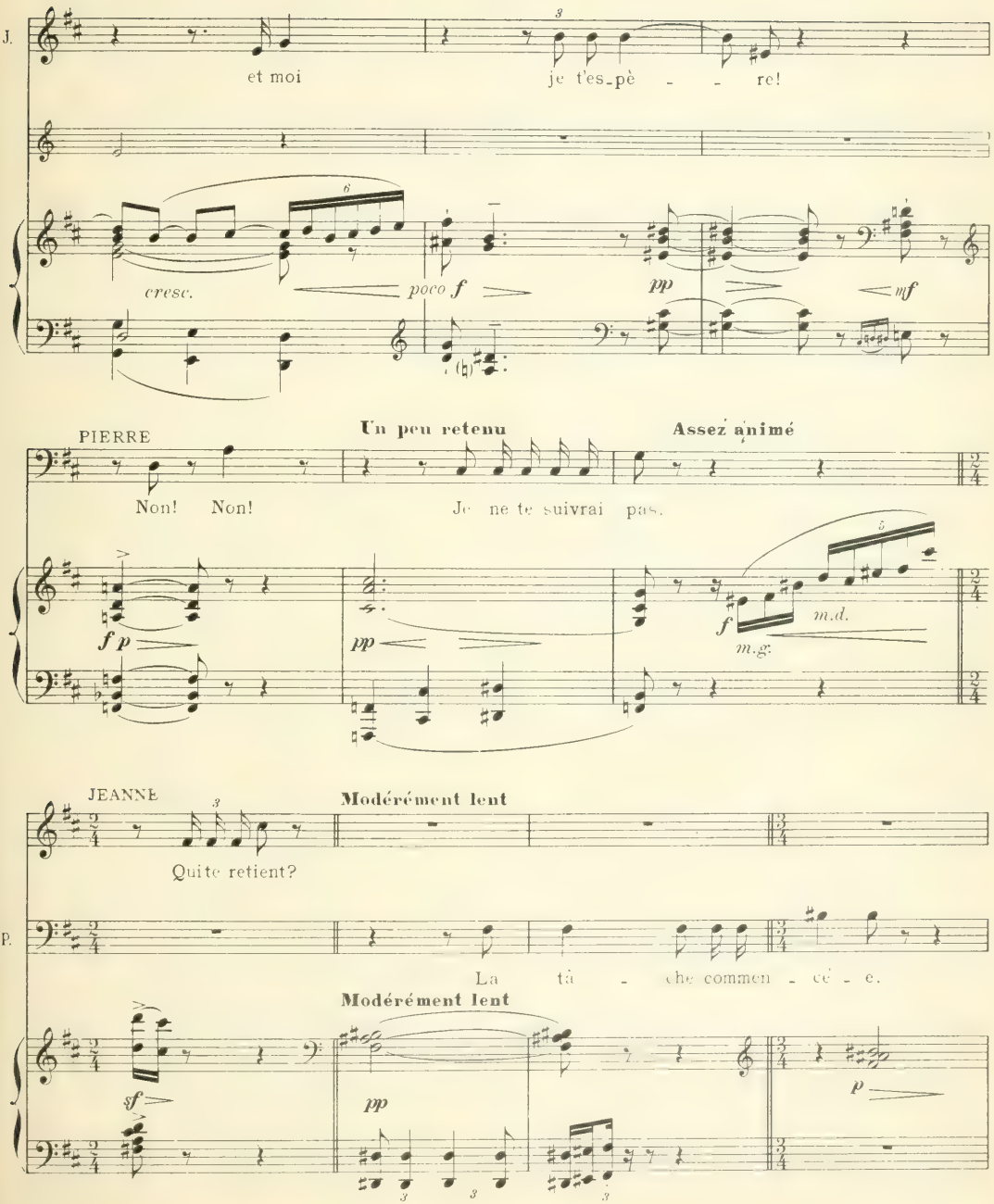


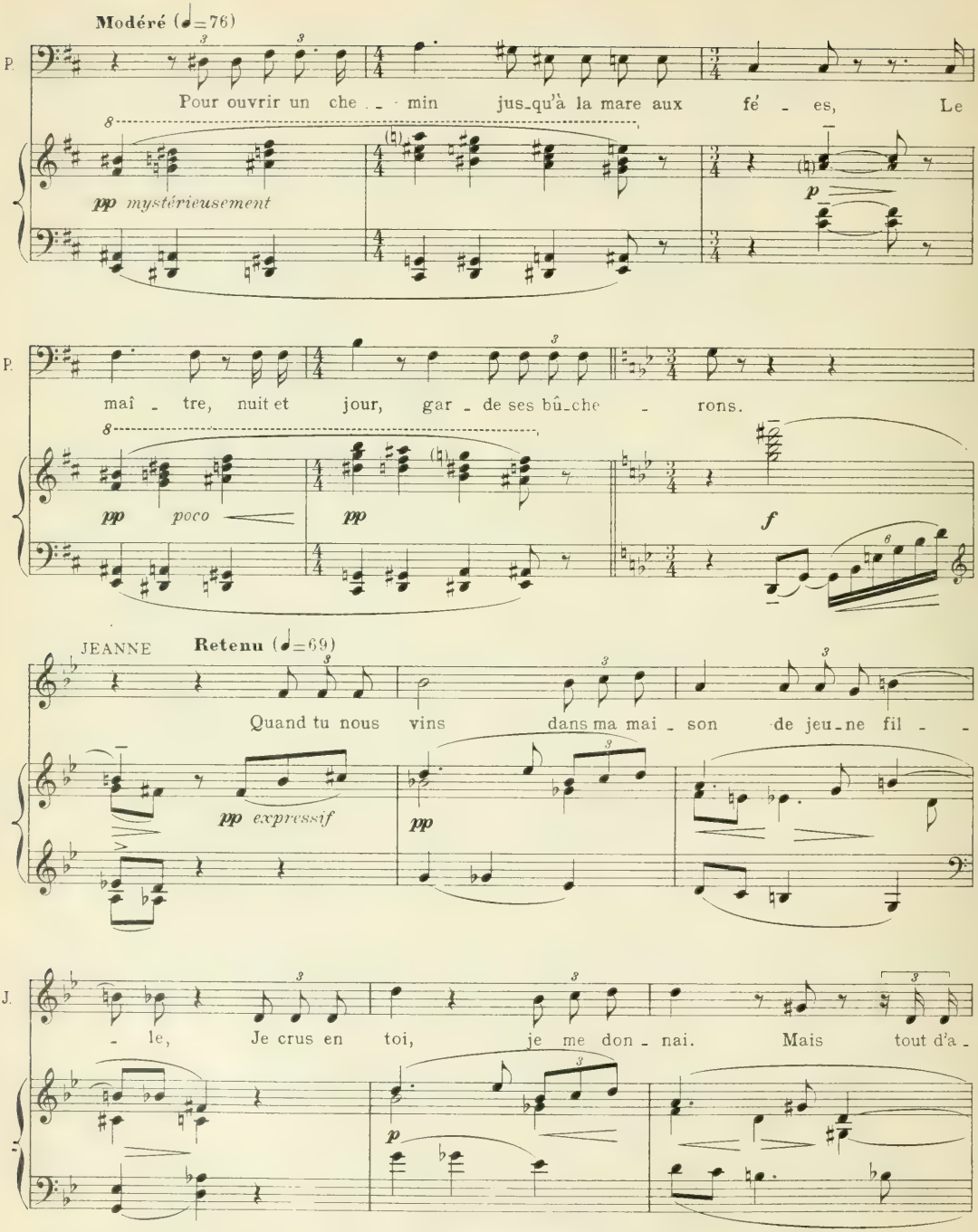
SCÈNE II

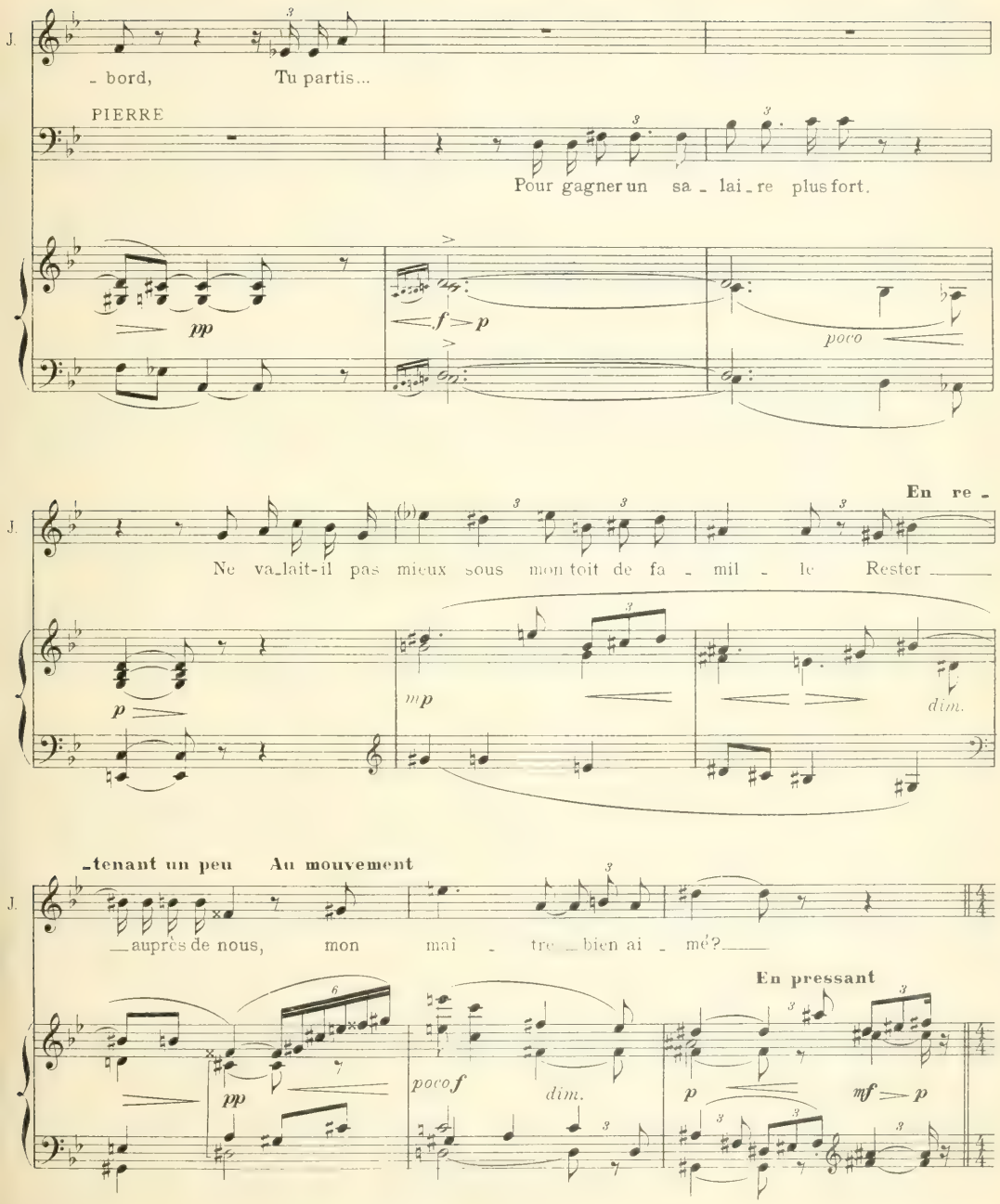
Lentement, Jeanne s'est approchée. Elle contemple son mari abîmé dans sa douleur, avec un air de jalousie et d'inquiétude. Son costume est celui des paysannes du sud-ouest, cheveux noués dans un foulard, corsage un peu ouvert, jupe de cadis laissant voir les chevilles, sabots d'une forme élégante dessinant le pied.

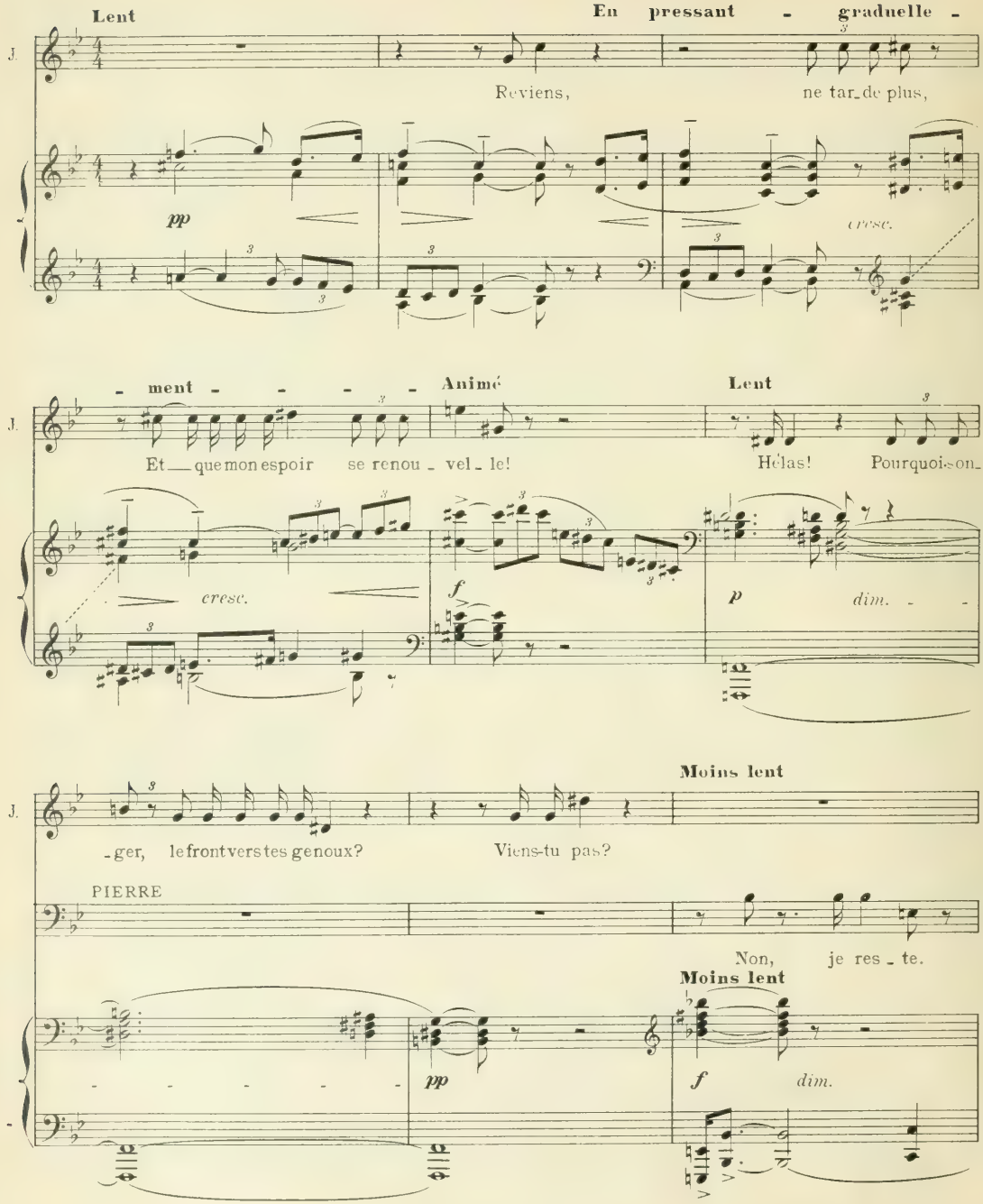


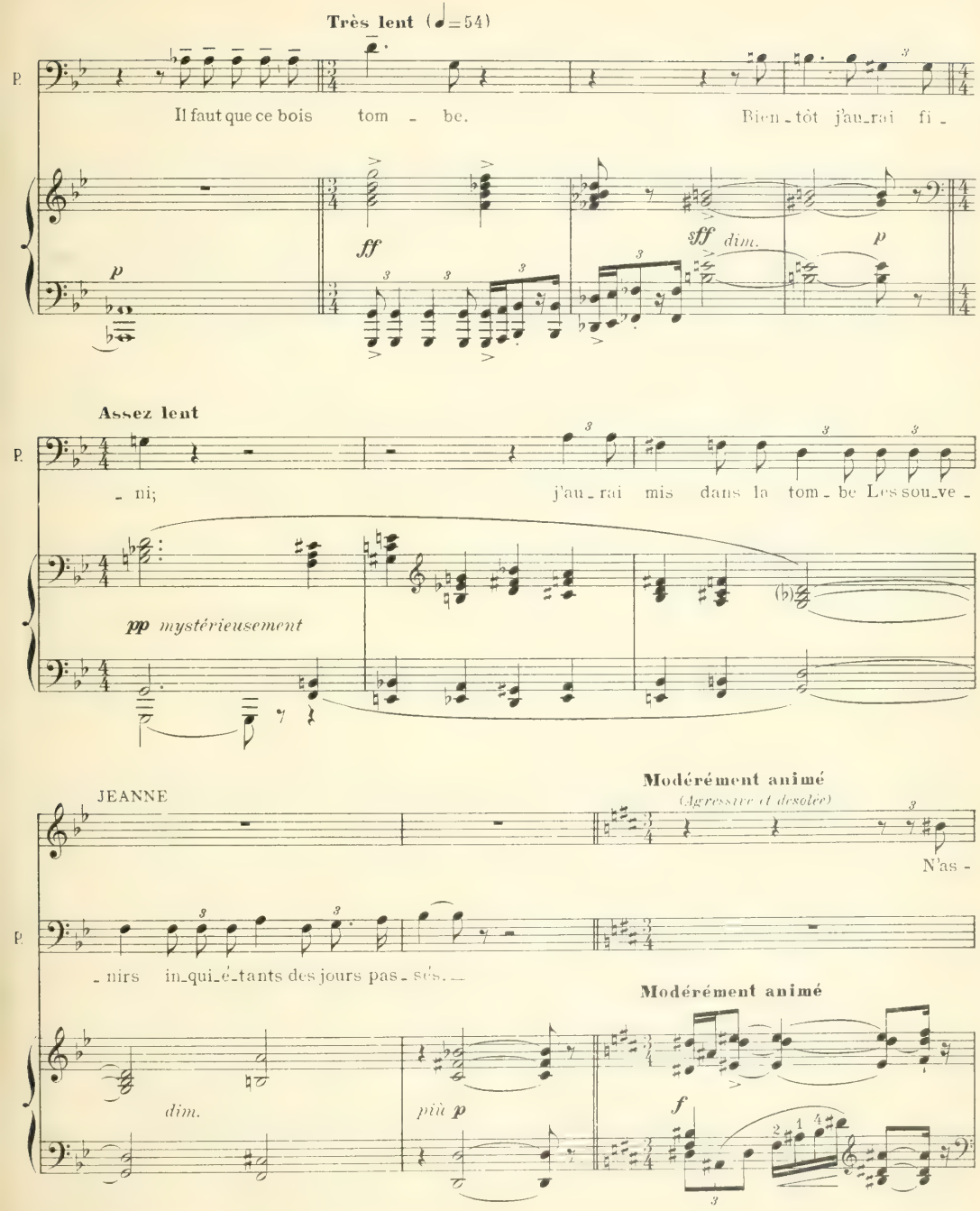

cresc.
p dim.
JEANNE
A -
En pressant un peu
Mouvement
Cloche
pp
p
J.
- mi!
Dé - jà tin-tent les clo-ches Ma-ti - na-les.
Re -
pp
Assez animé
Très modéré (♩=72)
J.
- viens
près des en - fants!
Re-viens!
Ils t'attendent...
Cloche
cresc.
pp

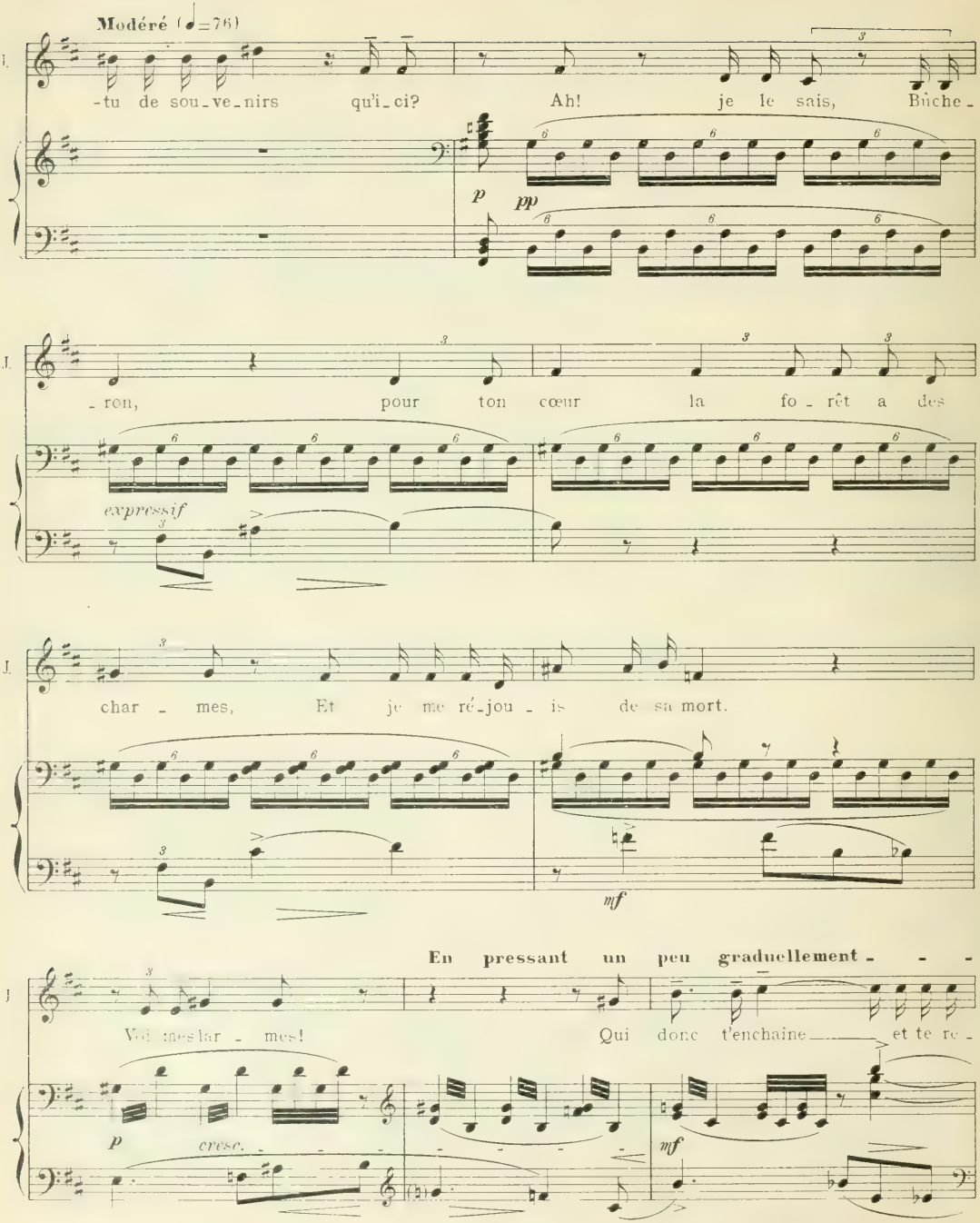

J.
et moi
je t'es_pè - - re!
cresc.
poco f
pp
mf
PIERRE
Un peu retenu
Assez animé
Non! Non!
Je ne te suivrai pas.
f p
pp
f
m.d.
m.g.
JEANNE
Modérément lent
Quite retient?
P.
La tâ - che commen - cé - e.
Modérément lent
sf
pp
p

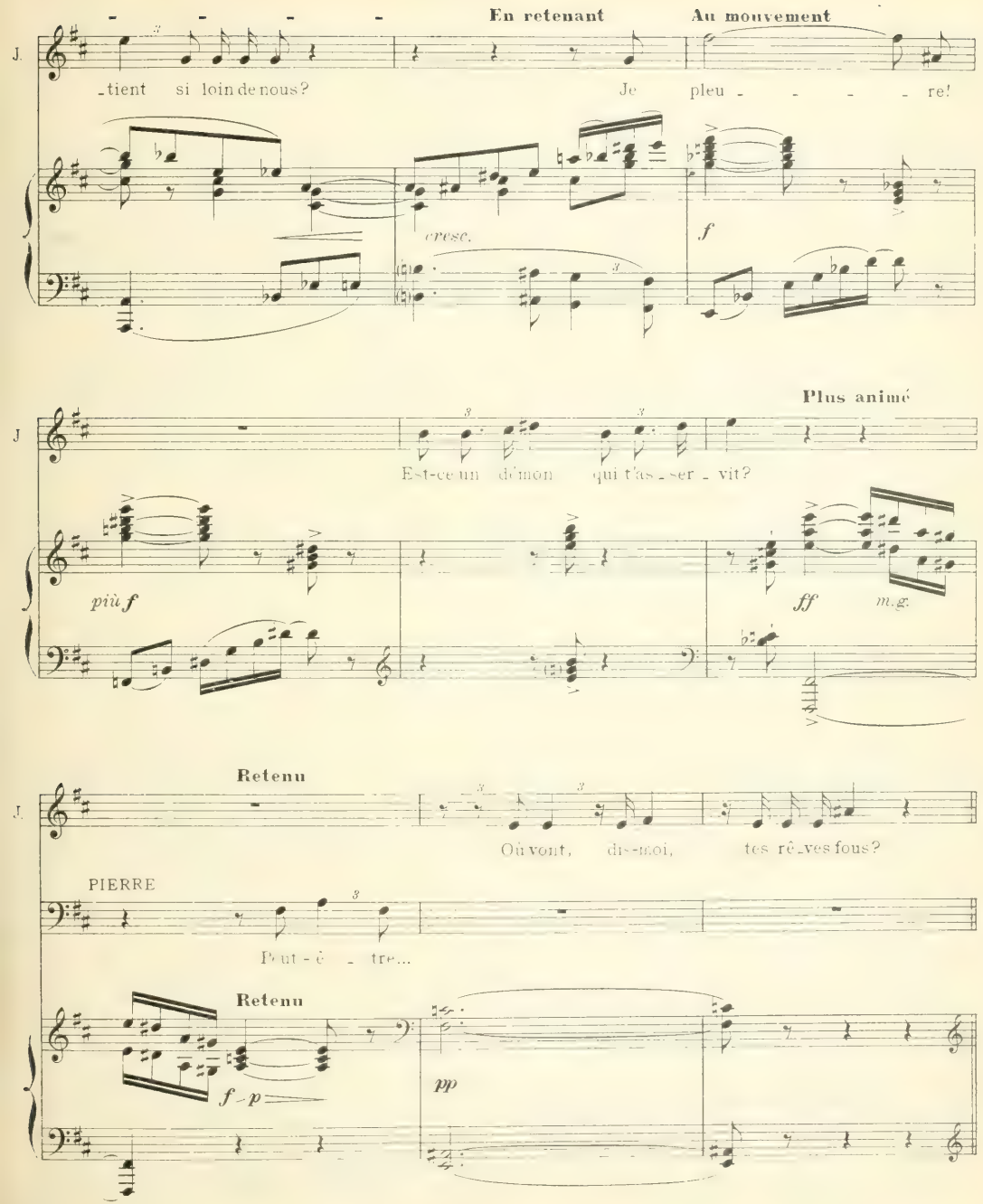

Modéré (♩=76)
P.
Pour ouvrir un che . . min jus-qu'à la mare aux fé - es, Le
pp mystérieusement
p
P.
maî - tre, nuit et jour, gar - de ses bû-che - rons.
pp poco
pp
f
JEANNE
Retenu (♩=69)
Quand tu nous vins dans ma mai - son de jeu-ne fil - -
pp expressif
pp
J.
- le, Je crus en toi, je me don - nai. Mais tout d'a -
p

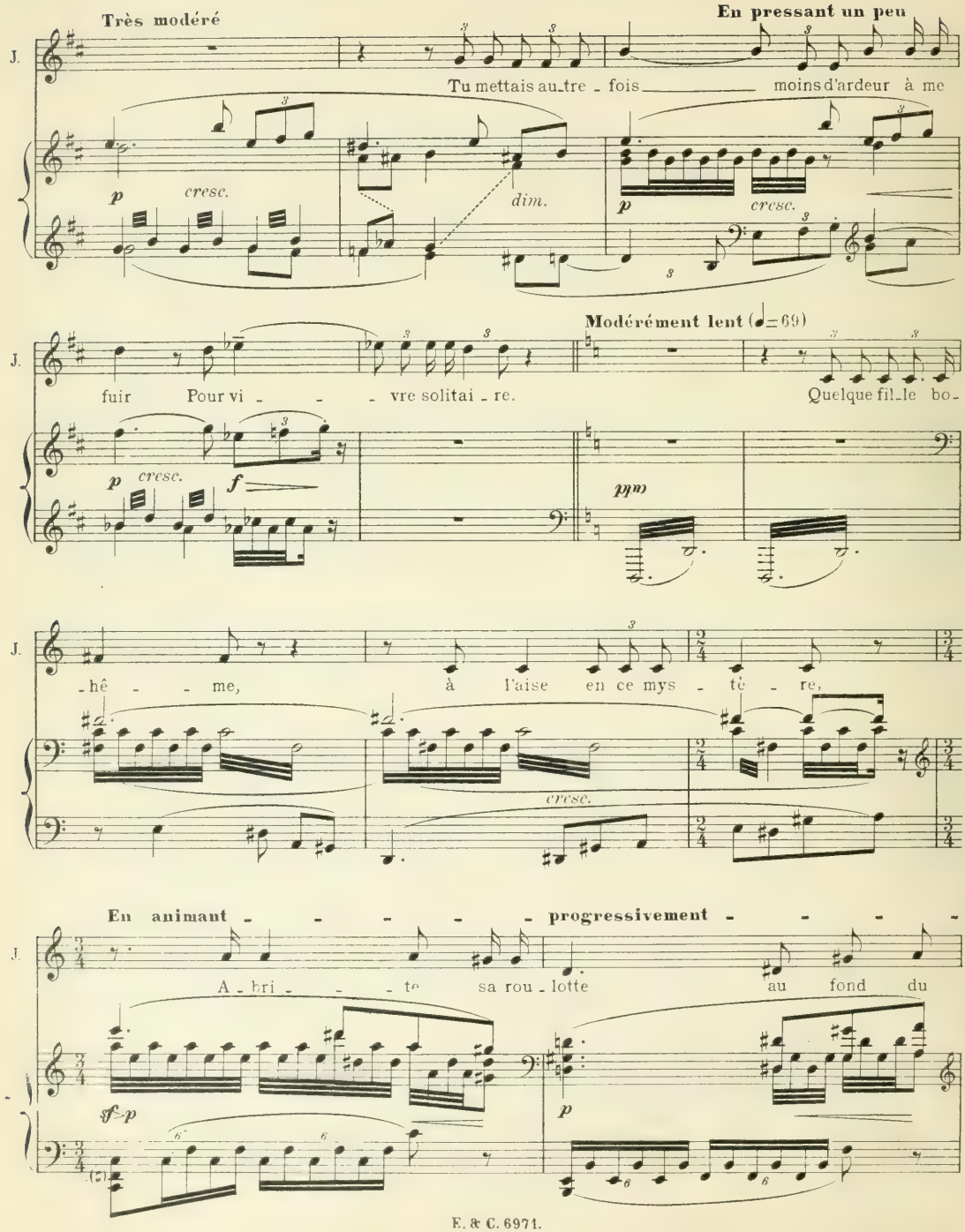

J.
- bord, Tu partis...
PIERRE
Pour gagner un sa - lai - re plus fort.
pp
f p
poco
J.
Ne va-lait-il pas mieux sous mon toit de fa - mil - le Rester
En re -
p
mp
dim.
-tenant un peu
Au mouvement
J.
auprès de nous, mon mai - tre bien ai - mé?
En pressant
pp
poco f
dim.
p
mf p

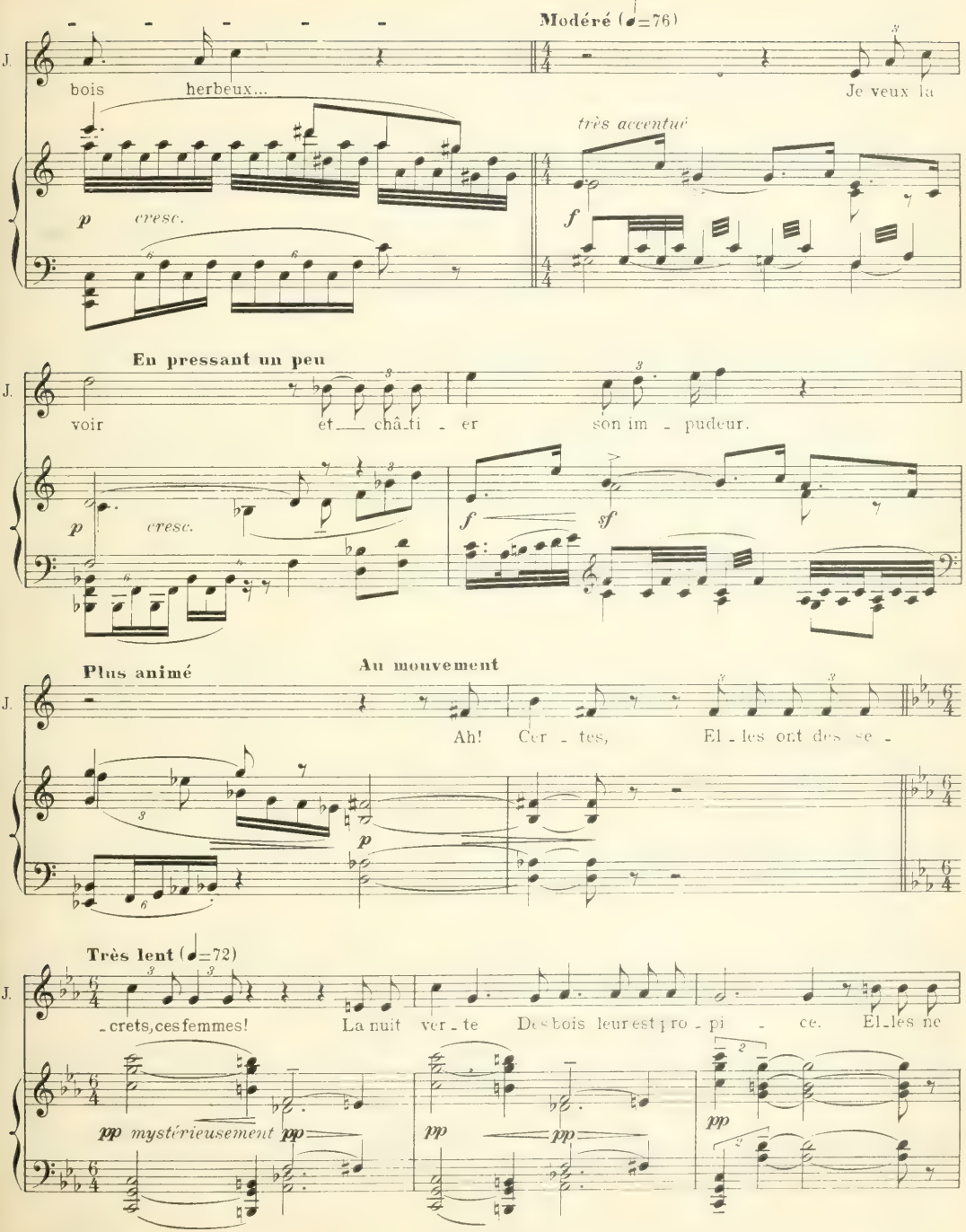

Lent
En pressant - graduelle -
J.
Reviens, ne tar_de plus,
pp
cresc.
- ment - - - - -
Animé
Lent
Et — que mon espoir se renou - vel - le!
Hélas! Pourquoi-son-
cresc.
f
p
dim. - -
Moins lent
-ger, le front vers tes genoux?
Viens-tu pas?
PIERRE
Non, je res - te.
Moins lent
pp
f
dim.


Très lent (♩=54)
P.
Il faut que ce bois tom - be.
Bien - tôt j'au_rai fi -
ff
sff dim.
p
Assez lent
P.
- ni;
j'au_rai mis dans la tom - be Les sou_ve -
pp mystérieusement
JEANNE
Modérément animé
(Agressive et désolée)
N'as -
P.
- nirs in_qui_é_tants des jours pas - sés. —
Modérément animé
dim.
più p
f


Modéré (♩=76)
-tu de sou-ve-nirs qu'i-ci?
Ah! je le sais, Bûche-
p
pp
-ron, pour ton cœur la fo-rêt a des
expressif
char-mes, Et je me ré-jou-is de sa mort.
mf
En pressant un peu graduellement - - -
Voi-mes lar-mes!
Qui donc t'enchaine et te re-
p
cresc.
mf


En retenant
Au mouvement
J.
-tient si loin de nous?
Je pleu - - - - re!
cresc.
f
Plus animé
J
Est-ce un dé-mon qui t'as-ser - vit?
più f
ff
m.g.
Retenu
J.
Où vont, dis-moi, tes rê-ves fous?
PIERRE
Peut-ê - tre...
Retenu
f - p
pp


Très modéré
En pressant un peu
J.
Tu mettais au-tre - fois moins d'ardeur à me
p cresc. dim.
p cresc.
Modérément lent (♩=69)
fuir Pour vi - - - vre solitai - re.
Quelque fil-le bo-
p cresc. f
ppp
-hê - - me, à l'aise en ce mys - tè - re,
cresc.
En animant - - - - - progressivement - - - -
A - bri - - - te sa rou - lotte au fond du
sf-p
p


Modéré (♩=76)
J.
bois herbeux...
Je veux la
très accentué
p cresc.
f
En pressant un peu
voir et châti - er son im - pudeur.
p cresc.
f sf
Plus animé
Au mouvement
Ah! Cer - tes, El - les ont des se -
p
Très lent (♩=72)
- crets, ces femmes! La nuit ver - te Des bois leur est pro - pi - ce. El - les ne
pp mystérieusement pp
pp pp
pp

craignent pas Le regard de l'eau mor - te et de l'om - bre.

pp

Tout bas, El_les disent des chants, et vont cueillant des herbes.

più p

ppp dim.

Assez lent (♩=63)

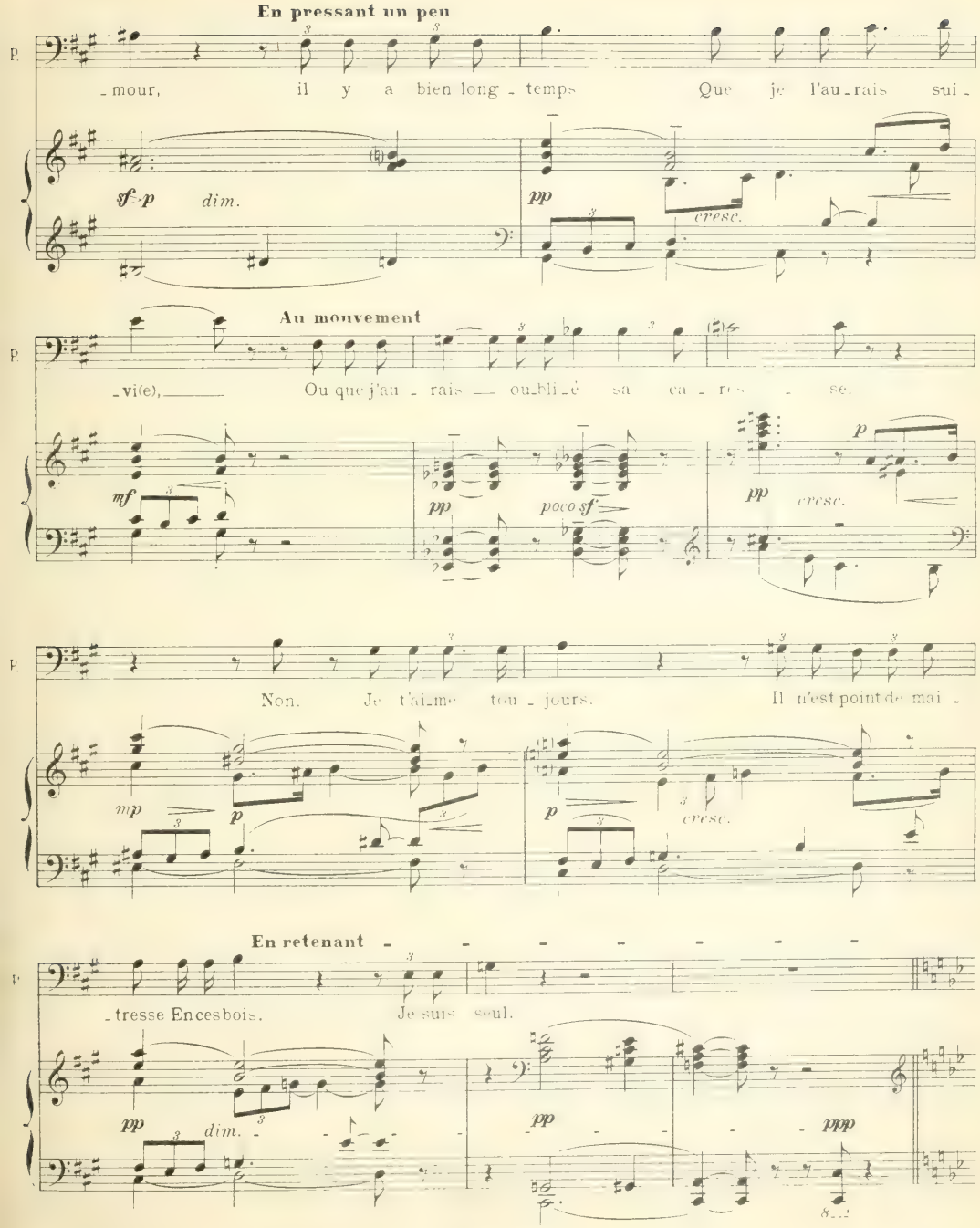
PIERRE, *surpris.*

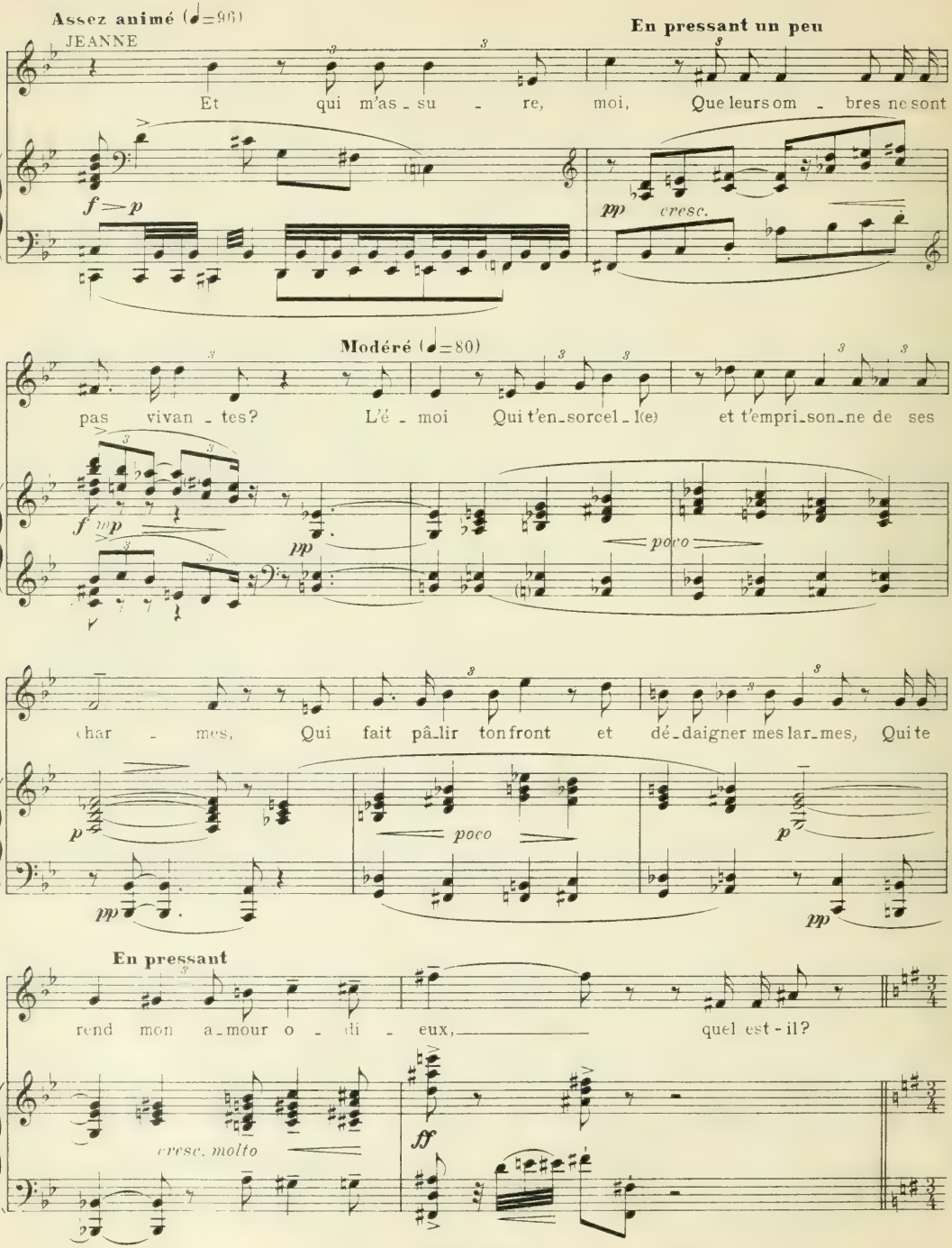
Fol - - - le! Si la pas -

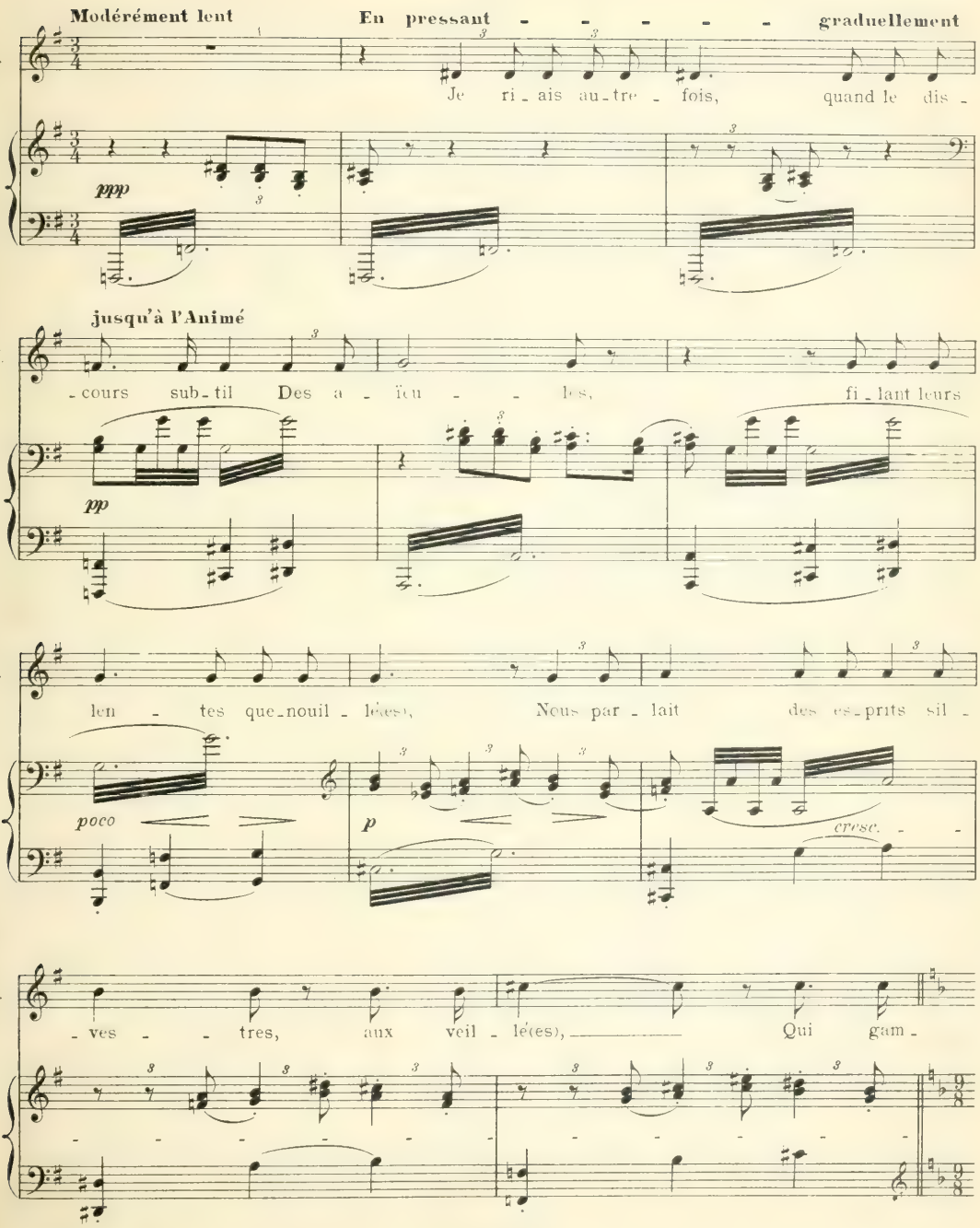
f dim. p pp poco

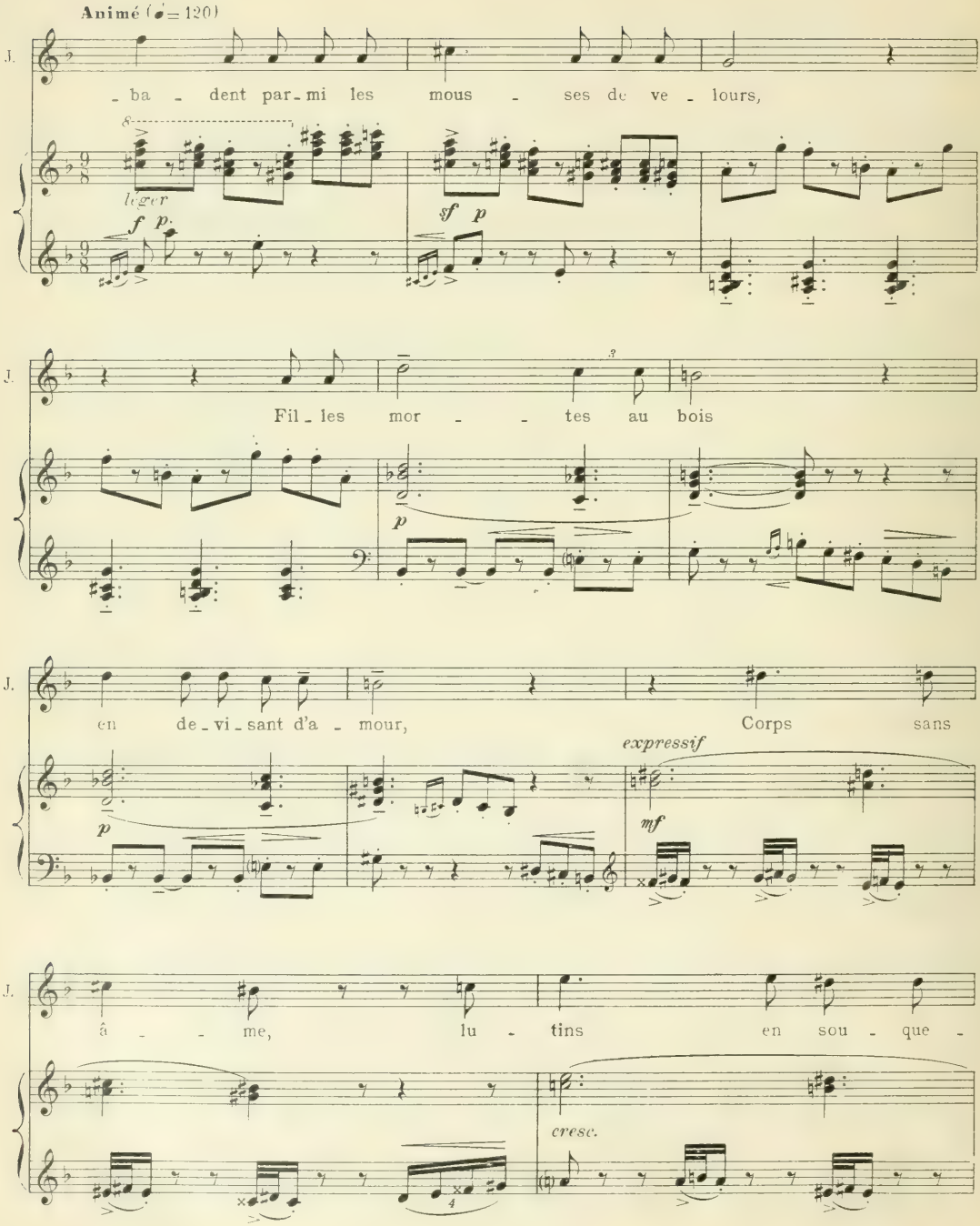
- sante a - vait, par_mi ses ger - bes, Li - é mon cœur d'a -

cresc. sf-p

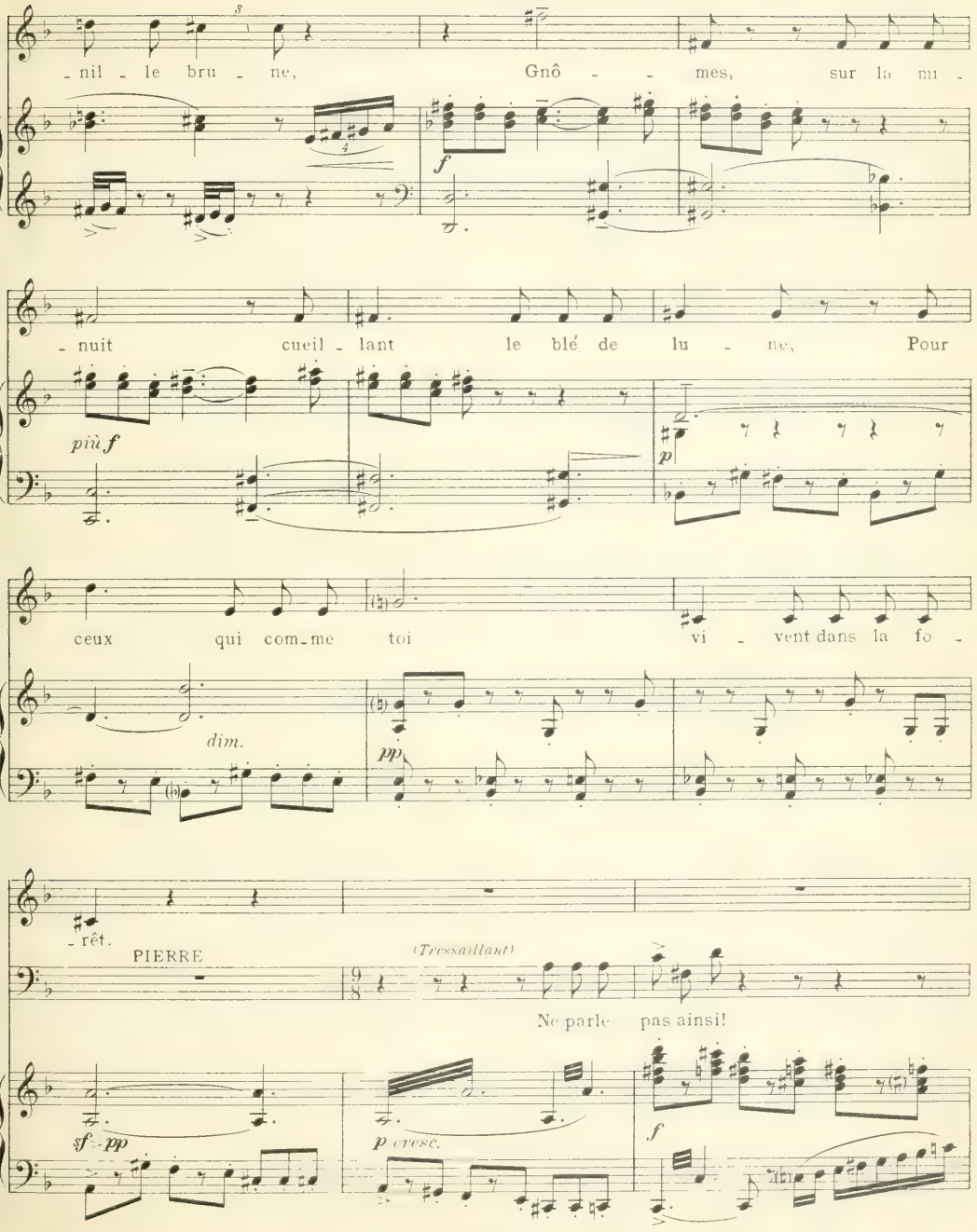

En pressant un peu
P.
_mour, il y a bien long_temps Que je l'au_rais sui_
sf-p dim.
pp cresc.
Au mouvement
P.
_vi(e), Ou que j'au_rais ou_bli_é sa ca_ress_se.
mf
pp poco sf
pp cresc. p
P.
Non. Je t'ai_me tou_jours. Il n'est point de mai_
mp p
p cresc.
En retenant
P.
_tresse Encesbois. Je suis seul.
pp dim.
pp ppp

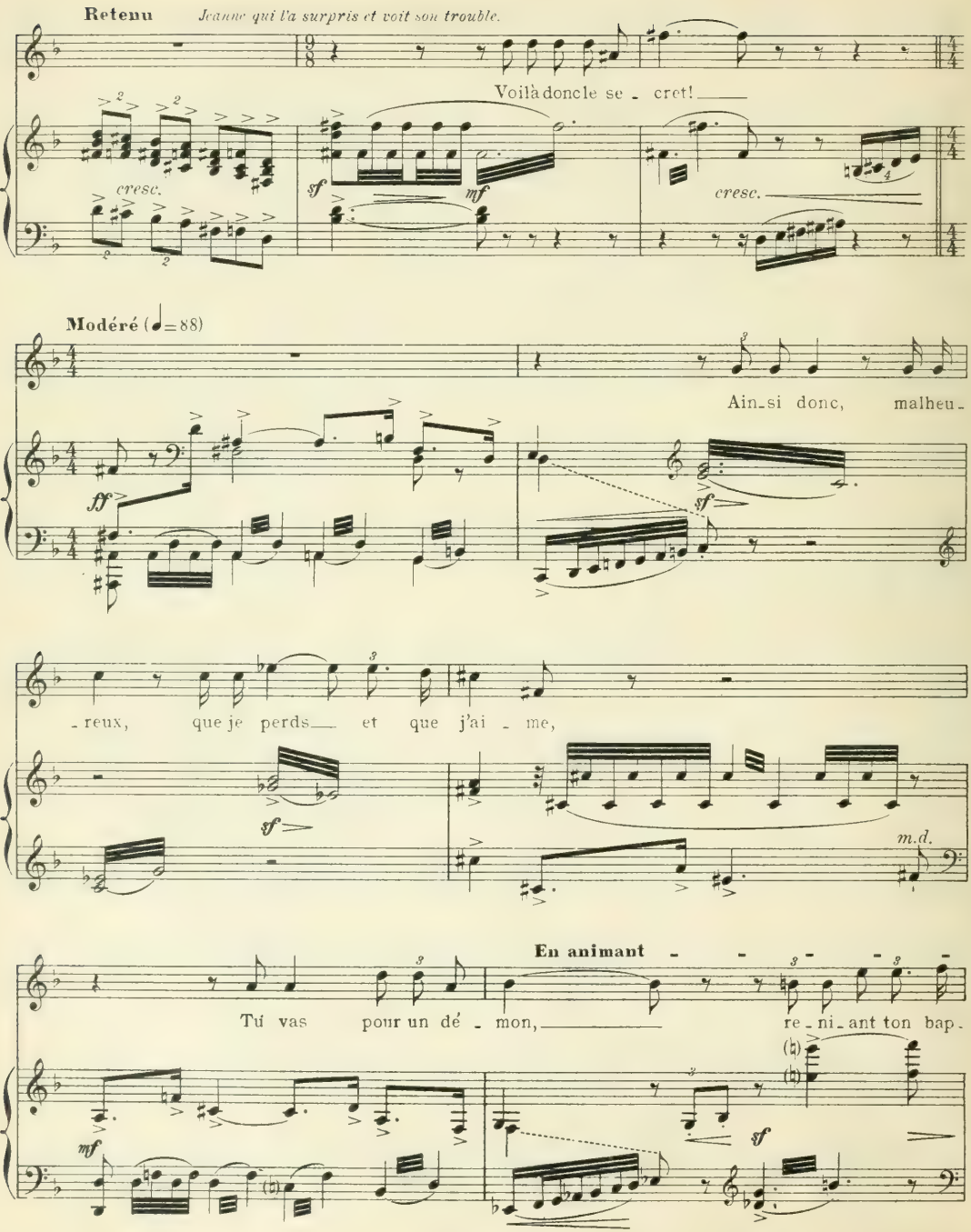

Assez animé (♩=96)
JEANNE
Et qui m'as - su - re, moi,
En pressant un peu
Que leurs om - bres ne sont
f p
pp cresc.
Modéré (♩=80)
J.
pas vivan - tes? L'é - moi Qui t'en-sorcel - l(e) et t'empri-son-ne de ses
f mp
pp
poco
J.
char - mes, Qui fait pâ-lir ton front et dé-daigner mes lar-mes, Qui te
p
pp
poco
p
pp
En pressant
J.
rend mon a-mour o - di - eux, quel est-il?
cresc. molto
ff

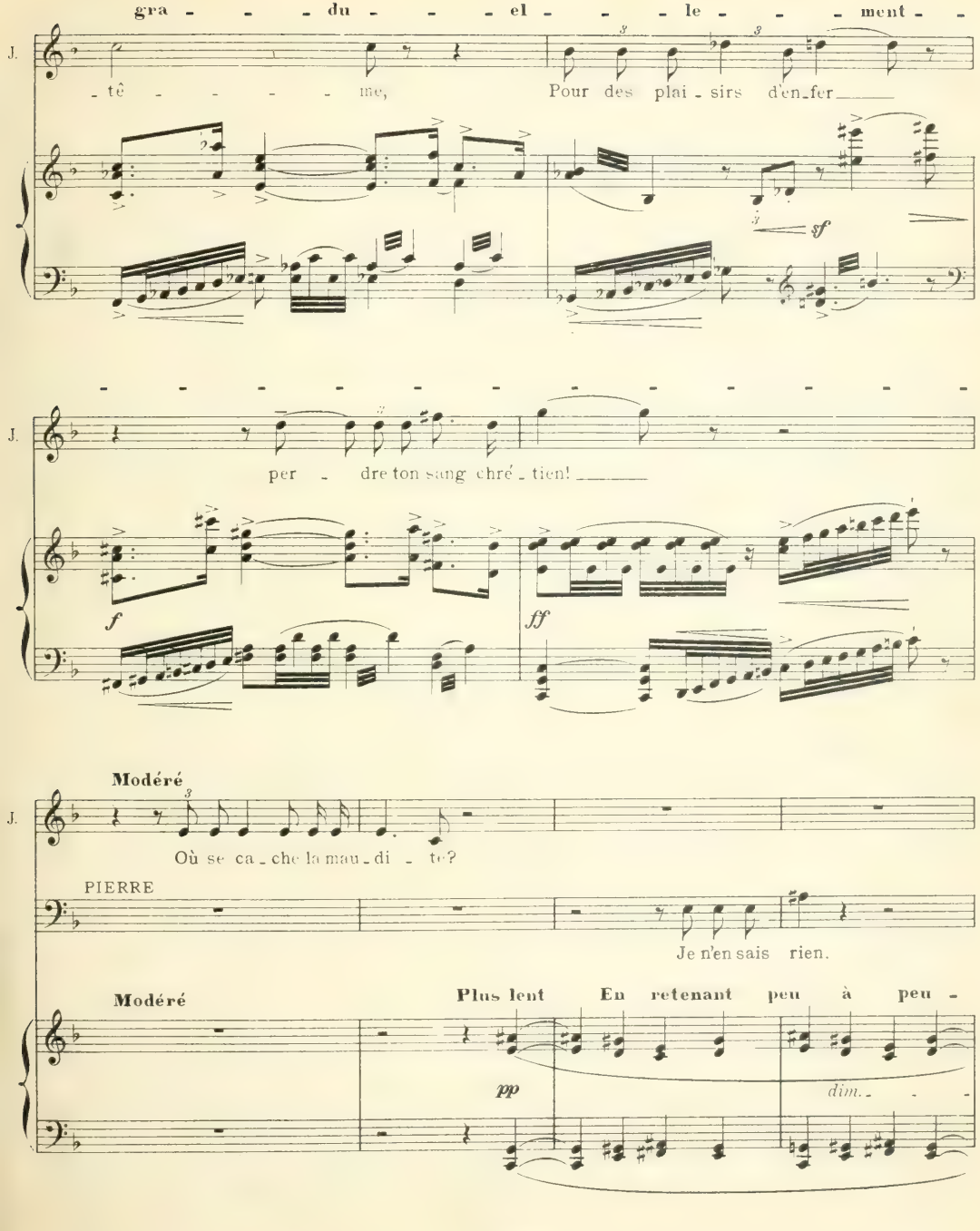

Modérément lent
En pressant - - - - - graduellement
J.
Je ri - ais au - tre - fois, quand le dis -
ppp
jusqu'à l'Animé
J.
- cours sub - til Des a - ïeu - - les, fi - lant leurs
pp
J.
len - tes que - nouil - lé(es), Nous par - lait des es - prits sil -
poco
p
cresc.
J.
- ves - - tres, aux veil - lé(es), Qui gam -

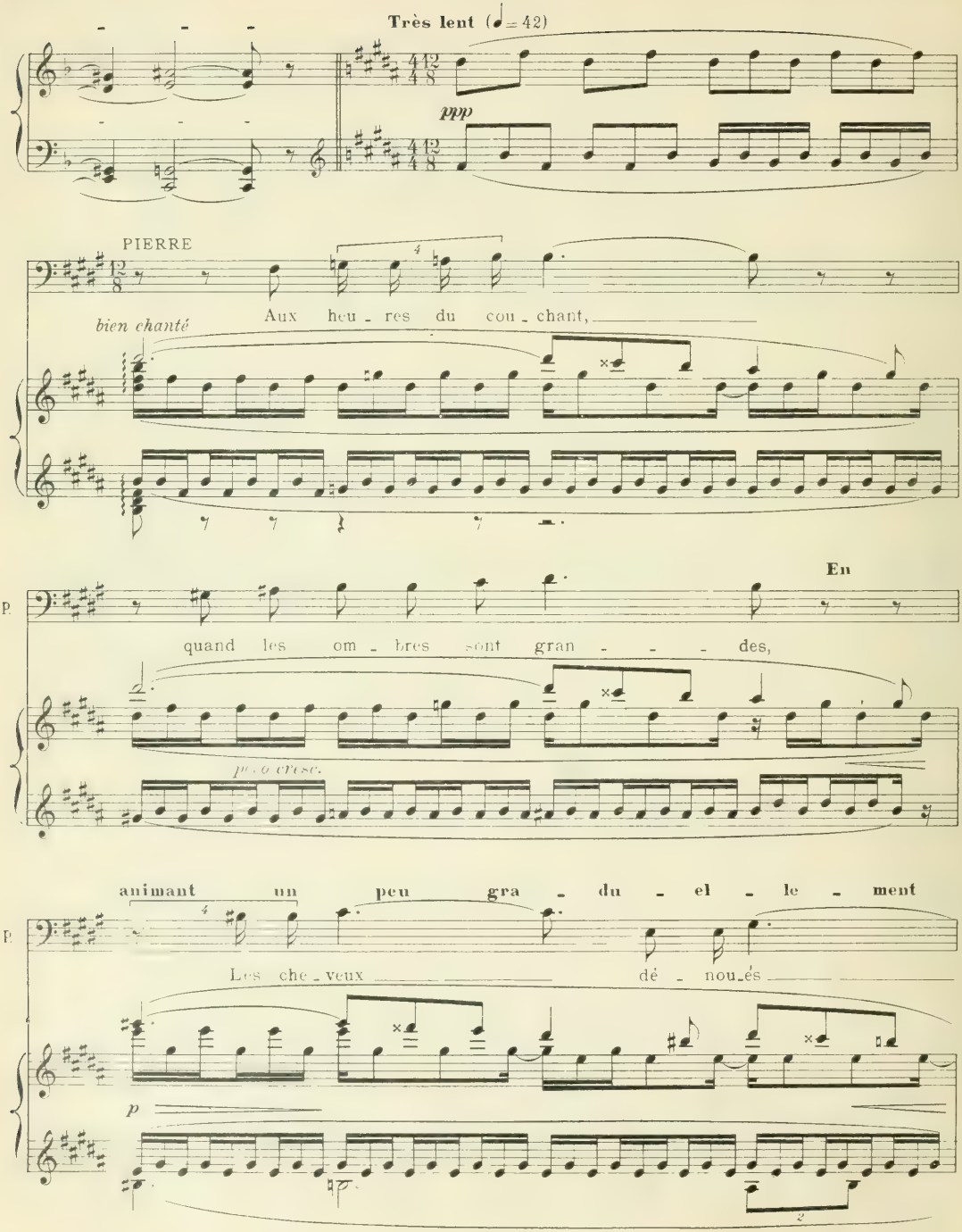

Animé (♩= 120)
J.
- ba - dent par- mi les mous - ses de ve - lours,
léger
f p
sf p
J.
Fil - les mor - - tes au bois
p
J.
en de - vi - sant d'a - mour,
Corps sans
p
expressif
mf
J.
â - - me, lu - tins en sou - que -
cresc.

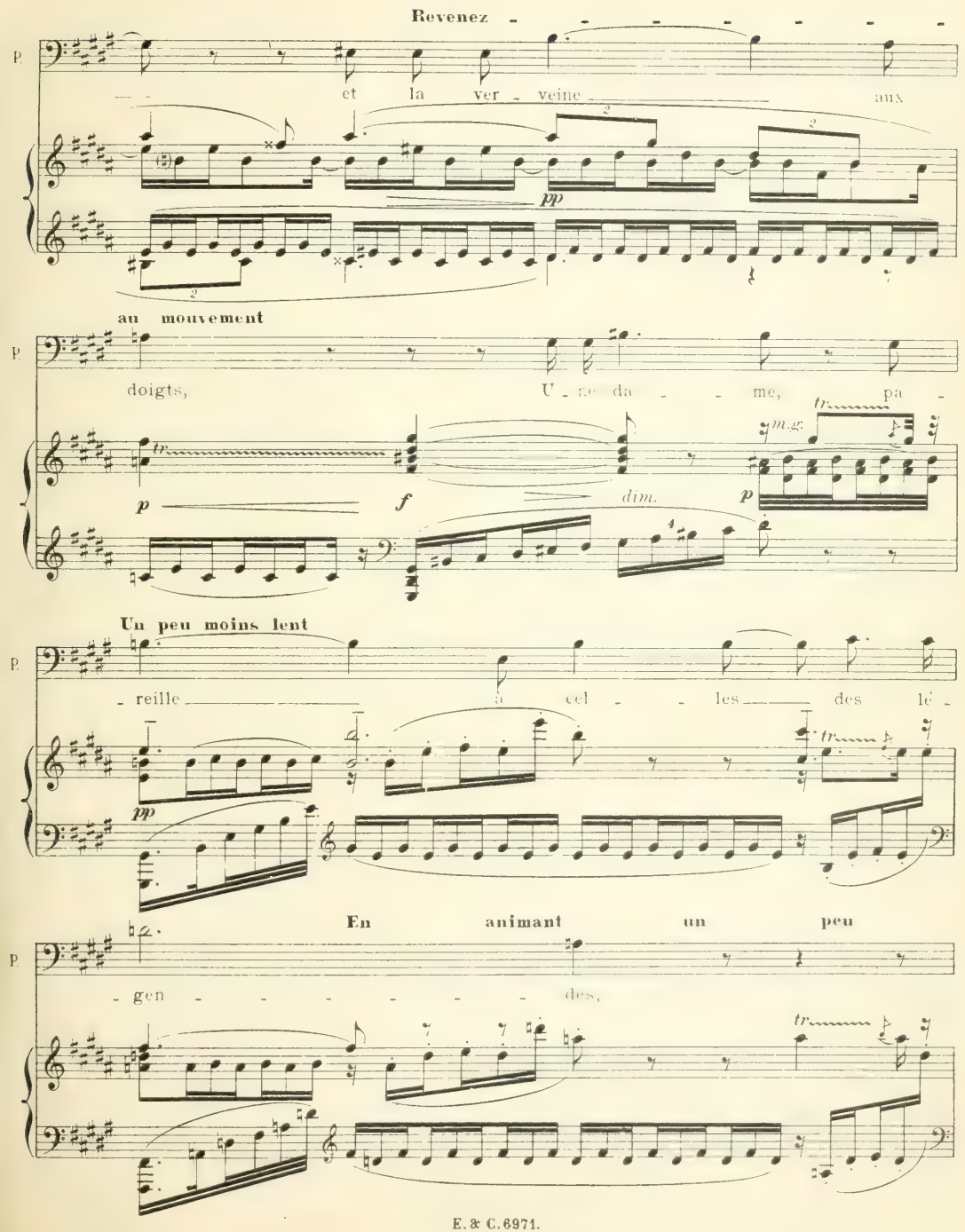
En animant un peu

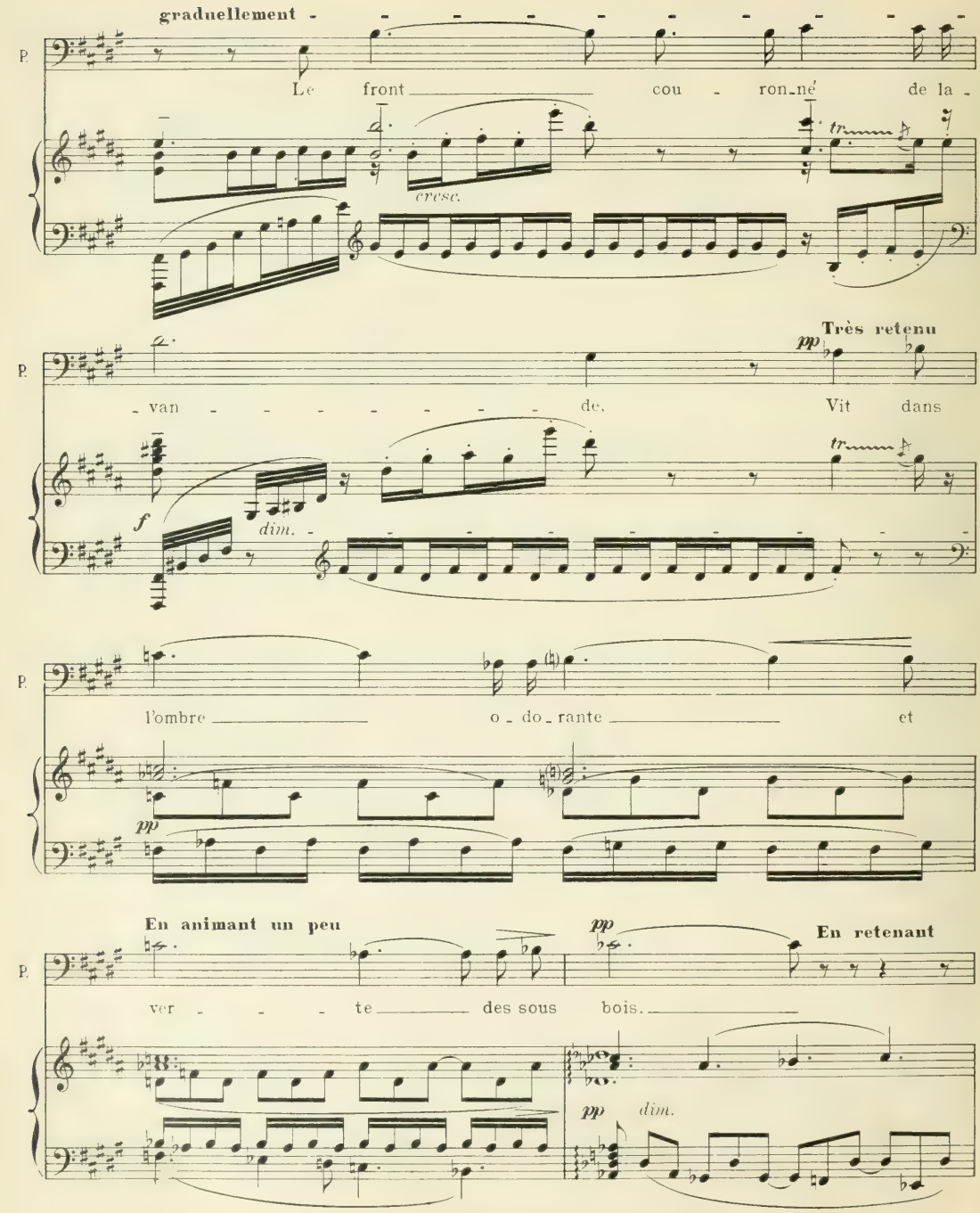


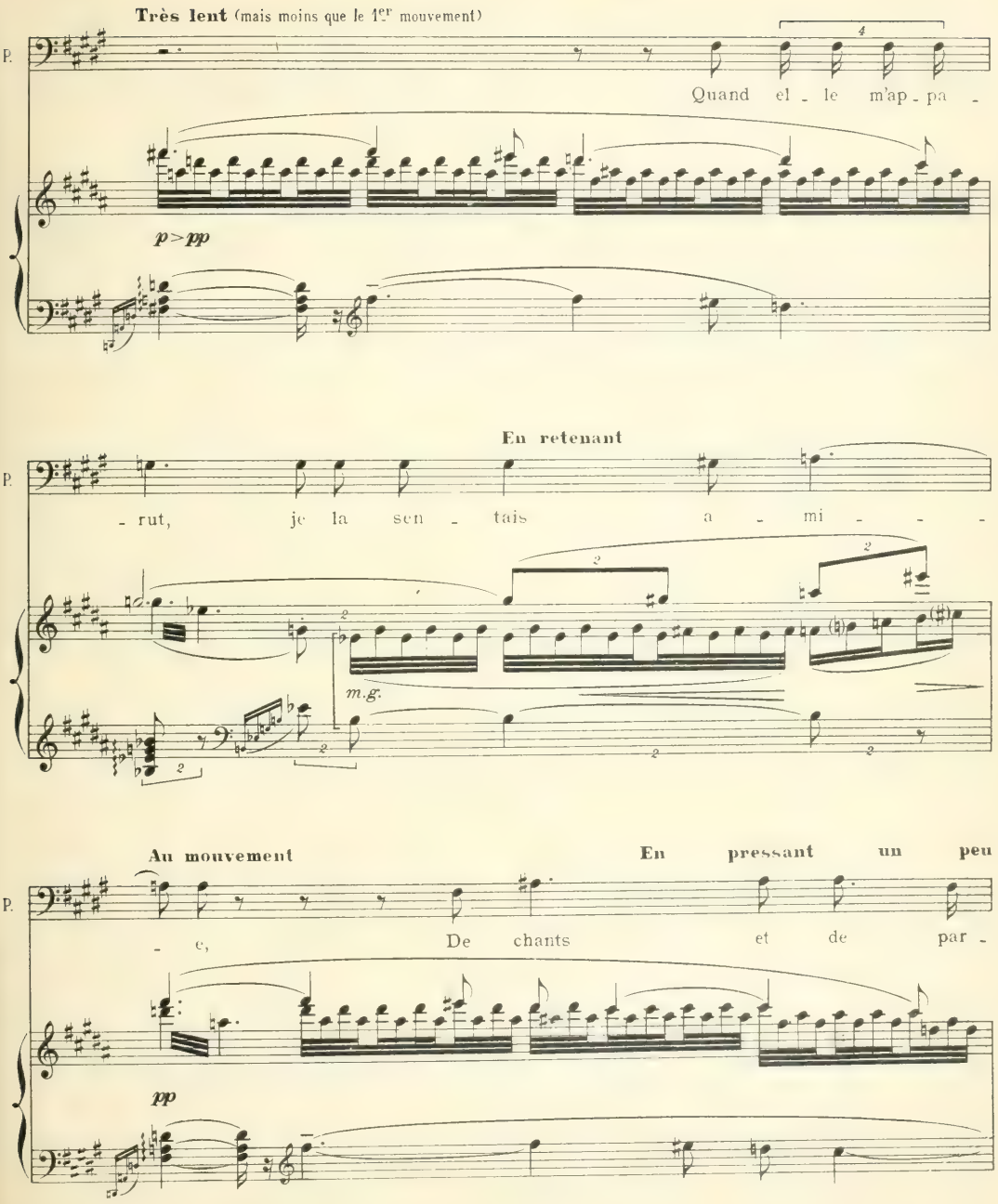

Retenu
Jeanne qui l'a surpris et voit son trouble.
J.
Voilà donc le se - cret!
cresc.
sf
mf
cresc.
Modéré (♩=88)
J.
Ain_si donc, malheu_
ff
sf
J.
_reux, que je perds et que j'ai _ me,
sf
m.d.
J
En animant
Tu vas pour un dé _ mon, re _ ni _ ant ton bap _
mf
sf

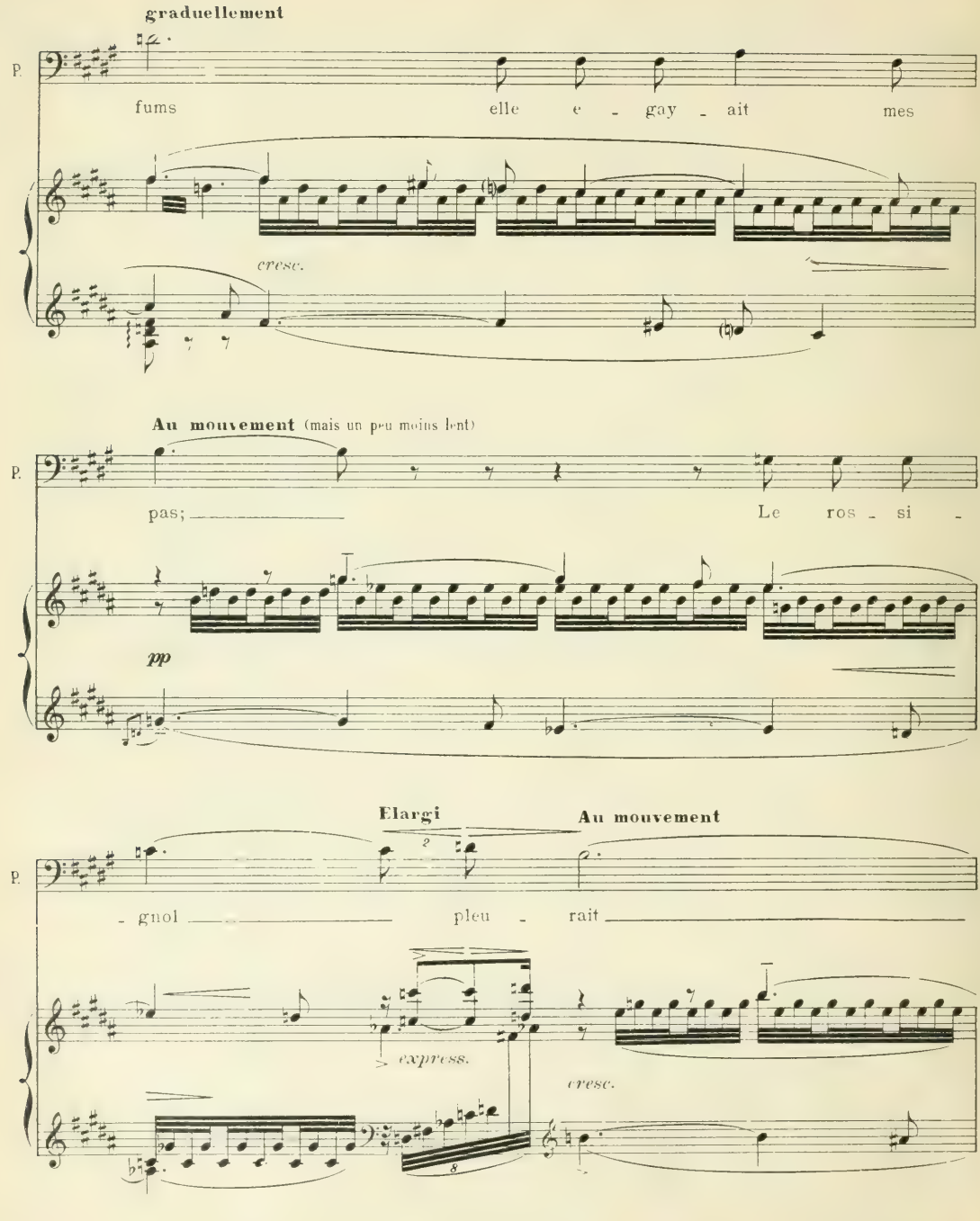

gra - - - du - - - el - - - le - - - ment - -
J.
- tê - - - - - me,
Pour des plai - sirs d'en_fer
sf
J.
per - dre ton sang chré - tien!
f
ff
Modéré
J.
Où se ca - che la mau - di - te?
PIERRE
Je n'en sais rien.
Modéré
Plus lent
En retenant peu à peu -
pp
dim. - - -

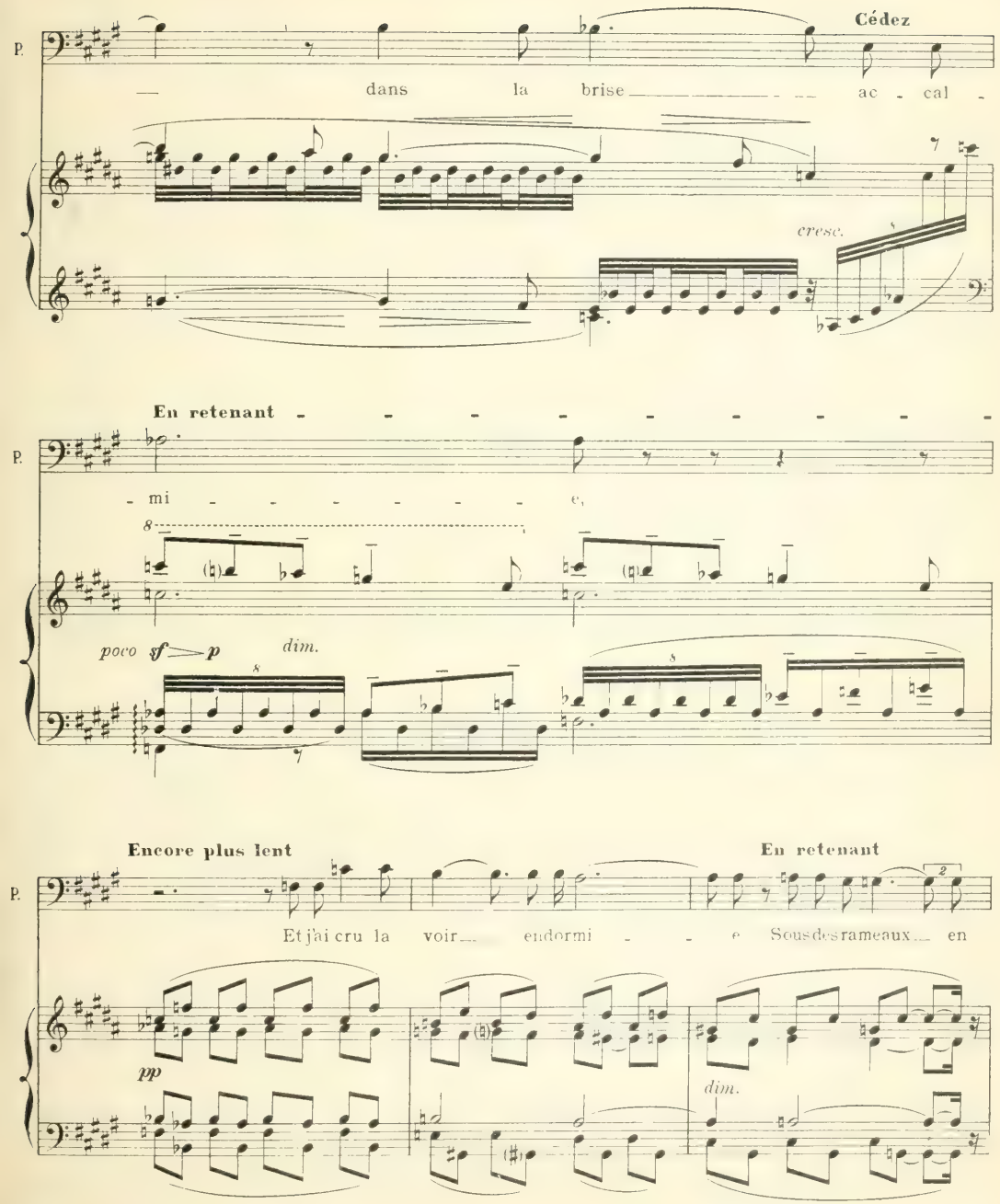

Très lent (♩= 42)
ppp
PIERRE
bien chanté
Aux heu - res du cou - chant,
En
quand les om - bres sont gran - - - des,
p e cresc.
animant un peu gra - du - el - le - ment
Les che - veux dé - nou - és
p

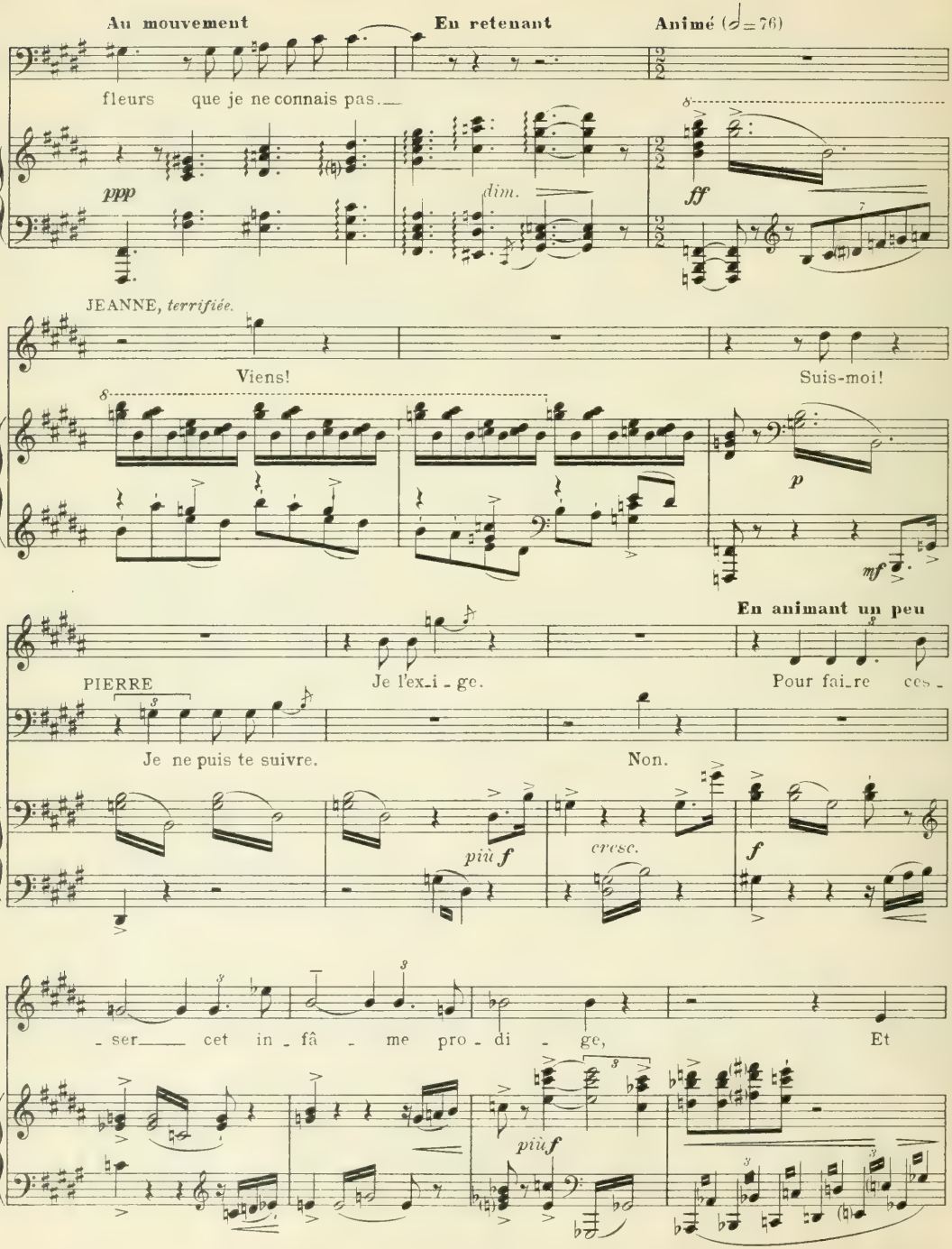

Revenez
et la ver - veine aux
pp
au mouvement
doigts, U - ne da - me, pa -
tr
m.g.
p
f
dim.
p
Un peu moins lent
- reille à cel - les des lé -
pp
En animant un peu
- gen - des,
tr

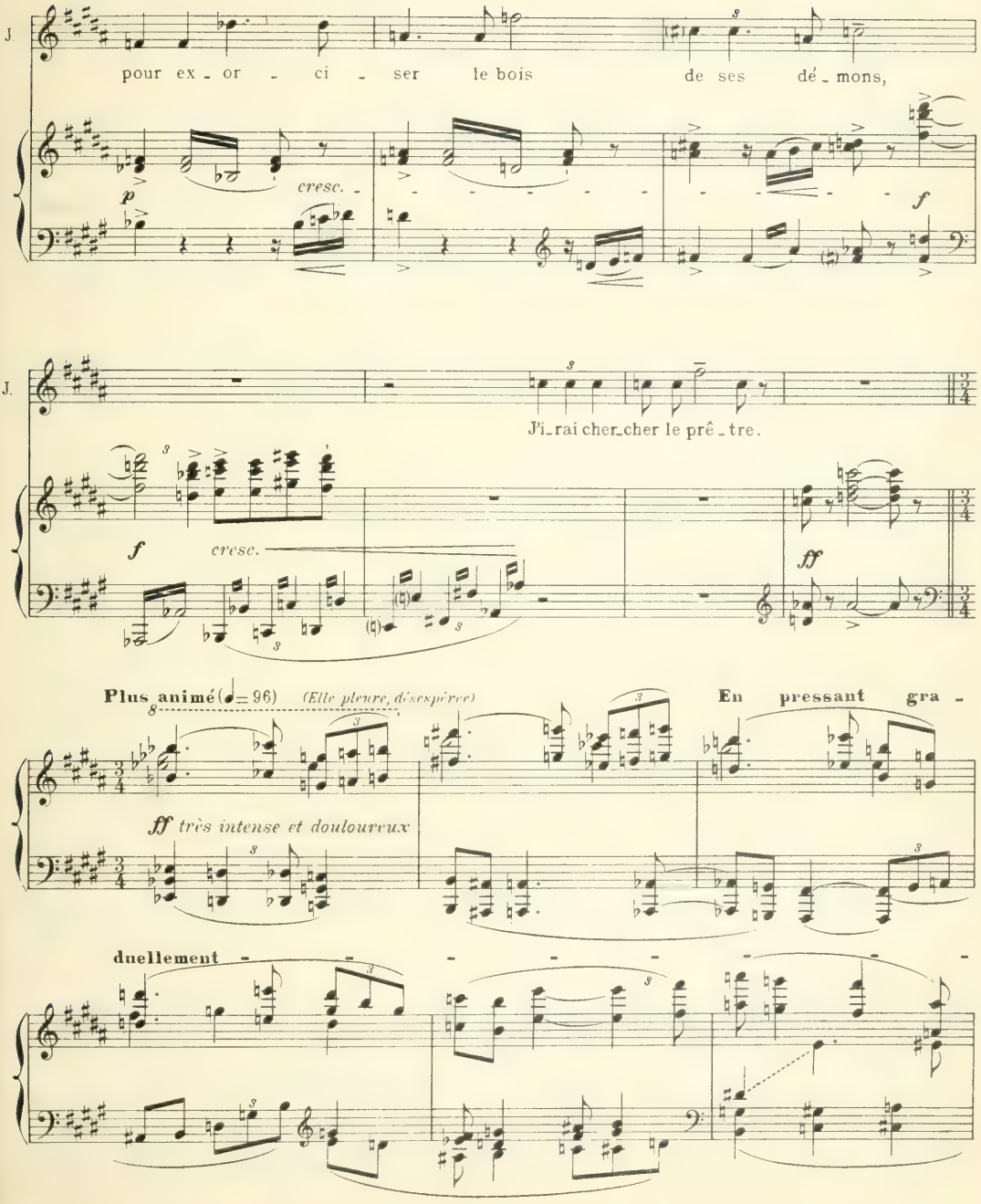

graduellement
P.
Le front couronné de la
cresc.
tr
Très retenu
pp
P.
vande, Vit dans
f
dim.
tr
P.
l'ombre odorante et
pp
En animant un peu
pp
En retenant
P.
verte des sous bois.
pp
dim.

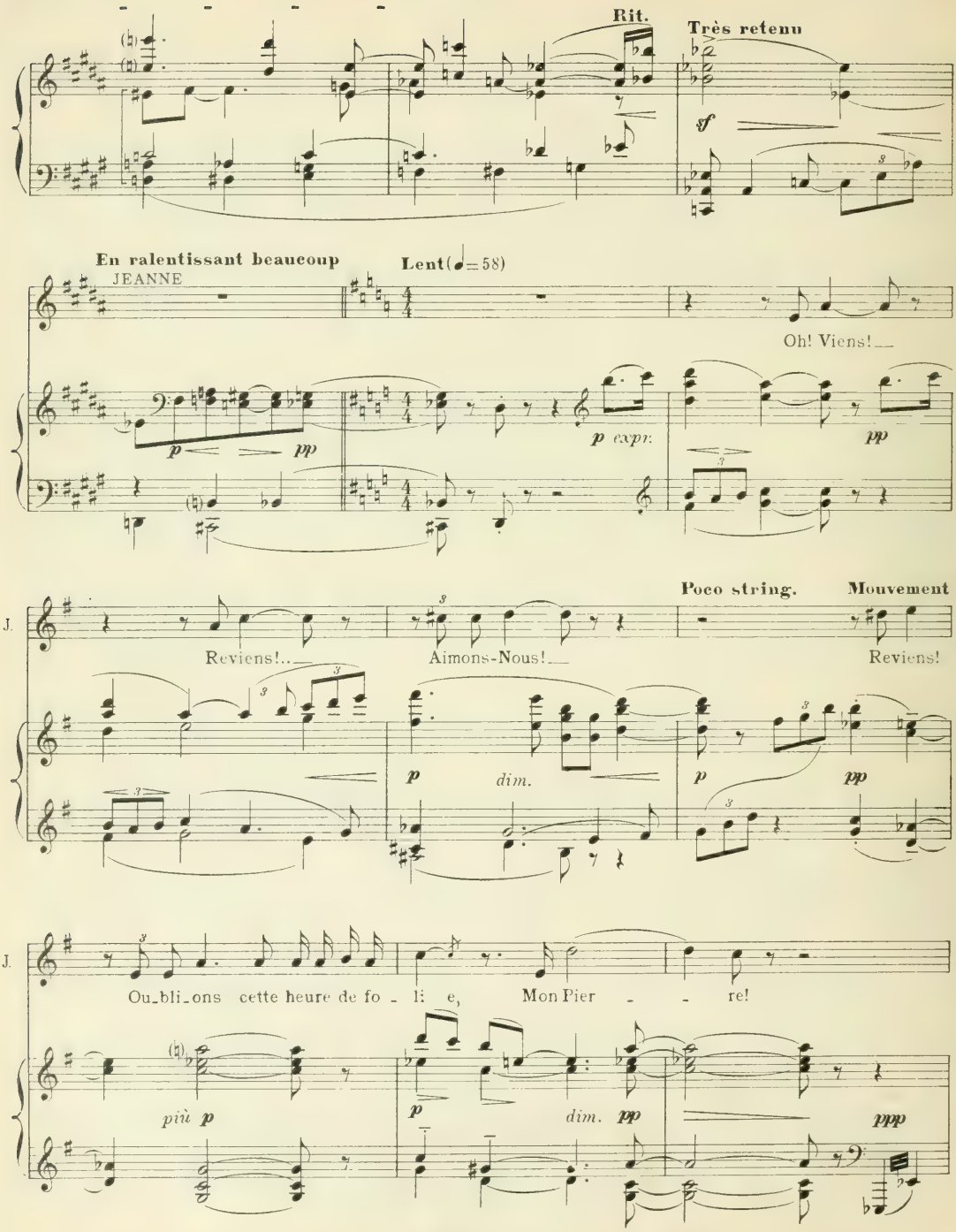

Très lent (mais moins que le 1er mouvement)
P.
Quand el - le m'ap - pa -
p > pp
En retenant
P.
- rut, je la sen - tais a - mi - - -
m.g.
Au mouvement
En pressant un peu
P.
- e, De chants et de par -
pp

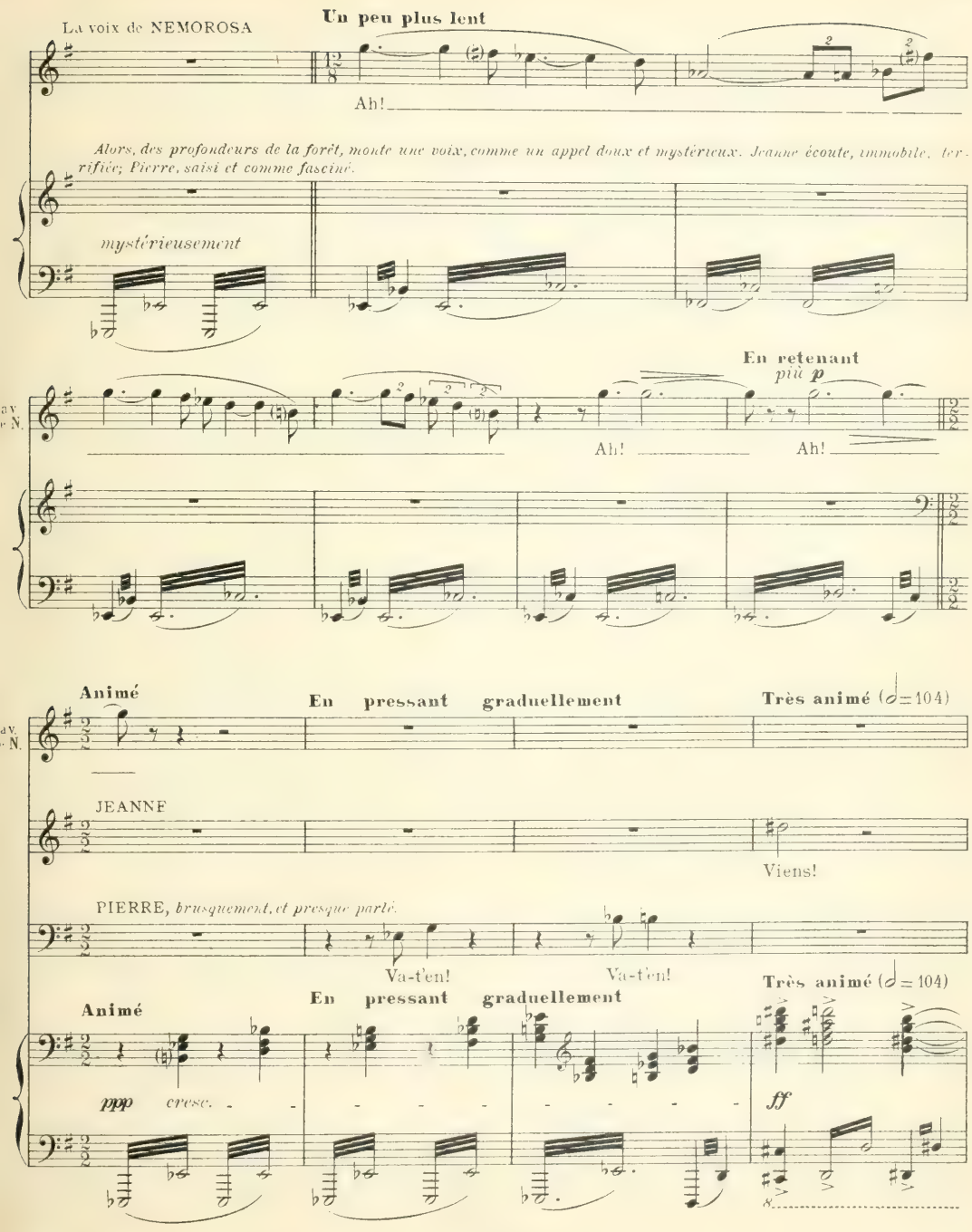

graduellement
P.
fums
elle e - gay - ait
mes
cresc.
Au mouvement (mais un peu moins lent)
P.
pas;
Le ros - si -
pp
Elargi
Au mouvement
P.
- gnol
pleu - rait
express.
cresc.

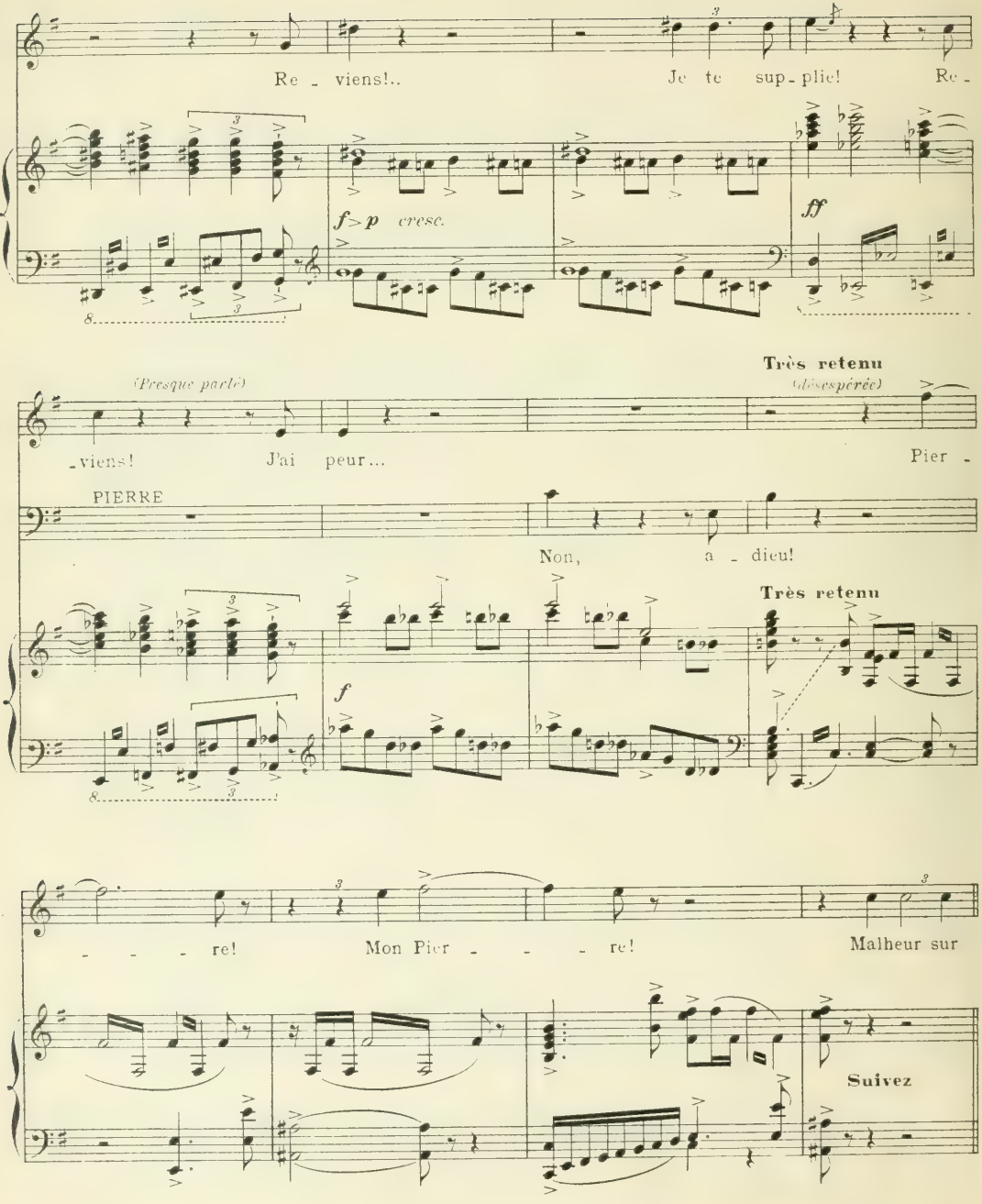

P.
Cédez
— dans la brise — — — — ac - cal -
cresc.
En retenant - - - - - - - - - - -
P.
- mi - - - - - - - e,
poco sf p
dim.
Encore plus lent
En retenant
P.
Et j'ai cru la voir — endormi - - - e Sous des rameaux — en
pp
dim.

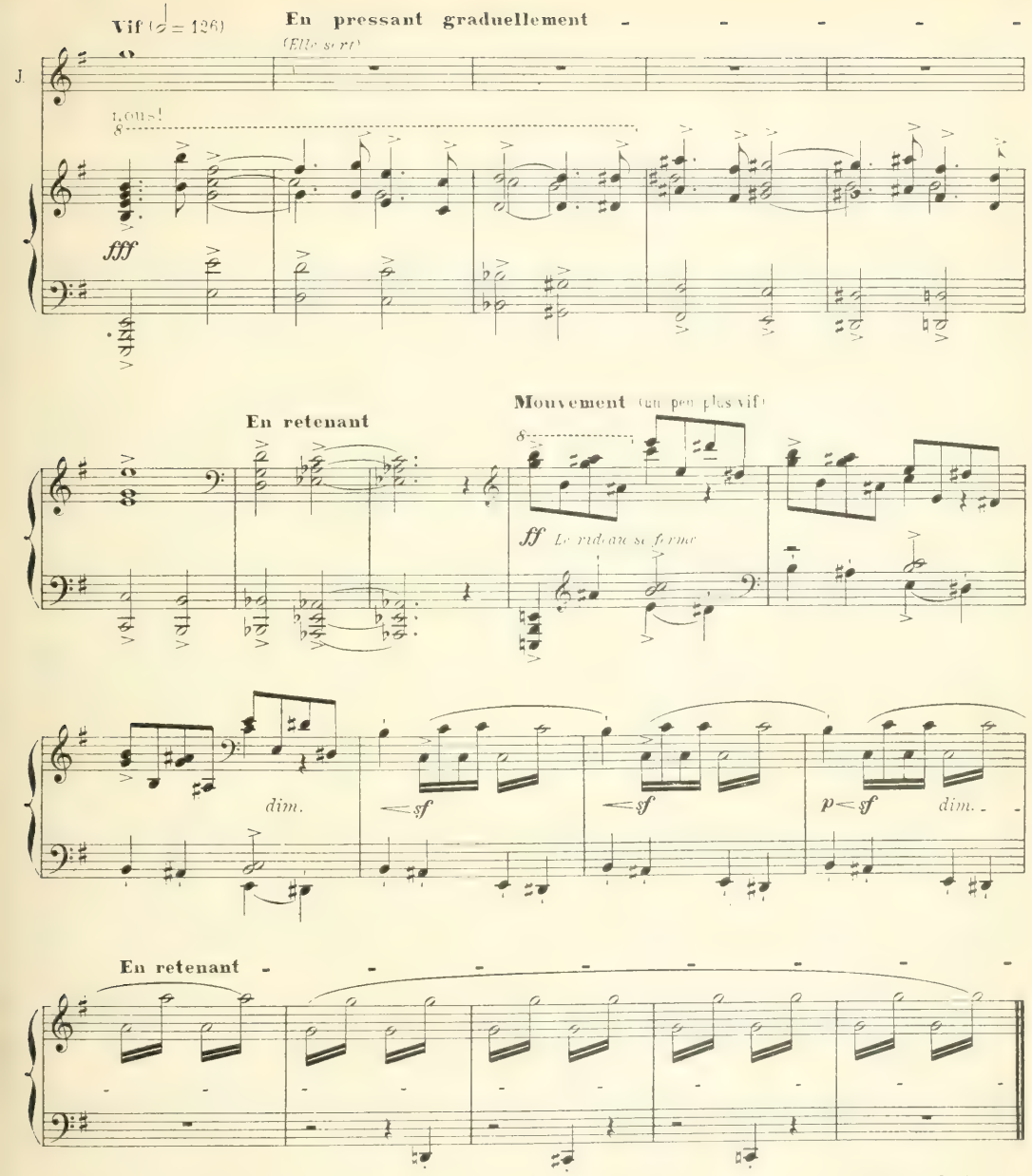

Au mouvement
En retenant
Animé (♩=76)
P.
fleurs que je ne connais pas.
ppp
dim.
ff
JEANNE, terrifiée.
Viens!
Suis-moi!
p
mf
En animant un peu
J.
PIERRE
Je l'ex_i_ge.
Pour fai_re ces_
Je ne puis te suivre.
Non.
più f
cresc.
f
J.
ser cet in_fâ_me pro_di_ge,
Et
più f


J.
pour ex - or - ci - ser le bois de ses dé - mons,
p
cresc.
f
J.
J'i - rai cher - cher le prê - tre.
f
cresc.
ff
Plus animé (♩= 96)
(Elle pleure, désespérée)
En pressant gra -
ff très intense et douloureux
duellement


Rit.
Très retenu
sf
En ralentissant beaucoup
JEANNE
Lent (♩= 58)
Oh! Viens!
p
pp
p expr.
pp
Poco string.
Mouvement
J.
Reviens!..
Aimons-Nous!
Reviens!
p
dim.
p
pp
J.
Ou_bli_ons cette heure de fo - li_e, Mon Pier - - re!
più p
p
dim.
pp
ppp


La voix de NEMOROSA
Un peu plus lent
Ah!
Alors, des profondeurs de la forêt, monte une voix, comme un appel doux et mystérieux. Jeanne écoute, immobile, terrifiée; Pierre, saisi et comme fasciné.
mystérieusement
En retenant
più p
Ah!
Ah!
Animé
En pressant graduellement
Très animé (𝅗𝅥 = 104)
JEANNE
Viens!
PIERRE, brusquement, et presque parlé.
Va-t'en!
Va-t'en!
Animé
En pressant graduellement
Très animé (𝅗𝅥 = 104)
ppp cresc.
ff


J.
Re - viens!.. Je te sup - plie! Re -
f > p cresc.
ff
(Presque parlé)
Très retenu
(désespérée)
- viens! J'ai peur... Pier -
PIERRE
Non, a - dieu!
Très retenu
f
- - - re! Mon Pier - - - re! Malheur sur
Suivez



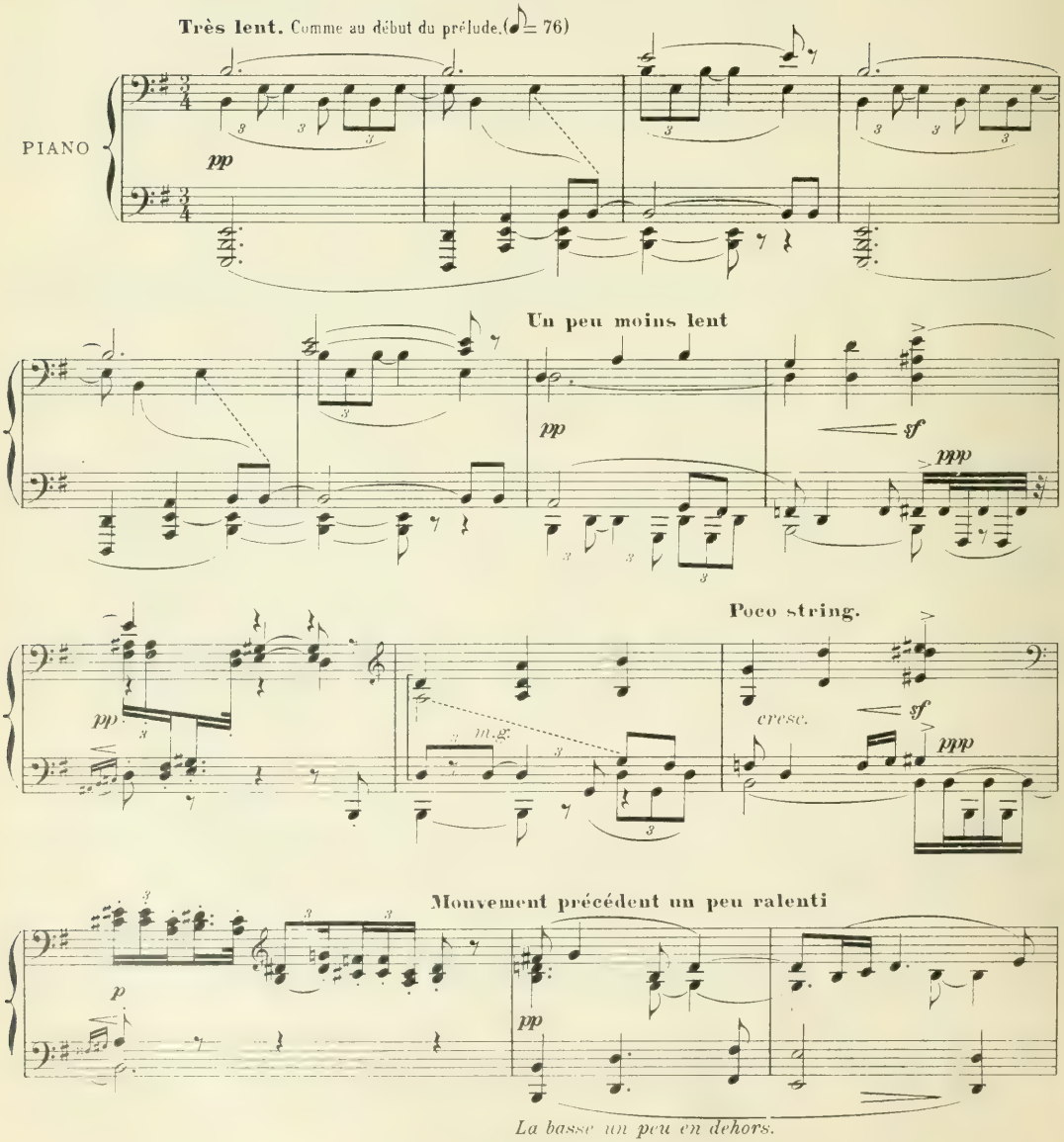
Enchaînez le 2e Acte.

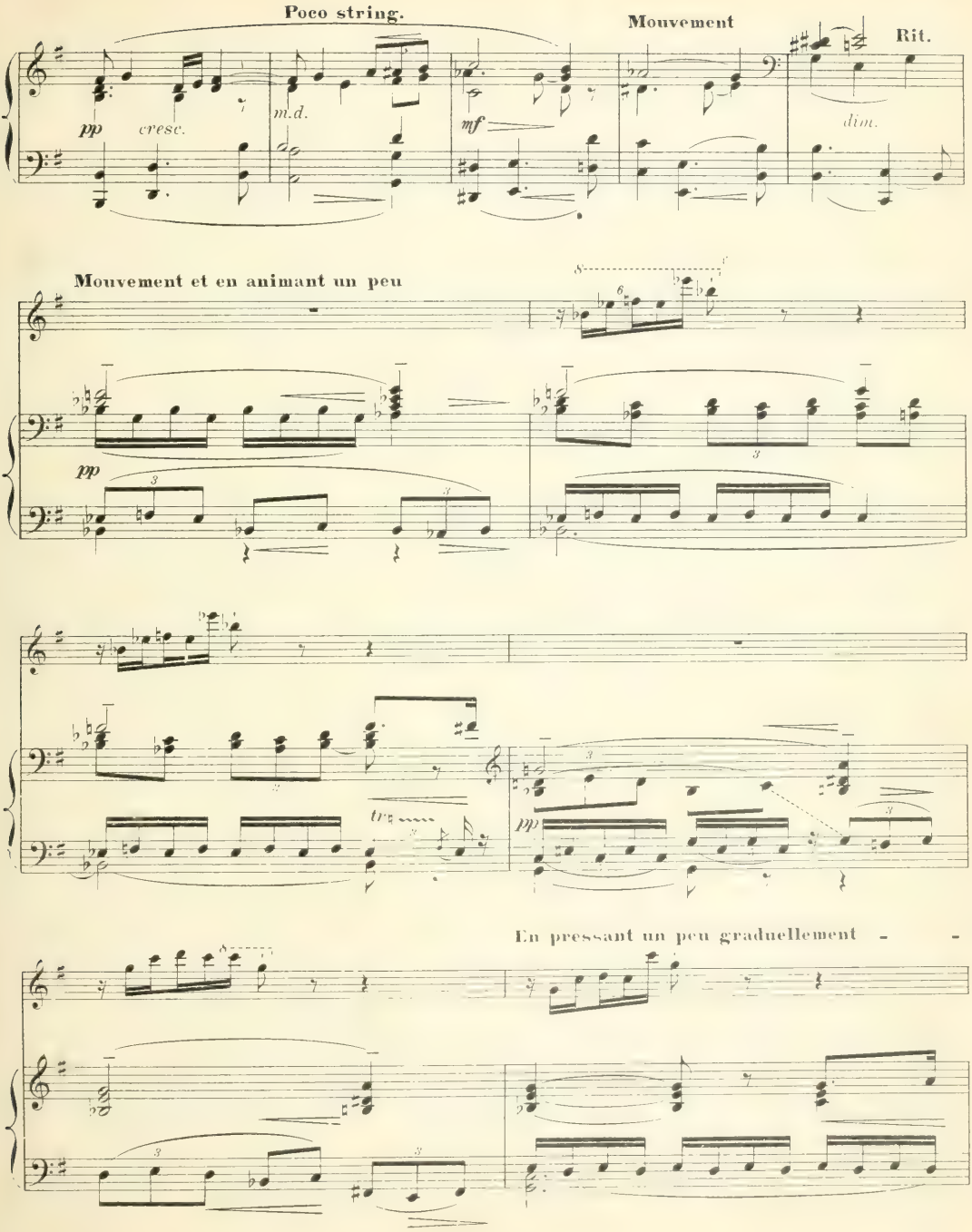
Fin du 1er Acte

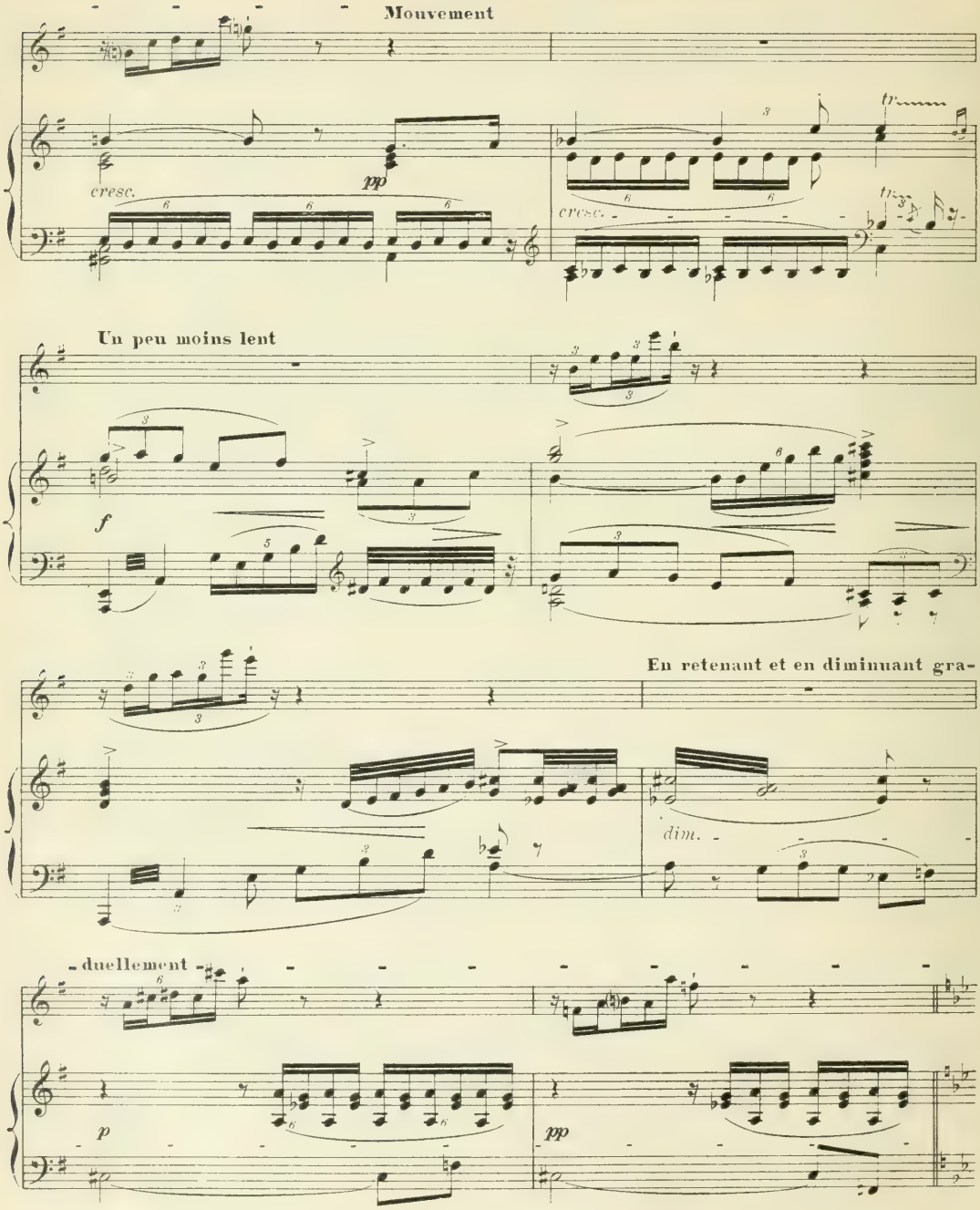
ACTE II

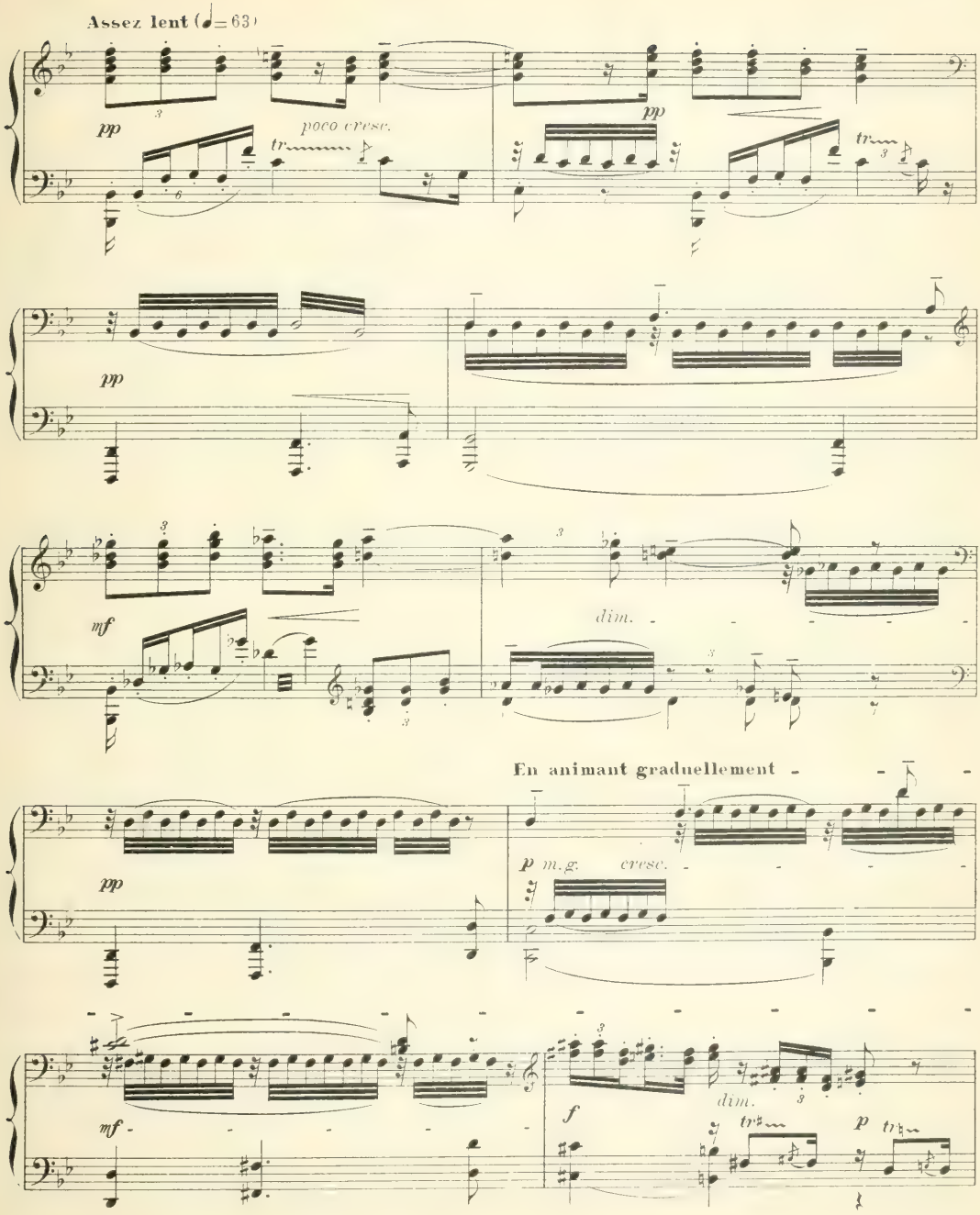
INTERLUDE

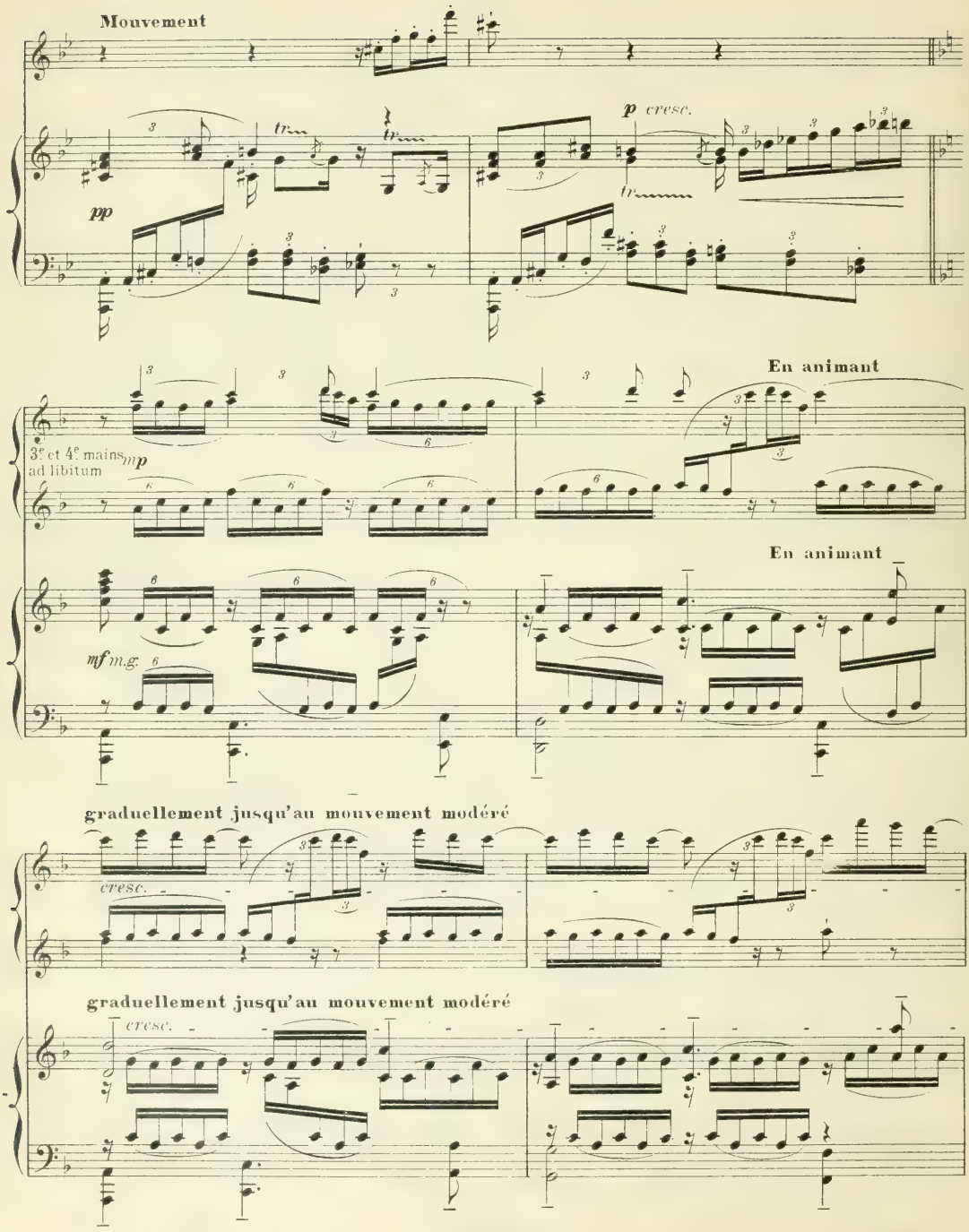
LE RÉVEIL DE LA FORÊT

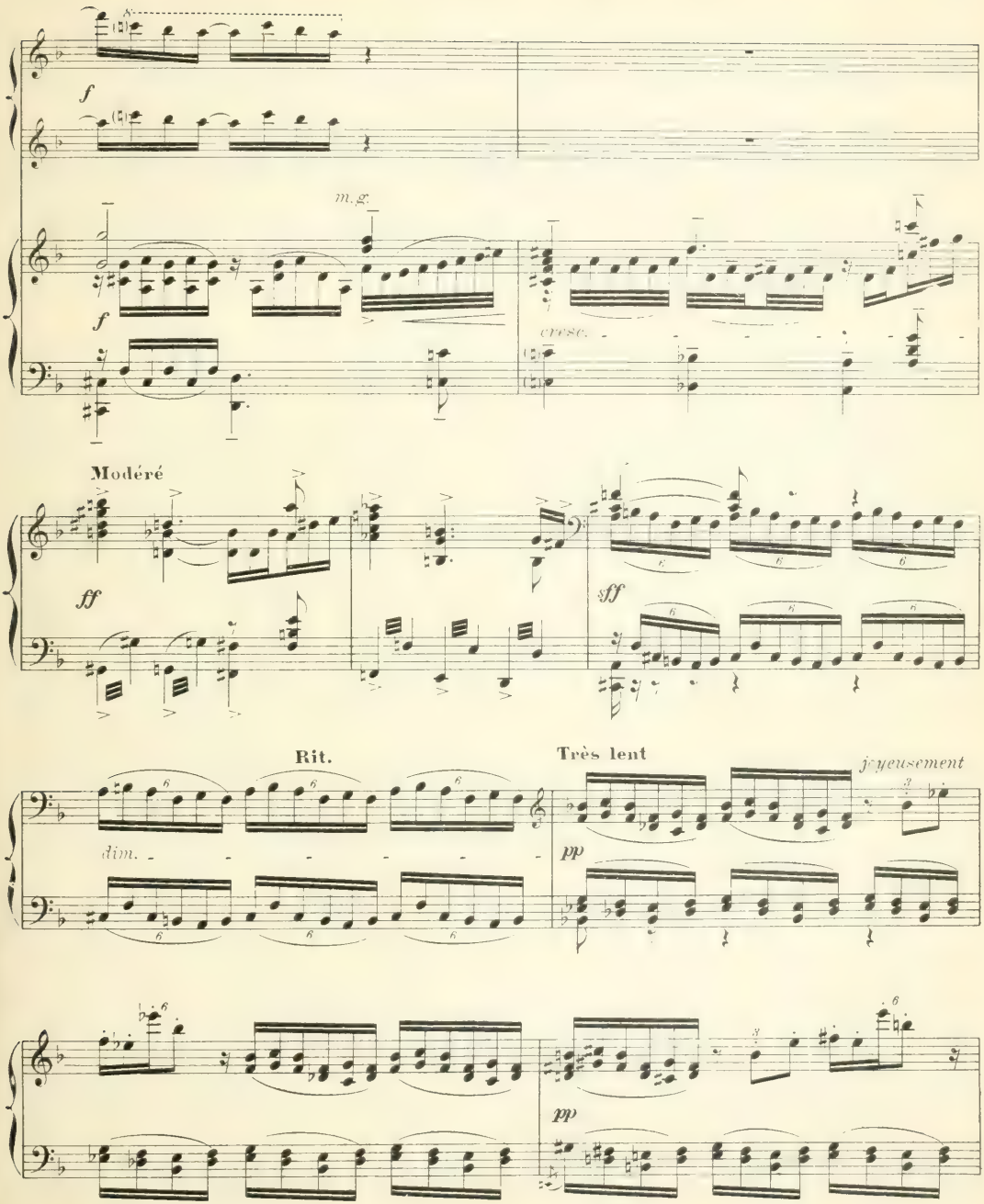


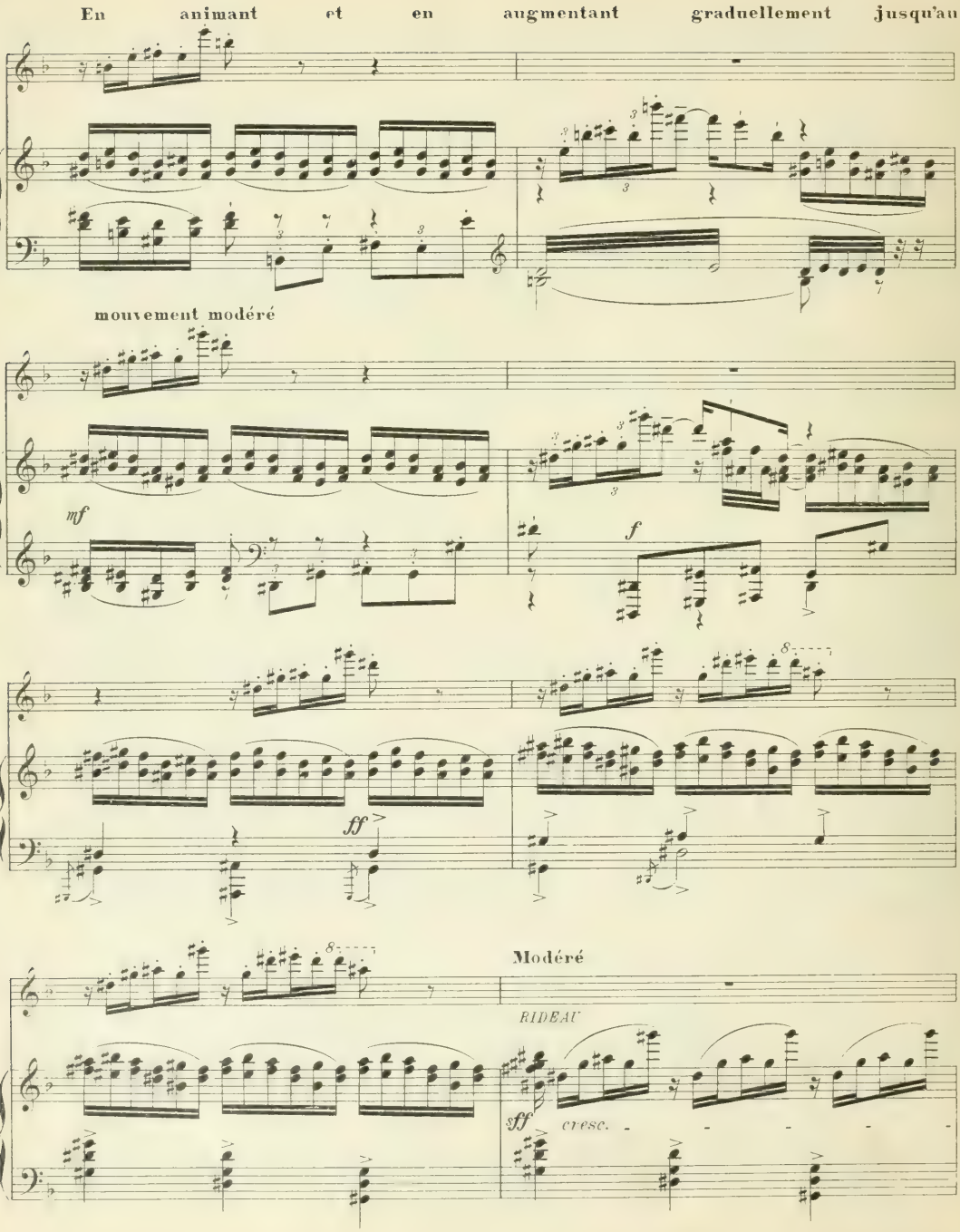

Poco string.
Mouvement
Rit.
pp
cresc.
m.d.
mf
dim.
Mouvement et en animant un peu
pp
tr
pp
En pressant un peu graduellement


Mouvement
cresc.
pp
cresc.
Un peu moins lent
f
En retenant et en diminuant gra-
dim.
duellement
p
pp

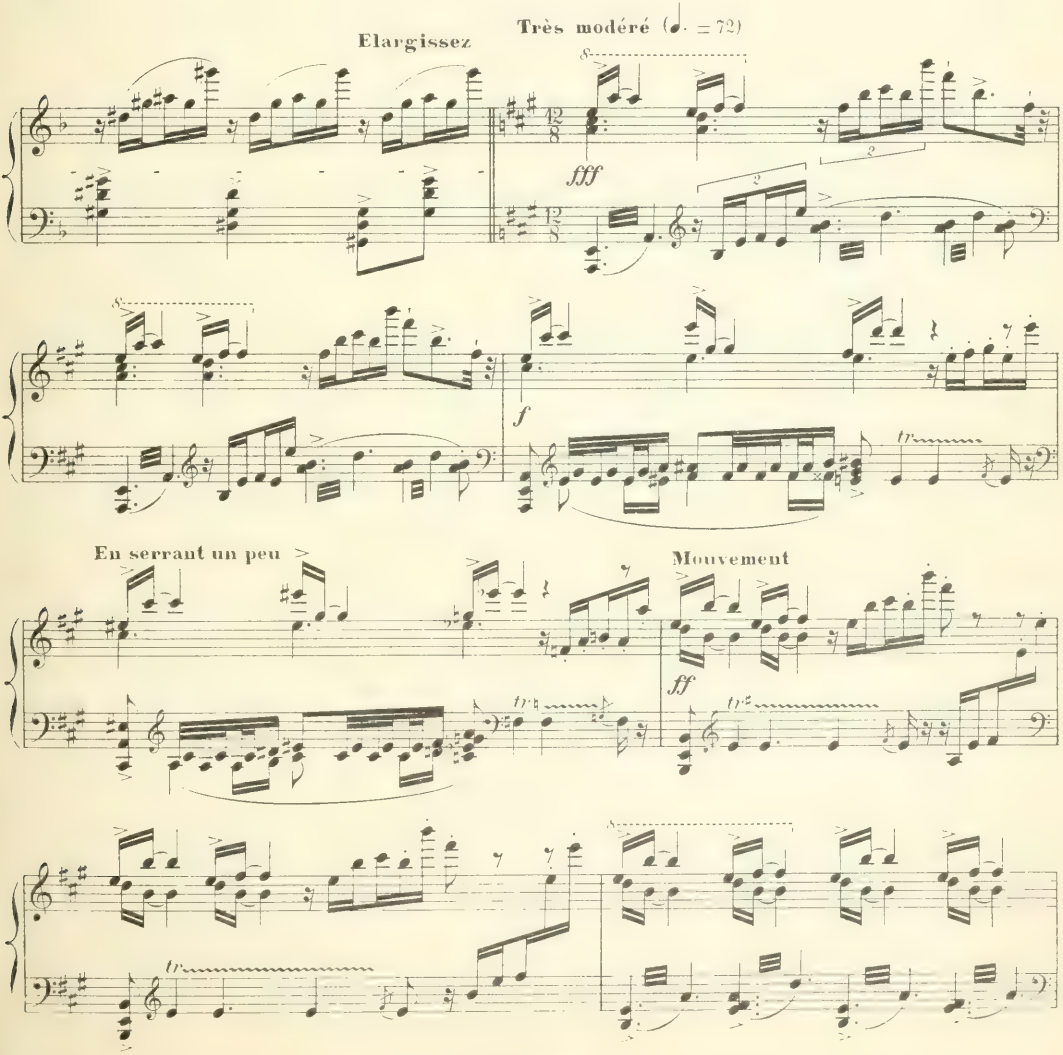

Assez lent (♩= 63)
pp
poco cresc.
tr
pp
tr
pp
mf
dim.
En animant graduellement
pp
p m.g. cresc.
mf
f
dim.
tr
p
tr


Mouvement
pp
p cresc.
En animant
3e et 4e mains ad libitum
mp
En animant
mf m.g.
graduellement jusqu'au mouvement modéré
cresc.
graduellement jusqu'au mouvement modéré
cresc.


f
m.g.
f
cresc.
Modéré
ff
sff
Rit.
dim.
Très lent
joyeusement
pp
pp

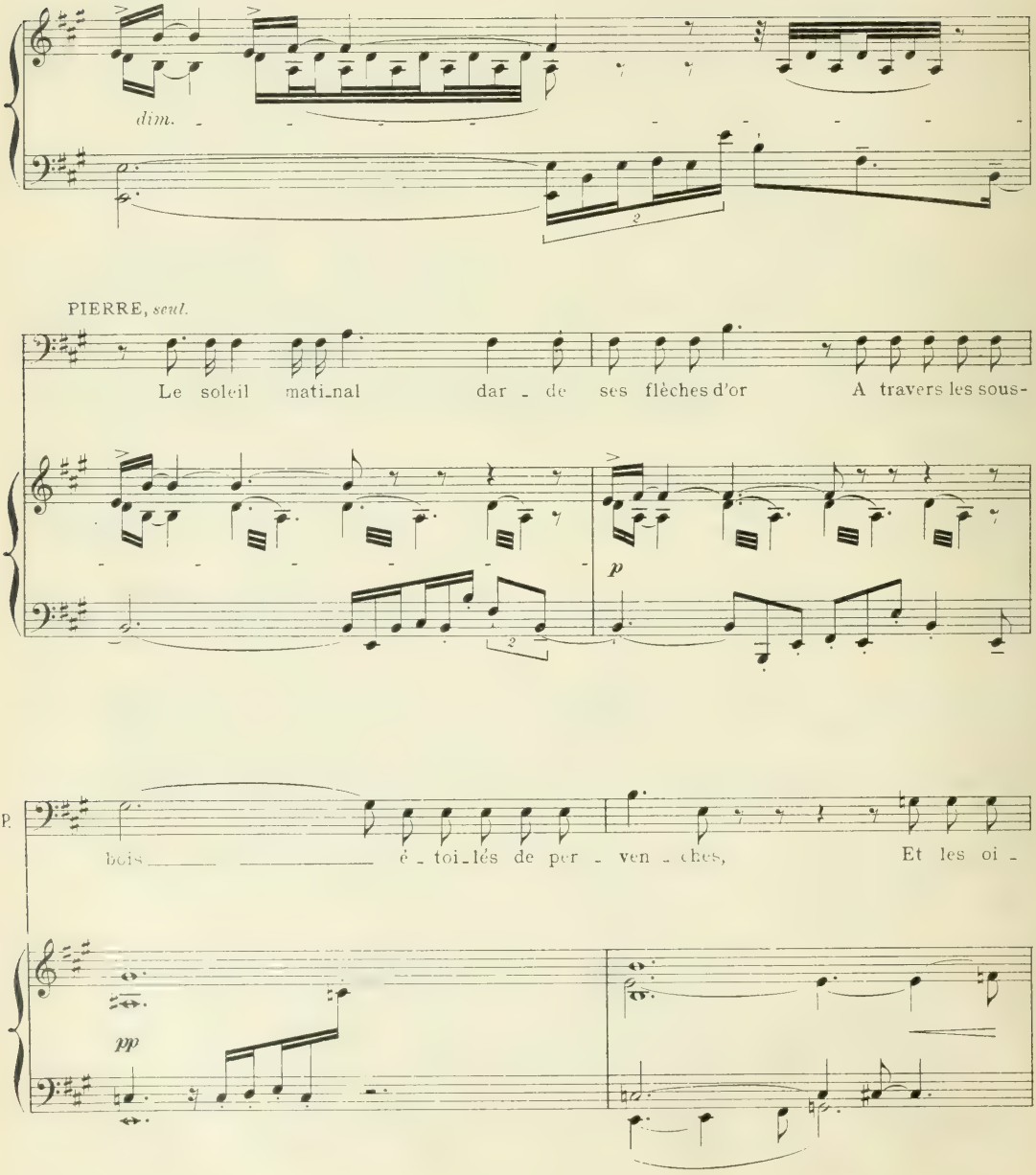

En animant et en augmentant graduellement jusqu'au
mouvement modéré
mf
f
ff
Modéré
RIDEAU
ff
cresc.

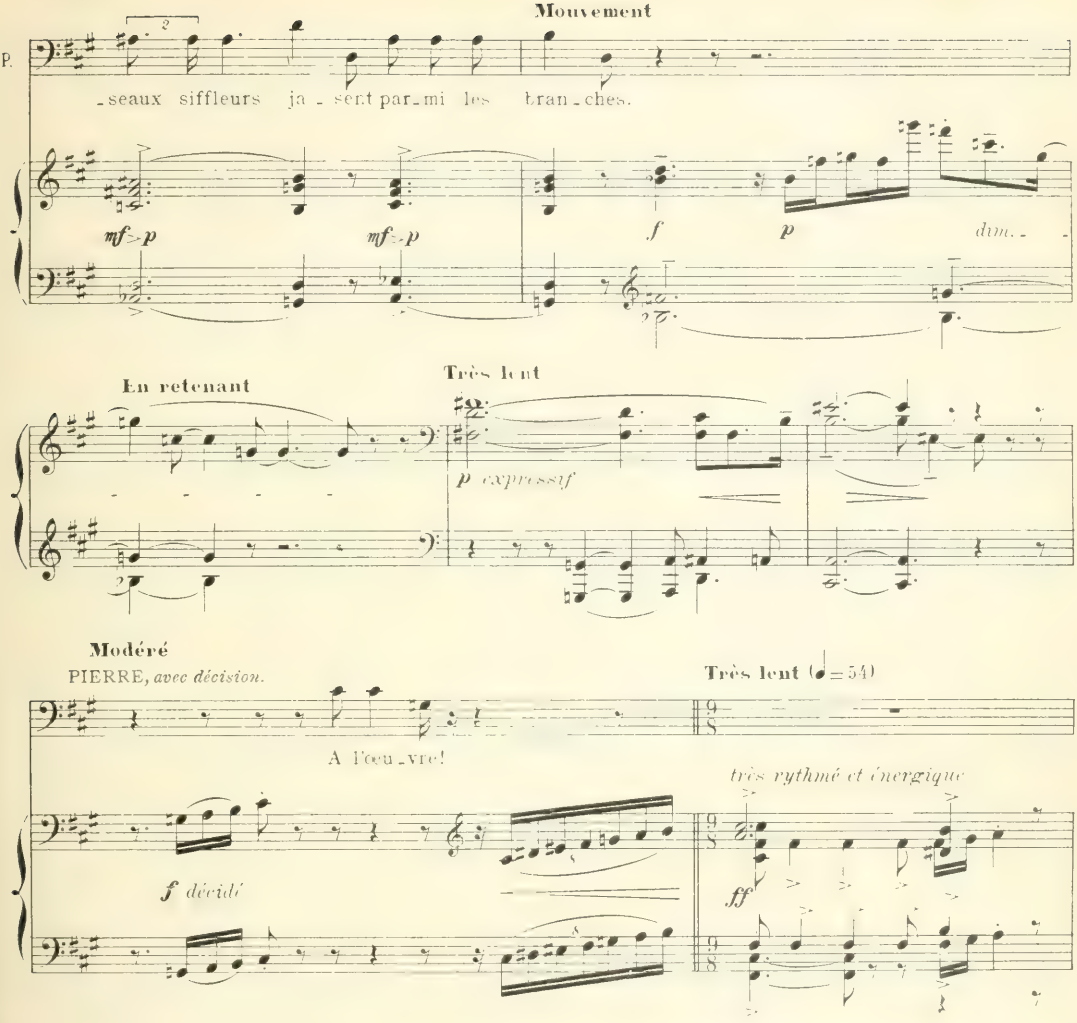
Une clairière en juin, dans un bois de féerie. Au loin, sous les branches d'où pleuvent des ombres vertes, les sentiers confus tracés par les bûcherons et les troupeaux se devinent parmi l'entrelacs des ronces, des clématites et des vignes-vierges. Toutes sortes de plantes grimpantes, houblon, douce-amère, couleuvrée, se tordent au fût des baliveaux et forment avec les jeunes arbres une sorte de rempart, qui défend l'accès d'une pelouse tout unie où viennent aboutir les chemins imprécis de la forêt. A droite du spectateur, un étang signalé par des iris et des sagittaires, borné, au fond, par un voile de roseaux. C'est la Mare aux Fées. Des rocs, çà et là, fleuris de bruyères naines, reliés entre eux par des fougères mâles et des arbustes épineux. Mais, dominant le taillis, les rocs et les eaux mortes que l'on entrevoit, des arbres gigantesques circonscrivent l'horizon, étalant jusqu'aux frises leurs impénétrables rameaux. Ce sont les essences forestières: chênes, hêtres, ormeaux, frênes et châtaigniers, puis, vers l'étang, des aulnes, d'un vert si profond qu'ils paraissent noirs. Par places, des bouleaux, des peupliers blancs, des tilleuls argentés mettent une pâleur délicate. Des viornes croissent dans la terre humide, cependant qu'un saule pleureur s'échevèle sur l'étang. Au fond, vers la gauche, un sentier praticable descend vers le proscenium. Des oiseaux chantent. Pleine lumière.

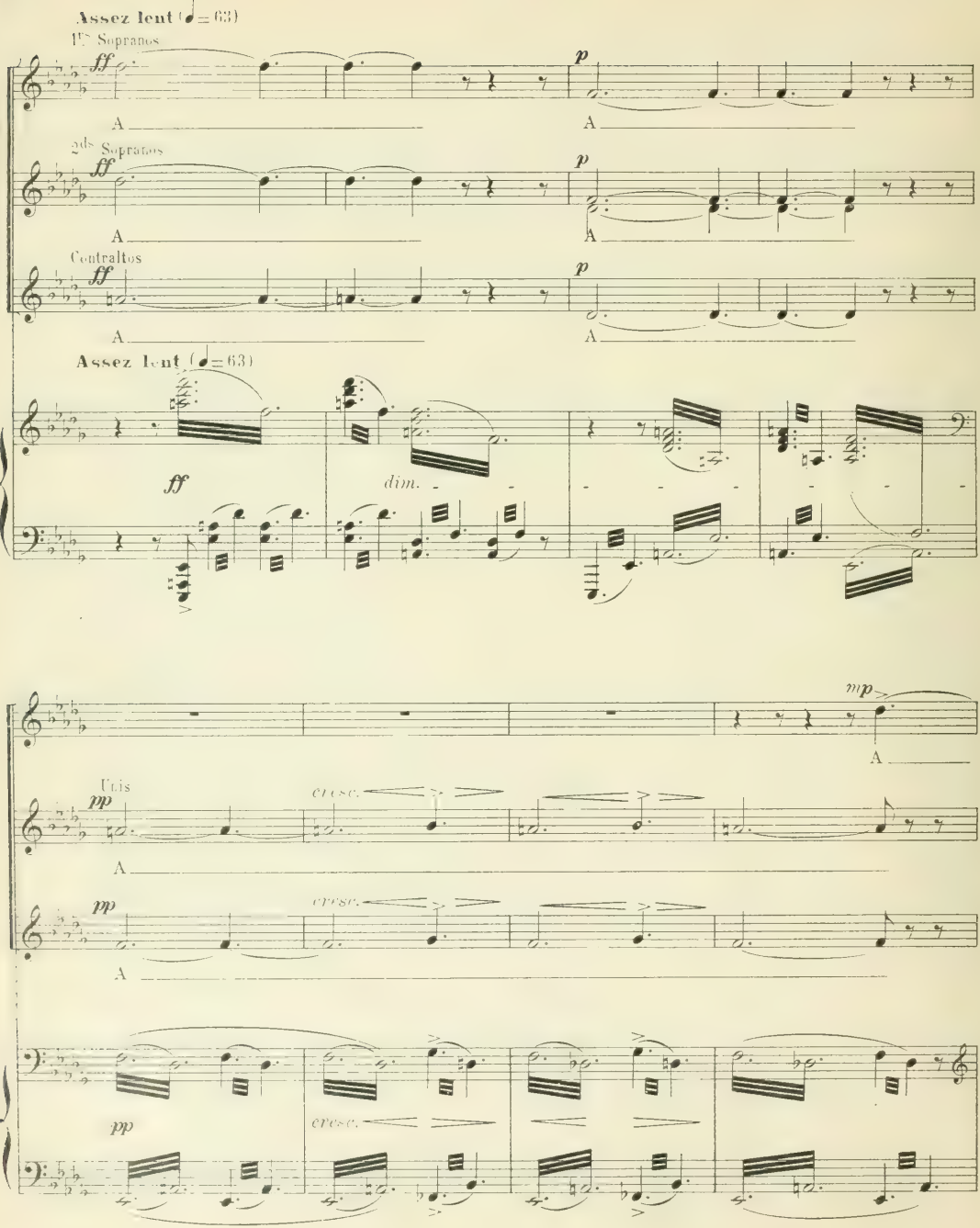


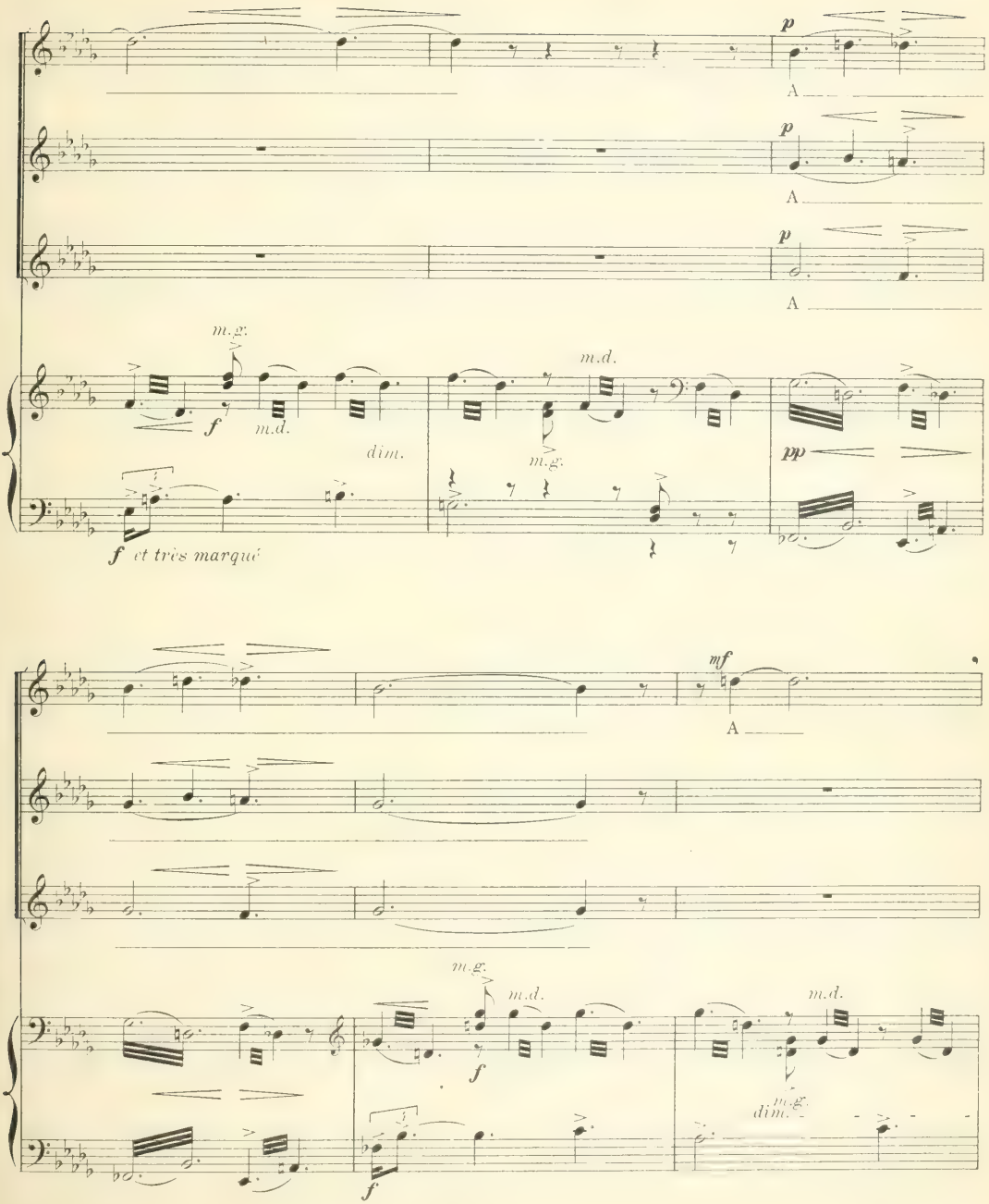
SCÈNE I

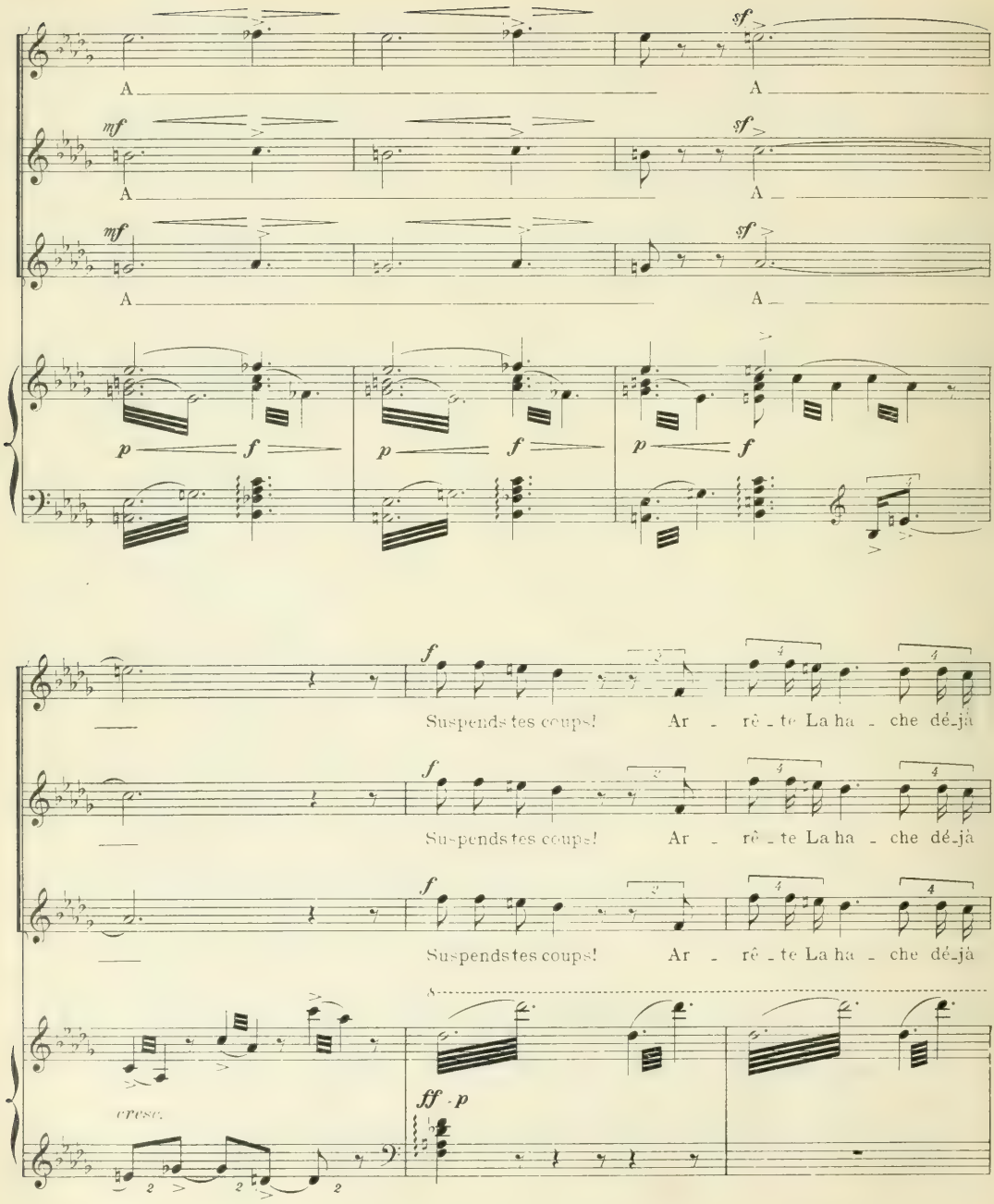
Un peu retenu

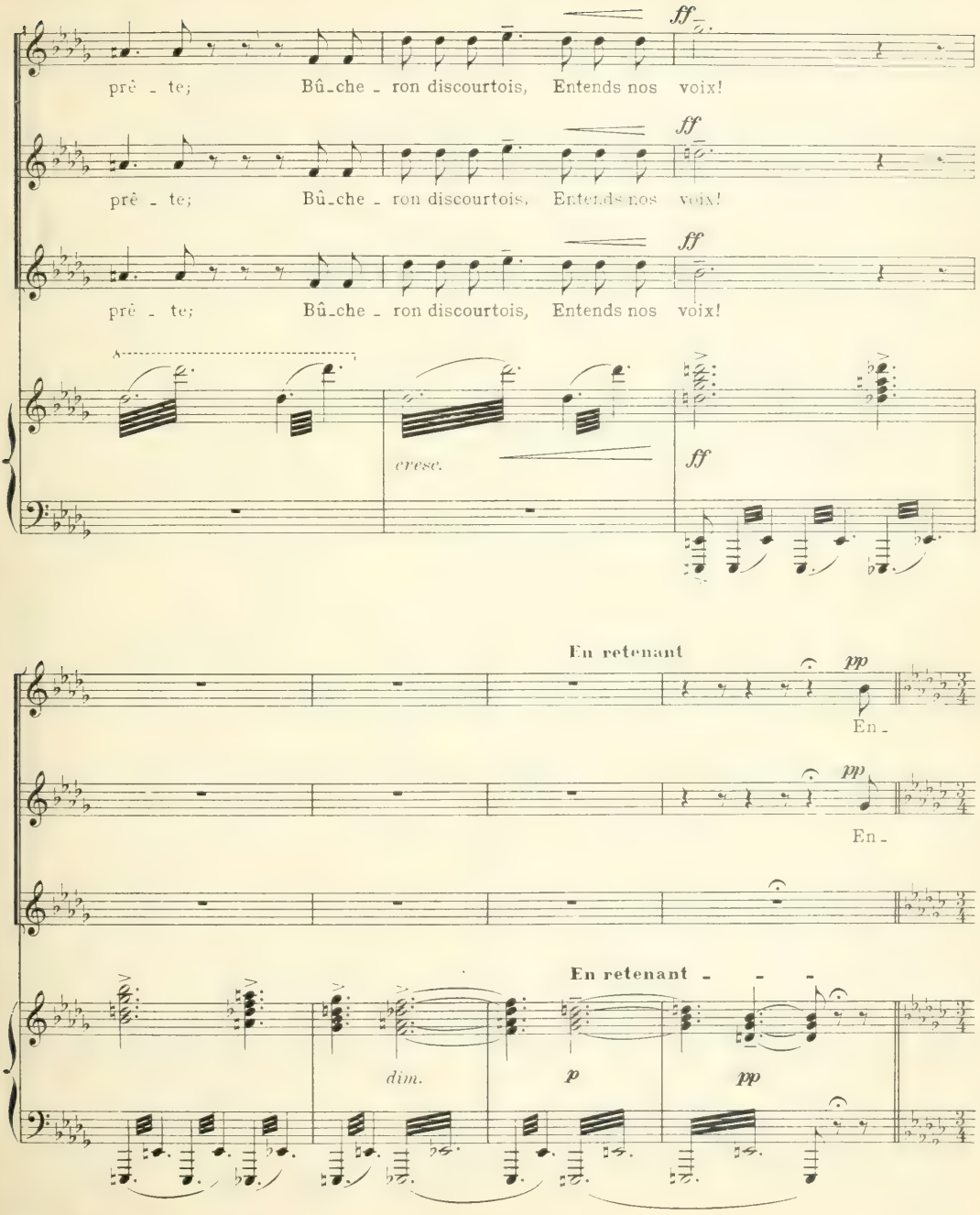


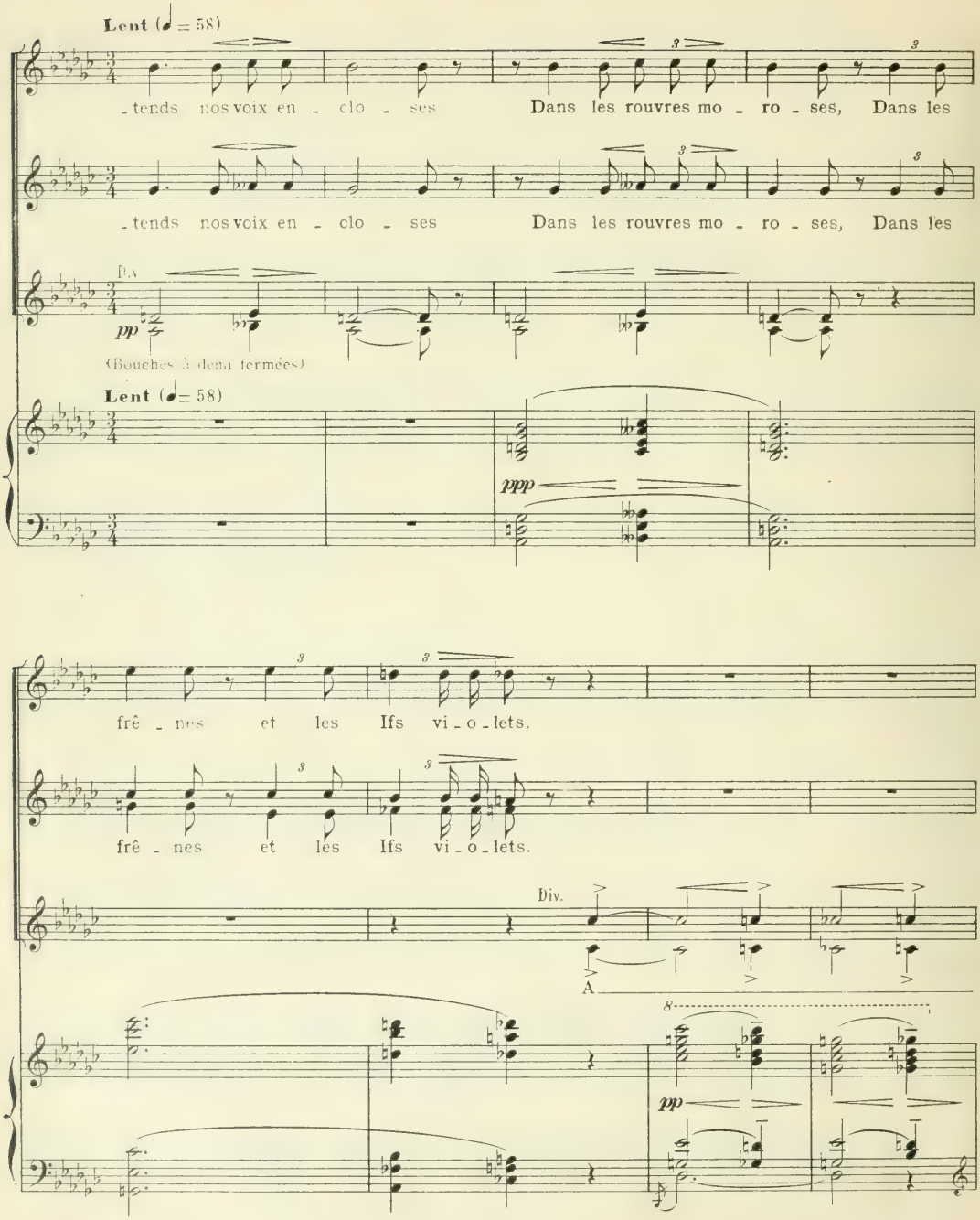

Mouvement
P.
-seaux siffleurs ja - sent par-mi les bran-ches.
mf > p
mf > p
f
p
dim.
En retenant
Très lent
p expressif
Modéré
PIERRE, avec décision.
Très lent (♩ = 54)
A l'œu-vre!
très rythmé et énergique
f décidé
ff
Pierre lève sa cognée. Comme il va frapper, des soupirs, des voix dolentes, montent, se rapprochent et éclatent enfin, rejetant au premier plan le bûcheron épouvanté.
p cresc.

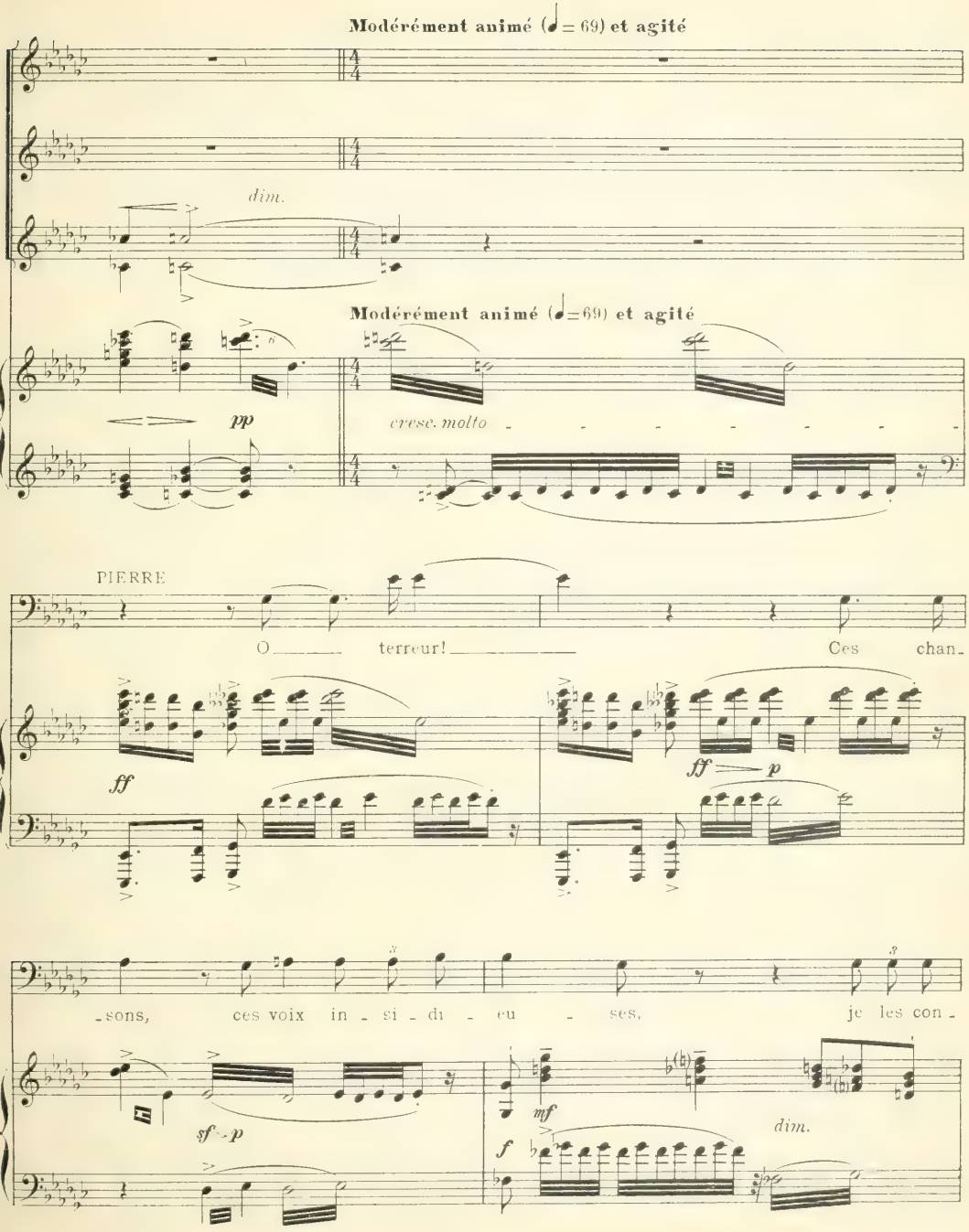

Assez lent (♩=63)
1ers Sopranos
ff
p
A
2ds Sopranos
Contraltos
CHŒUR INVISIBLE
dim.
mp
Unis
pp
cresc.

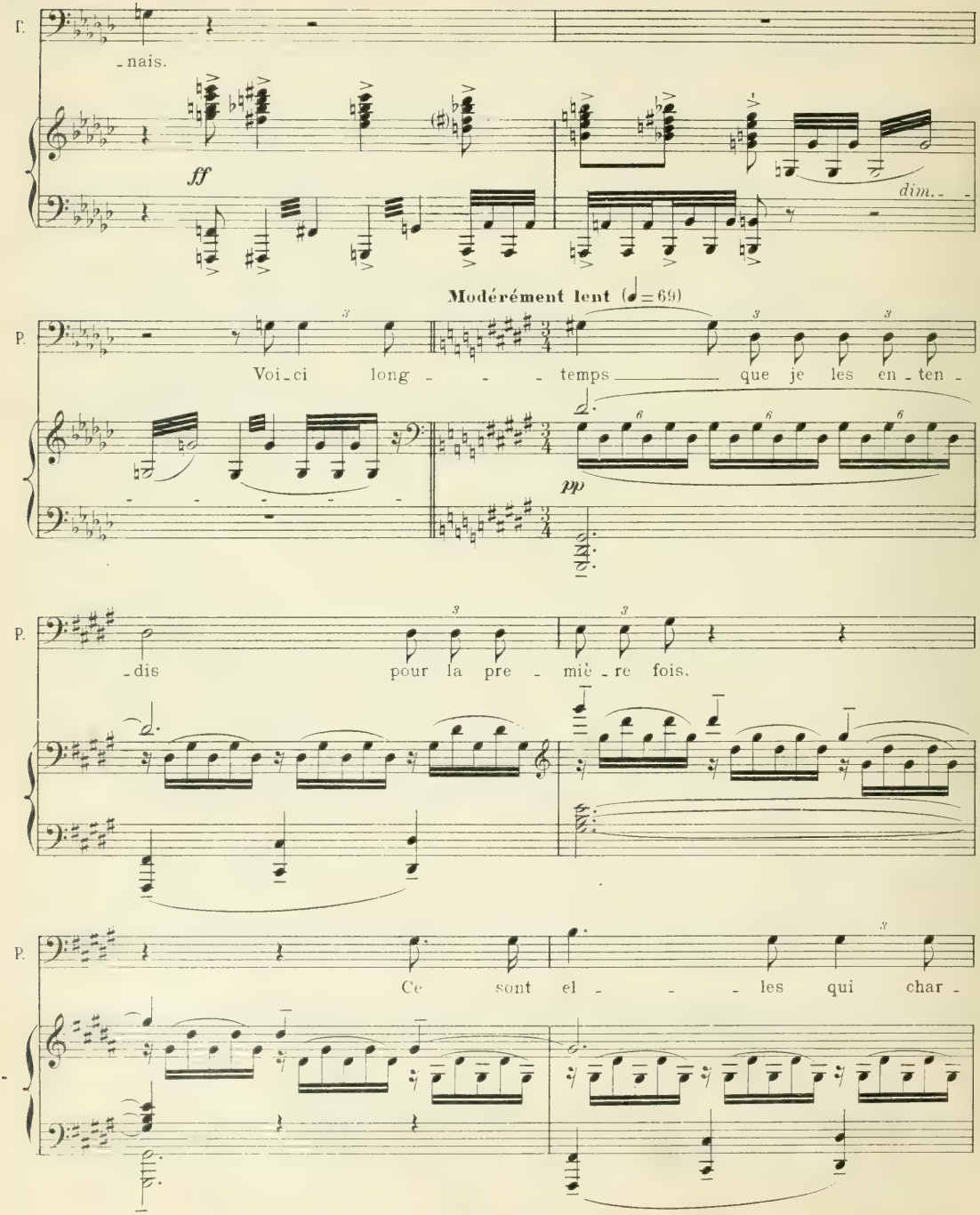

p
A
p
A
p
A
m.g.
f
m.d.
dim.
m.d.
m.g.
pp
f et très marqué
mf
A
m.g.
m.d.
f
m.d.
m.g.
dim.
f

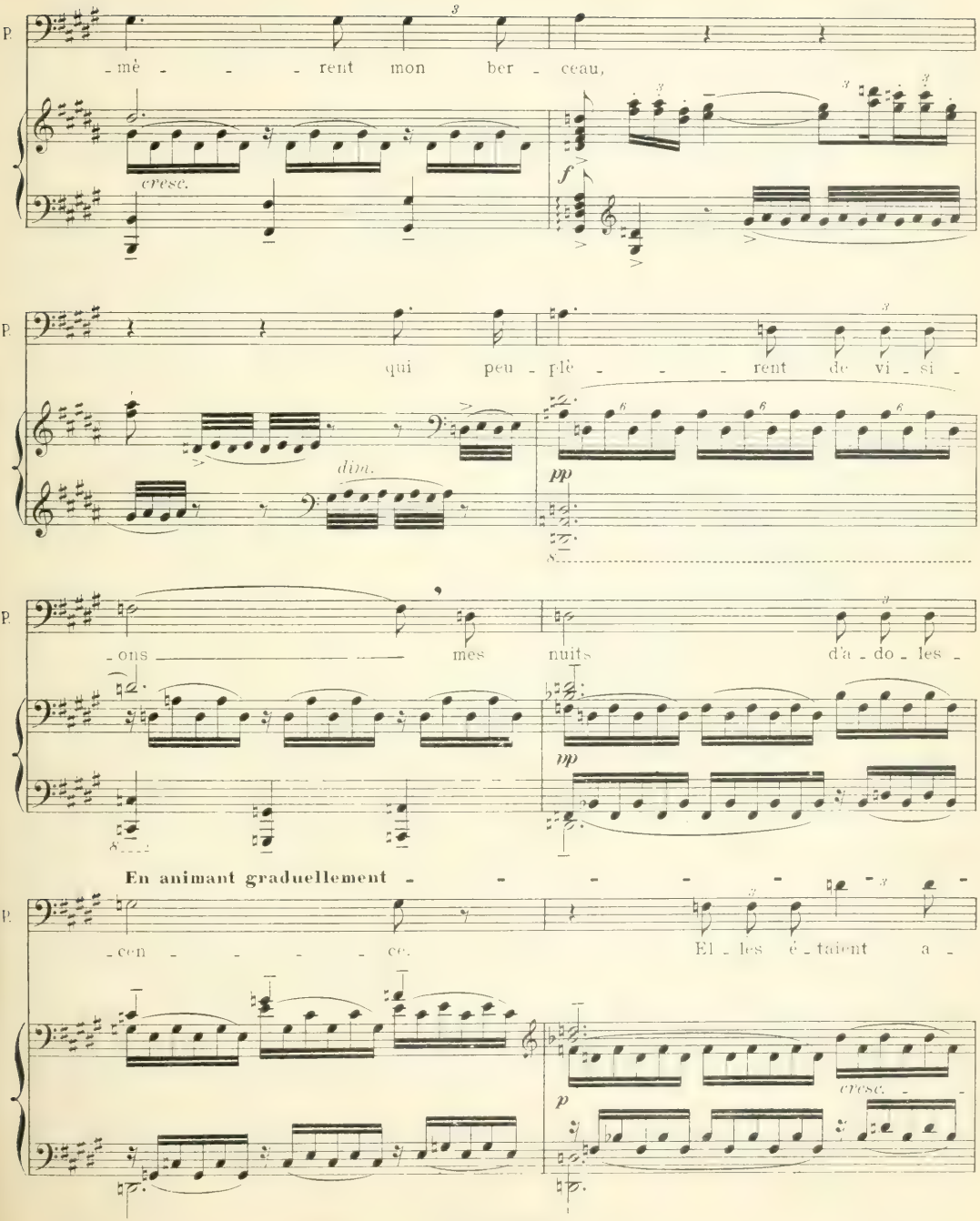

A
A
mf
sf
p
f
Suspends tes coups! Ar - rê - te La ha - che déjà
cresc.
ff - p

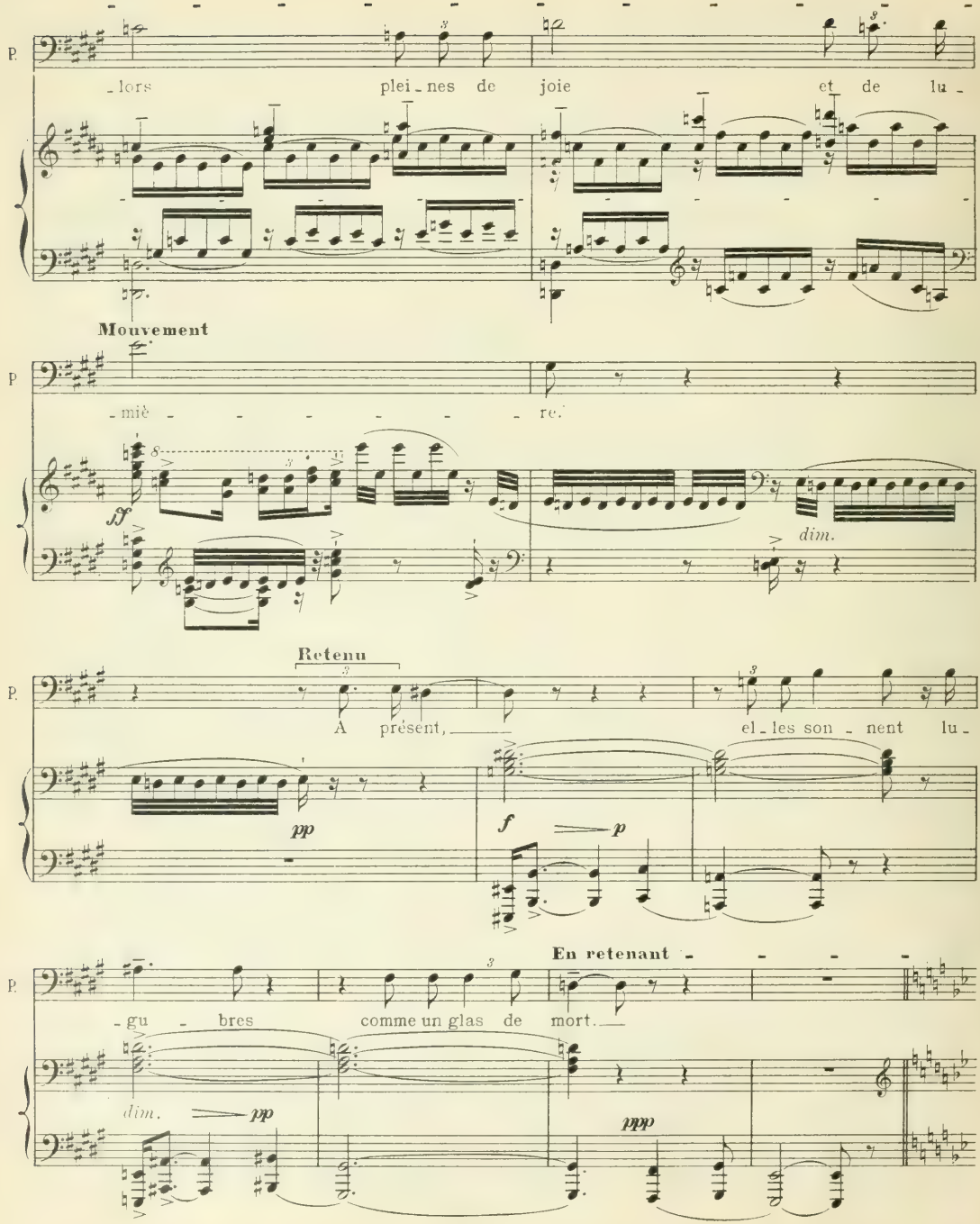

ff
prê - te; Bû-che - ron discourtois, Entends nos voix!
ff
prê - te; Bû-che - ron discourtois, Entends nos voix!
ff
prê - te; Bû-che - ron discourtois, Entends nos voix!
cresc.
ff
En retenant
pp
En -
pp
En -
En retenant
dim.
p
pp

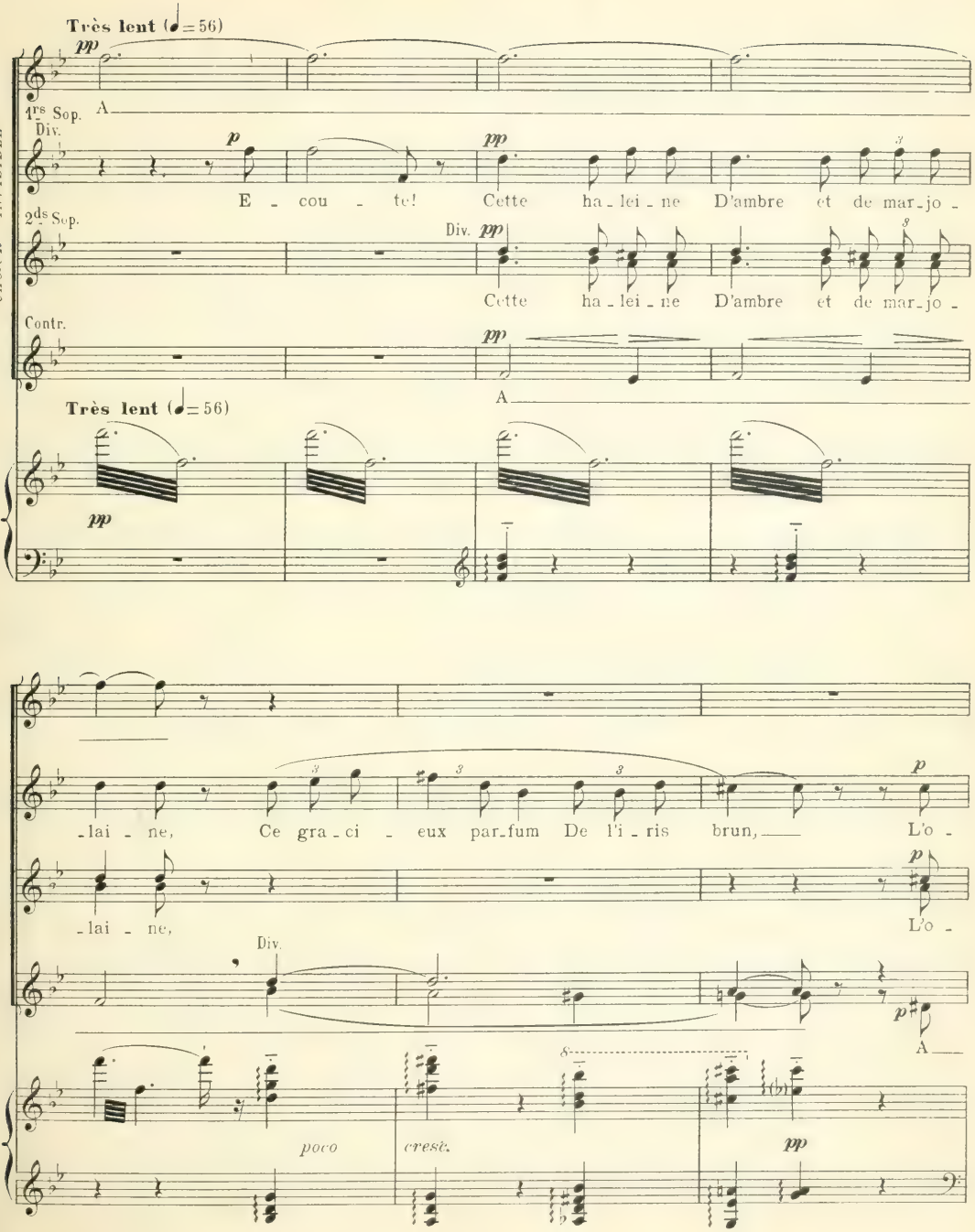

Lent (♩= 58)
-tends nos voix en - clo - ses Dans les rouvres mo - ro - ses, Dans les
-tends nos voix en - clo - ses Dans les rouvres mo - ro - ses, Dans les
Div.
pp
(Bouches à demi fermées)
Lent (♩= 58)
ppp
frê - nes et les Ifs vi - o - lets.
frê - nes et les Ifs vi - o - lets.
Div.
A
8
pp

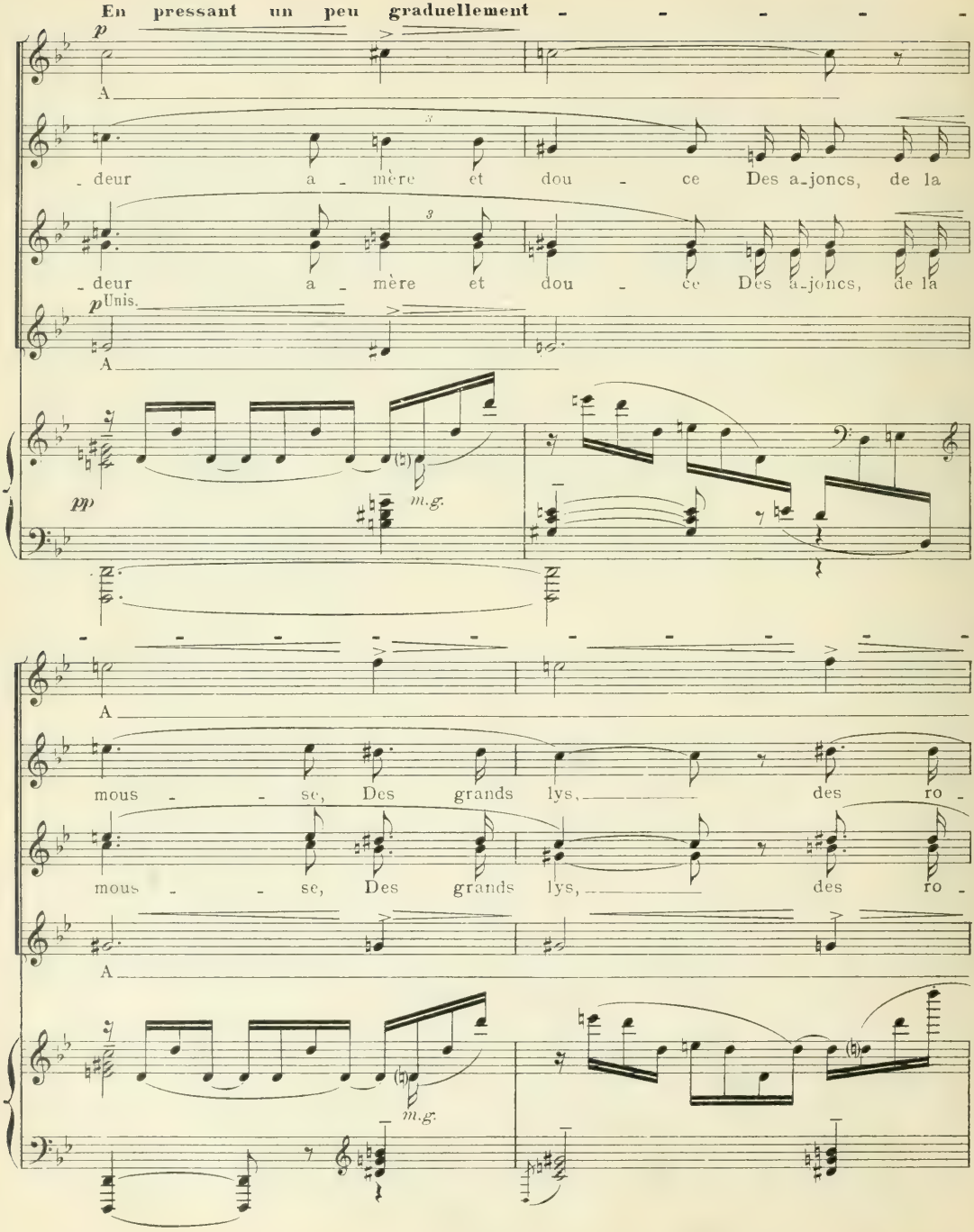

Modérément animé (♩= 69) et agité
dim.
Modérément animé (♩=69) et agité
pp
cresc. molto
PIERRE
O terreur! Ces chan-
ff
ff p
-sons, ces voix in - si - di - eu - ses, je les con -
sf p
mf
f
dim.

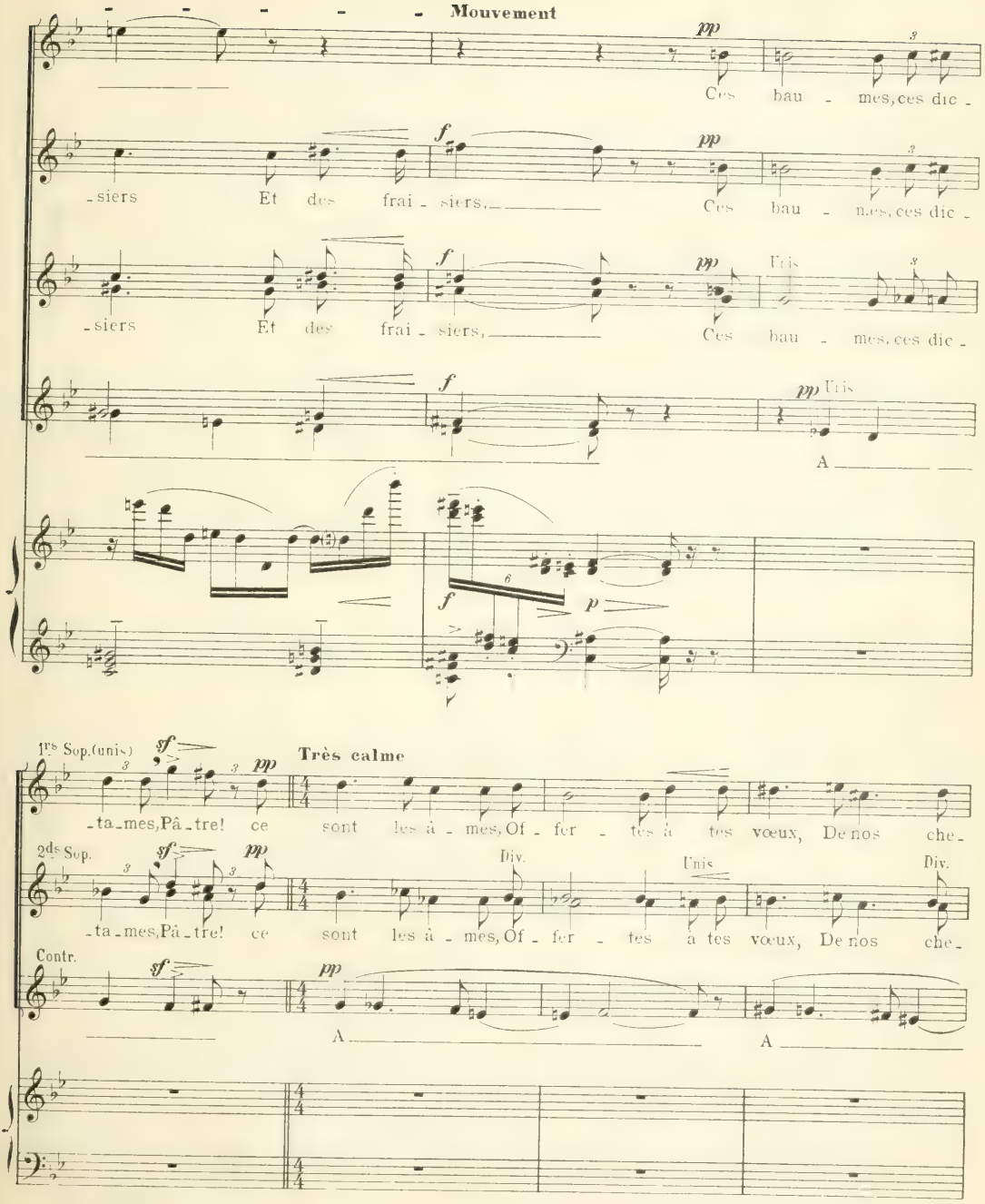

T.
-nais.
ff
dim.
Modérément lent (♩=69)
P.
Voi-ci long - - - temps que je les en-ten-
pp
P.
-dis pour la pre - miè-re fois.
P.
Ce sont el - - - les qui char-

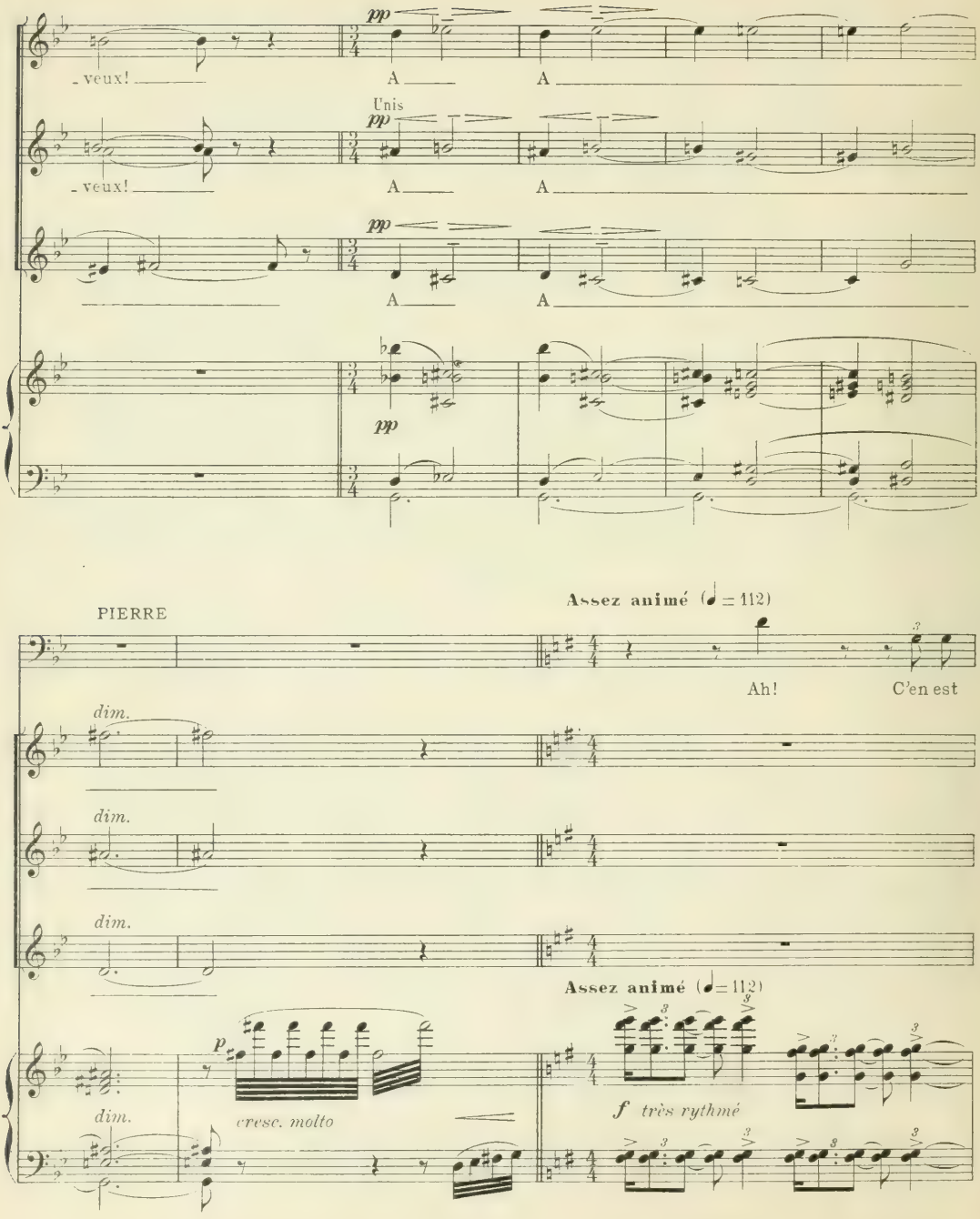

P.
-mè - - - rent mon ber - ceau,
cresc.
f
P.
qui peu - plè - - - rent de vi - si -
dim.
pp
P.
-ons mes nuits d'a - do - les -
pp
En animant graduellement - - - - - - - -
P.
-cen - - - - - ce. El - les é - taient a -
p
cresc.

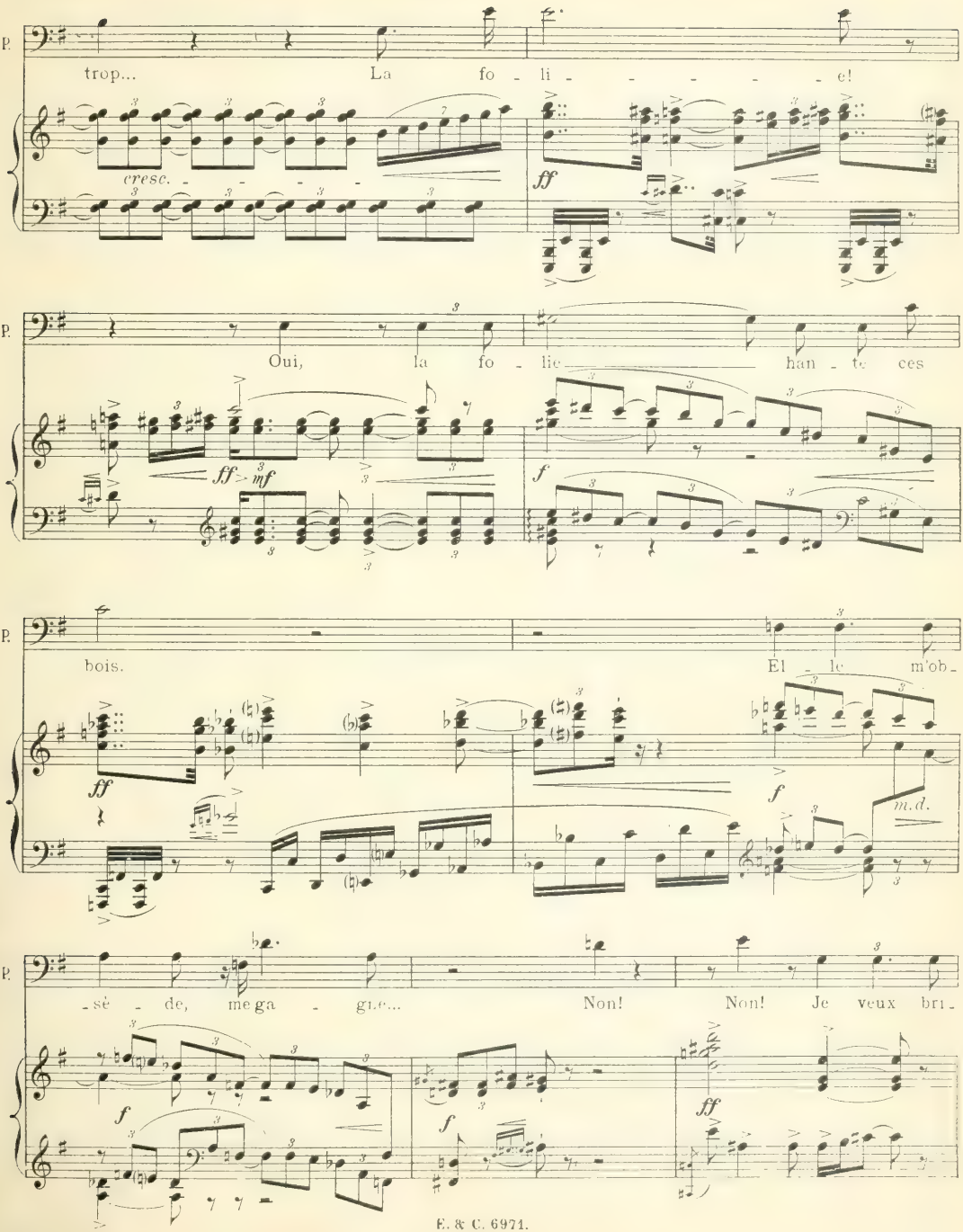

p
lors pleines de joie et de lu-
Mouvement
p
mière.
ff
dim.
Retenu
p
A présent, elles sonnent lu-
pp
f
p
En retenant
p
gubres comme un glas de mort.
dim.
pp
ppp

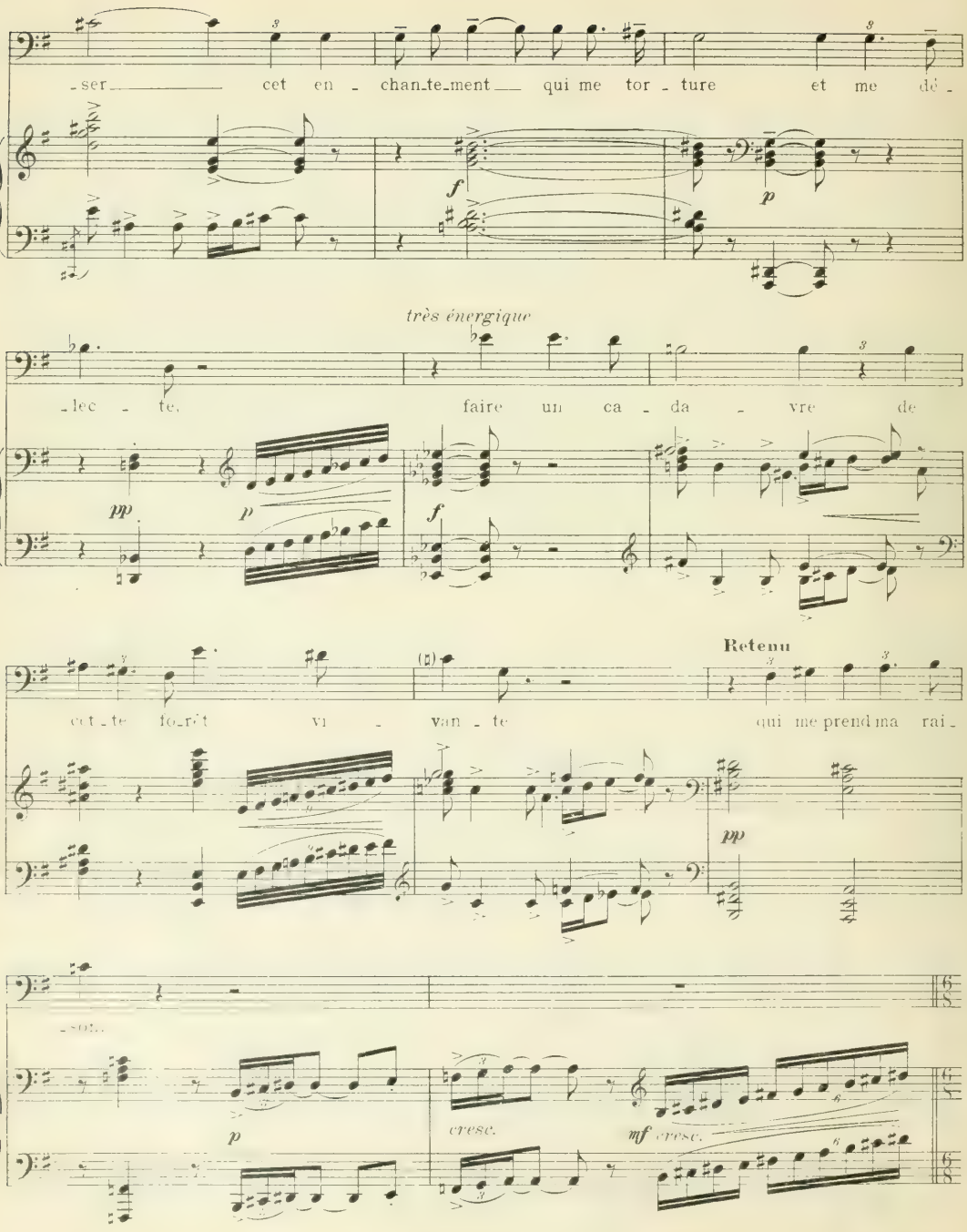

CHŒUR INVISIBLE
Très lent (♩= 56)
pp
1res Sop.
A
Div.
p
pp
E - cou - te! Cette ha - lei - ne D'ambre et de mar - jo -
2ds Sop.
Div.
pp
Cette ha - lei - ne D'ambre et de mar - jo -
Contr.
pp
A
Très lent (♩= 56)
pp
- lai - ne, Ce gra - ci - eux par - fum De l'i - ris brun, L'o -
p
- lai - ne, L'o -
p
Div.
A
poco
cresc.
pp


En pressant un peu graduellement
p
A
deur a mère et dou ce Des a_joncs, de la
deur a mère et dou ce Des a_joncs, de la
p Unis.
A
pp
m.g.
A
mous se, Des grands lys, des ro
mous se, Des grands lys, des ro
A
m.g.


Mouvement
pp
Ces bau - mes, ces dic -
-siers Et des frai - siers,
f
Unis
A
Très calme
1res Sop.(unis)
sf
-ta-mes, Pâ-tre! ce sont les â - mes, Of - fer - tes à tes vœux, De nos che-
2ds Sop.
Div.
Contr.


- veux!
A
A
Unis
- veux!
A
A
A
A
PIERRE
Assez animé (♩= 112)
Ah!
C'en est
dim.
dim.
dim.
dim.
Assez animé (♩= 112)
p
cresc. molto
f très rythmé


P.
trop... La fo - li - - - - - e!
cresc.
ff
P.
Oui, la fo - lie han - te ces
ff mf
f
P.
bois. El - le m'ob -
ff
f
m.d.
P.
-sè - de, me ga - gre... Non! Non! Je veux bri -
f
f
ff


p
-ser cet en - chan-te-ment qui me tor - ture et me dé -
f
p
très énergique
p
-lec - te, faire un ca - da - vre de
pp
p
f
Retenu
cet - te fo-rêt vi - van - te qui me prend ma rai -
pp
p
-son.
p
cresc.
mf cresc.

SCÈNE II

Lent (♩. = 54)

Il frappe un chêne à coups redoublés.

ff très rythmé et énergique

m.d.

En pressant peu à peu

m.d.

Mouvement, mais un peu moins lent. (♩ = 60)

Mais voici que les arbres deviennent transparents

dim.

ff

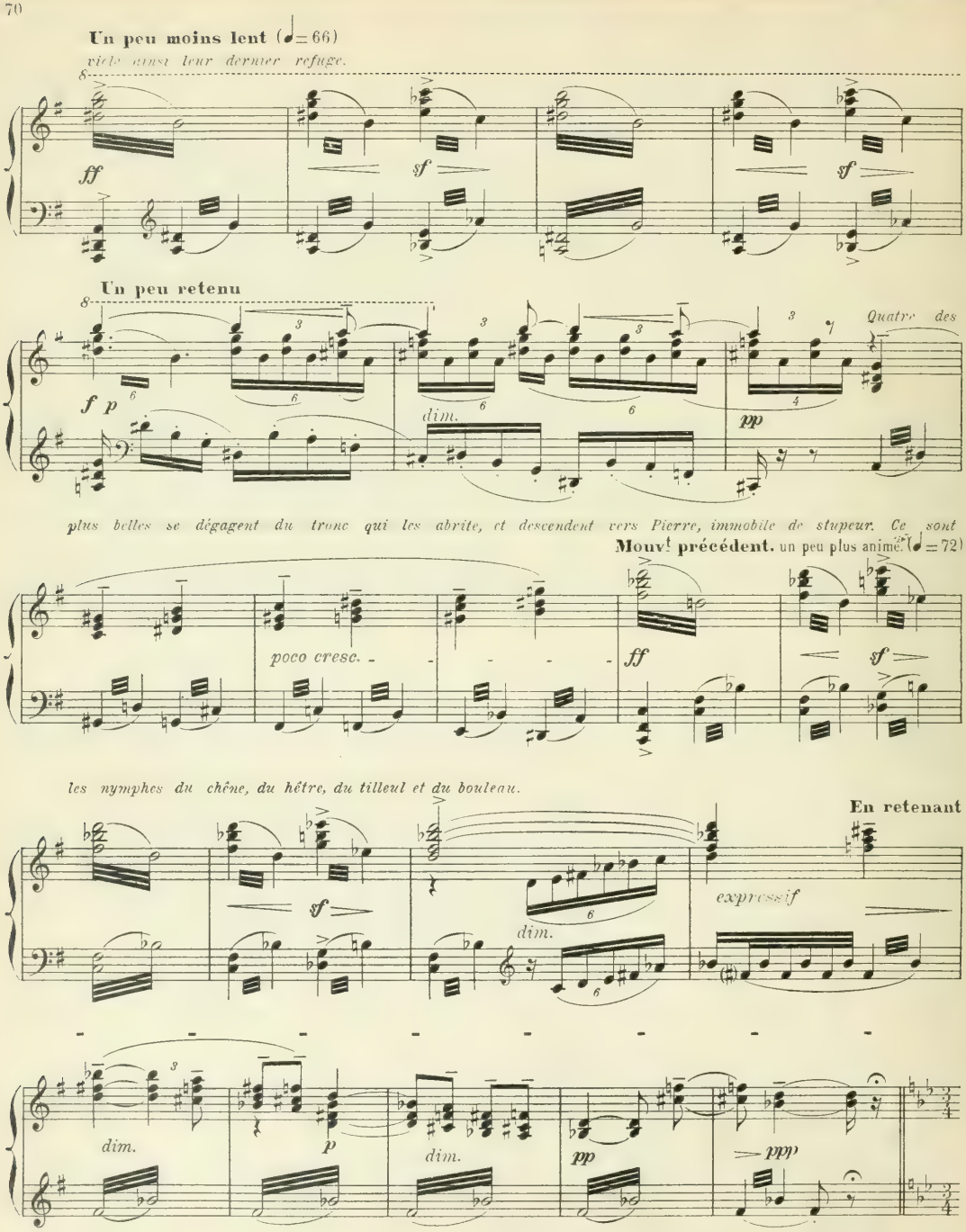
pp

Immobiles d'abord, les Hamadryades contemplent avec un effroi courroucé l'homme qui

En pressant un peu

pp

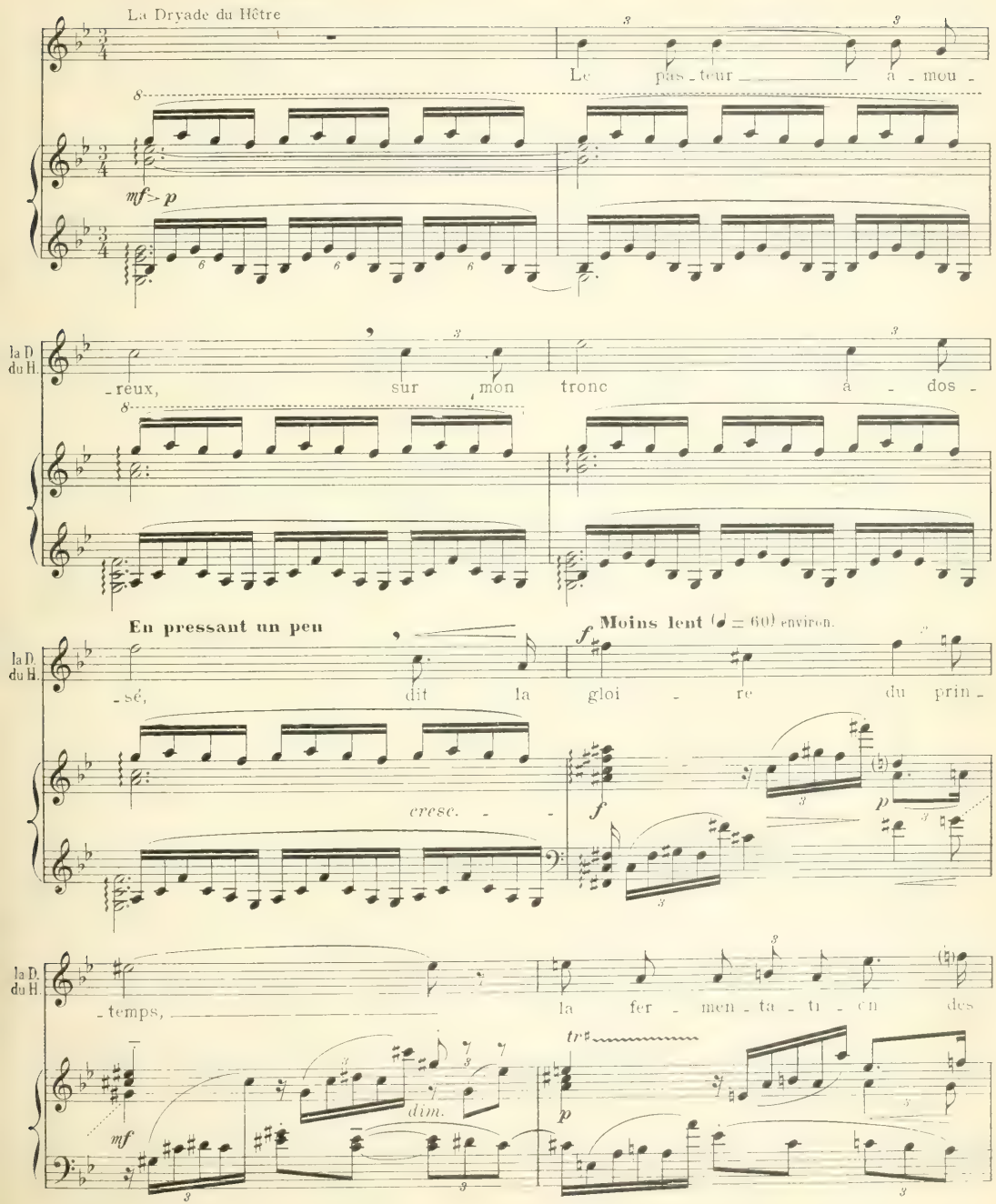
parle à voix basse.

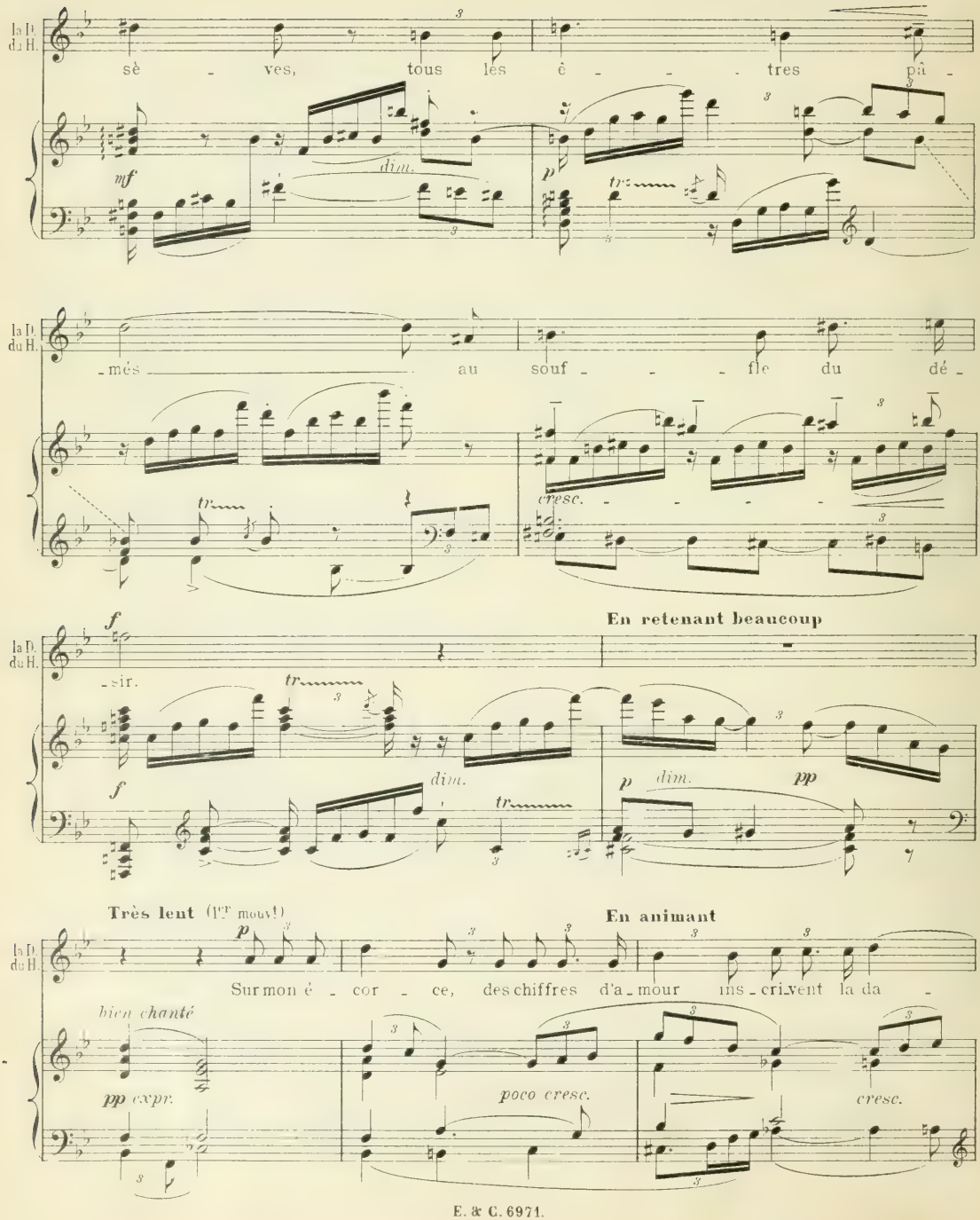

Un peu moins lent (♩= 66)
viole ainsi leur dernier refuge.

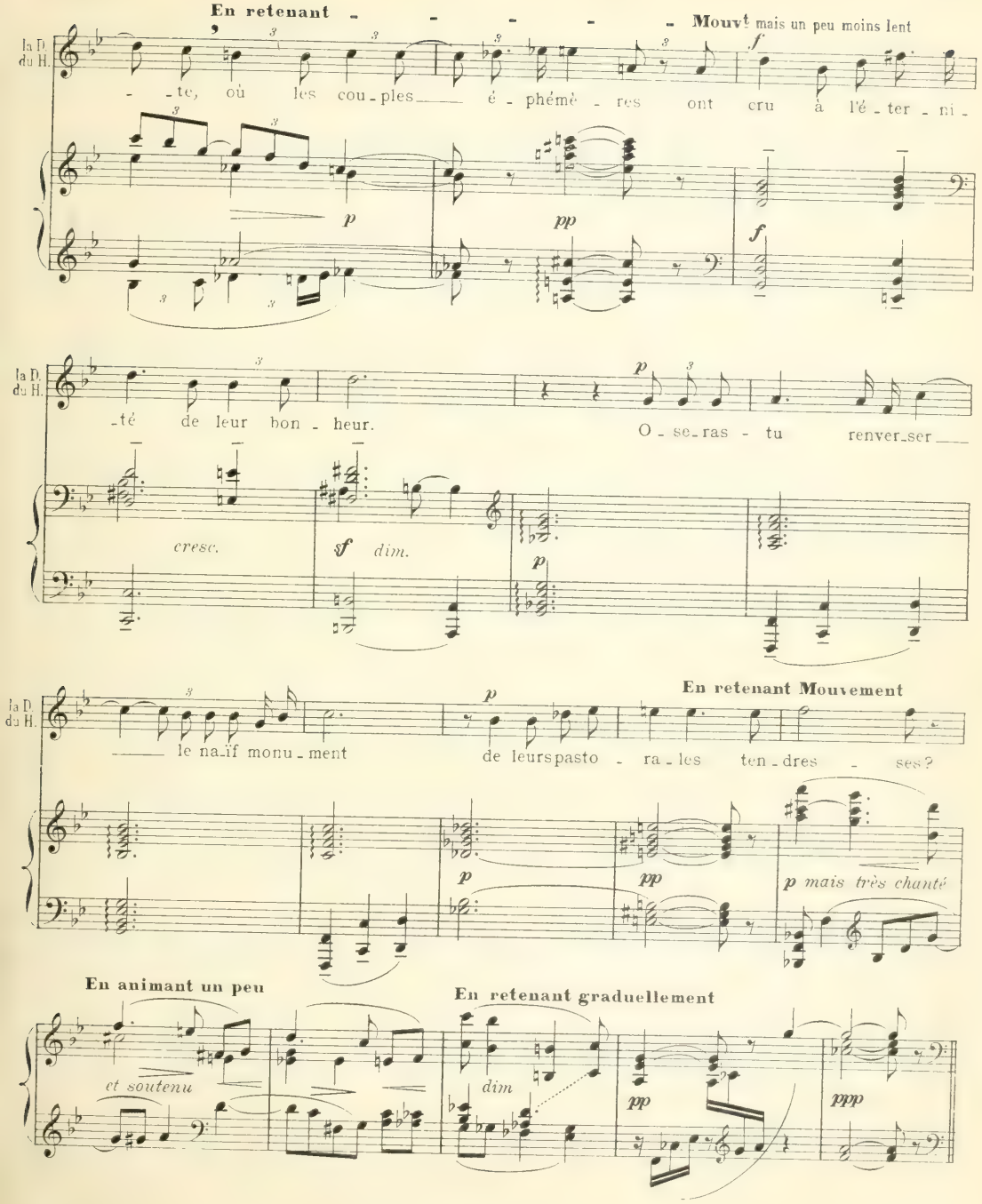
Un peu retenu

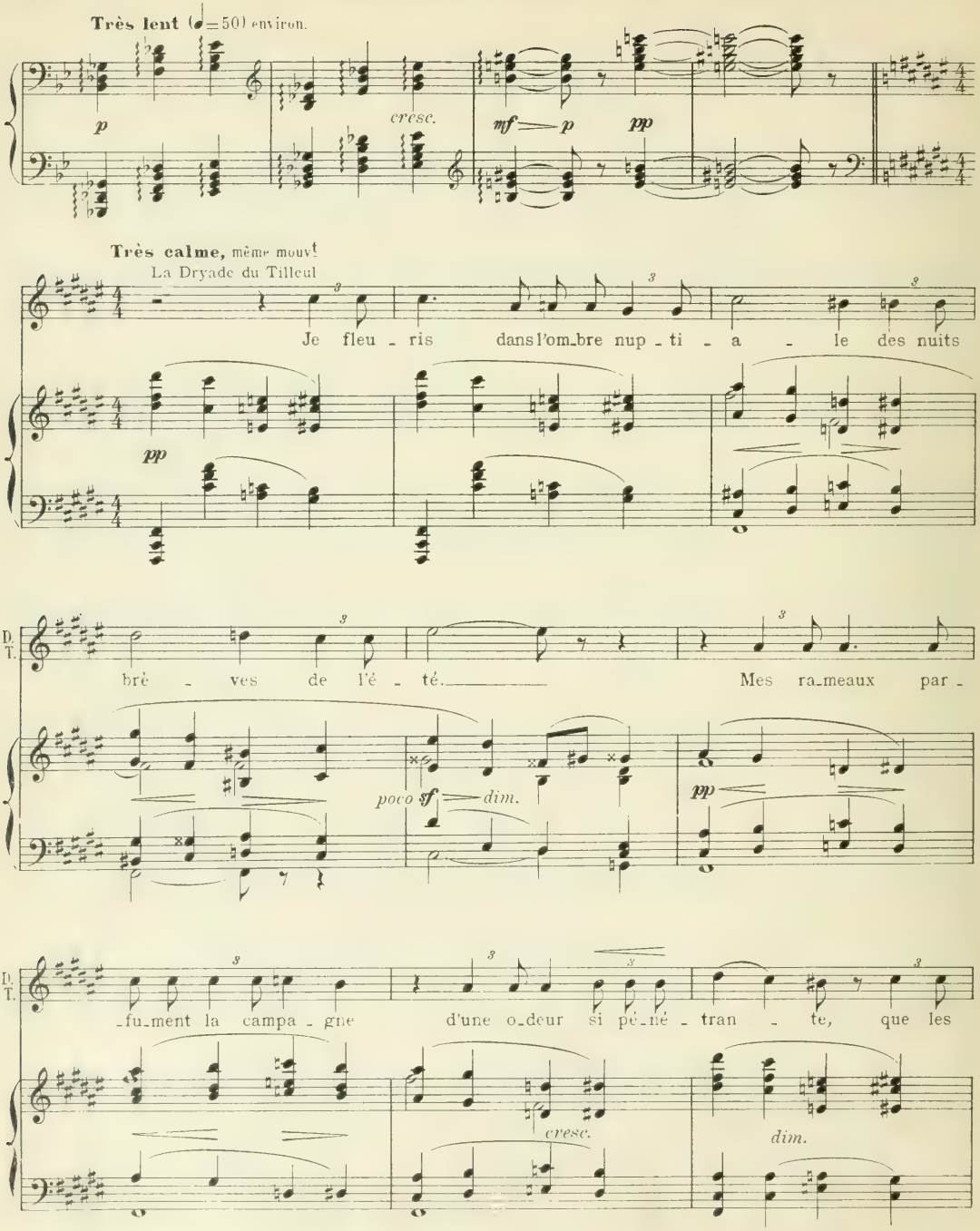
Quatre des
plus belles se dégagent du tronc qui les abrite, et descendent vers Pierre, immobile de stupeur. Ce sont
Mouvt précédent. un peu plus animé. (♩= 72)

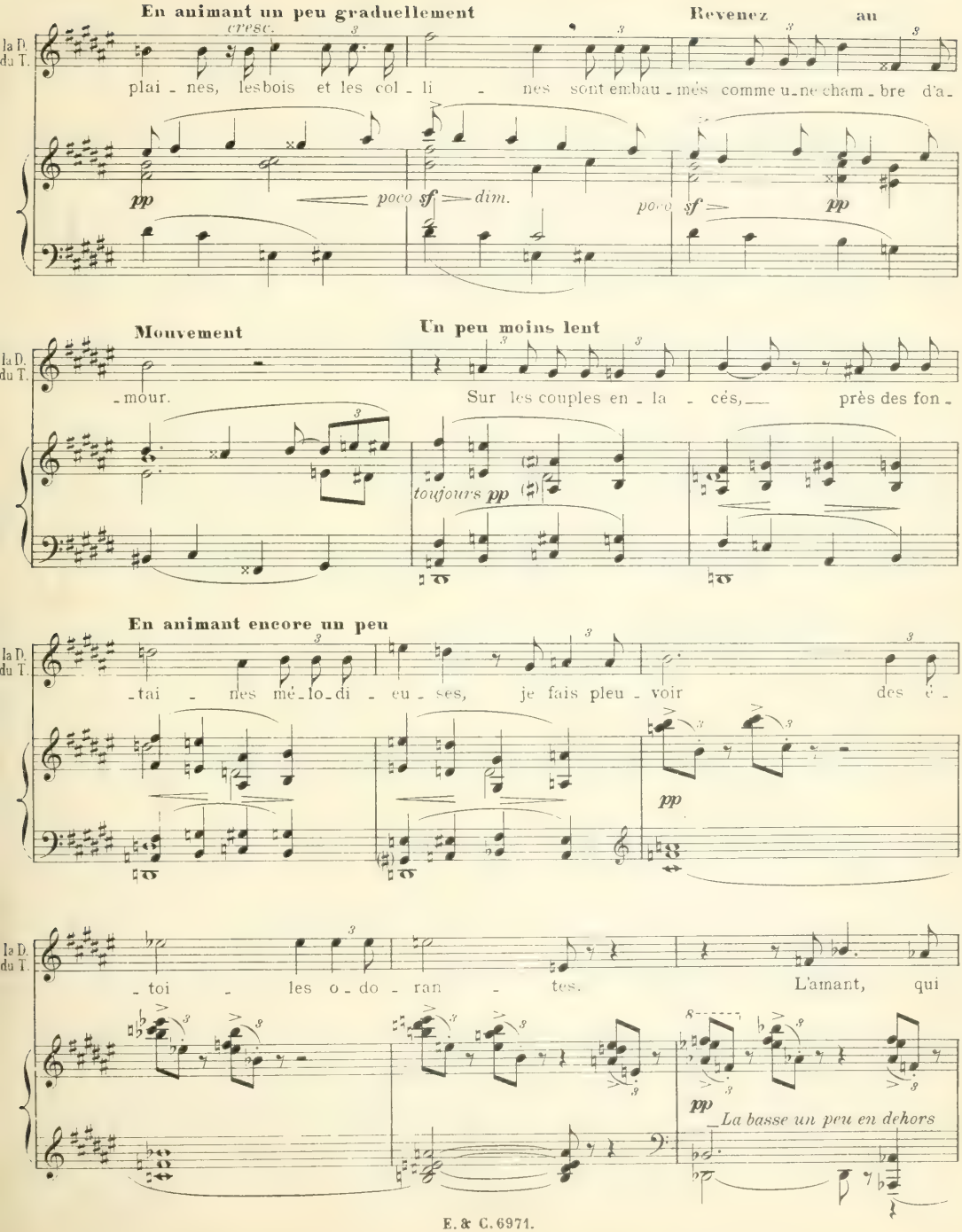
les nymphes du chêne, du hêtre, du tilleul et du bouleau.
En retenant

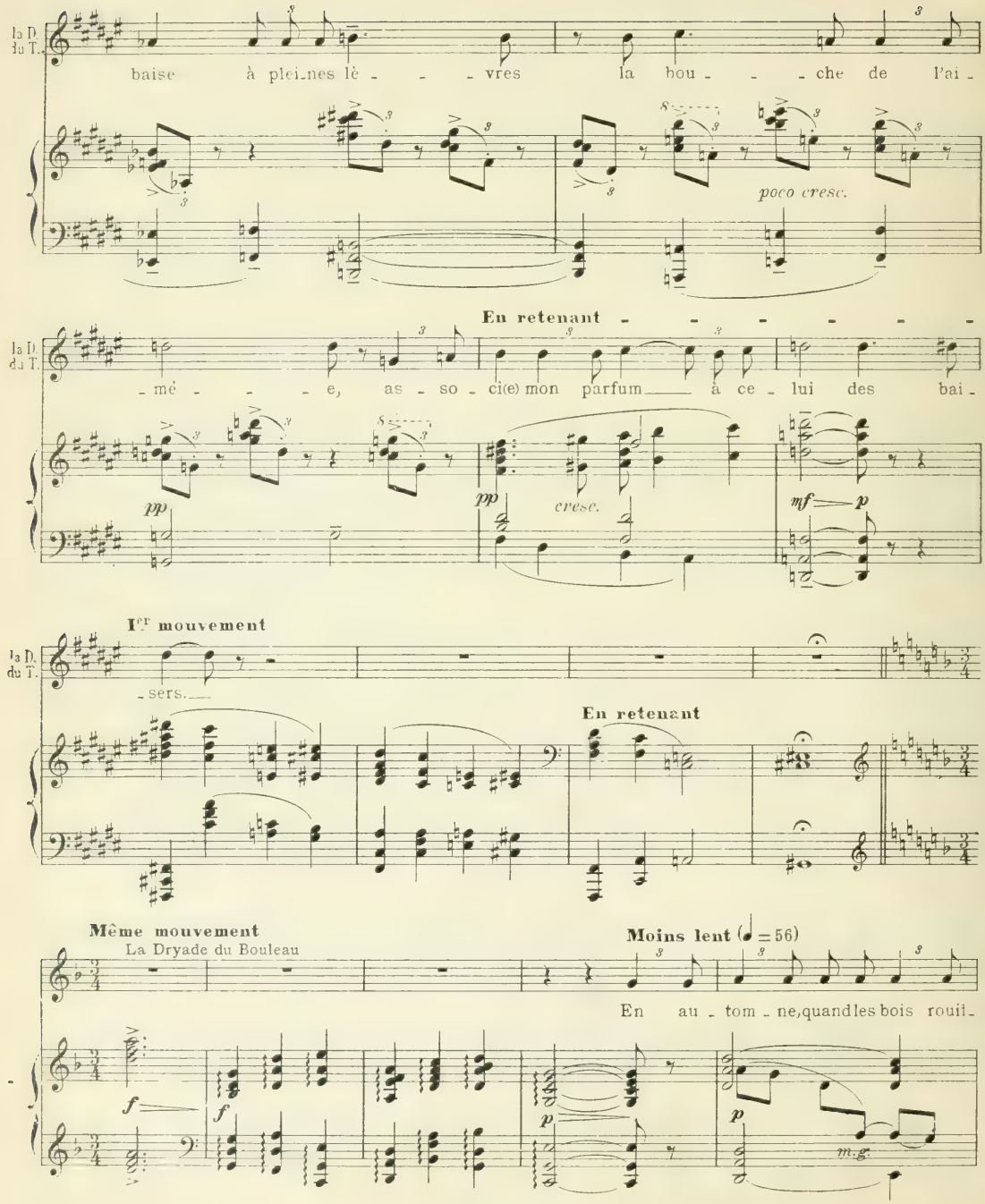

Très calme (♩ = 46) environ.
La Dryade du Hêtre
Le pas - teur a - mou -
mf > p
la D. du H.
- reux, sur mon tronc a - dos -
En pressant un peu
- sé, dit la
Moins lent (♩ = 60) environ.
gloi - re du prin -
cresc.
f
p
- temps, la fer - men - ta - ti - on des
mf
dim.
tr
p

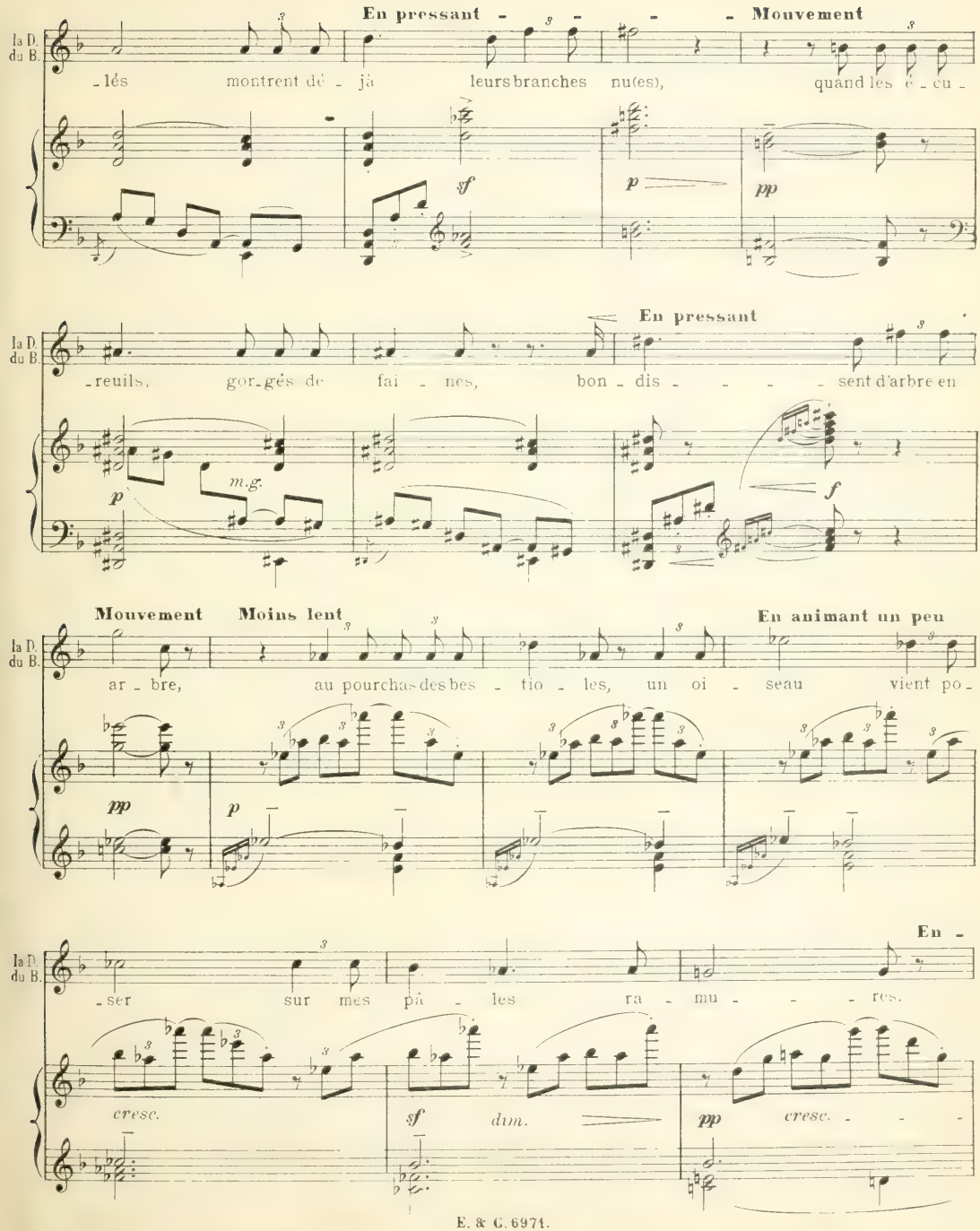

la D. du H.
sè - ves, tous les ê - - - tres pâ -
mf
dim.
p
tr
- més au souf - - - fle du dé -
cresc.
f
- sir.
En retenant beaucoup
dim.
pp
Très lent (1er mouvt)
En animant
Sur mon é - cor - ce, des chiffres d'a - mour ins - cri - vent la da -
bien chanté
pp expr.
poco cresc.
cresc.

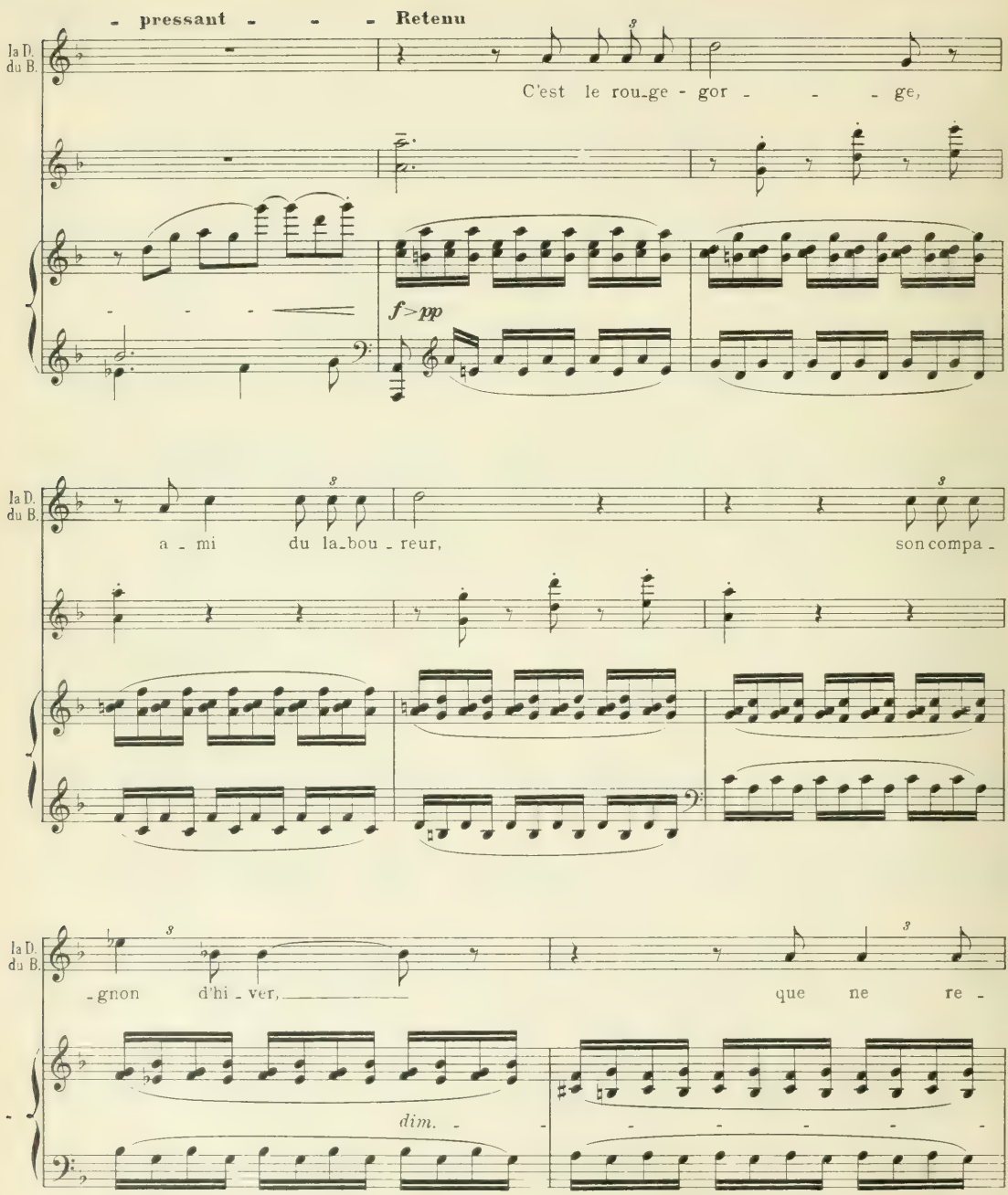

En retenant
Mouvt mais un peu moins lent
la D. du H.
- te, où les cou - ples é - phémè - res ont cru à l'é - ter - ni -
p
pp
f
- té de leur bon - heur.
O - se - ras - tu renver - ser
cresc.
sf dim.
le na - if monu - ment
de leurs pasto - ra - les ten - dres - ses?
En retenant Mouvement
p mais très chanté
En animant un peu
et soutenu
En retenant graduellement
dim
ppp

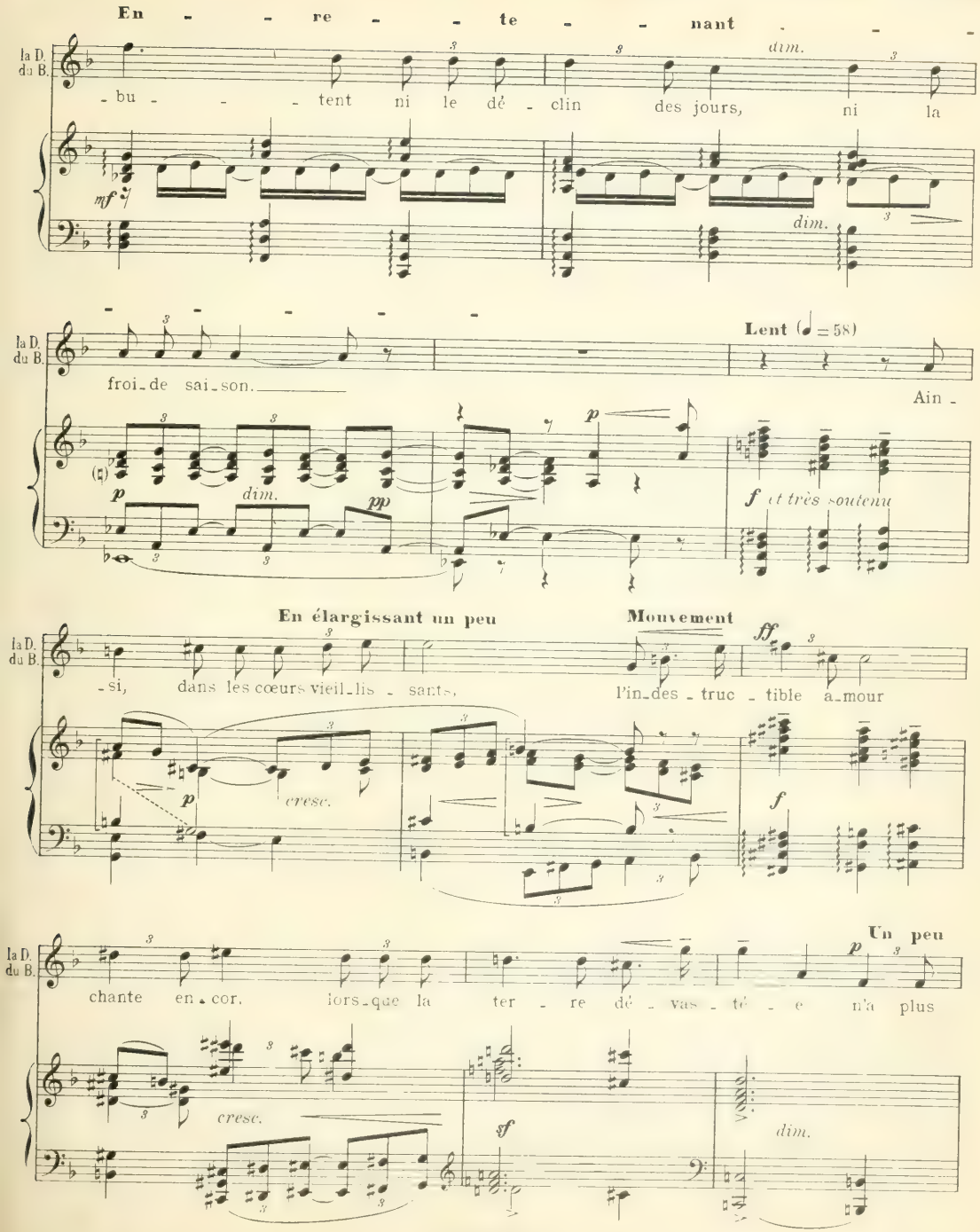

Très lent (♩=50) environ.
p
cresc.
mf
p
pp
Très calme, même mouvt
La Dryade du Tilleul
Je fleu - ris dans l'om-bre nup - ti - a - le des nuits
pp
la D. du T.
brè - ves de l'é - té.
Mes ra-meaux par -
poco sf
dim.
pp
la D. du T.
-fu-ment la campa - gne
d'une o-deur si pé-né - tran - te, que les
cresc.
dim.

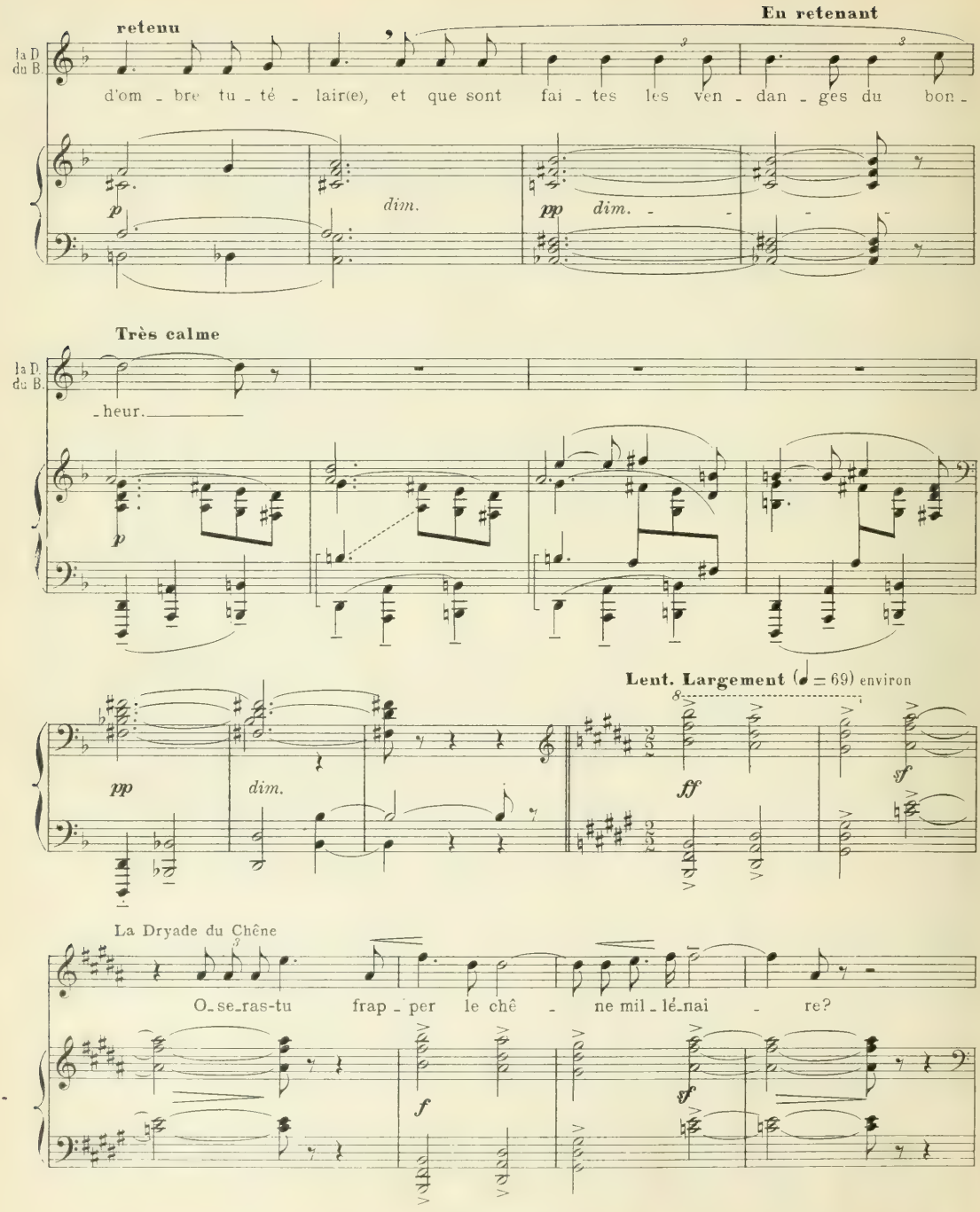

En animant un peu graduellement
Revenez au
la D.
du T.
cresc.
plai - nes, les bois et les col - li - nes sont embau - més comme u - ne cham - bre d'a -
pp
poco sf
dim.
poco sf
pp
Mouvement
Un peu moins lent
- mour.
Sur les couples en - la - cés, près des fon -
toujours pp
En animant encore un peu
- tai - nes mé - lo - di - eu - ses, je fais pleu - voir des é -
pp
- toi - les o - do - ran - tes. L'amant, qui
pp
La basse un peu en dehors

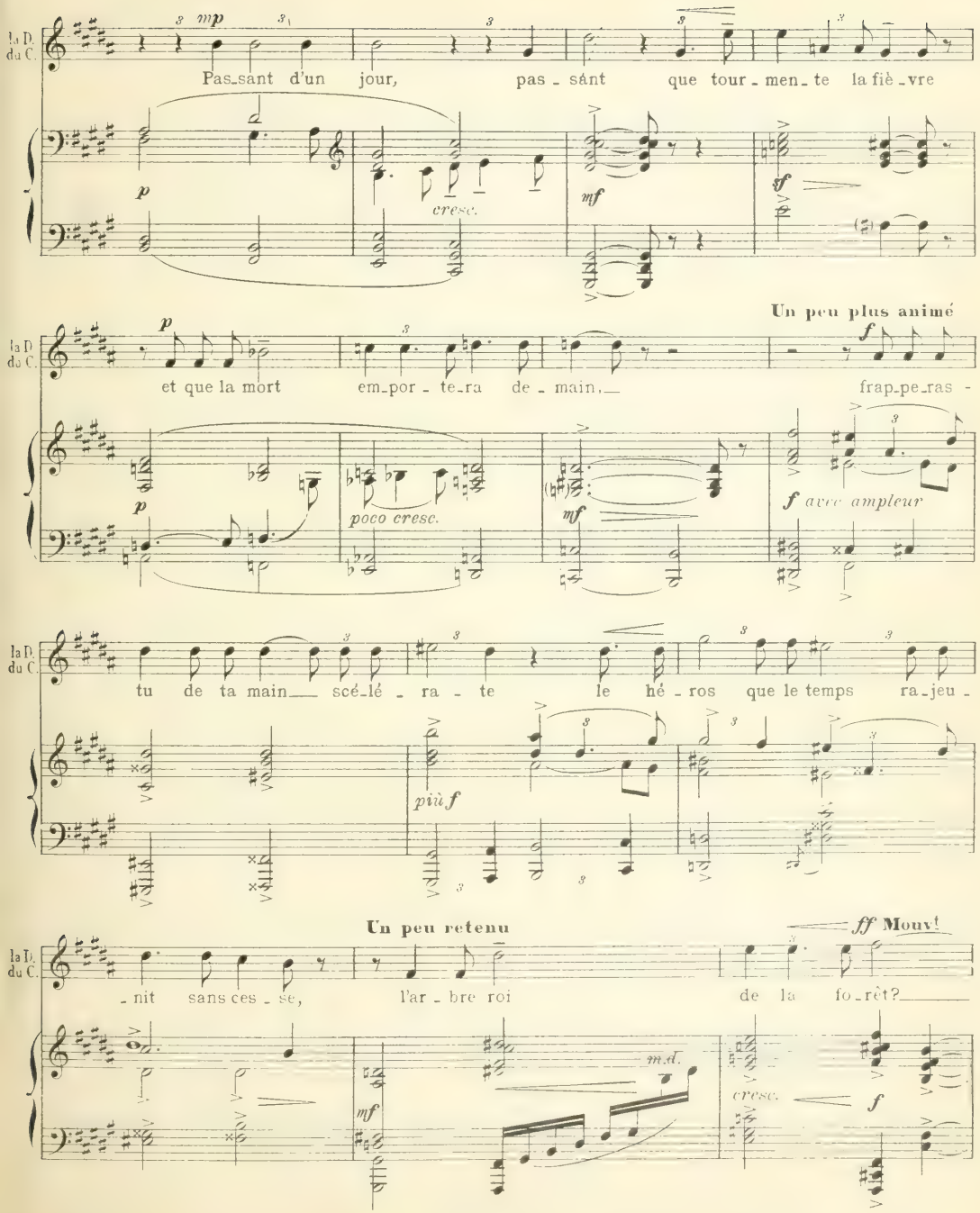

la D.
du T.
baise à pleines lè - - - vres la bou - - - che de l'ai -
poco cresc.
En retenant
- mé - - - e, as - so - ci(e) mon parfum à ce - lui des bai -
pp
pp
cresc.
mf
p
Ier mouvement
- sers.
En retenant
Même mouvement
La Dryade du Bouleau
Moins lent (♩ = 56)
En au - tom - ne, quand les bois rouil -
f
f
p
p
m.g.

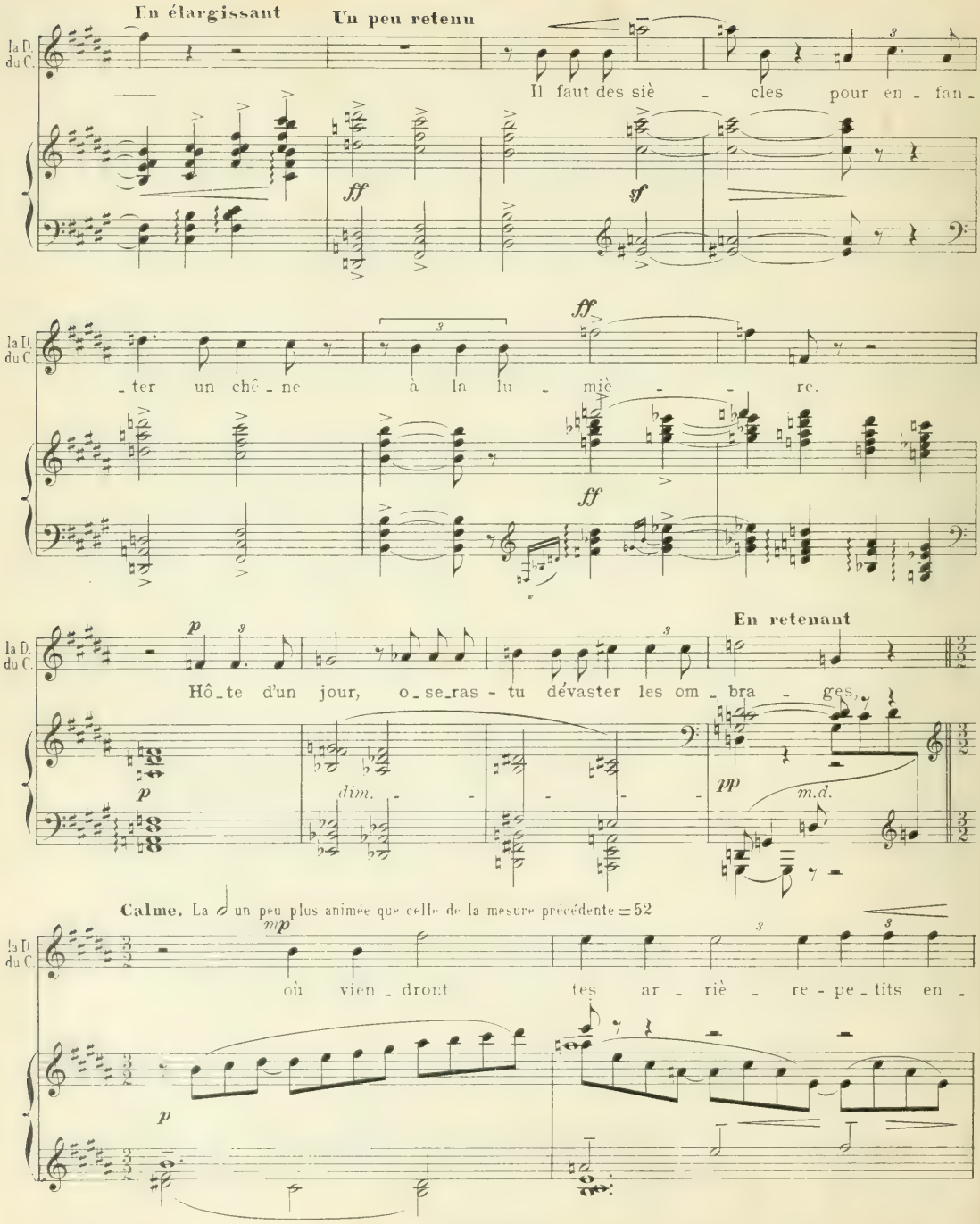

En pressant
Mouvement
la D.
du B.
-lés montrent dé - jà leurs branches nu(es), quand les é - cu -
sf
p
pp
En pressant
-reuils, gor-gés de fai - nes, bon - dis - - - - sent d'arbre en
m.g.
p
f
Mouvement
Moins lent
En animant un peu
ar - bre, au pourchas des bes - tio - les, un oi - seau vient po -
pp
p
En -
-ser sur mes pâ - les ra - mu - - - - res.
cresc.
sf
dim.
pp
cresc. - - -

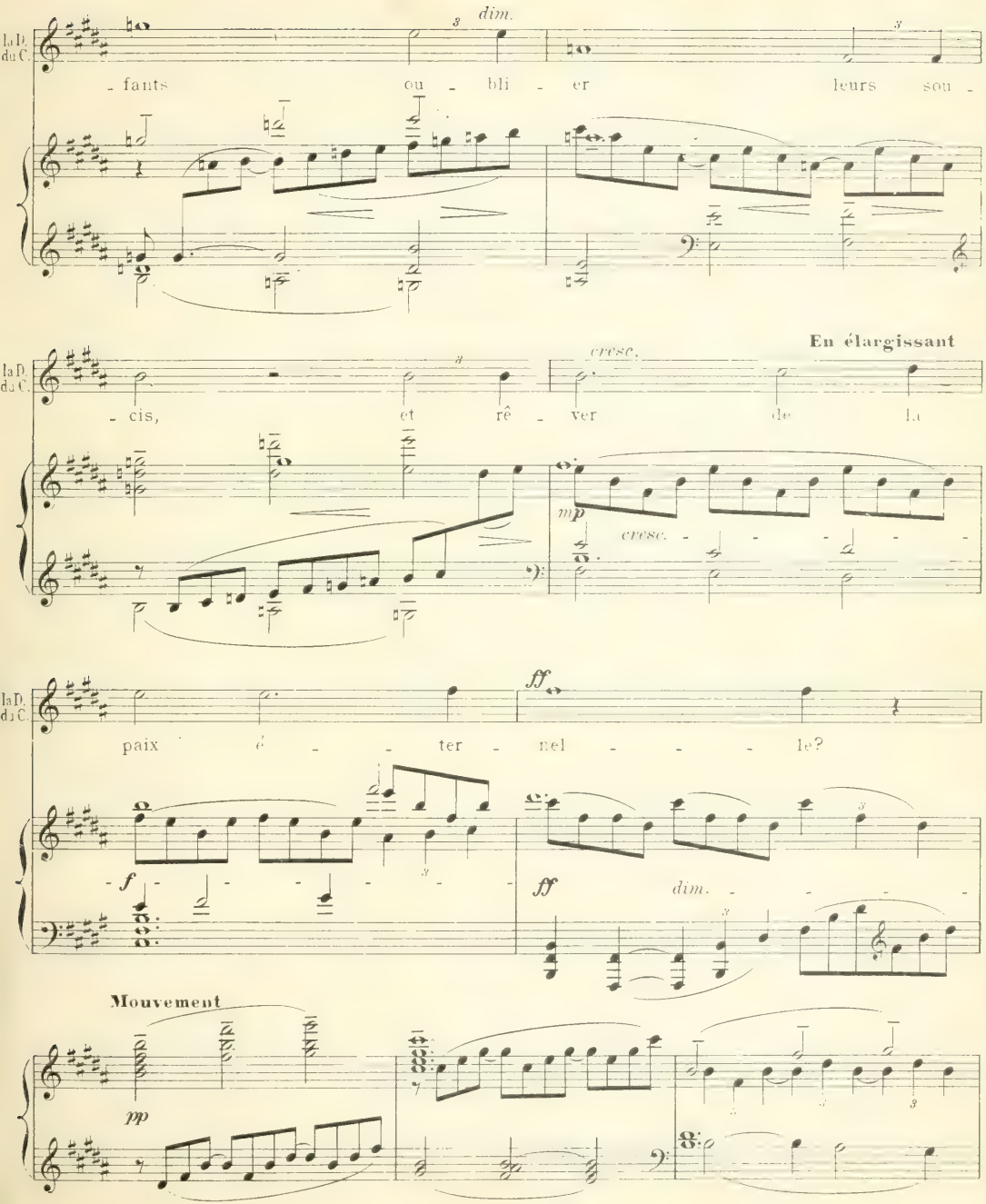

- pressant - - - Retenu
la D.
du B.
C'est le rou-ge - gor - - - ge,
f>pp
la D.
du B.
a - mi du la-bou - reur, son compa -
la D.
du B.
-gnon d'hi - ver, que ne re -
dim.

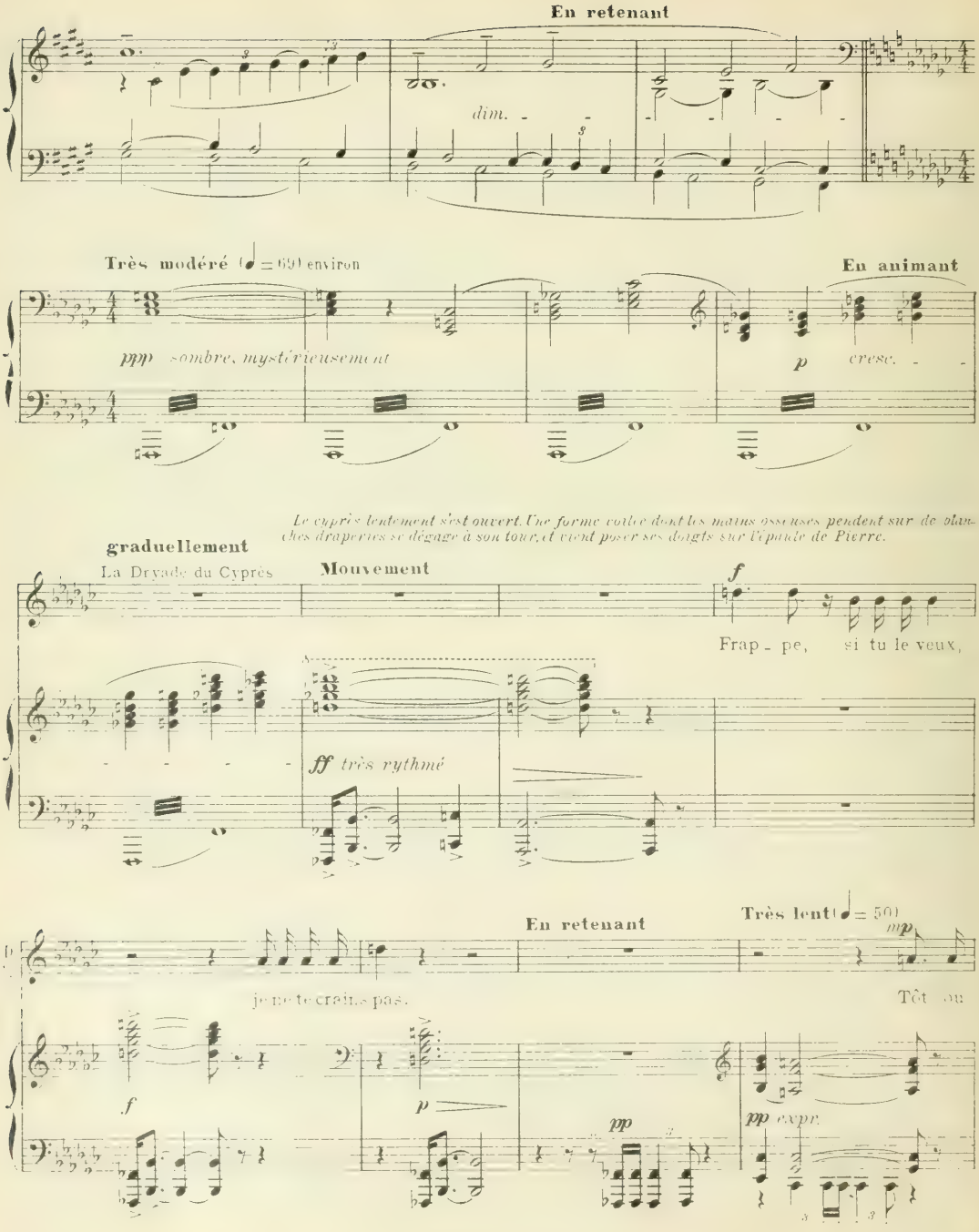

En - re - te - nant
la D.
du B.
- bu - tent ni le dé - clin des jours, ni la
mf
dim.
froi - de sai - son.
Lent (♩ = 58)
Ain -
p
dim.
pp
f et très soutenu
En élargissant un peu
Mouvement
- si, dans les cœurs vieil - lis - sants,
l'in - des - truc - tible a - mour
ff
p
cresc.
f
Un peu
chante en - cor, lors - que la ter - re dé - vas - tée n'a plus
cresc.
sf
dim.

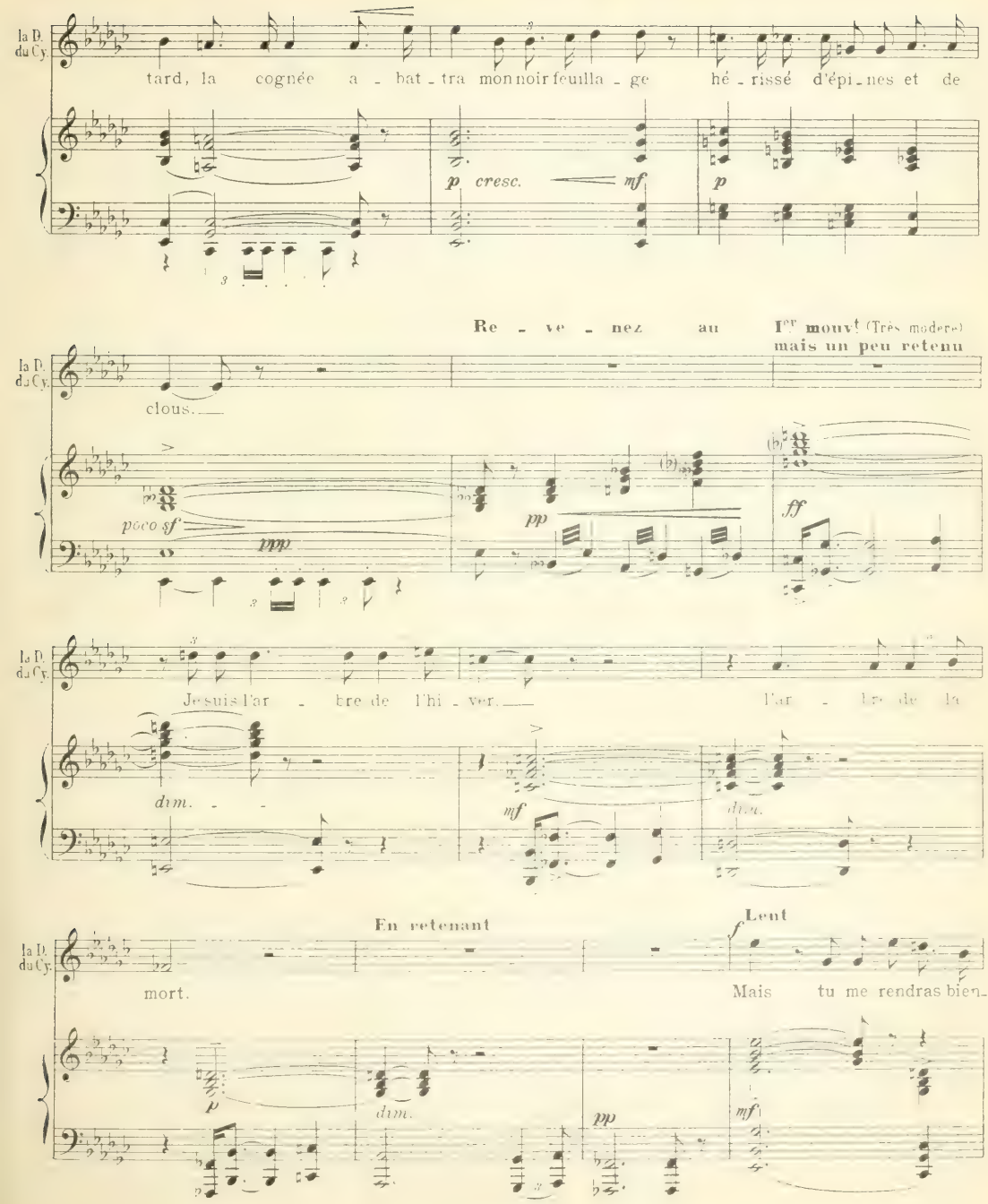

retenu
En retenant
la D
du B
d'om - bre tu - té - lair(e), et que sont fai - tes les ven - dan - ges du bon -
p
dim.
pp
dim.
Très calme
- heur.
p
Lent. Largement (♩ = 69) environ
pp
dim.
ff
sf
La Dryade du Chêne
O_se_ras-tu frap - per le chê - ne mil - lé_nai - re?
f
sf

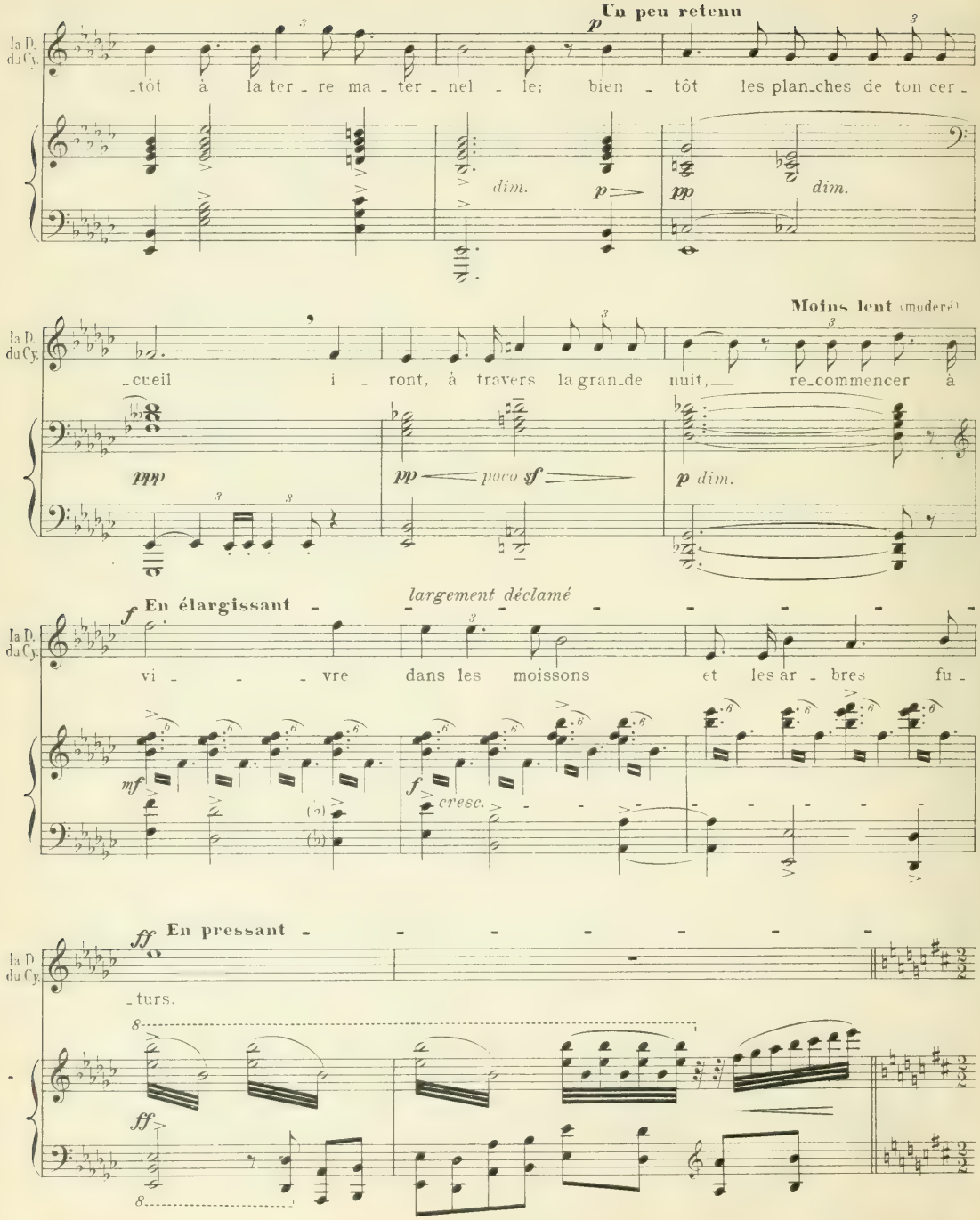

la D. du C.
mp
Pas_sant d'un jour, pas - sánt que tour - men_te la fiè_vre
p
cresc.
mf
sf
Un peu plus animé
et que la mort em_por - te_ra de - main, frap_pe_ras -
poco cresc.
f avec ampleur
tu de ta main scé_lé - ra - te le hé - ros que le temps ra_jeu -
più f
Un peu retenu
ff Mouvt
- nit sans ces - se, l'ar - bre roi de la fo_rêt?
m.d.
cresc.

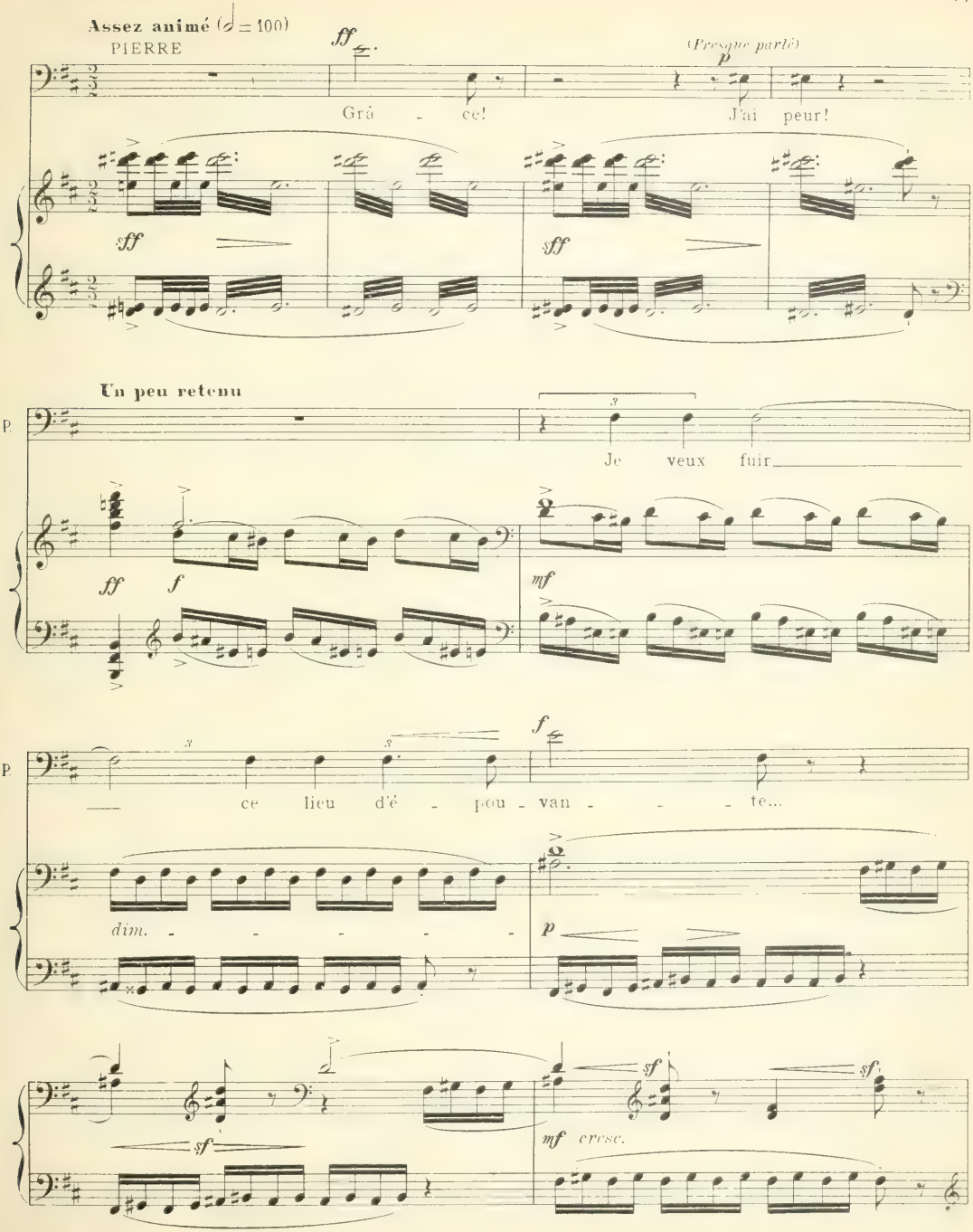

En élargissant
Un peu retenu
la D.
du C.
Il faut des siè - cles pour en - fan -
ff
sf
ter un chê - ne à la lu - miè - re.
En retenant
Hô - te d'un jour, o - se - ras - tu dévaster les om - bra - ges,
p
dim.
pp
m.d.
Calme. La 𝅗𝅥 un peu plus animée que celle de la mesure précédente = 52
mp
où vien - dront tes ar - riè - re - pe - tits en -

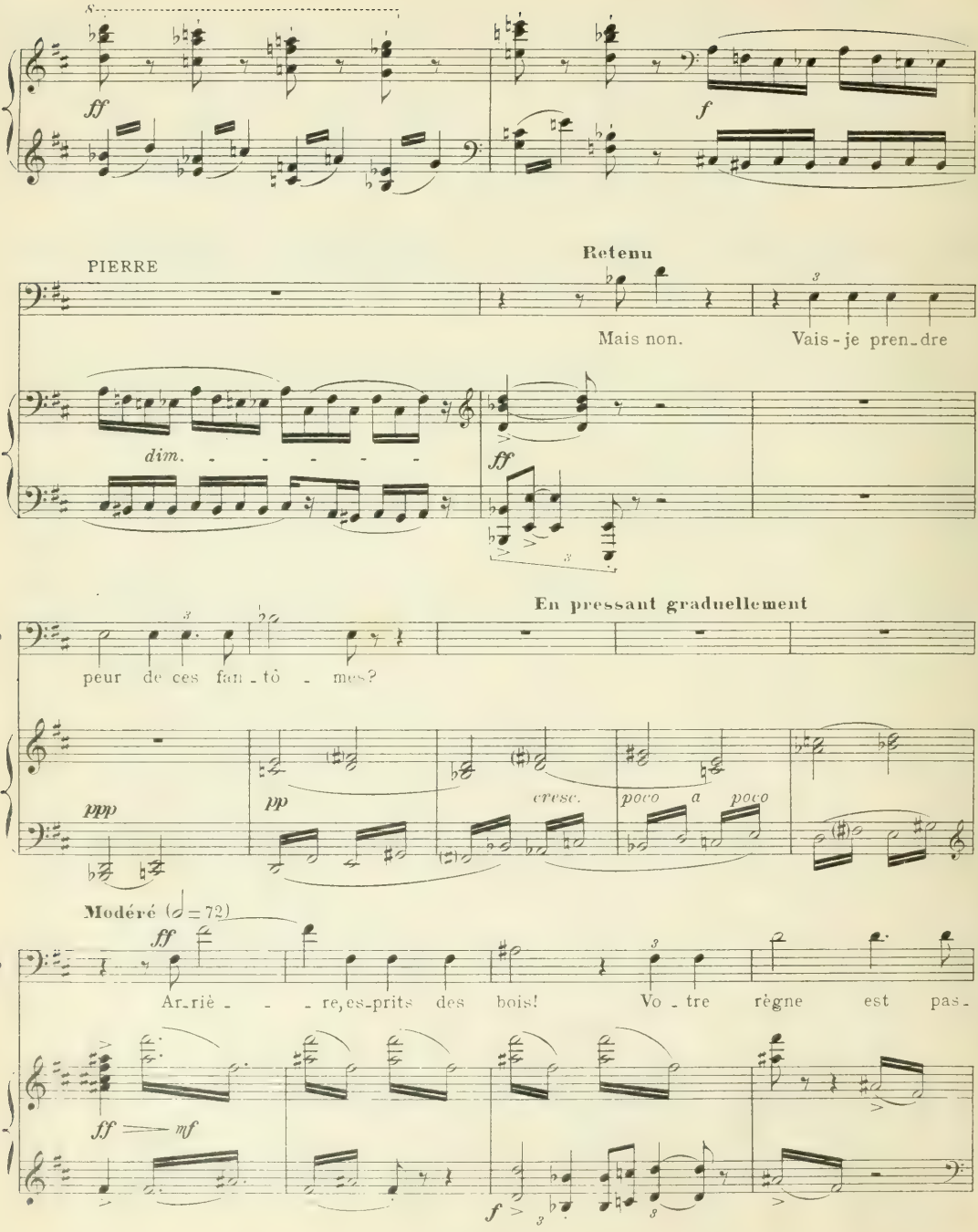

la D.
du C.
dim.
- faults ou - bli - er leurs sou -
En élargissant
cresc.
- cis, et rê - ver de la
mp
cresc.
ff
paix é - - ter - nel - - - le?
f
ff
dim.
Mouvement
pp

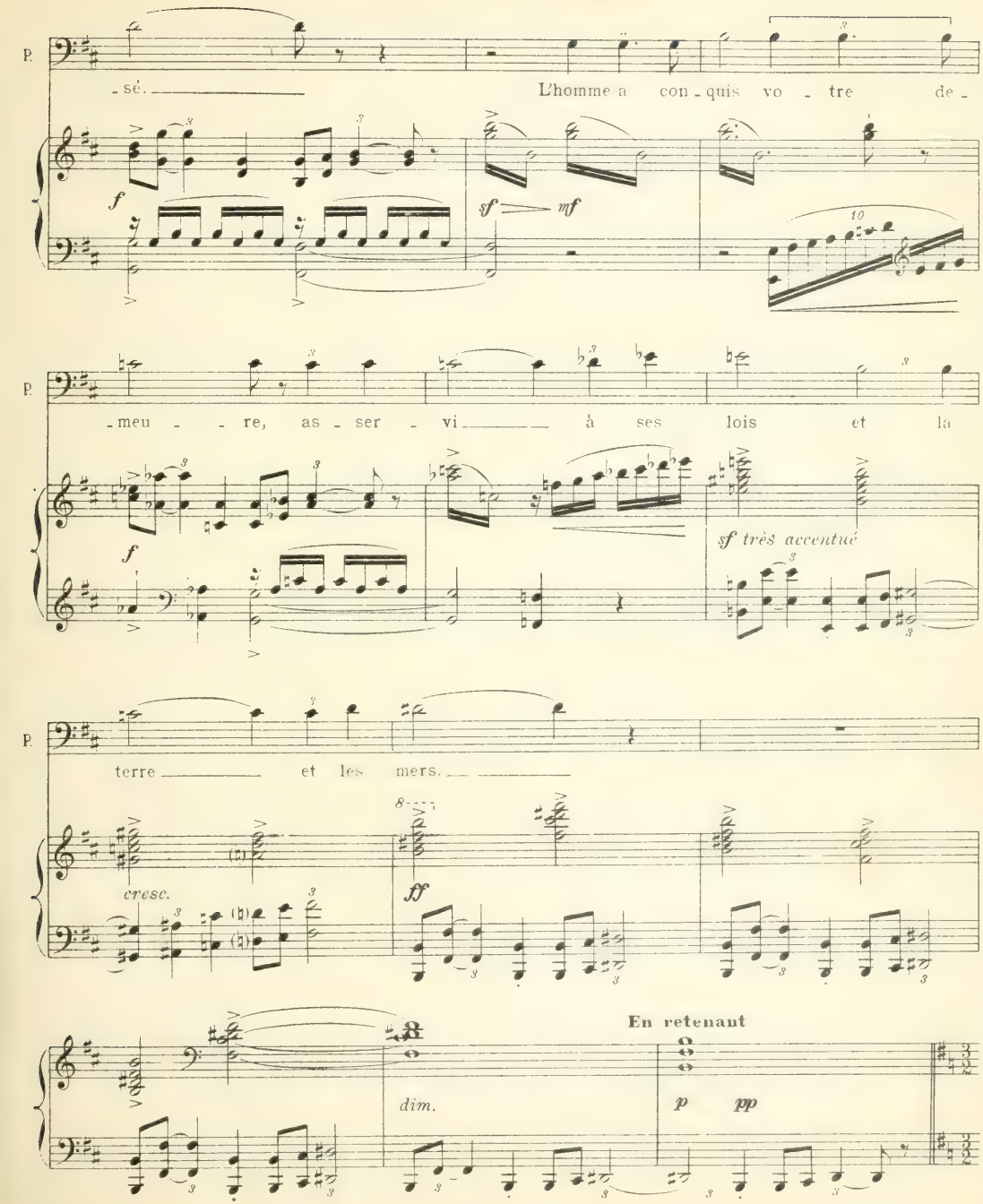

En retenant
dim.
Très modéré (♩ = 69) environ
En animant
ppp sombre, mystérieusement
p cresc.
Le cyprès tendrement s'est ouvert. Une forme svelte dont les mains osseuses pendent sur de blanches draperies se dégage à son tour, et vient poser ses doigts sur l'épaule de Pierre.
graduellement
La Dryade du Cyprès
Mouvement
f
Frap - pe, si tu le veux,
ff très rythmé
En retenant
Très lent (♩ = 50)
mp
je ne te crains pas.
Tôt ou
f
p
pp
pp expr.


la D. du Cy.
tard, la cognée a - bat - tra mon noir feuilla - ge hé - rissé d'épi - nes et de
p cresc. mf p
Re - ve - nez au
Ier mouvt (Très modéré)
mais un peu retenu
clous.
poco sf ppp
pp
(b)
ff
Je suis l'ar - bre de l'hi - ver. l'ar - bre de la
dim.
mf
dim.
En retenant
Lent
mort.
Mais tu me rendras bien-
p
dim.
pp
mf

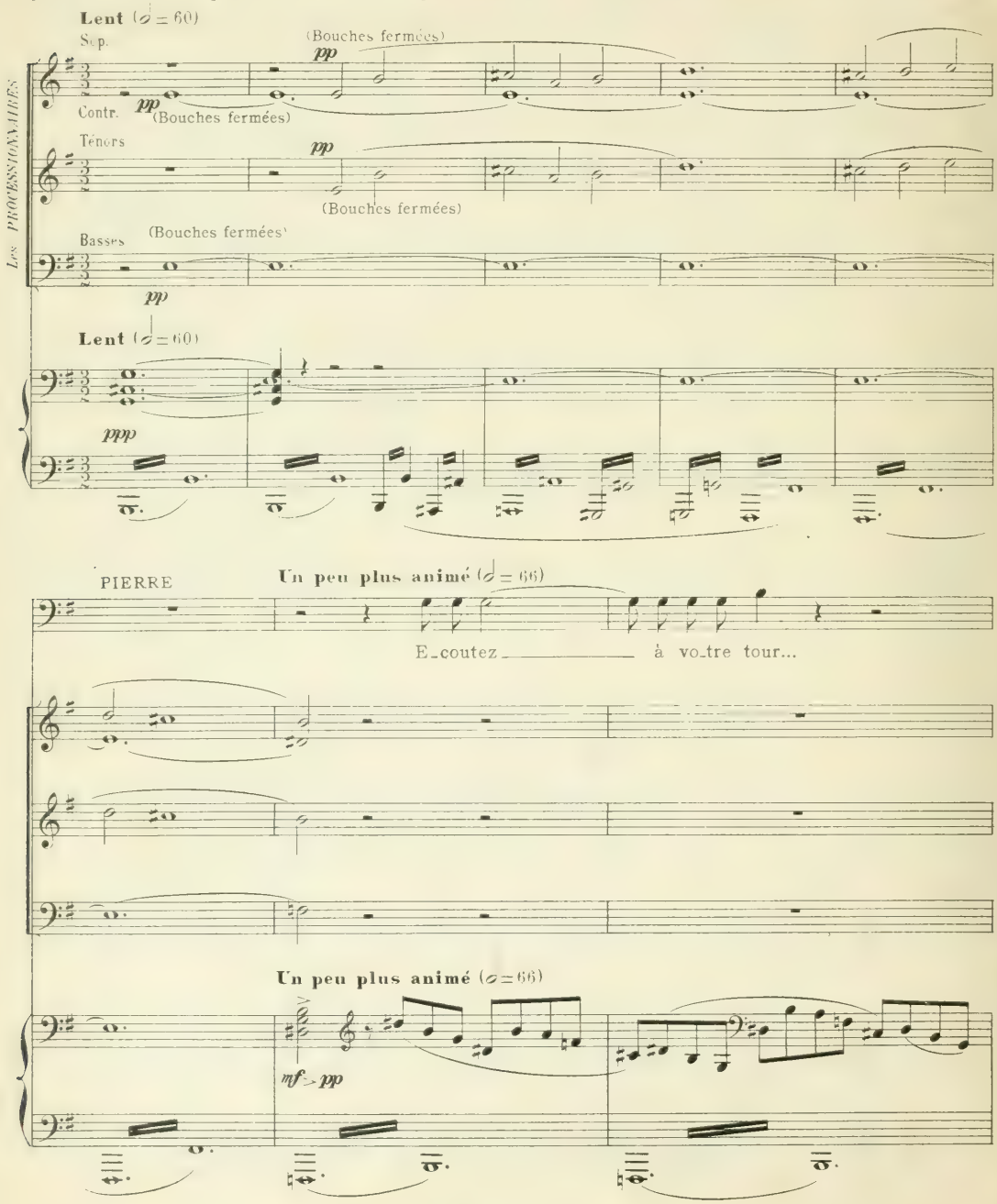

Un peu retenu
la D. du Cy.
_tôt à la ter_re ma_ter_nel_le; bien_tôt les plan_ches de ton cer_
dim.
dim.
Moins lent (modéré)
_cueil i_ront, à travers la gran_de nuit, re_commencer à
poco sf
largement déclamé
En élargissant
vi_ _ _vre dans les moissons et les ar_bres fu_
cresc.
En pressant
_turs.

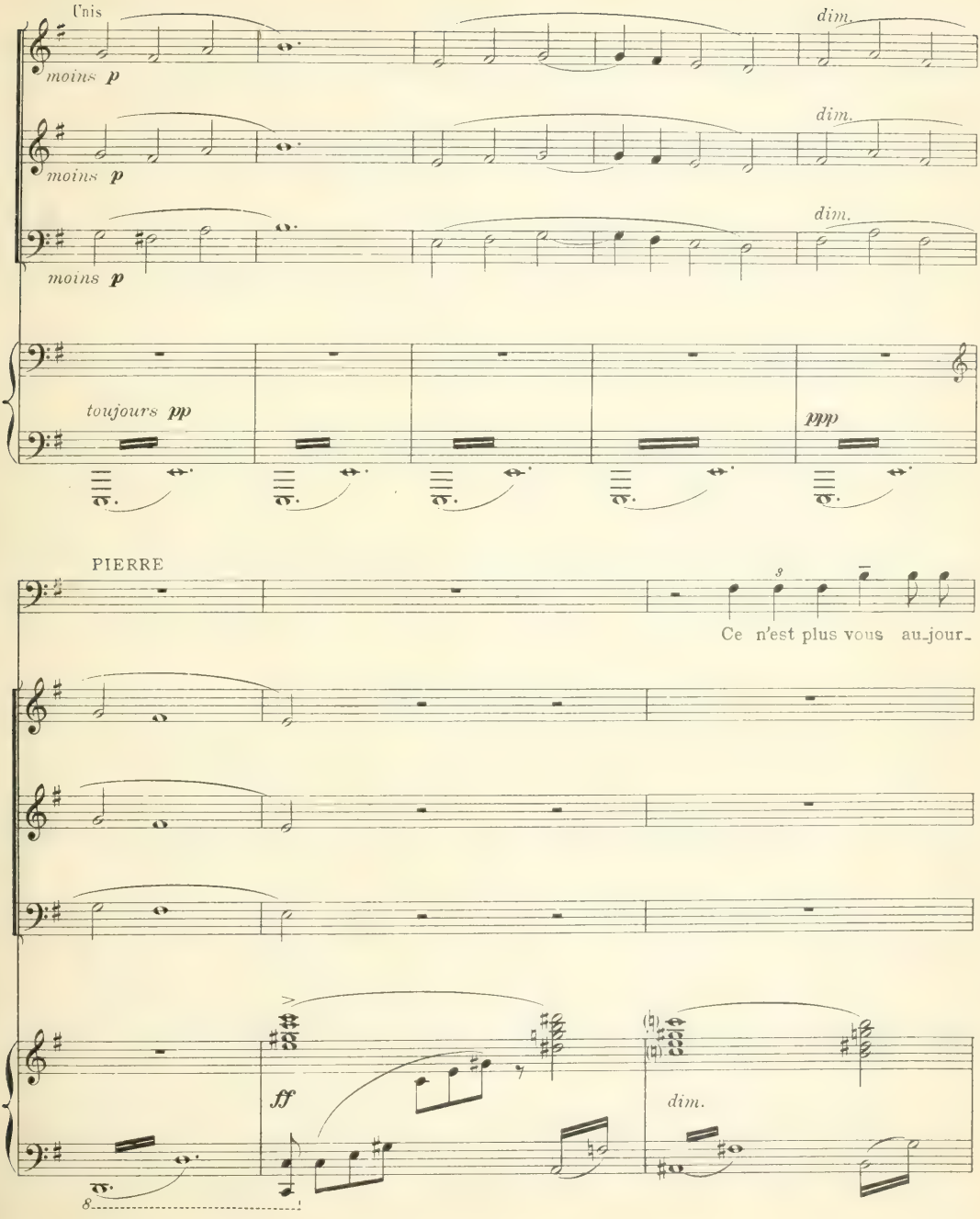

Assez animé (♩ = 100)
PIERRE
ff
(Presque parlé)
p
Grâ - ce!
J'ai peur!
sff
sff
Un peu retenu
P.
Je veux fuir
ff
f
mf
P.
ce lieu d'é - pou - van - - - te...
f
dim. - - - - - -
p
sf
sf
sf
mf cresc.

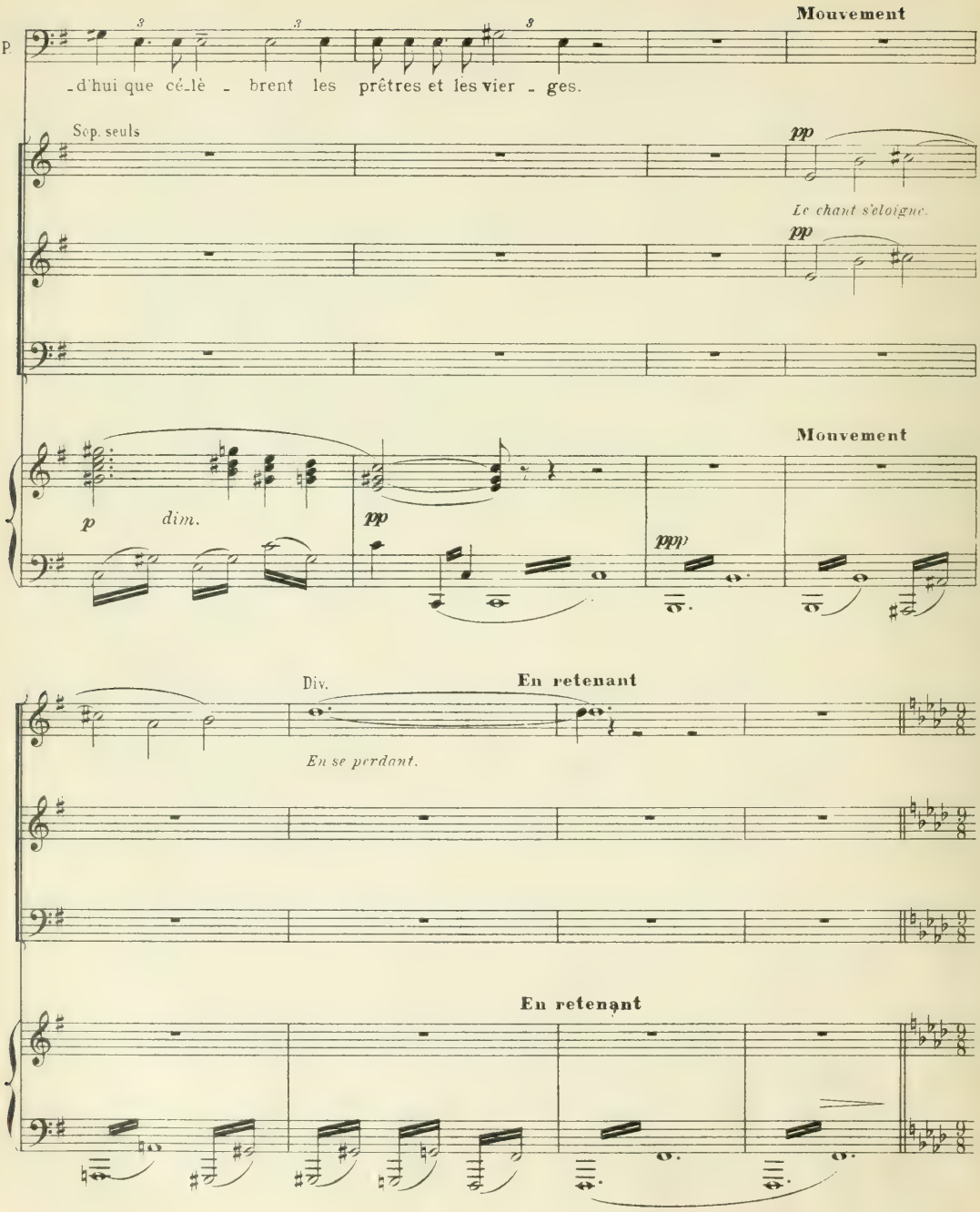

ff
f
PIERRE
Retenu
Mais non.
Vais-je pren-dre
dim.
ff
En pressant graduellement
p
peur de ces fan-tô-mes?
ppp
pp
cresc.
poco a poco
Modéré (♩ = 72)
ff
p
Ar-riè-re, es-prits des bois! Vo-tre règne est pas-
ff — mf
f


P.
-sé.
L'homme a con-quis vo-tre de-
f
sf mf
10
P.
-meu-re, as-ser-vi à ses lois et la
f
sf très accentué
P.
terre et les mers.
cresc.
ff
En retenant
dim.
p pp

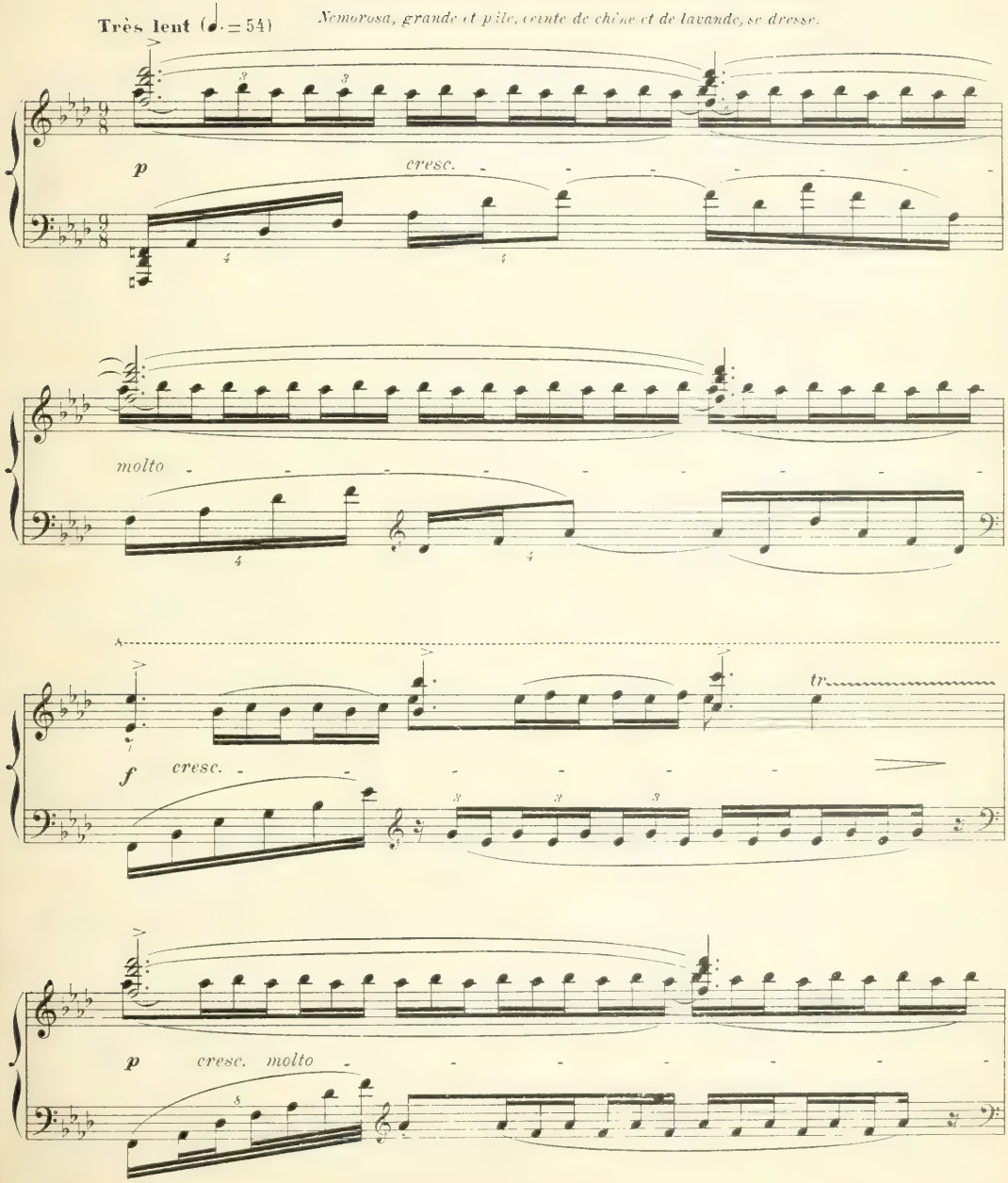
Au lointain, avec un bruit confus de voix et de cantiques, passe la procession. Voix d'hommes et d'enfants qui s'enflent, montent, puis décroissent, tandis que Pierre, assis à droite, regarde en souriant les dryades interdites.

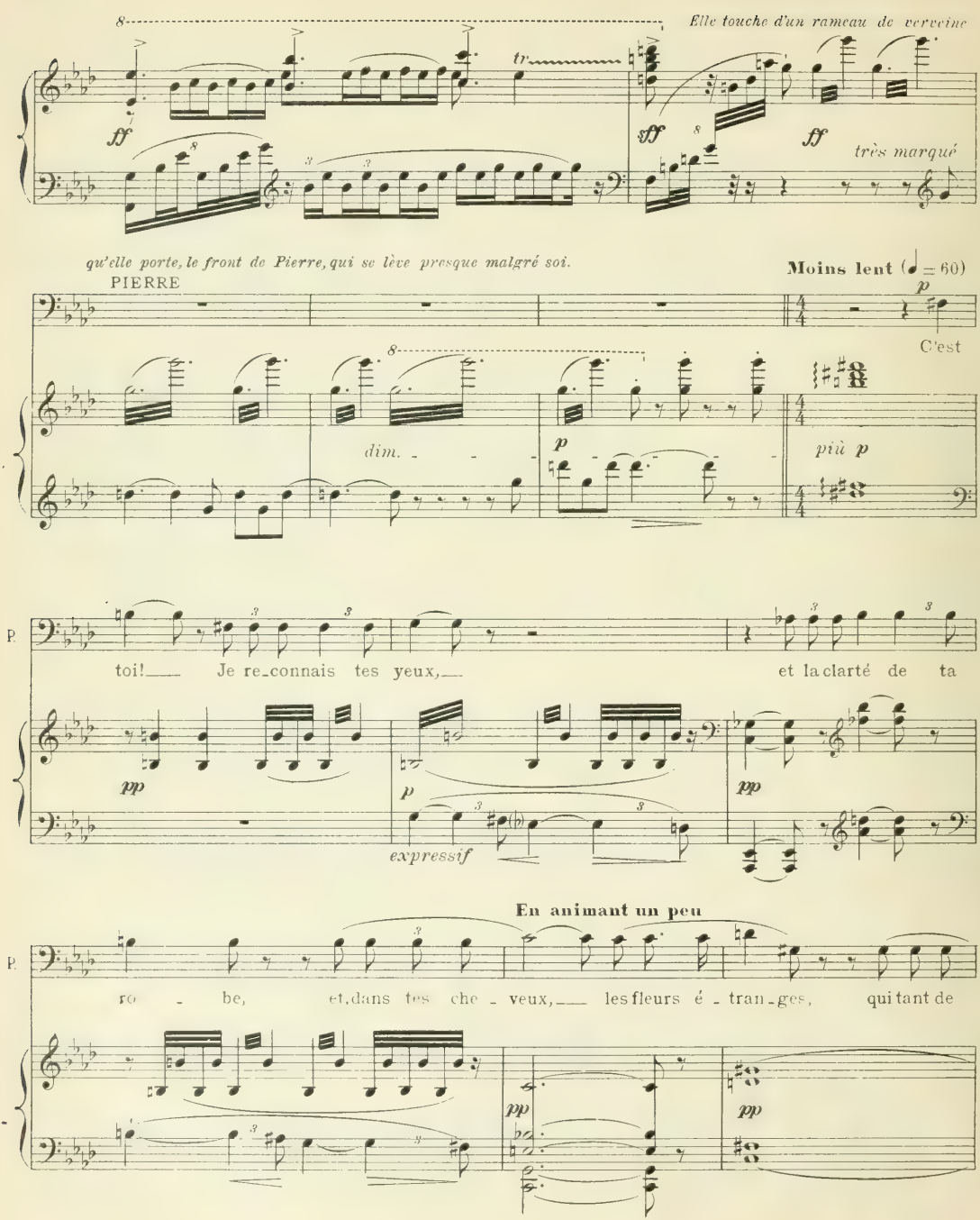


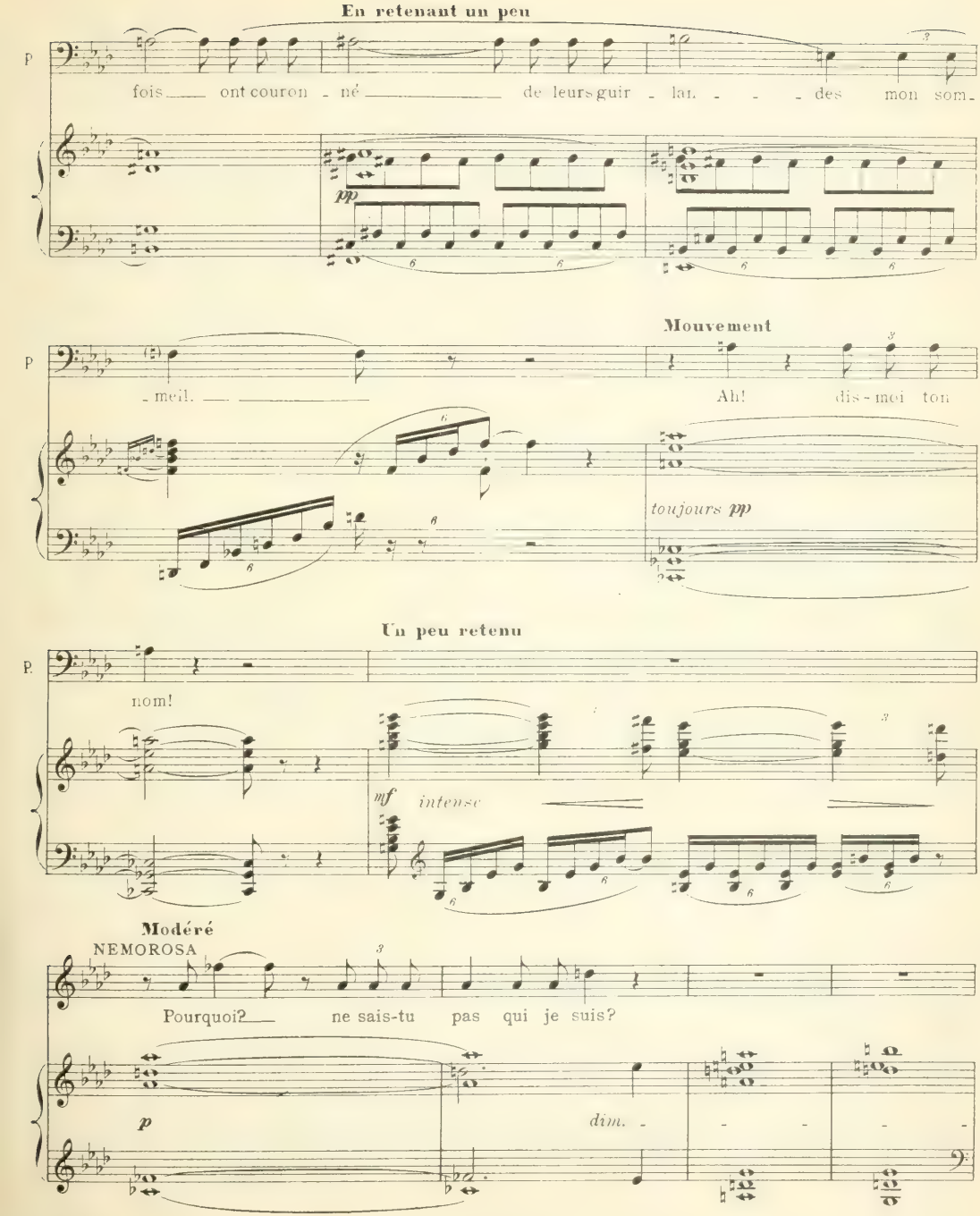

Unis
moins p
dim.
moins p
dim.
moins p
dim.
toujours pp
ppp
PIERRE
Ce n'est plus vous au_jour_
ff
dim.

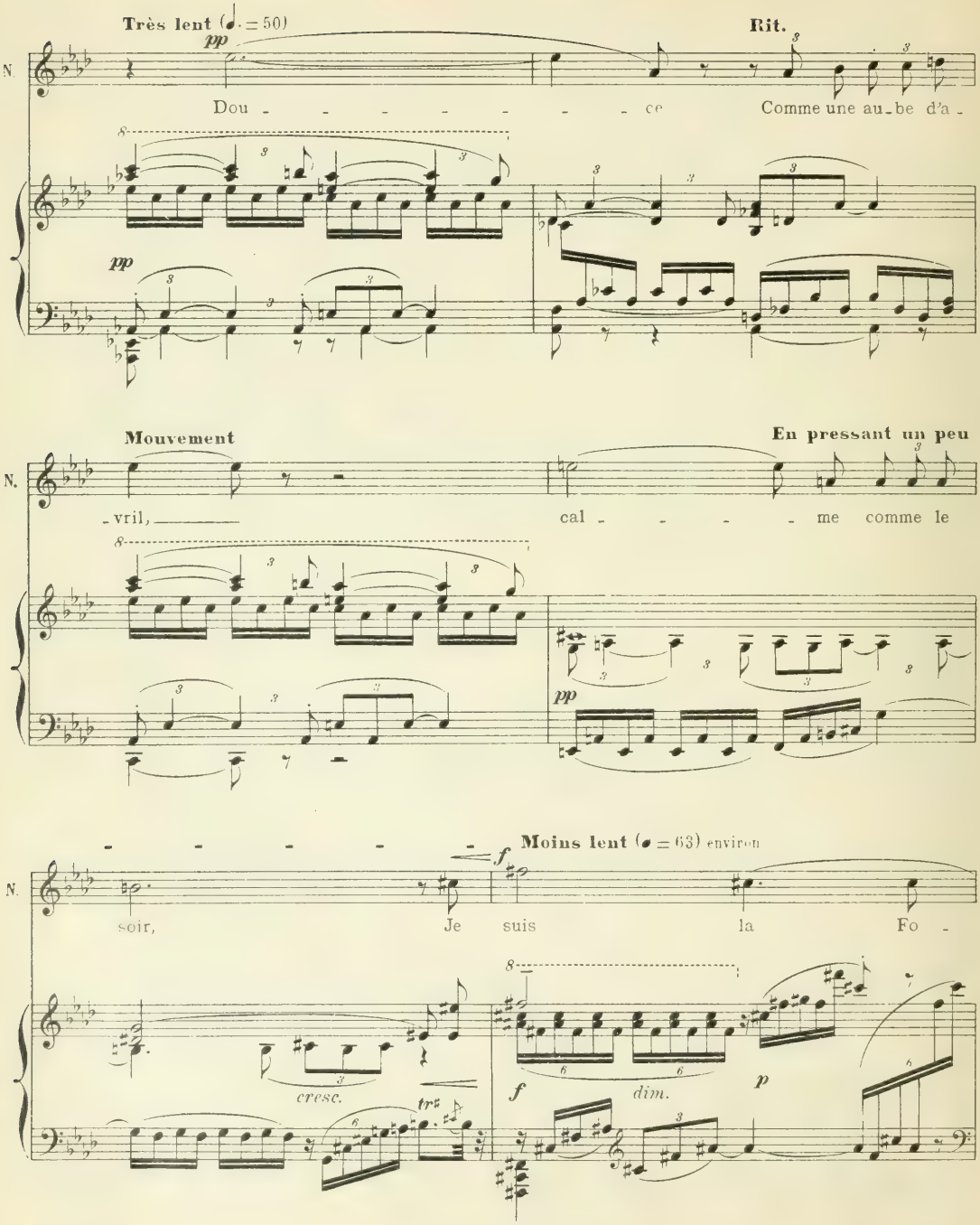

Mouvement
P.
-d'hui que cé-lè - brent les prêtres et les vier - ges.
Sop. seuls
pp
Le chant s'éloigne.
pp
Mouvement
p
dim.
pp
ppp
Div.
En retenant
En se perdant.
En retenant

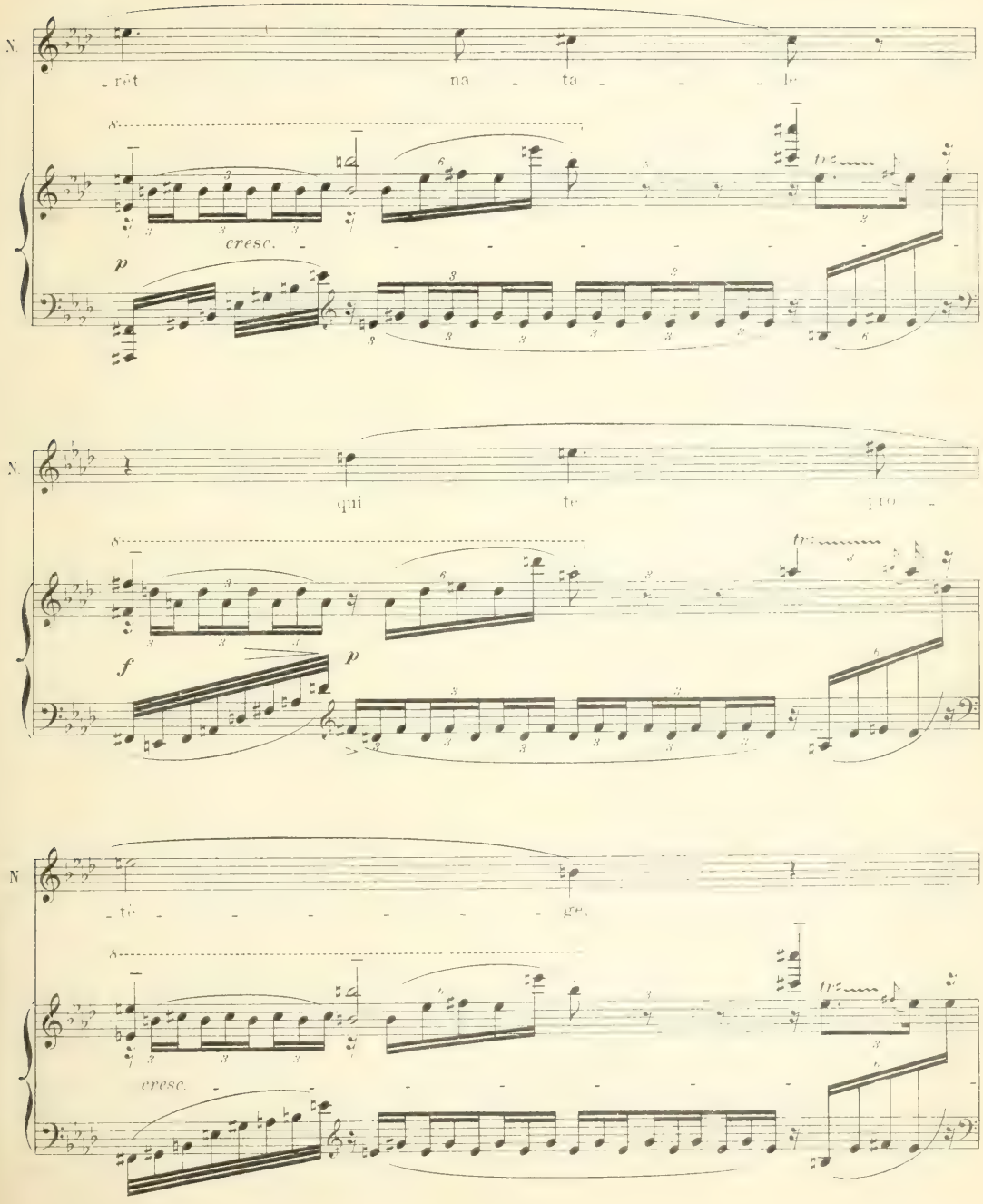
SCÈNE III

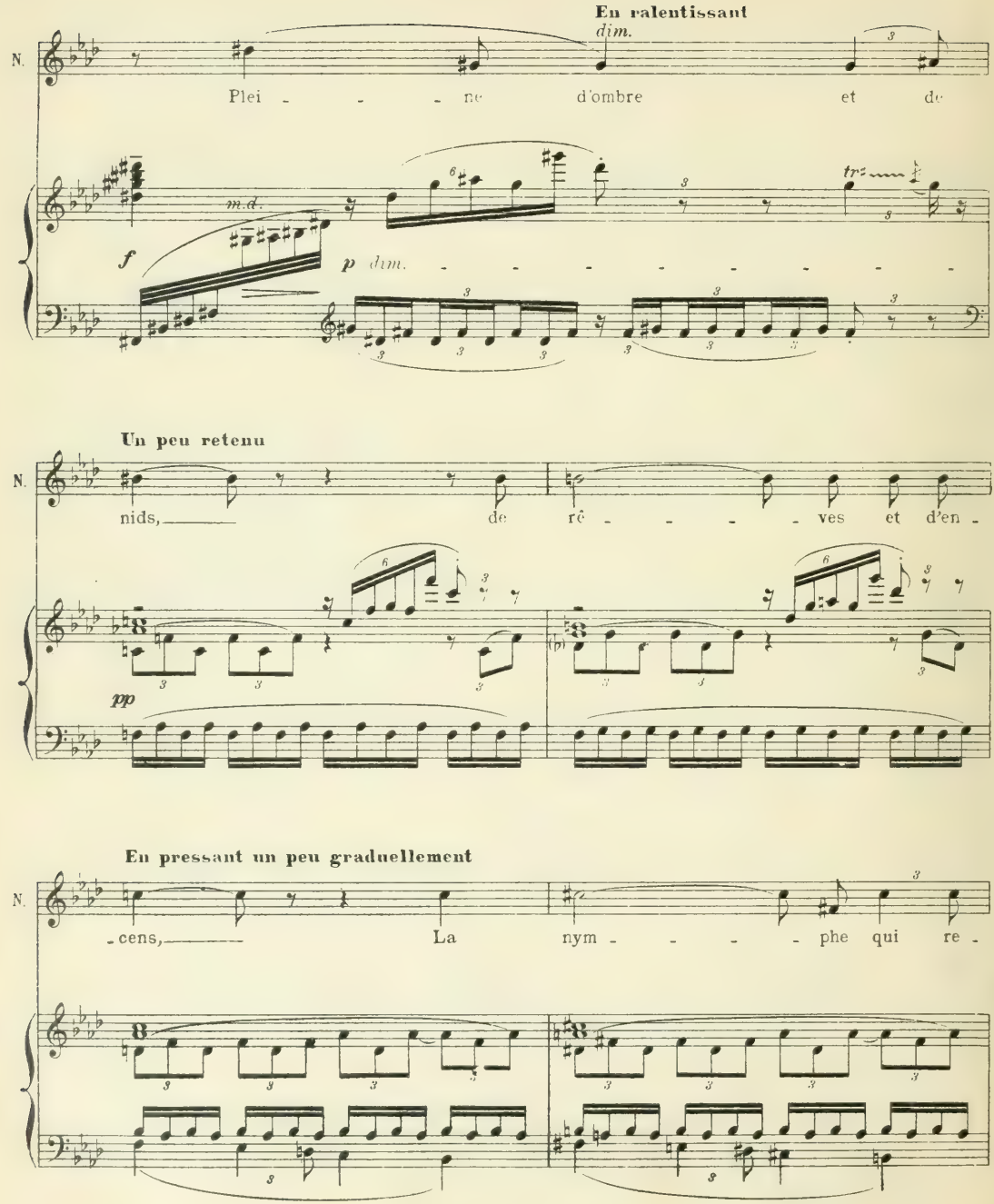

Très lent (♩. = 54)
Nemorosa, grande et pâle, ceinte de chêne et de lavande, se dresse.
p
cresc.
molto
f
cresc.
tr
p
cresc. molto

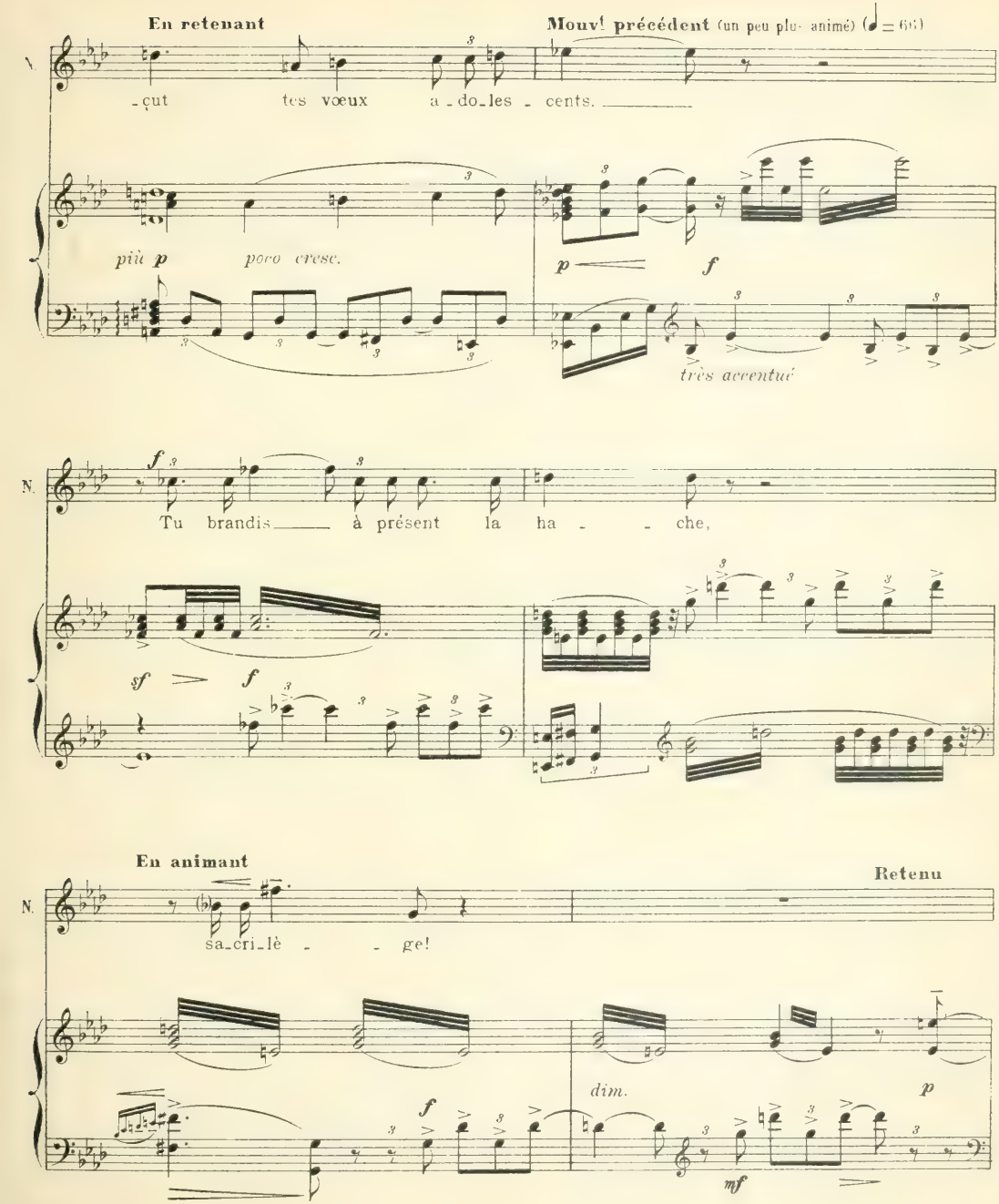

Elle touche d'un rameau de verveine
très marqué
qu'elle porte, le front de Pierre, qui se lève presque malgré soi.
PIERRE
Moins lent (♩ = 60)
C'est
dim.
più p
toi! Je re-connais tes yeux, et la clarté de ta
expressif
En animant un peu
ro - be, et, dans tes che - veux, les fleurs é - tran-ges, qui tant de

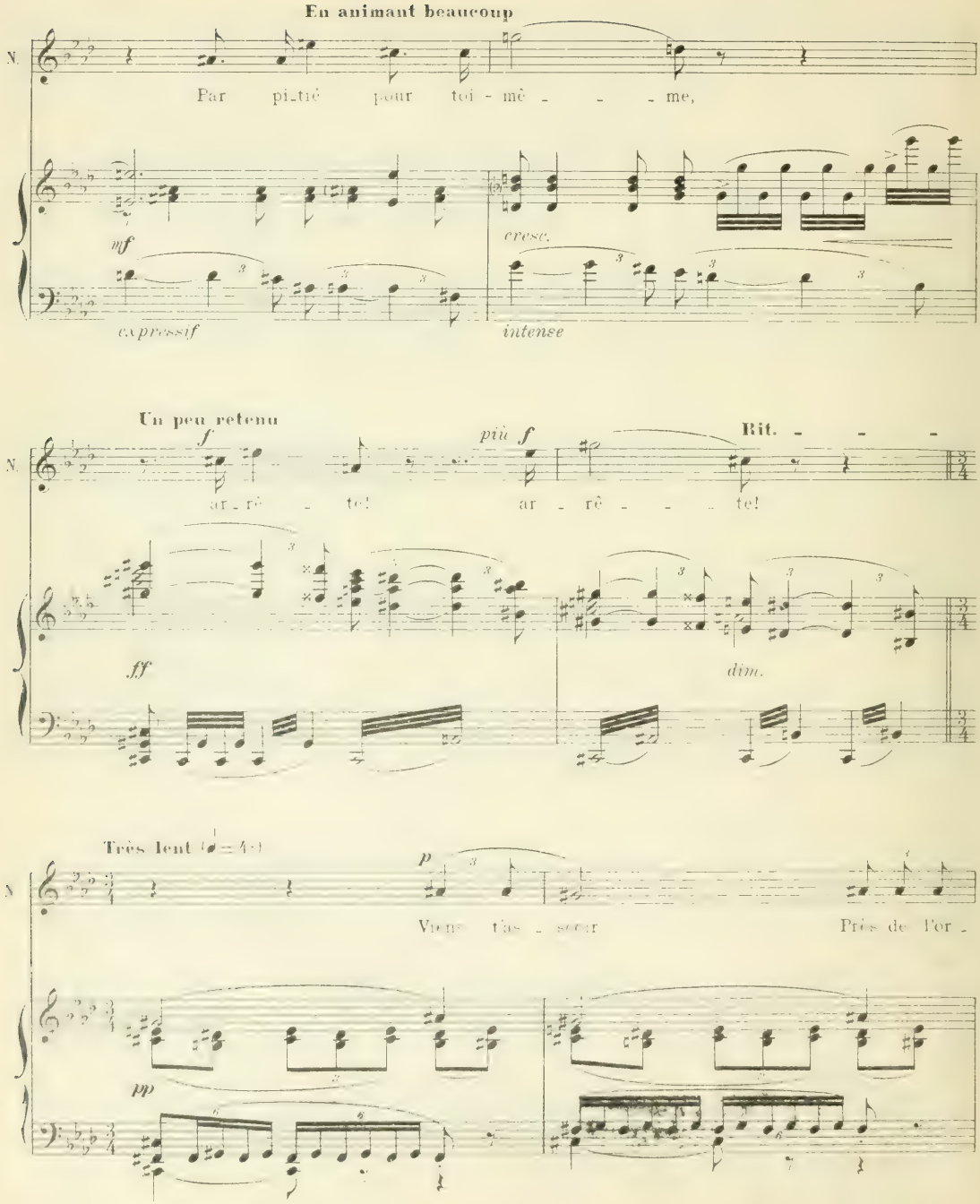

En retenant un peu
P
fois ont couron - né de leurs guir - lan - des mon som -
pp
Mouvement
P
- meil. Ah! dis - moi ton
toujours pp
Un peu retenu
P
nom!
mf intense
Modéré
NEMOROSA
Pourquoi? ne sais-tu pas qui je suis?
p
dim.

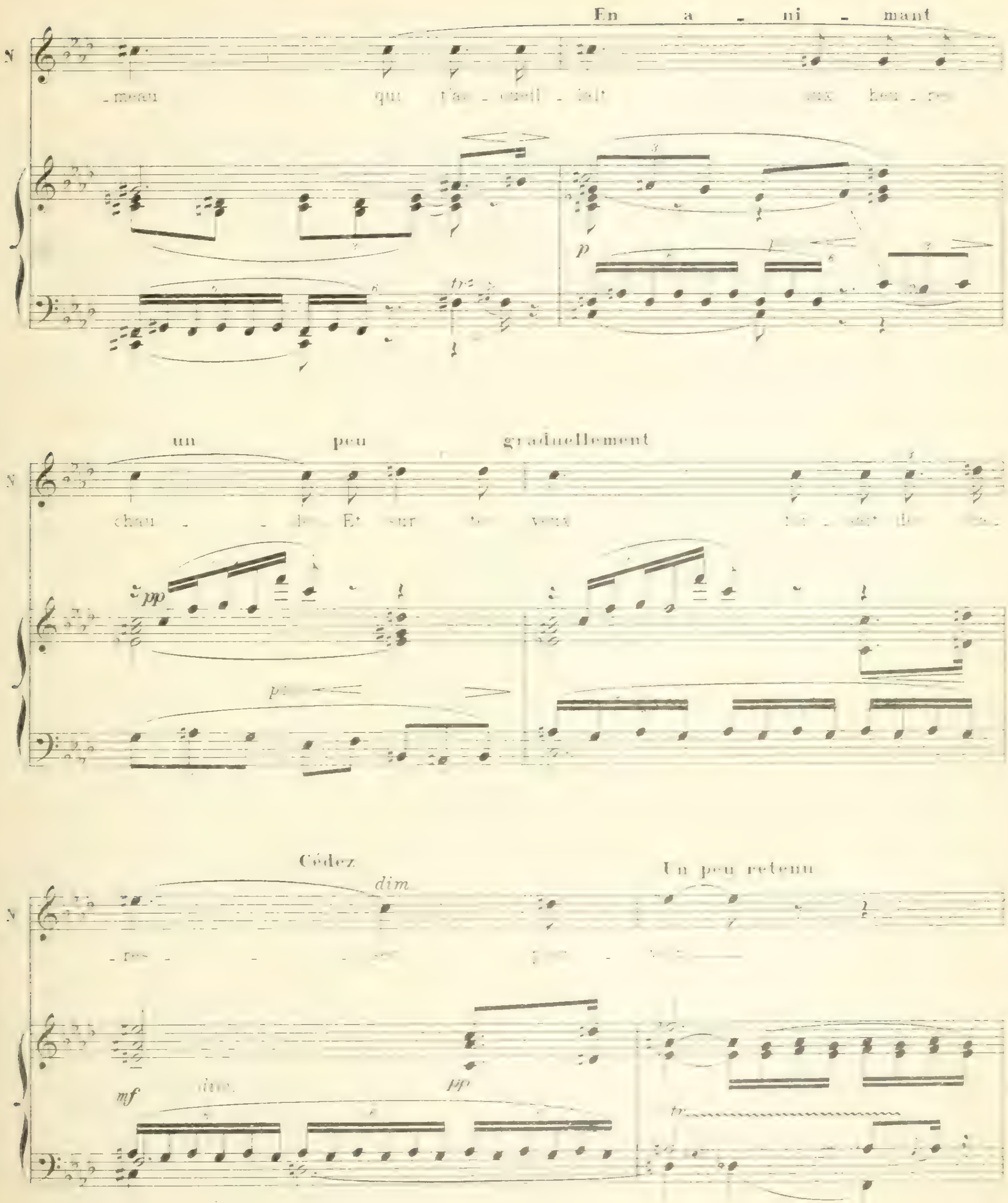

Très lent (♩. = 50)
pp
Rit.
N.
Dou - - - - - - - - ce
Comme une au - be d'a -
pp
Mouvement
En pressant un peu
N.
- vril,
cal - - - - - me comme le
pp
Moins lent (♩ = 63) environ
f
N.
soir,
Je suis la Fo -
cresc.
tr
f
dim.
p

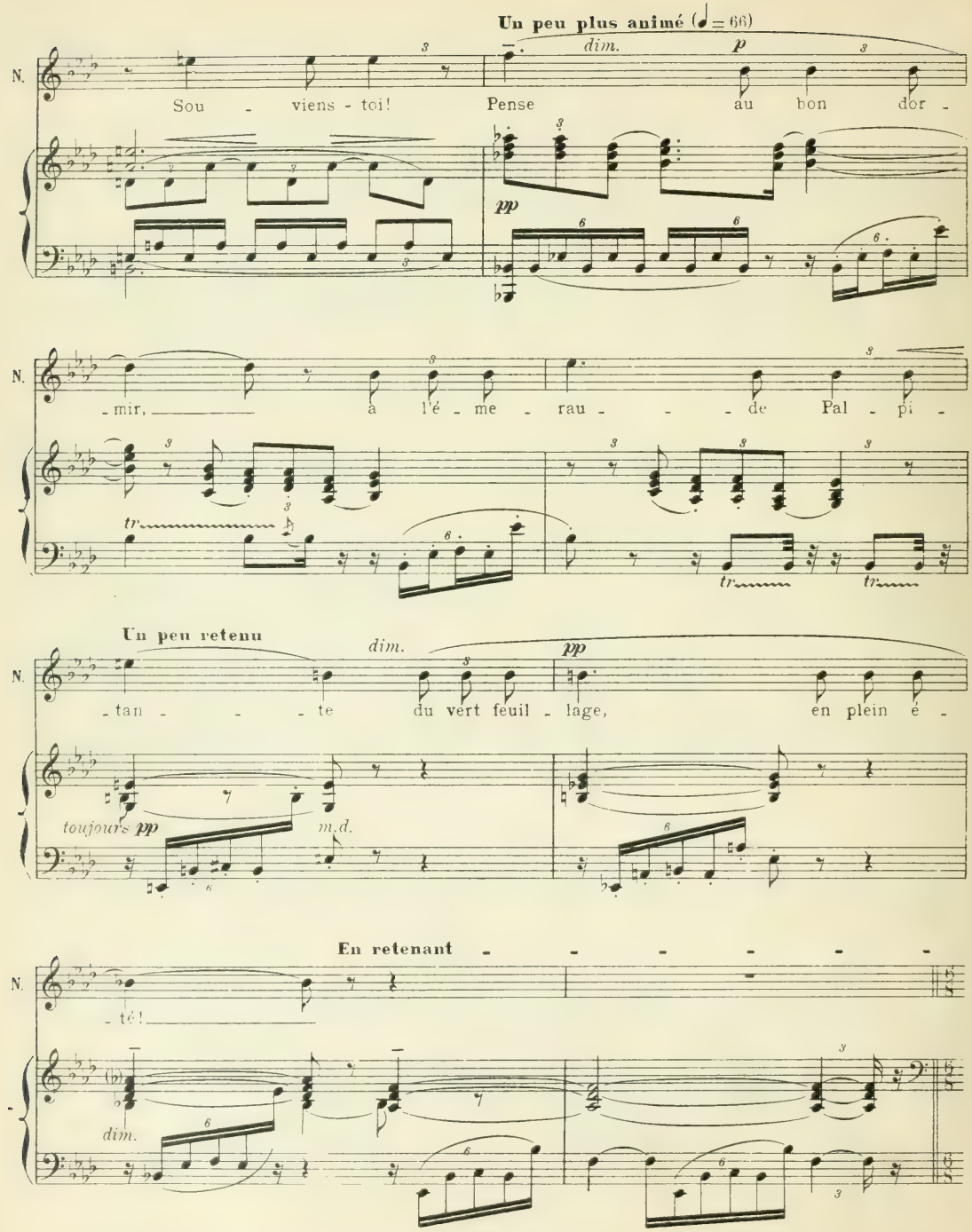

N.
_rêt na _ ta _ _ _ le
cresc.
p
N.
qui te pro _
f
p
N
_tè _ _ _ _ _ _ ge.
cresc.

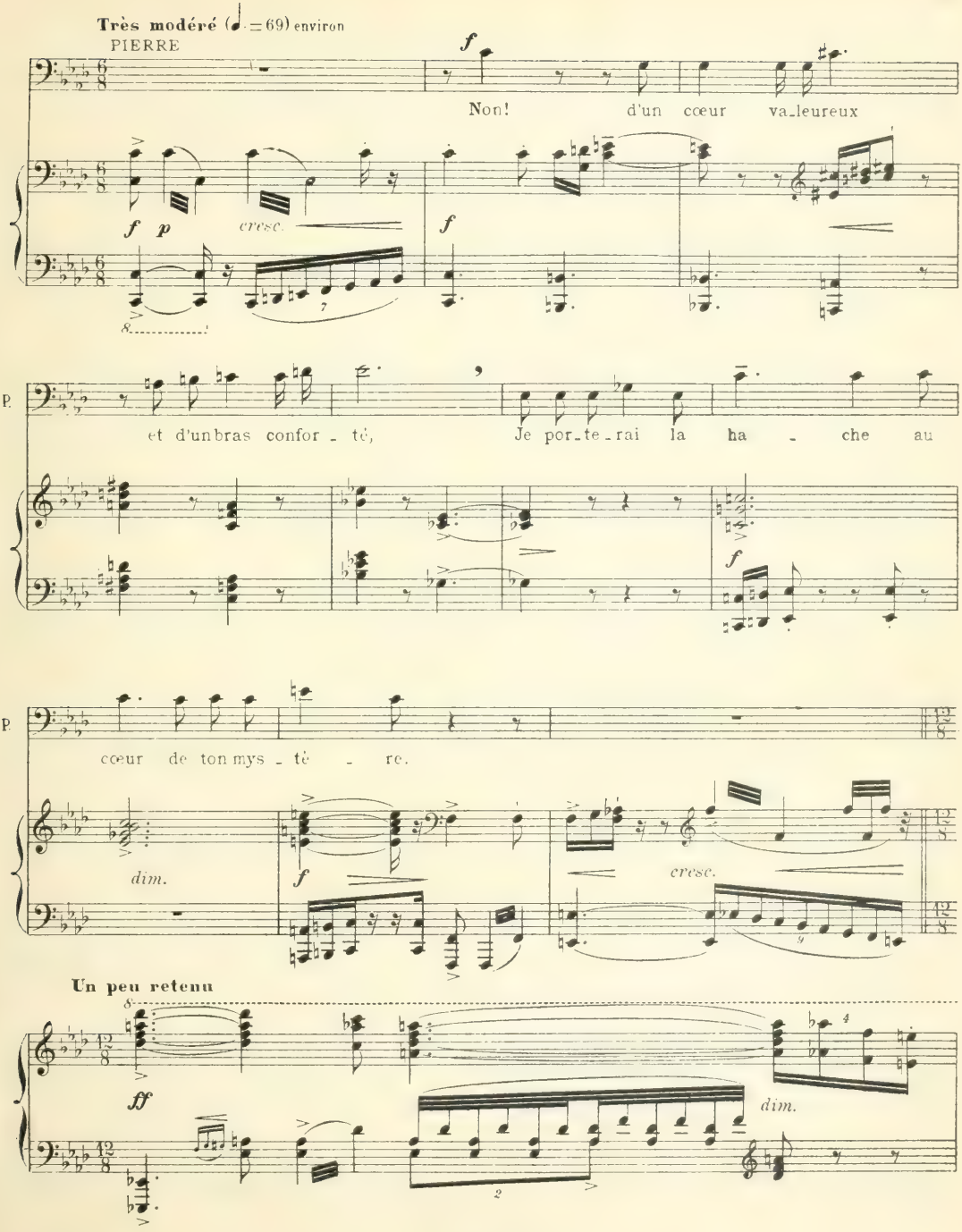

En ralentissant
dim.
N.
Plei - - - ne d'ombre et de
m.d.
f
p dim.
tr
Un peu retenu
N.
nids, de rê - - - - ves et d'en -
pp
En pressant un peu graduellement
N.
-cens, La nym - - - - phe qui re -

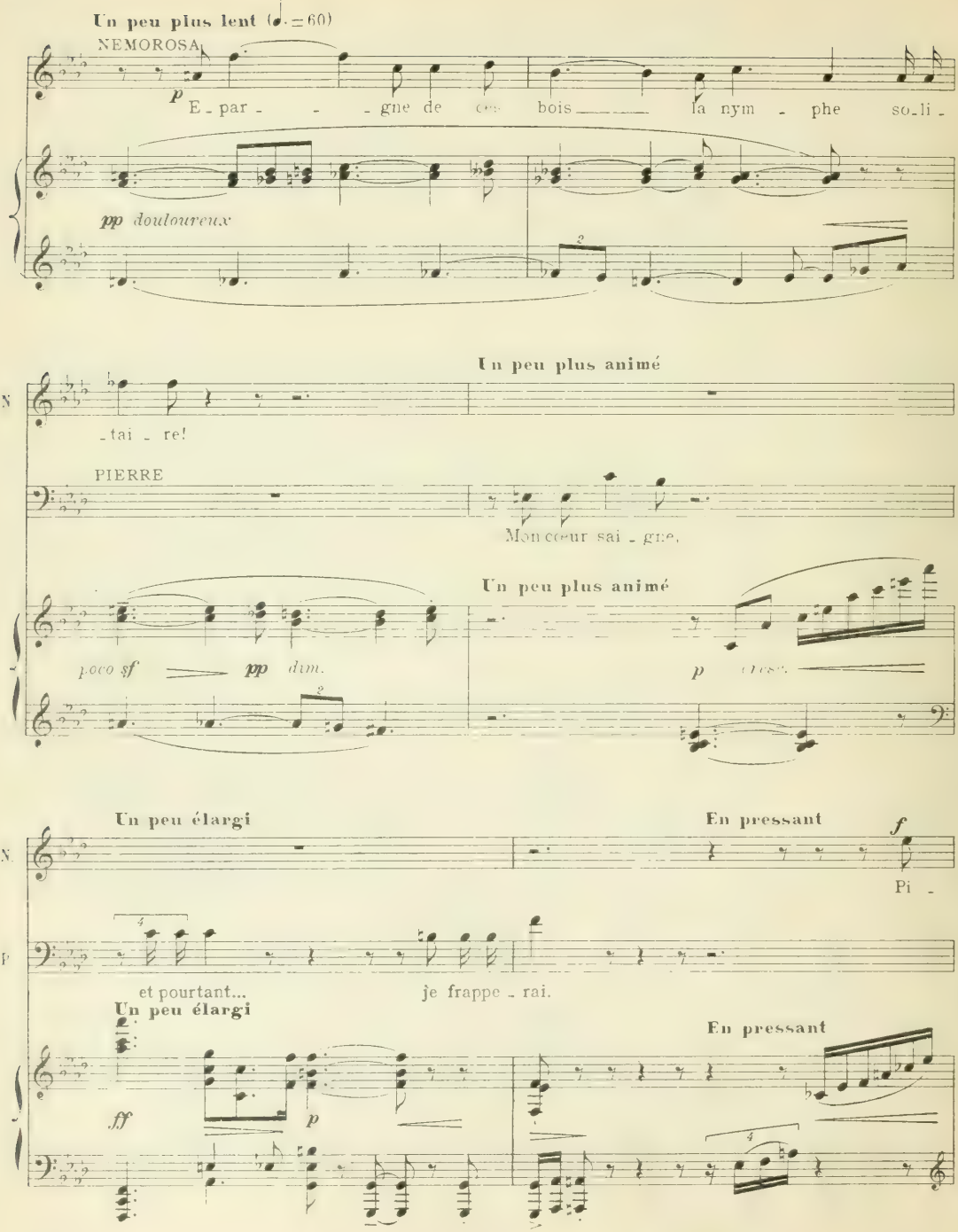

En retenant
Mouv! précédent (un peu plus animé) (♩ = 66)
N.
-çut tes vœux a-do-les-cents.
più p
poco cresc.
p
f
très accentué
N.
Tu brandis à présent la ha- che,
sf
f
En animant
Retenu
N.
sa-cri-lè- ge!
f
dim.
p
mf

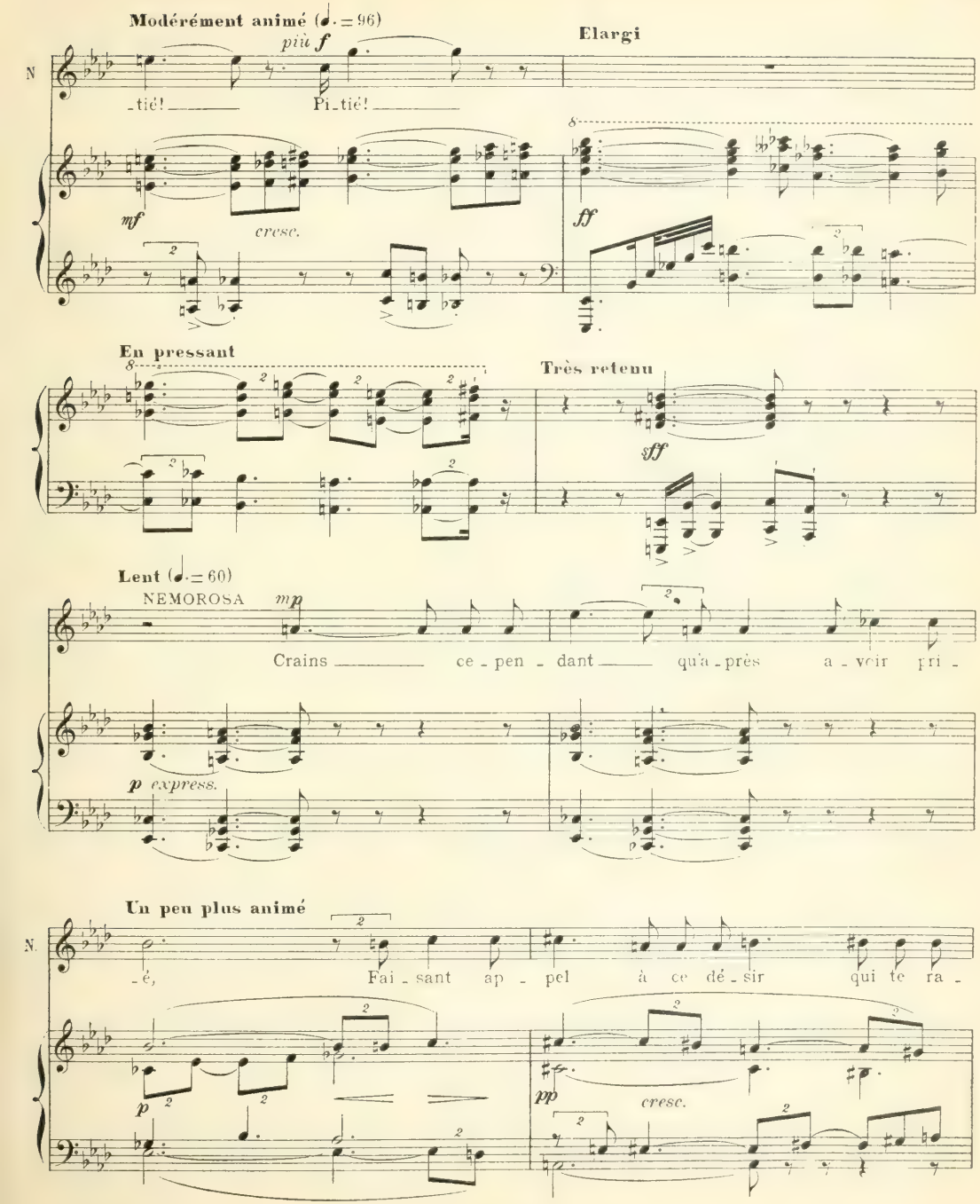

En animant beaucoup
N.
Par pi-tié pour toi - mê - - - me,
mf
cresc.
expressif
intense
Un peu retenu
f
più f
Rit. - - -
ar - rê - te!
ar - rê - - - te!
ff
dim.
Très lent
p
Vien' t'as - seoir
Près de l'or -
pp

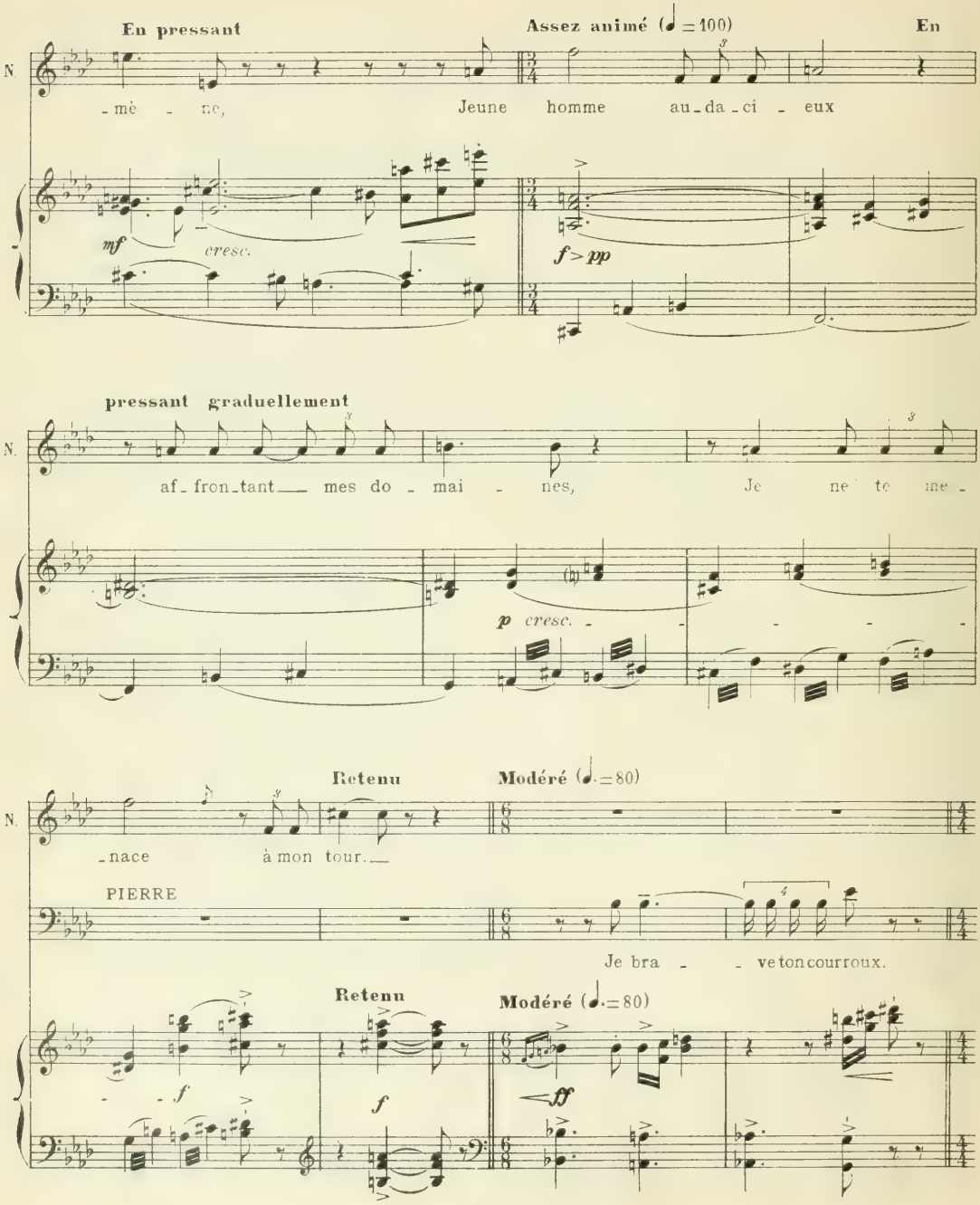

En a - ni - mant
p
un peu graduellement
pp
Cédez
dim
mf
pp
Un peu retenu
tr

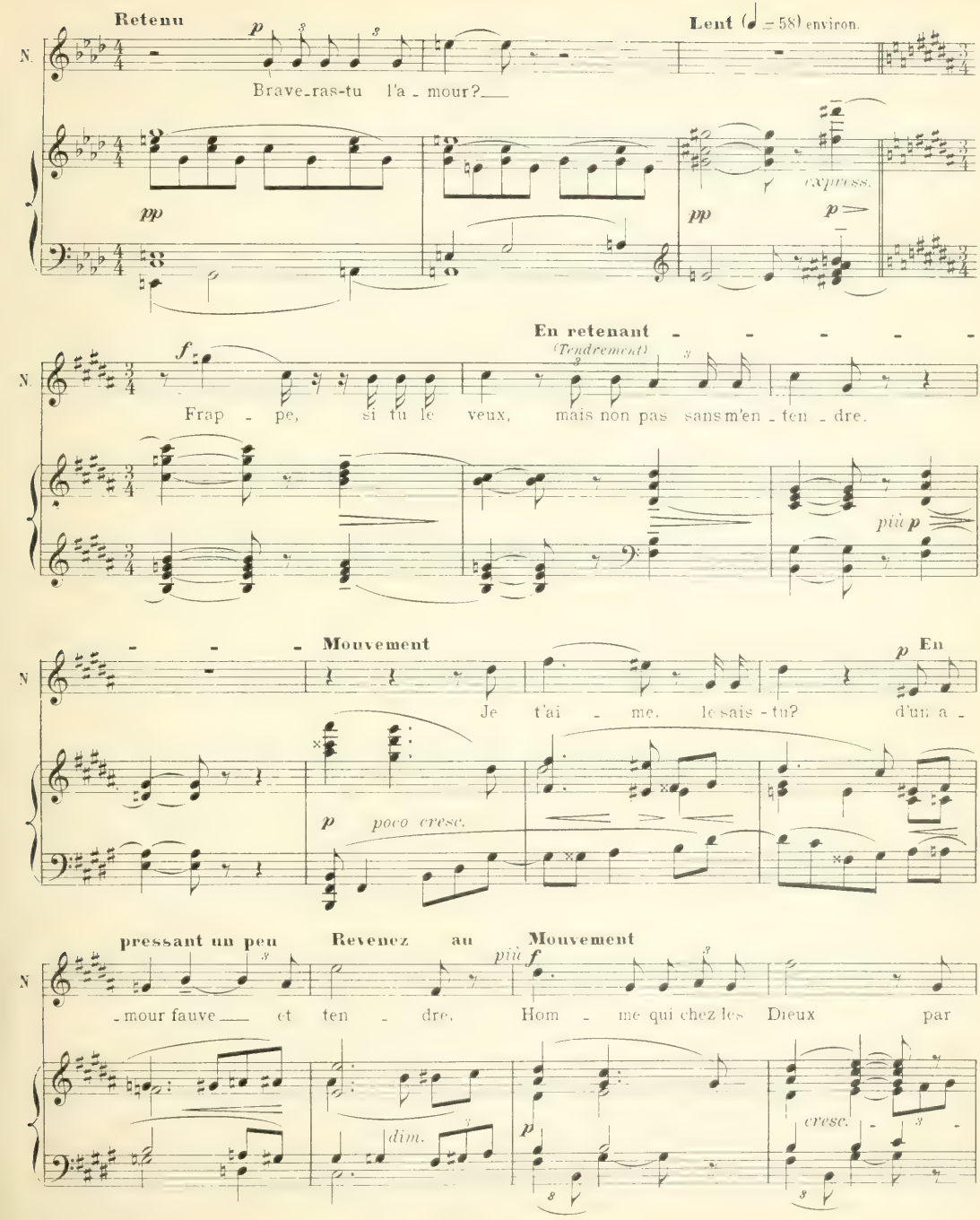

Un peu plus animé (♩= 66)
N.
Sou - viens - toi! Pense au bon dor -
dim.
p
pp
- mir, à l'é - me - rau - - - de Pal - pi -
tr
Un peu retenu
dim.
pp
- tan - - - te du vert feuil - lage, en plein é -
toujours pp
m.d.
En retenant
- té!
dim.

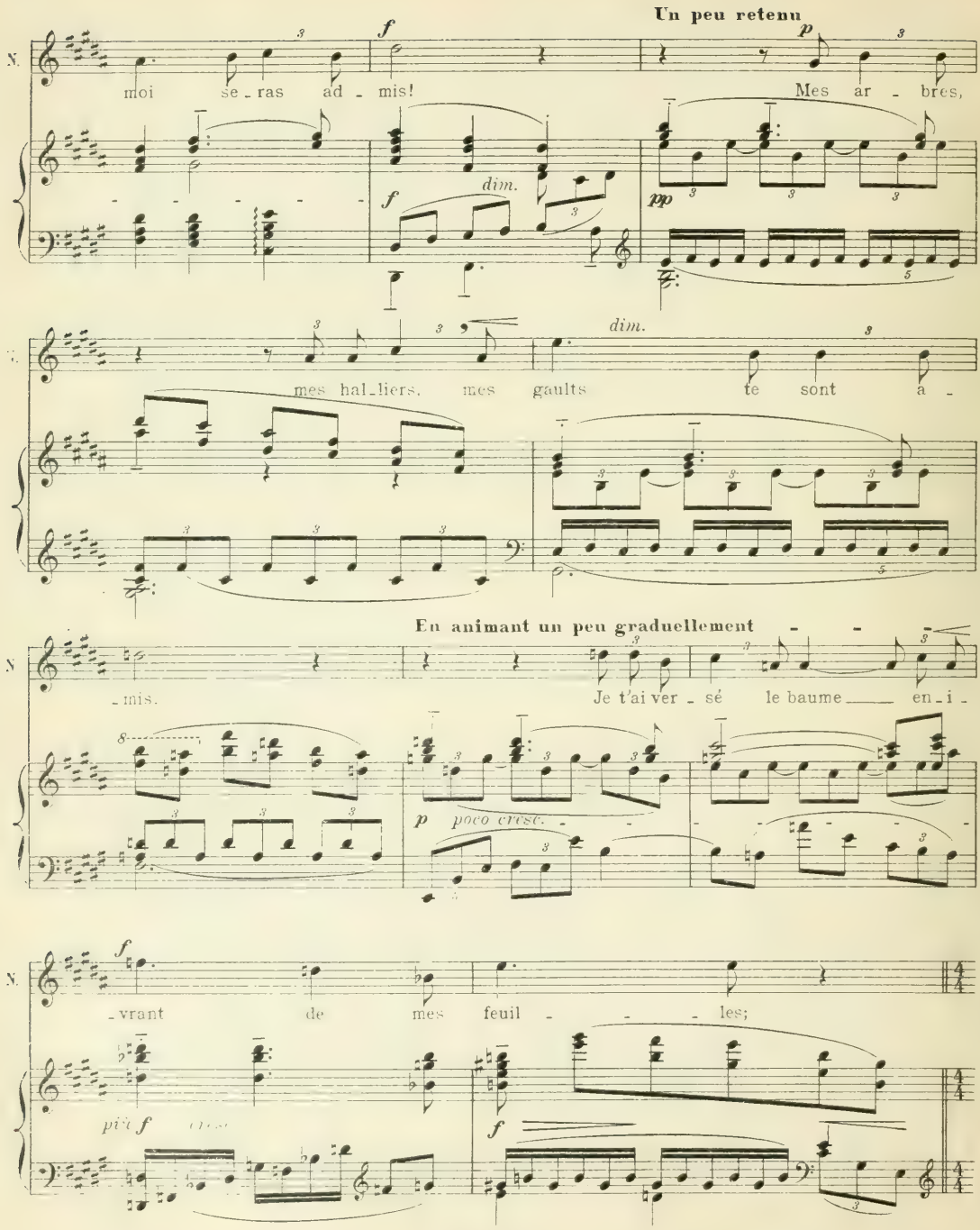

Très modéré (♩. = 69) environ
PIERRE
Non! d'un cœur va_leureux
et d'un bras confor_té, Je por_te_rai la ha_che au
cœur de ton mys_tè_re.
Un peu retenu
dim.
cresc.

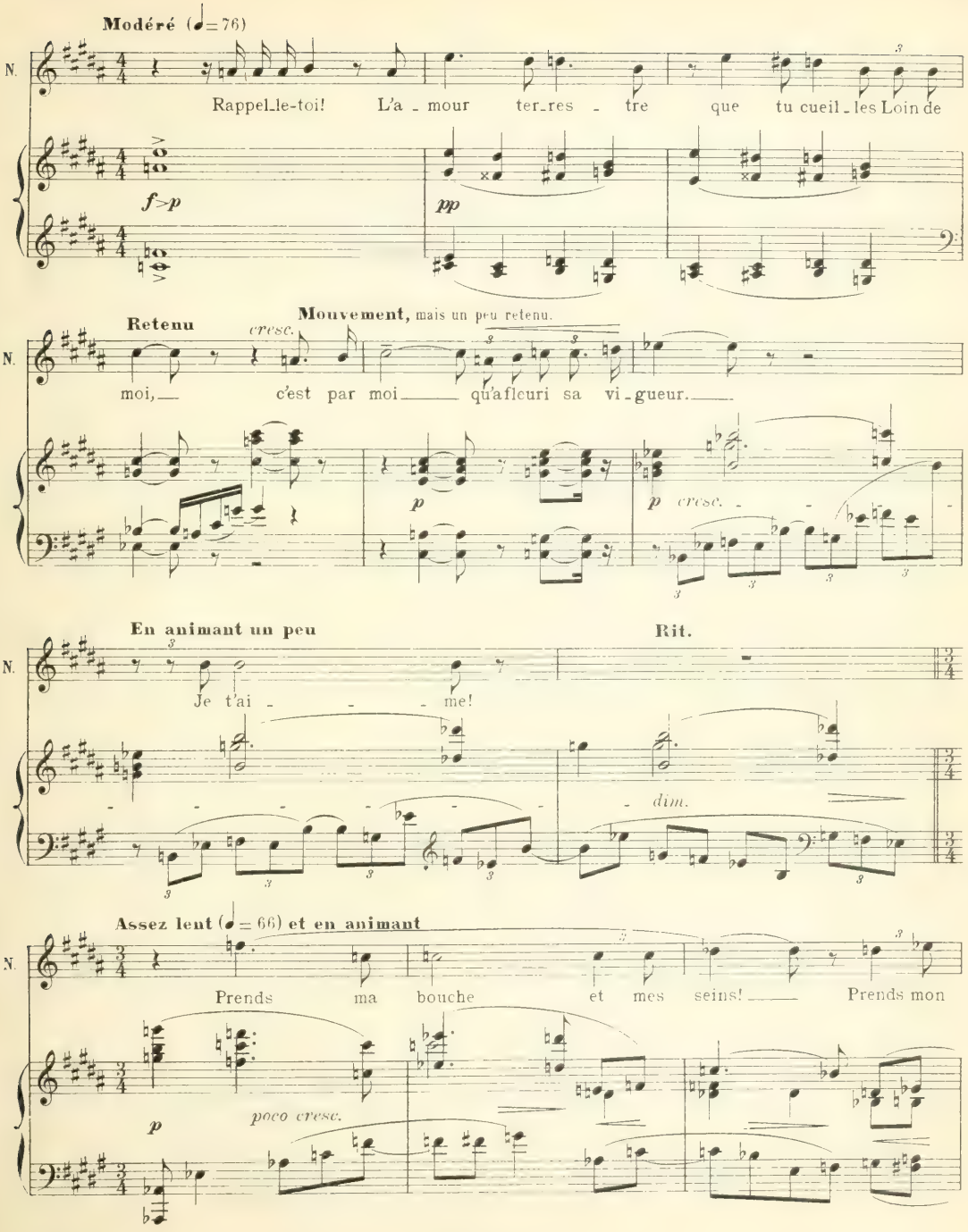

Un peu plus lent (♩.=60)
NEMOROSA
p
E - par - - - gne de ces bois la nym - phe so - li -
pp doulourcux
Un peu plus animé
- tai - re!
PIERRE
Mon cœur sai - gne,
Un peu plus animé
poco sf
pp dim.
p
Un peu élargi
En pressant
f
Pi -
et pourtant...
je frappe - rai.
Un peu élargi
En pressant
ff
p

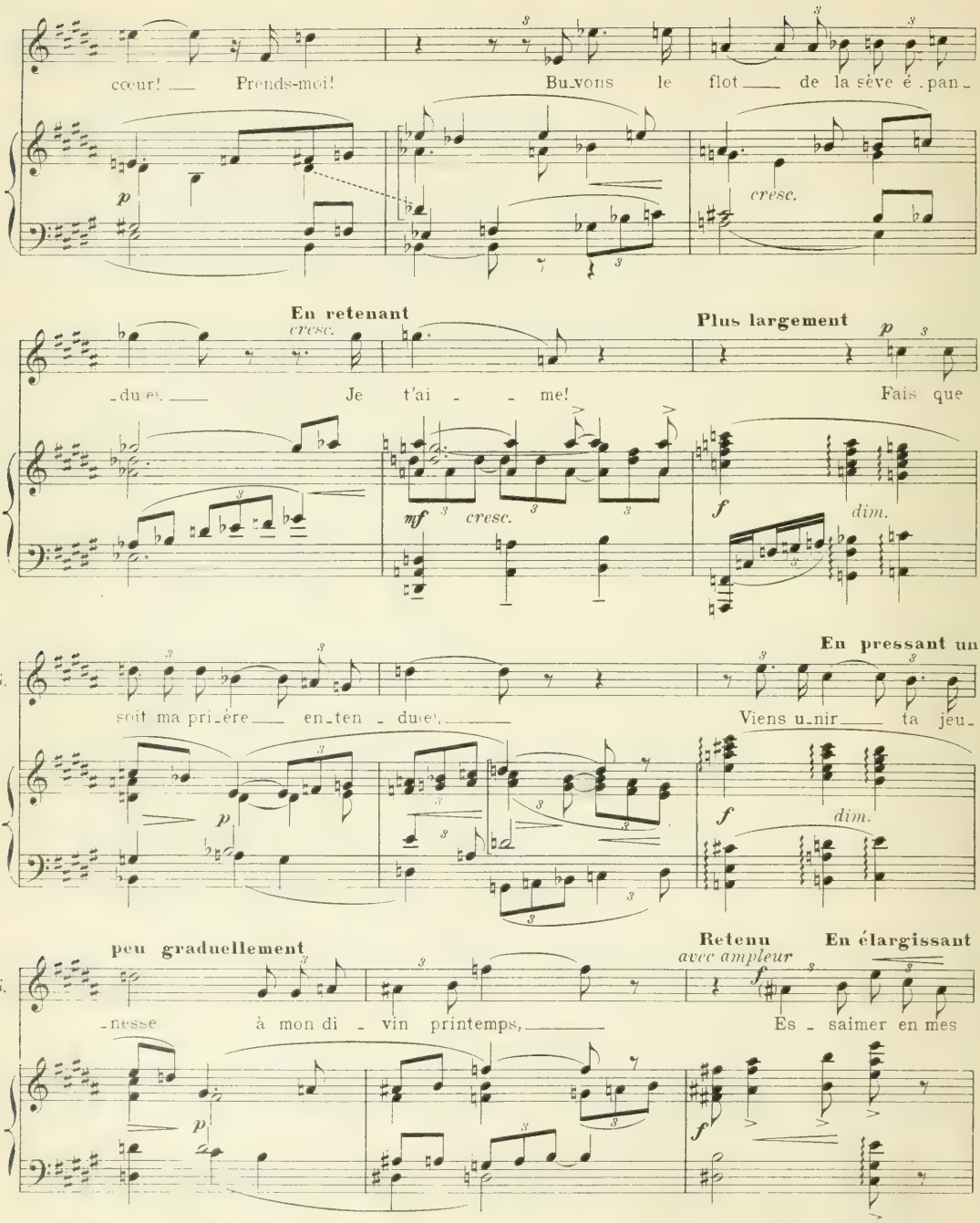

Modérément animé (♩. = 96)
più f
Elargi
N
-tié!
Pi-tié!
mf
cresc.
ff
En pressant
Très retenu
sff
Lent (♩. = 60)
NEMOROSA
mp
Crains ce-pen-dant qu'a-près a-voir pri-
p express.
Un peu plus animé
N.
-é,
Fai-sant ap-pel à ce dé-sir qui te ra-
p
pp
cresc.

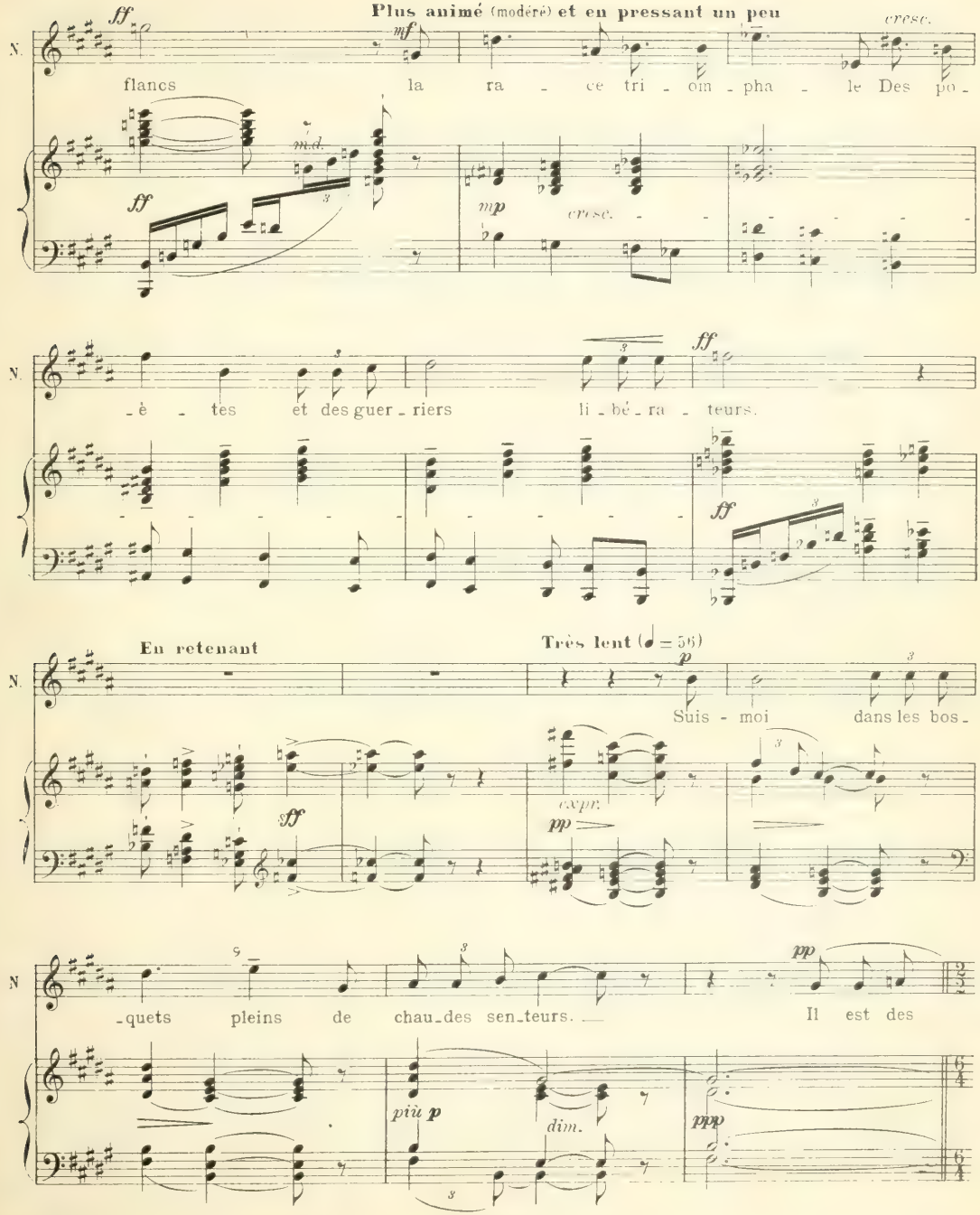

En pressant
Assez animé (♩ = 100)
En
N.
-mè - ne,
Jeune homme au-da-ci - eux
mf
cresc.
f > pp
pressant graduellement
N.
af-fron-tant mes do - mai - nes,
Je ne te me -
p cresc.
Retenu
Modéré (♩. = 80)
N.
-nace à mon tour.
PIERRE
Je bra - - ve ton courroux.
Retenu
Modéré (♩. = 80)
f
f
ff

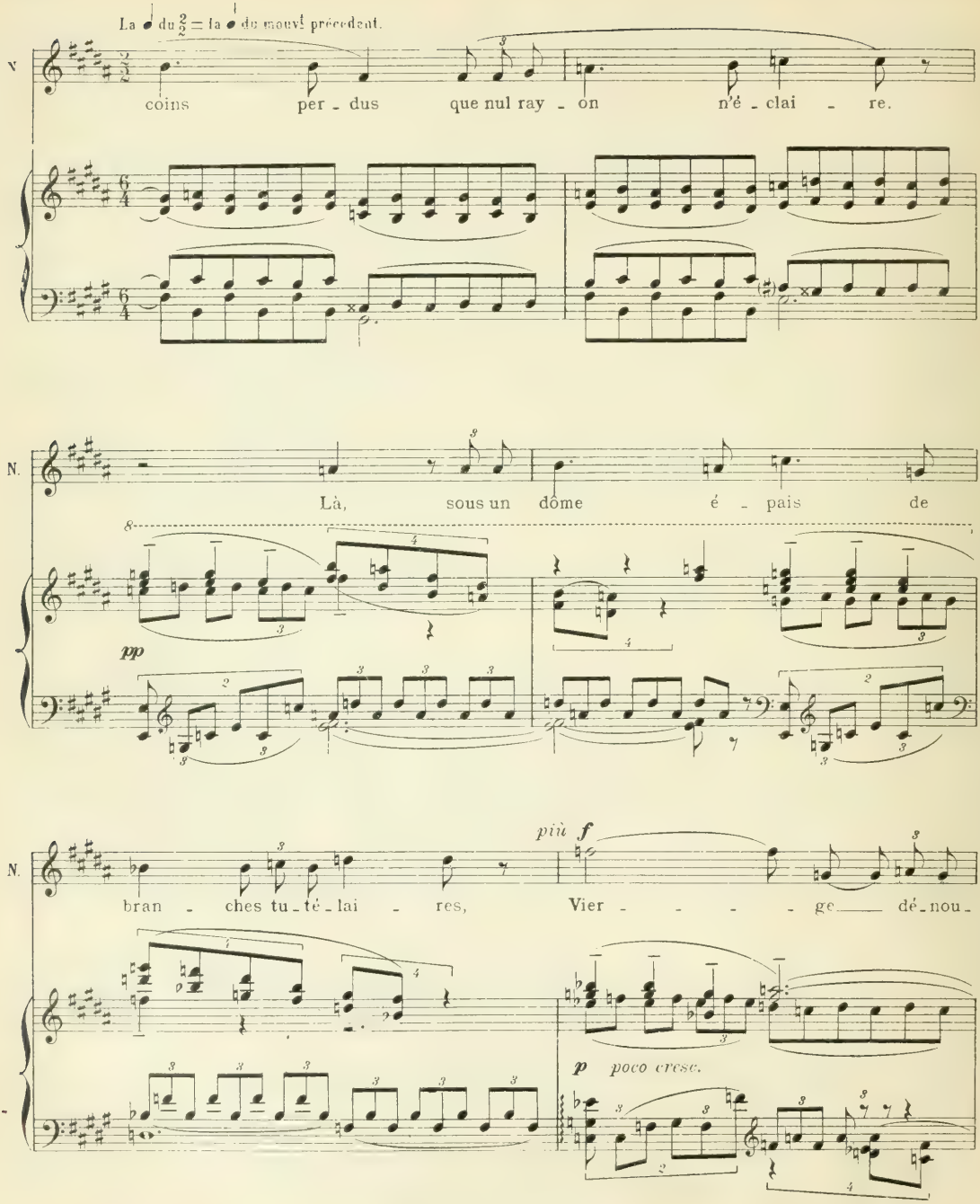

Retenu
Lent (♩ = 58) environ.
N.
Brave-ras-tu l'a - mour?
express.
En retenant
(Tendrement)
Frap - pe, si tu le veux, mais non pas sans m'en - ten - dre.
Mouvement
Je t'ai - me, le sais-tu? d'un a -
poco cresc.
pressant un peu
Revenez au Mouvement
- mour fauve et ten - dre. Hom - me qui chez les Dieux par
dim.
cresc.

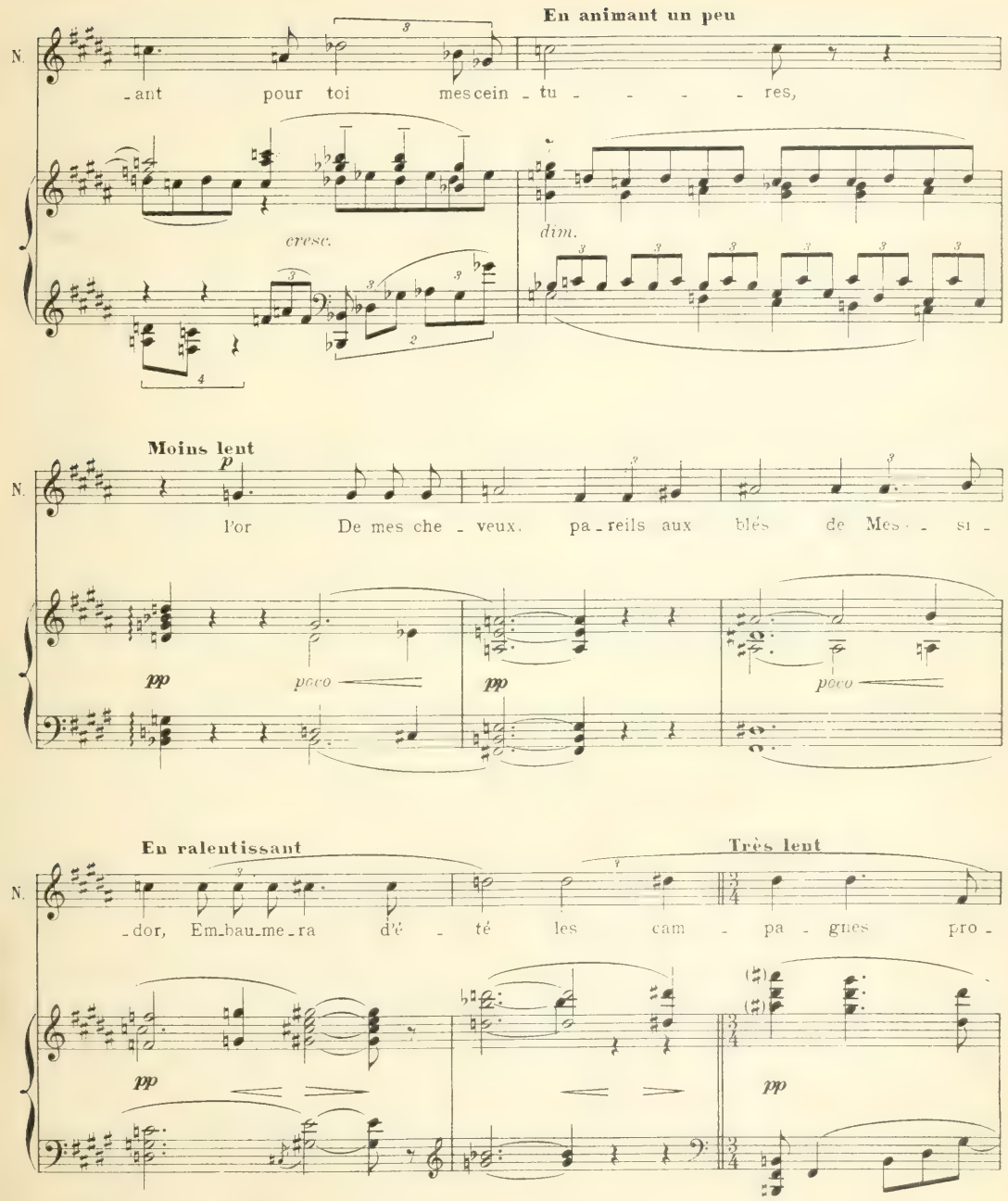

Un peu retenu
N.
moi se - ras ad - mis!
Mes ar - bres,
dim.
mes hal - liers, mes gaults te sont a -
En animant un peu graduellement
- mis.
Je t'ai ver - sé le baume en - i -
poco cresc.
- vrant de mes feuil - les;

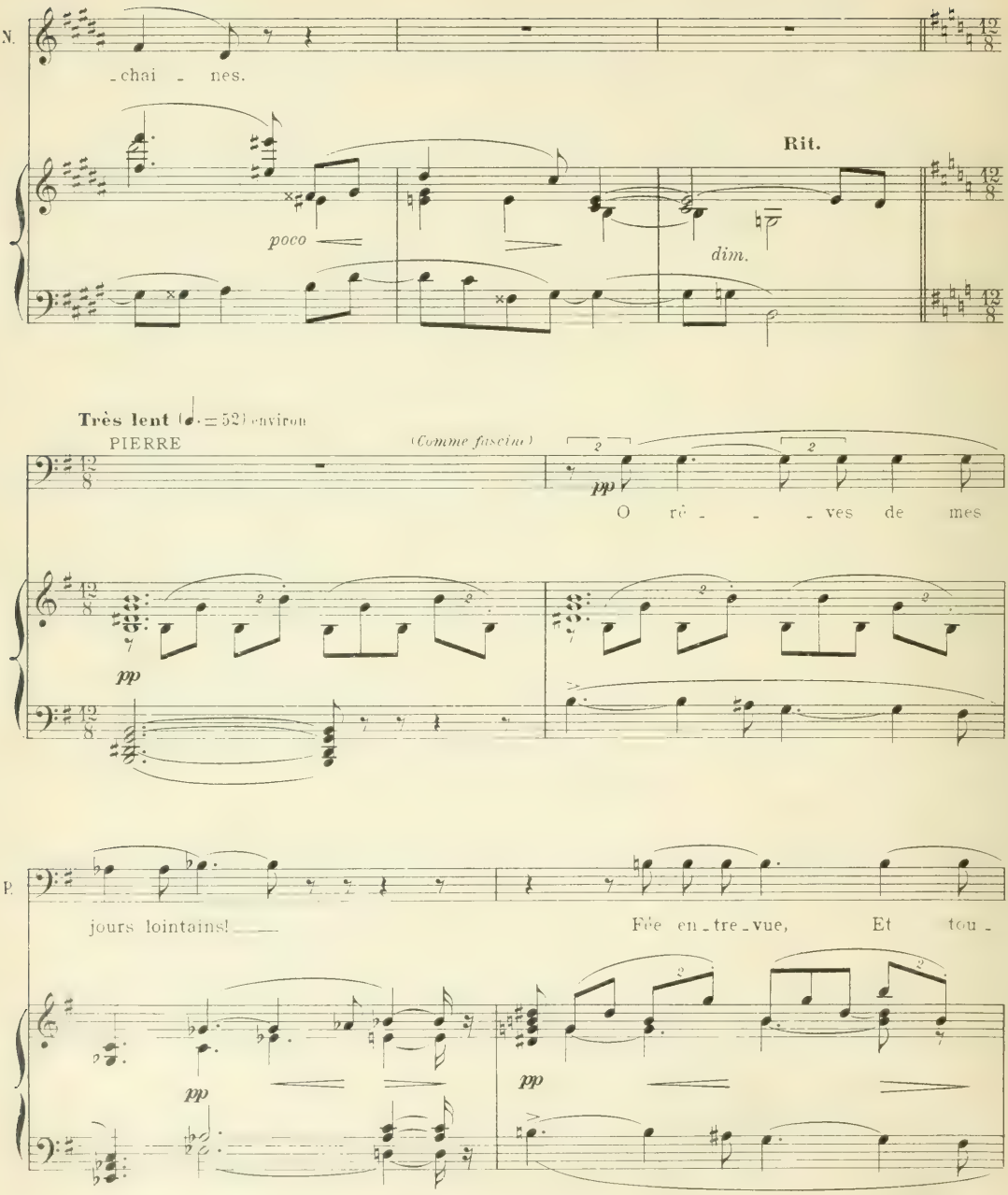

Modéré (♩=76)
N.
Rappel_le-toi! L'a_mour ter_res_tre que tu cueil_les Loin de
f>p
pp
Retenu
cresc.
Mouvement, mais un peu retenu.
moi, c'est par moi qu'afleuri sa vi_gueur.
p
p cresc.
En animant un peu
Rit.
Je t'ai_me!
dim.
Assez lent (♩= 66) et en animant
Prends ma bouche et mes seins! Prends mon
p
poco cresc.

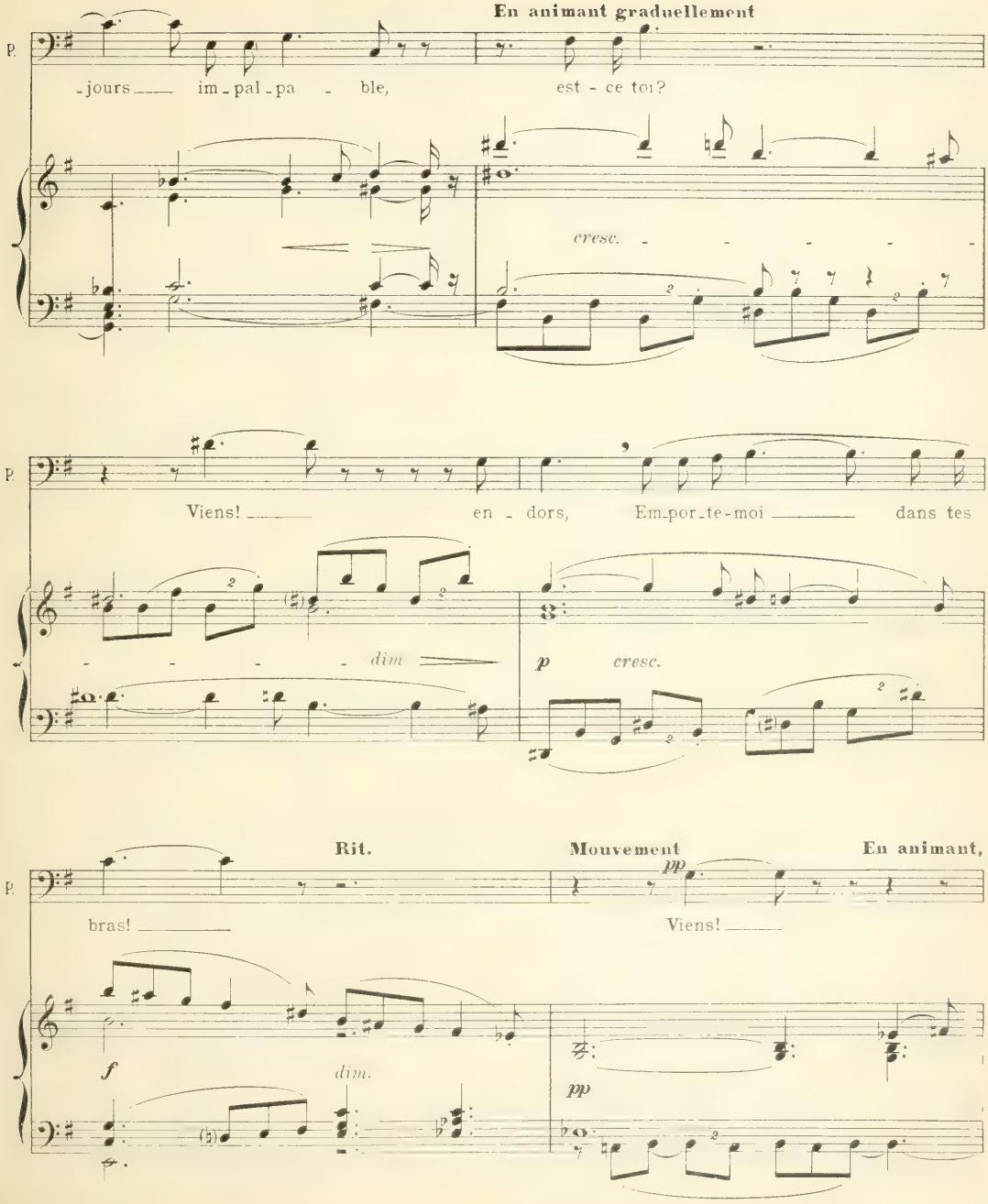

cœur! — Prends-moi! Buvons le flot — de la sève é-pan-
p
cresc.
En retenant
cresc.
Plus largement
p
-du-el. — Je t'ai - - me! Fais que
mf cresc.
f dim.
V.
En pressant un
soit ma pri-ère — en-ten-duel, — Viens u-nir — ta jeu-
p
f dim.
N.
peu graduellement
Retenu
avec ampleur
En élargissant
-nesse à mon di - vin printemps, — Es - saimer en mes
p
f

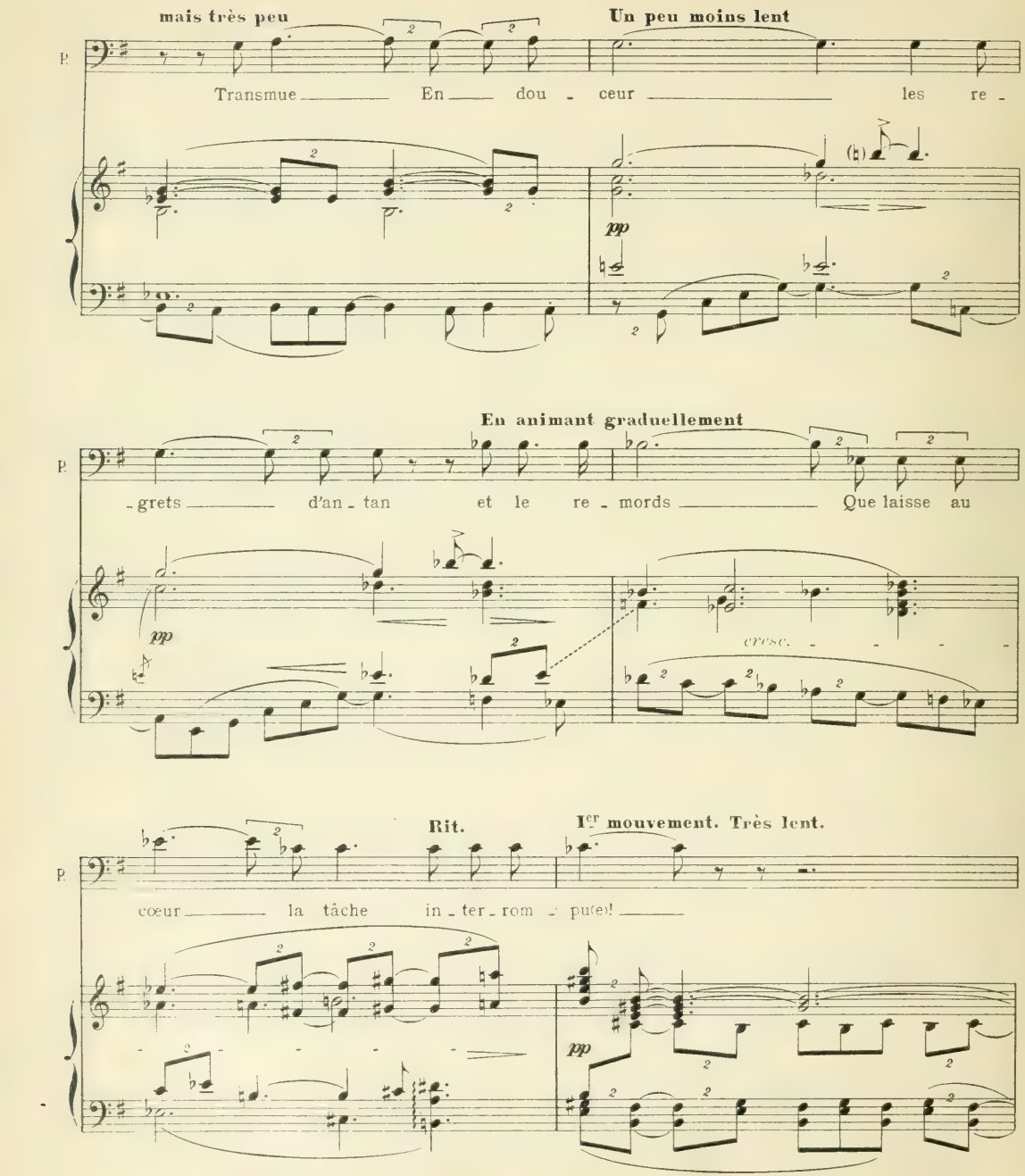

Plus animé (modéré) et en pressant un peu
ff
mf
cresc.
flancs la ra - ce tri - om - pha - le Des po -
m.d.
mp
cresc.
- è - tes et des guer - riers li - bé - ra - teurs.
En retenant
Très lent (♩ = 56)
p
Suis - moi dans les bos -
sff
expr.
pp
- quets pleins de chau - des sen - teurs. Il est des
più p
dim.
ppp

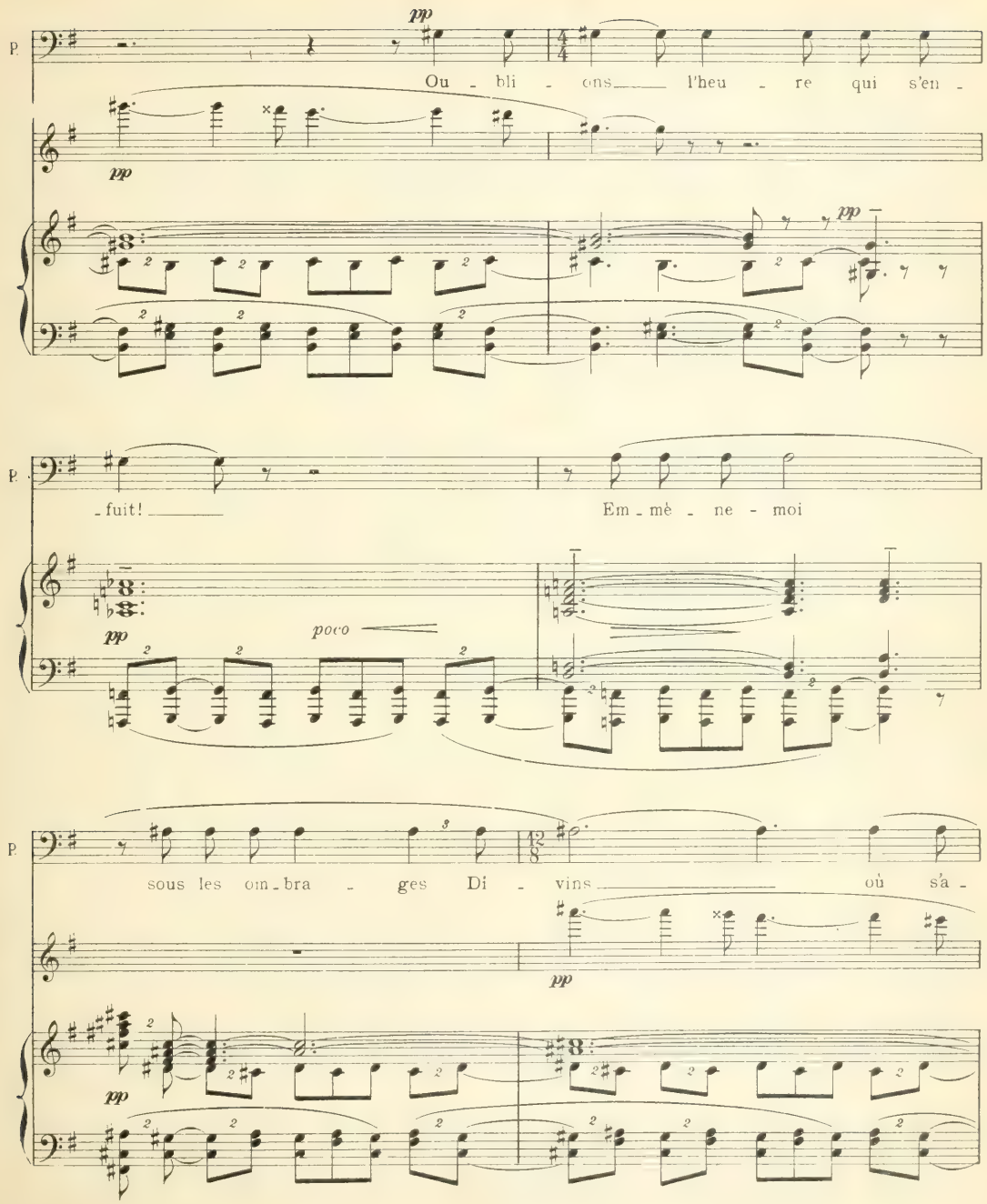

La 𝅗𝅥 du 2/2 = la 𝅗𝅥 du mouvt précédent.
V.
coins per - dus que nul ray - on n'é - clai - re.
N.
Là, sous un dôme é - pais de
pp
N.
bran - ches tu - té - lai - res, Vier - - - - ge dé - nou -
più f
p poco cresc.

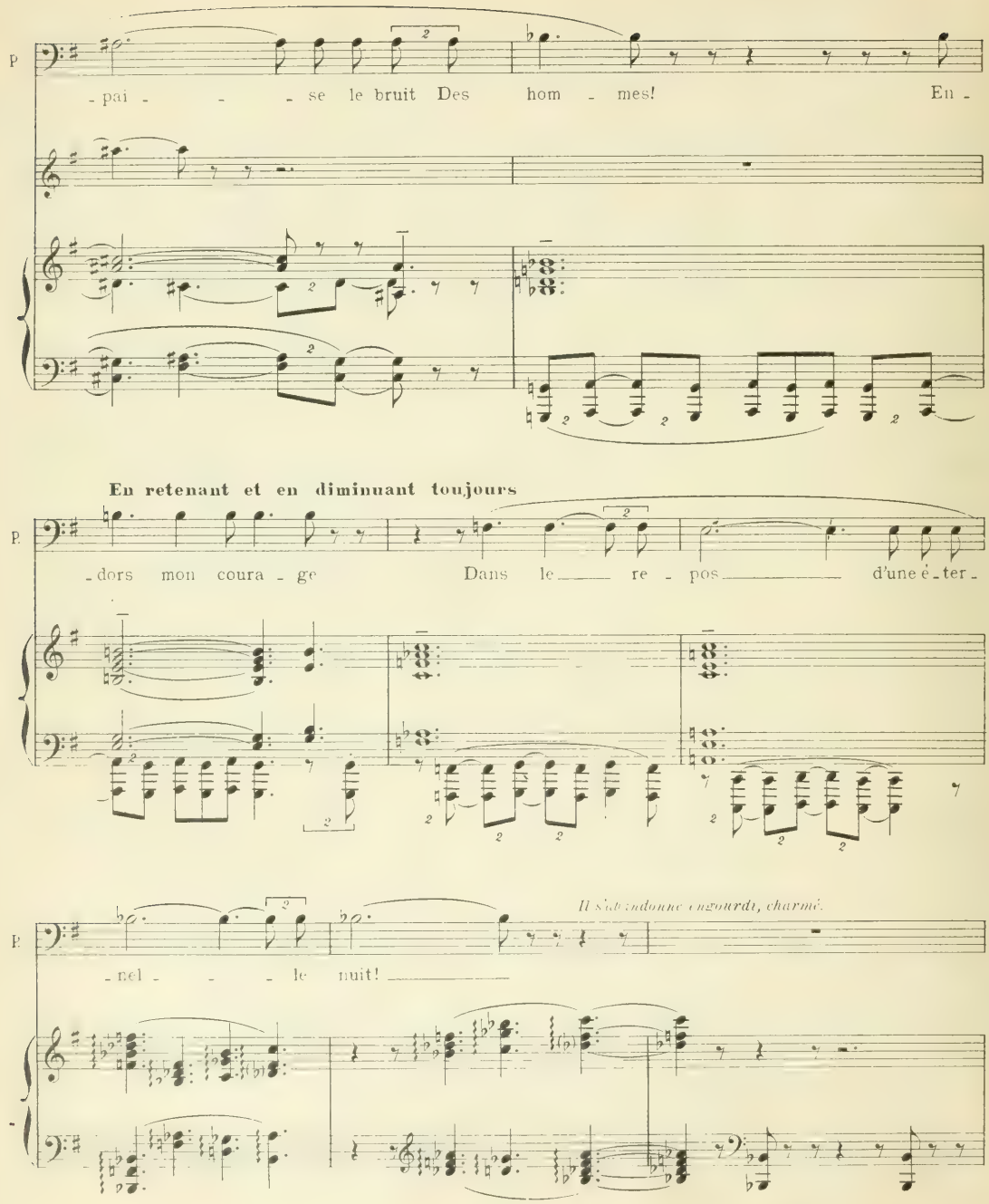

En animant un peu
N.
-ant pour toi mes cein - tu - - - - - res,
cresc.
dim.
Moins lent
p
N.
l'or De mes che - veux, pa - reils aux blés de Mes - si -
pp
poco
pp
poco
En ralentissant
Très lent
N.
-dor, Em-bau-me-ra d'é - té les cam - pa - gnes pro -
pp
pp

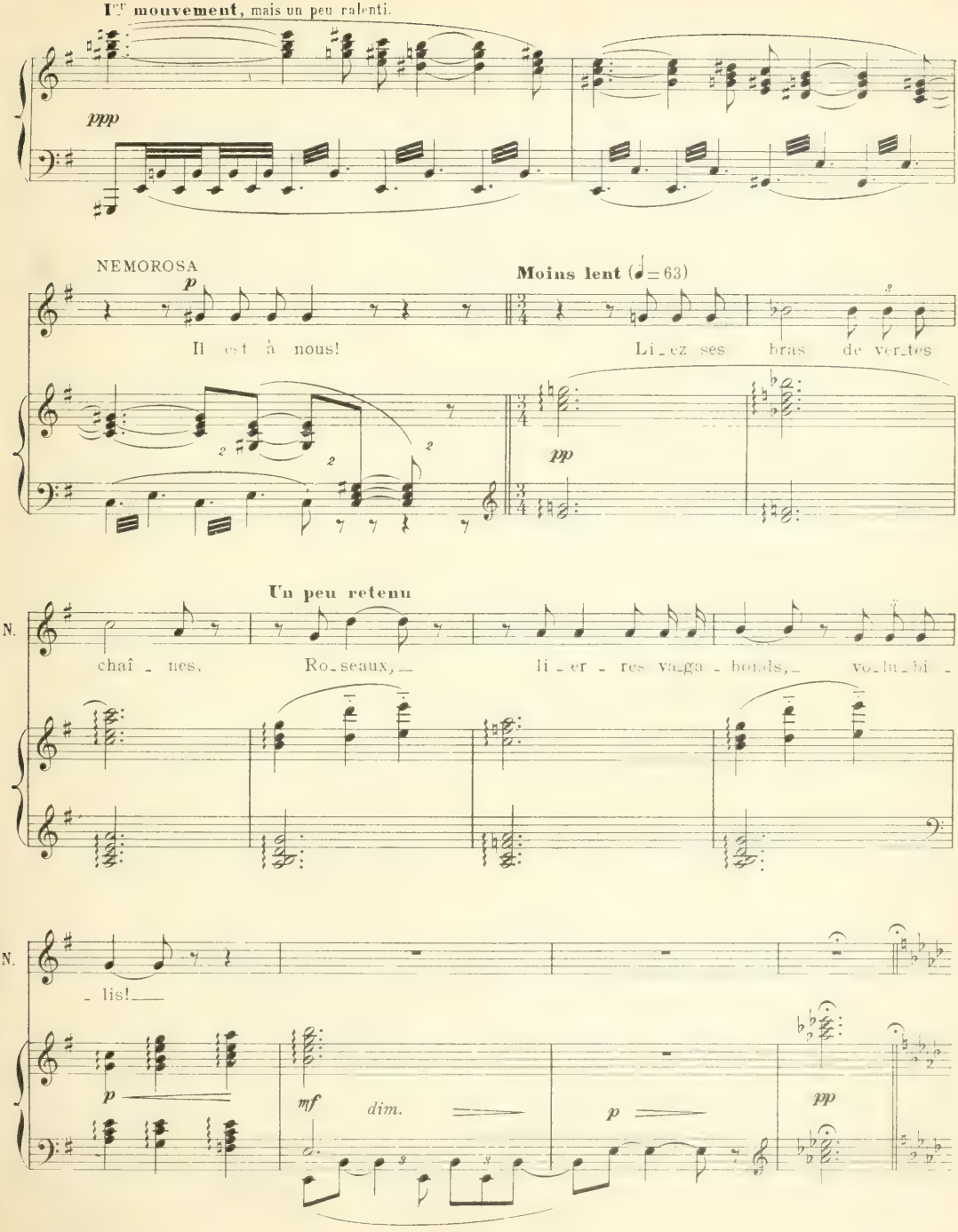

N.
_chai _ nes.
poco
Rit.
dim.
Très lent (♩. = 52) environ
PIERRE
(Comme fascine)
pp
O rê _ _ _ ves de mes
pp
P.
jours lointains!
Fée en_tre_vue, Et tou_
pp
pp

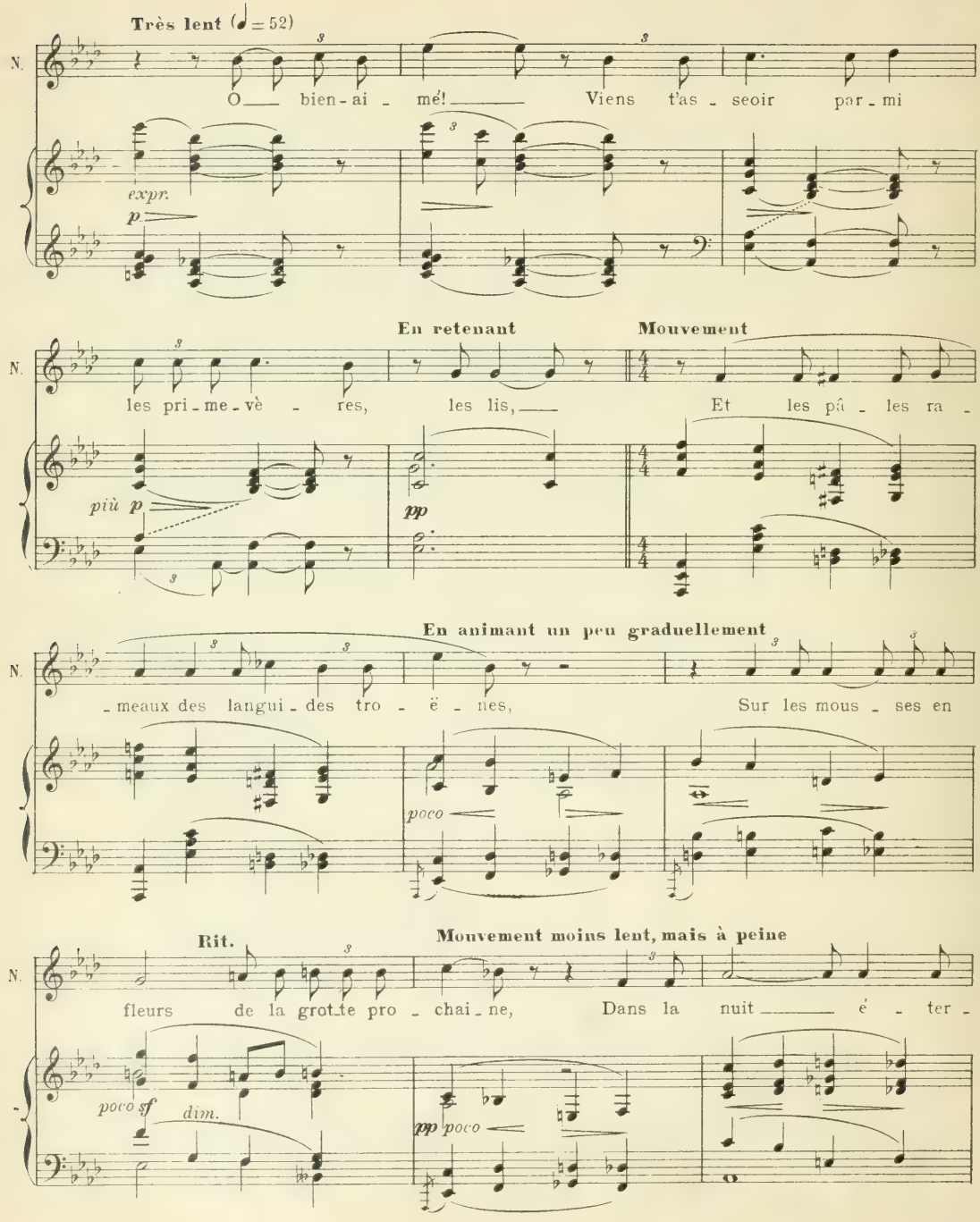

En animant graduellement
P.
-jours im-pal-pa - ble, est - ce toi?
cresc.
P.
Viens! en - dors, Em-por-te-moi dans tes
dim
p
cresc.
Rit.
Mouvement
En animant,
P.
bras!
Viens!
pp
f
dim.
pp

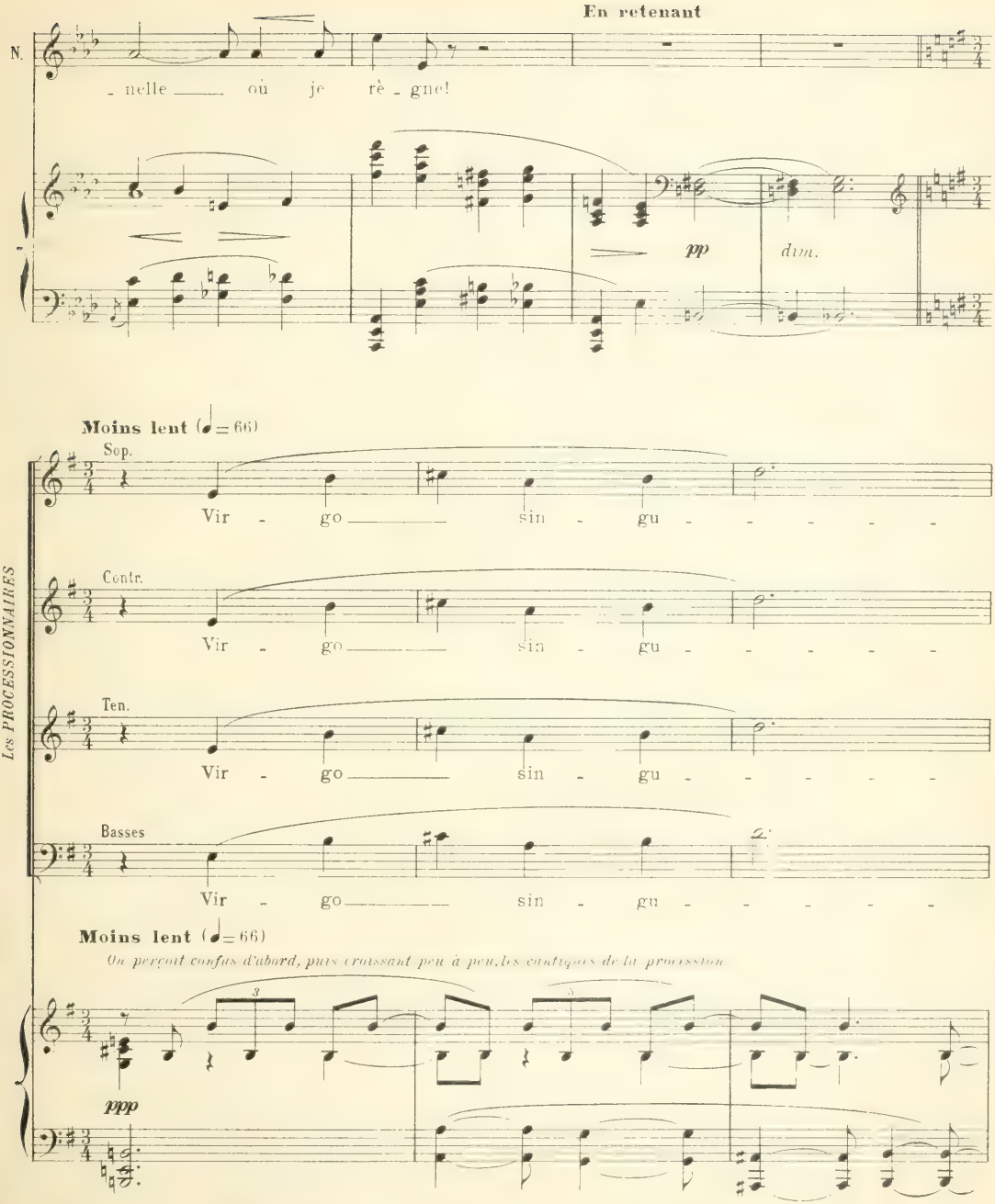

mais très peu
Un peu moins lent
P.
Transmue — En — dou - ceur — les re -
pp
En animant graduellement
P.
- grets — d'an - tan et le re - mords — Que laisse au
pp
cresc.
Rit.
Ier mouvement. Très lent.
P.
cœur — la tâche in - ter - rom - pue! —
pp

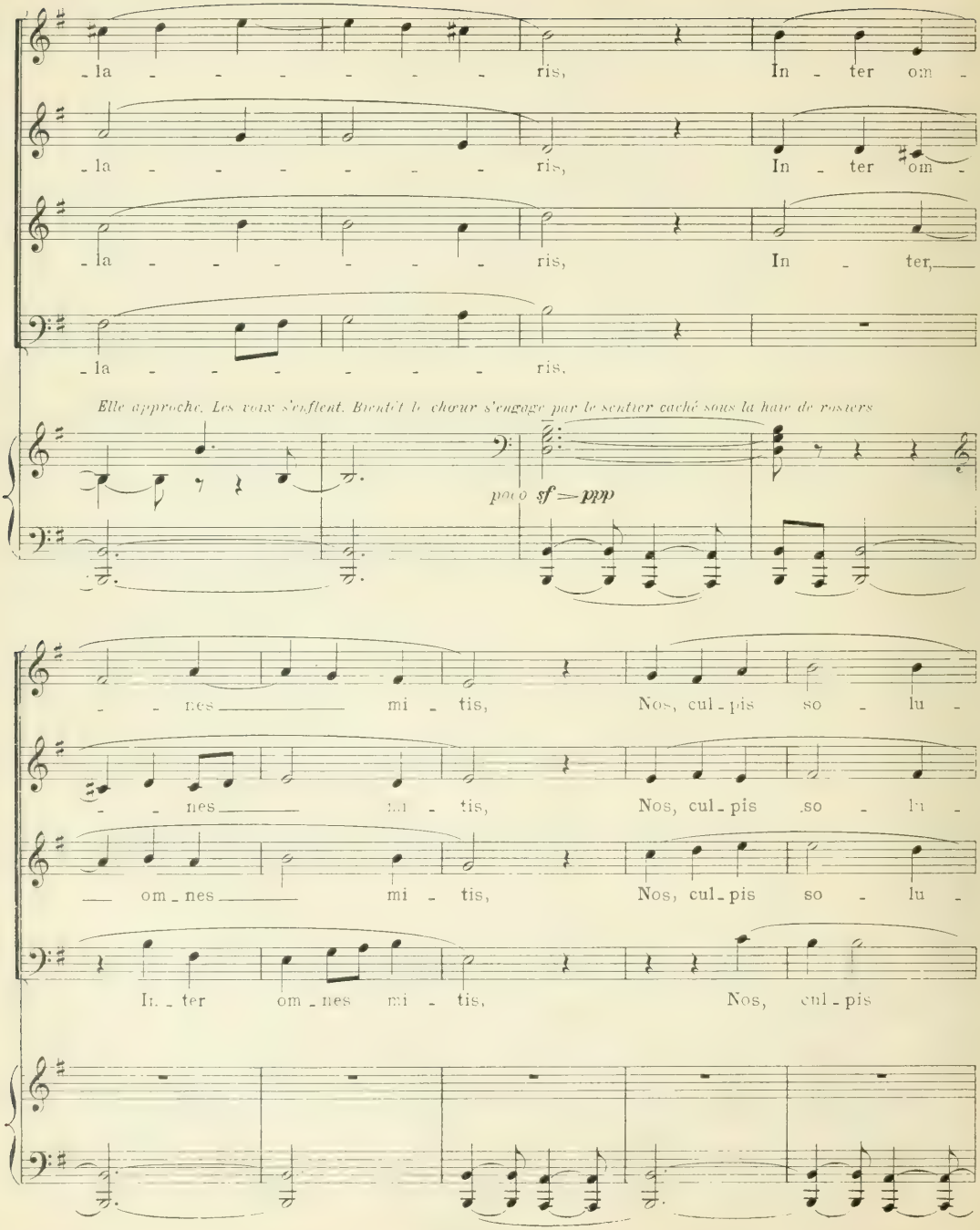

pp
Ou - bli - ons l'heu - re qui s'en -
pp
pp
- fuit!
Em - mè - ne - moi
pp
poco
sous les om - bra - ges Di - vins où s'a -
pp
pp

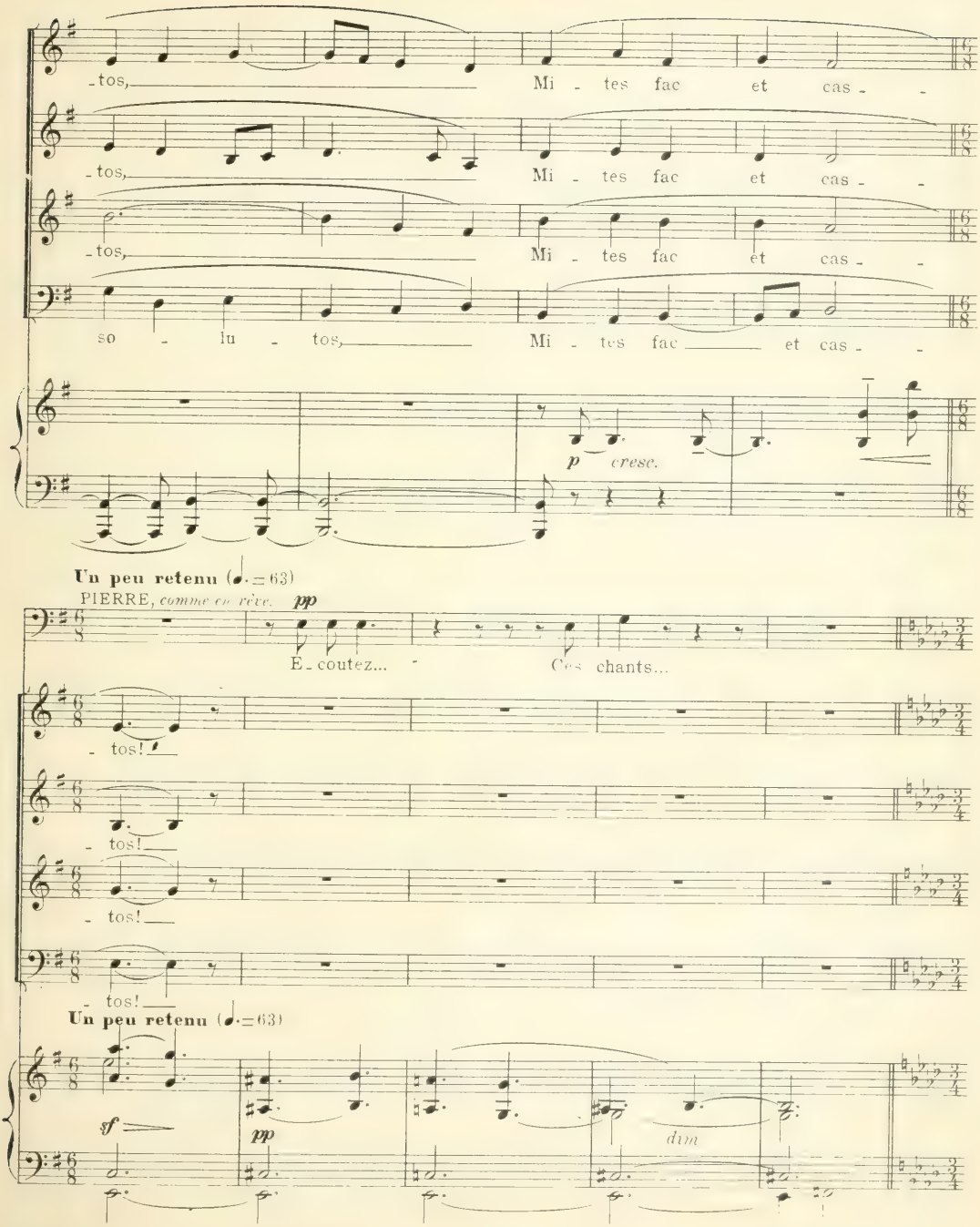

P.
- pai - - - se le bruit Des hom - mes! En -
En retenant et en diminuant toujours
P.
- dors mon coura - ge Dans le re - pos d'une é - ter -
P.
Il s'abandonne engourdi, charmé.
- nel - - - le nuit!

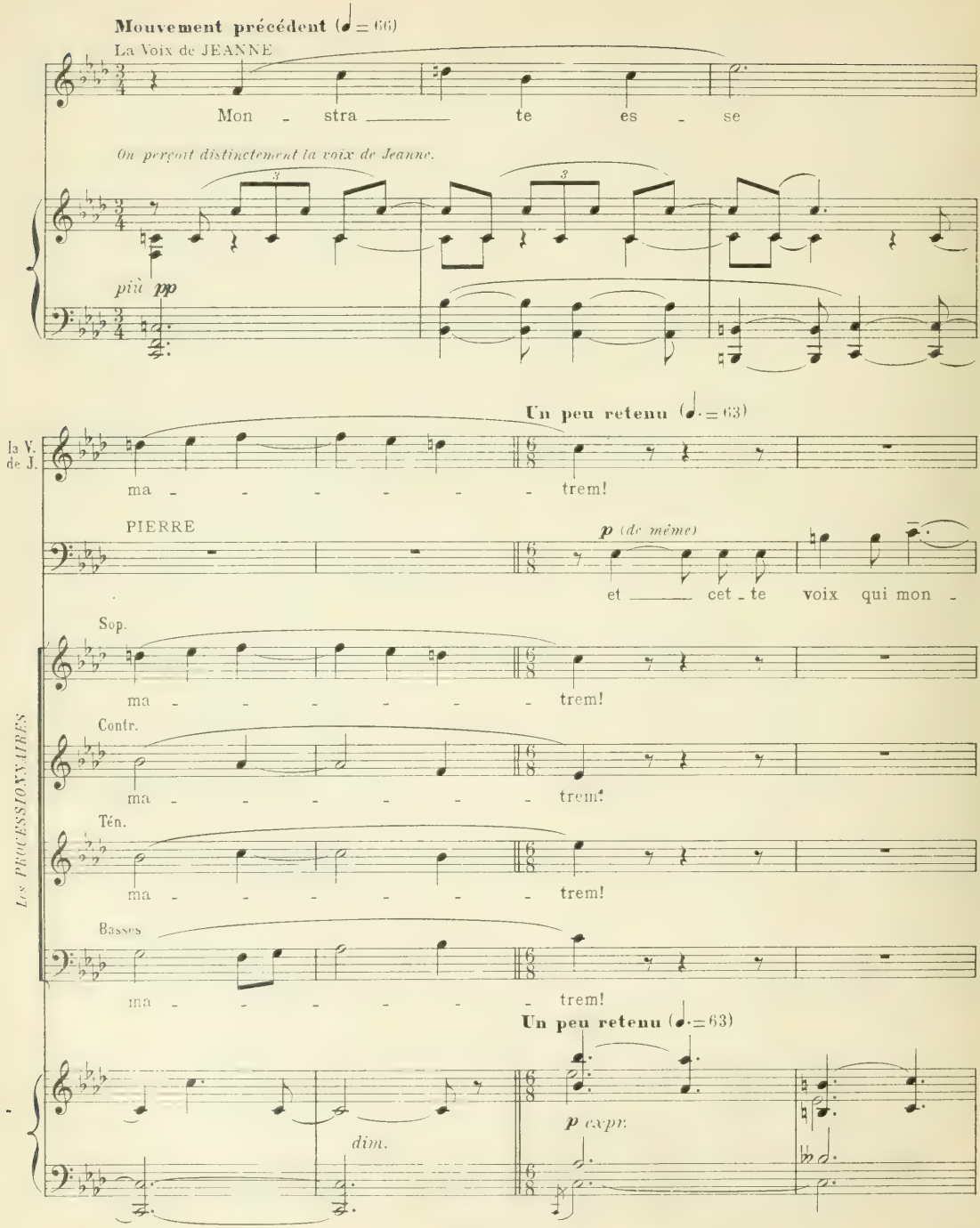

Ier mouvement, mais un peu ralenti.
ppp
NEMOROSA
p
Il est à nous!
Moins lent (♩= 63)
Li_ez ses bras de ver_tes
pp
Un peu retenu
N.
chaî_nes, Ro_seaux, li_er_res va_ga_bonds, vo_lu_bi_
N.
_lis!
p
mf
dim.
p
pp

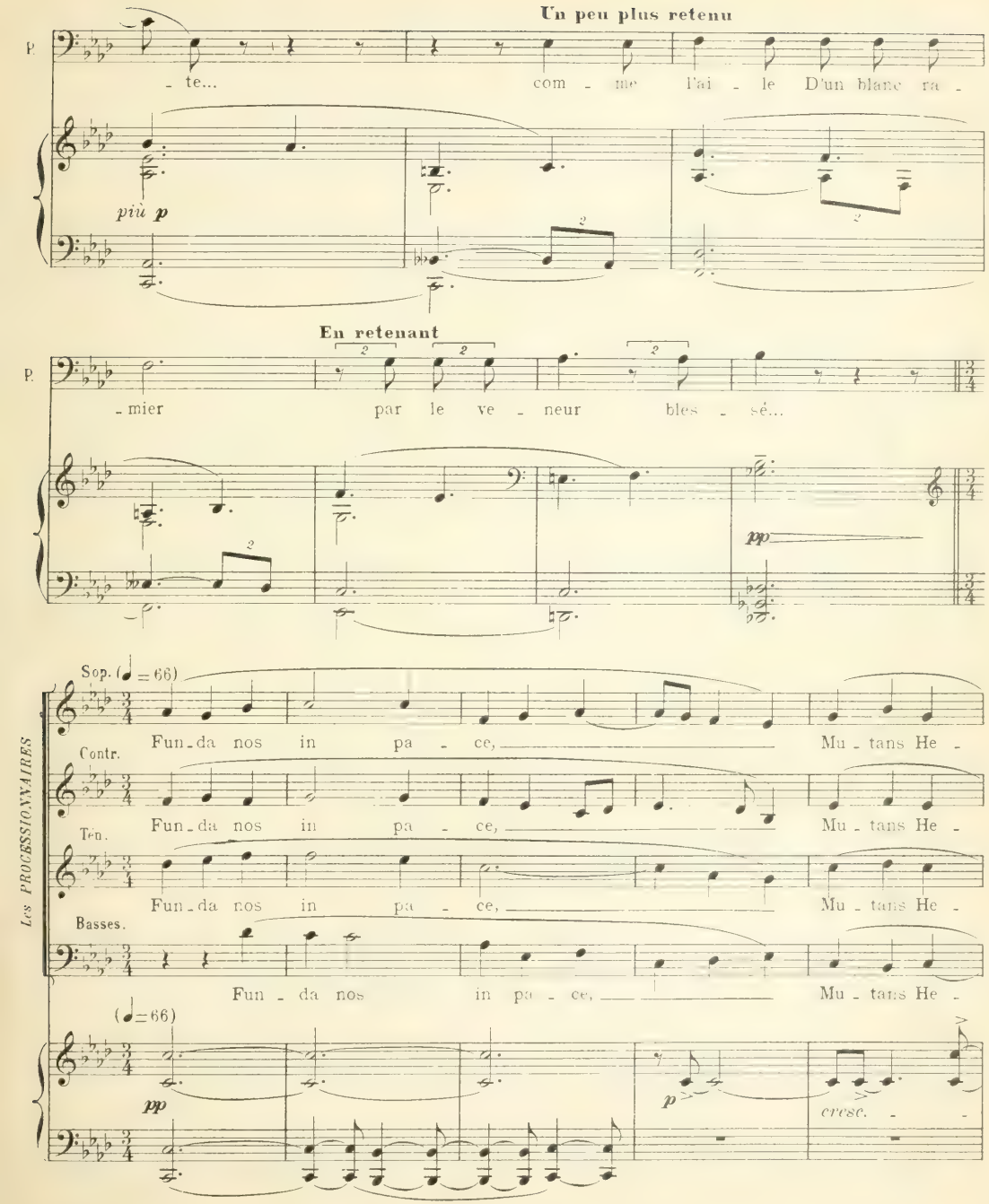

Très lent (♩ = 52)
N.
O bien-ai - mé! Viens t'as - seoir par - mi
expr.
p
En retenant
Mouvement
les pri - me - vè - res, les lis, Et les pâ - les ra -
più p
pp
En animant un peu graduellement
- meaux des langui - des tro - ë - nes, Sur les mous - ses en
poco
Rit.
Mouvement moins lent, mais à peine
fleurs de la grot - te pro - chai - ne, Dans la nuit é - ter -
poco sf
dim.
pp poco

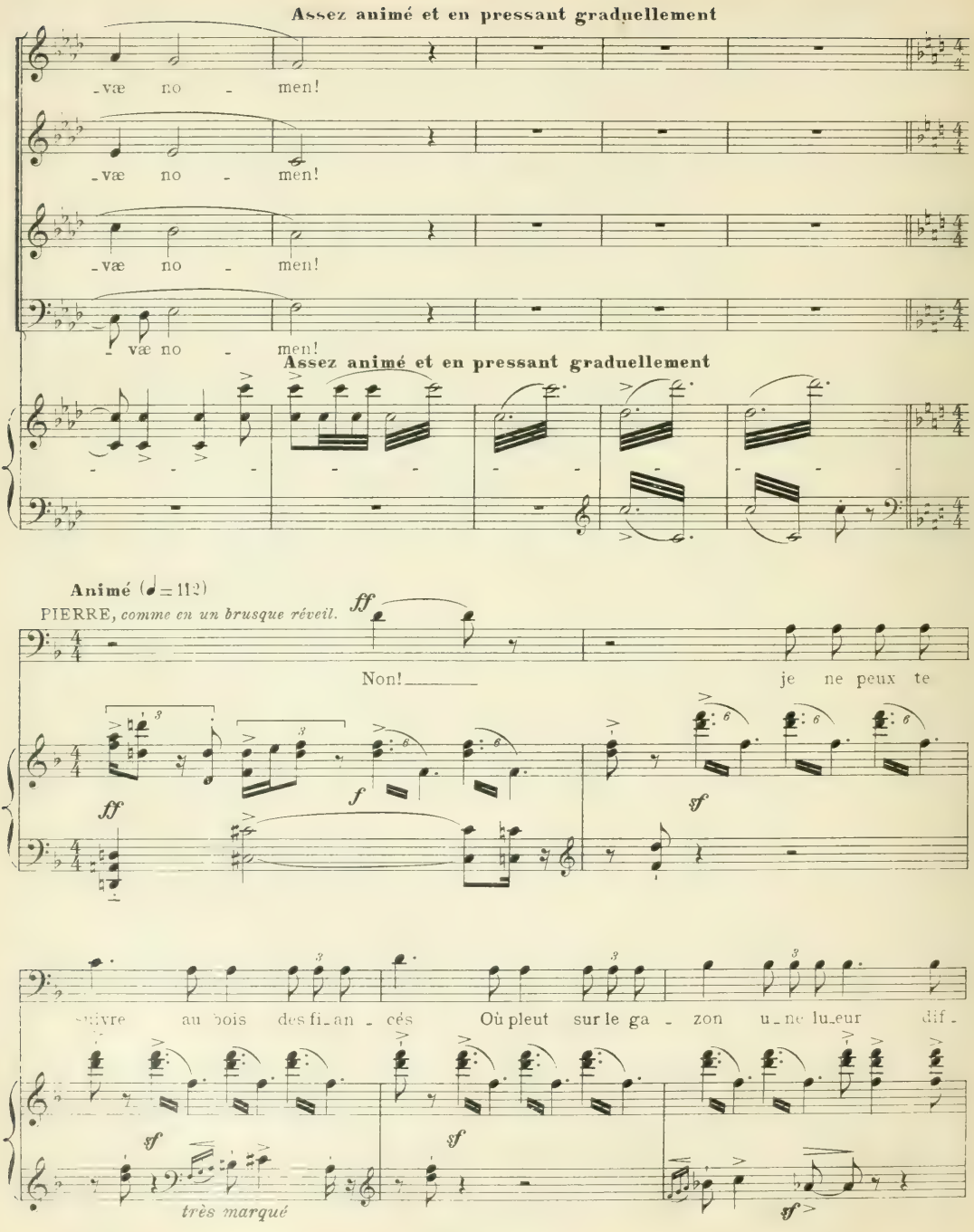

En retenant
N.
- nelle où je rè - gne!
pp
dim.
Moins lent (♩= 66)
Les PROCESSIONNAIRES
Sop.
Vir - go sin - gu - - - - -
Contr.
Vir - go sin - gu - - - - -
Ten.
Vir - go sin - gu - - - - -
Basses
Vir - go sin - gu - - - - -
Moins lent (♩= 66)
On perçoit confus d'abord, puis croissant peu à peu, les cantiques de la procession
ppp

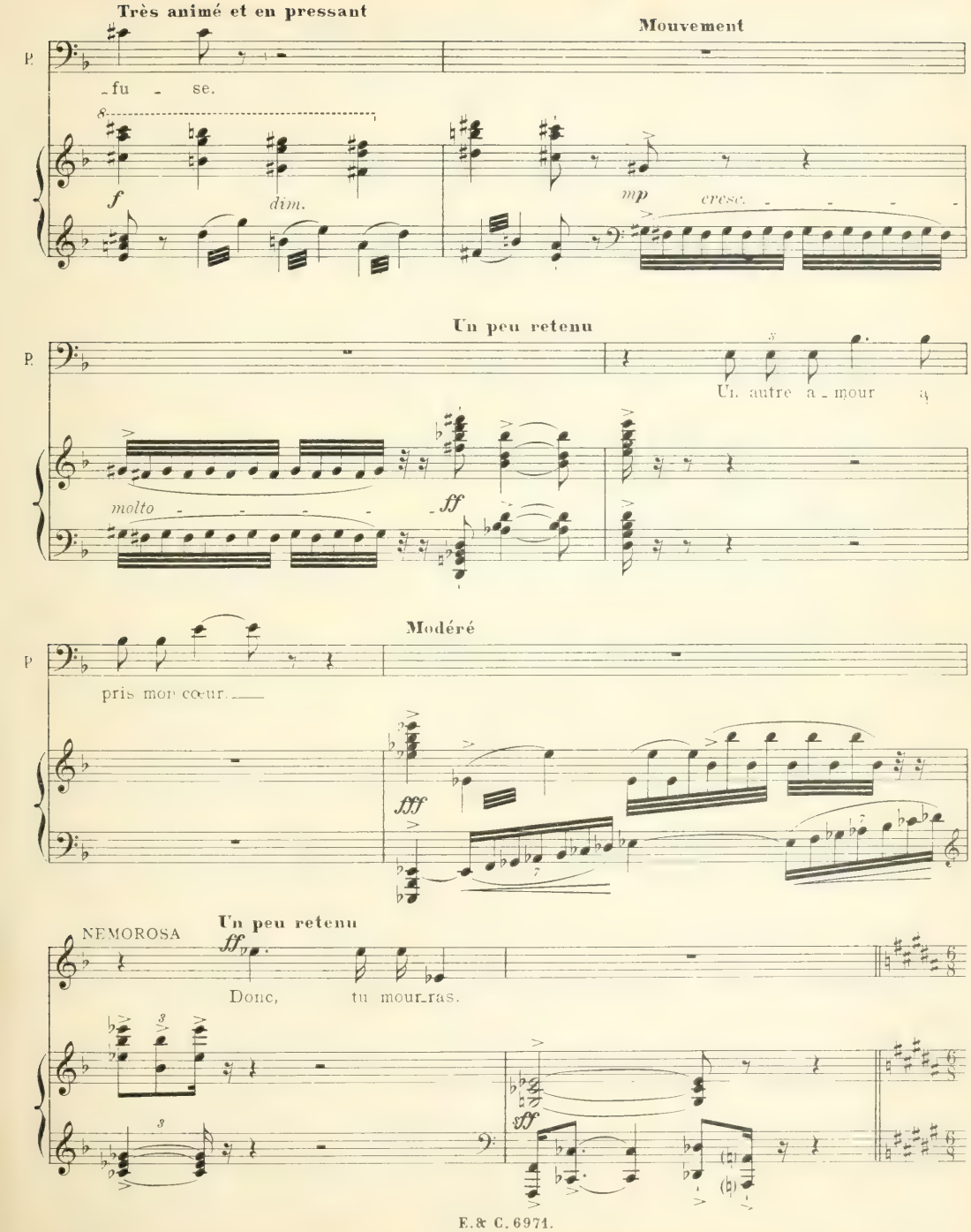

-la - - - - - - - - ris, In - ter om -
-la - - - - - - - - ris, In - ter om -
-la - - - - - - - - ris, In - ter,
-la - - - - - - - - ris.
Elle approche. Les voix s'enflent. Bientôt le chœur s'engage par le sentier caché sous la haie de rosiers
poco sf = ppp
- - nes mi - tis, Nos, cul - pis so - lu -
- - nes mi - tis, Nos, cul - pis so - lu -
om - nes mi - tis, Nos, cul - pis so - lu -
In - ter om - nes mi - tis, Nos, cul - pis

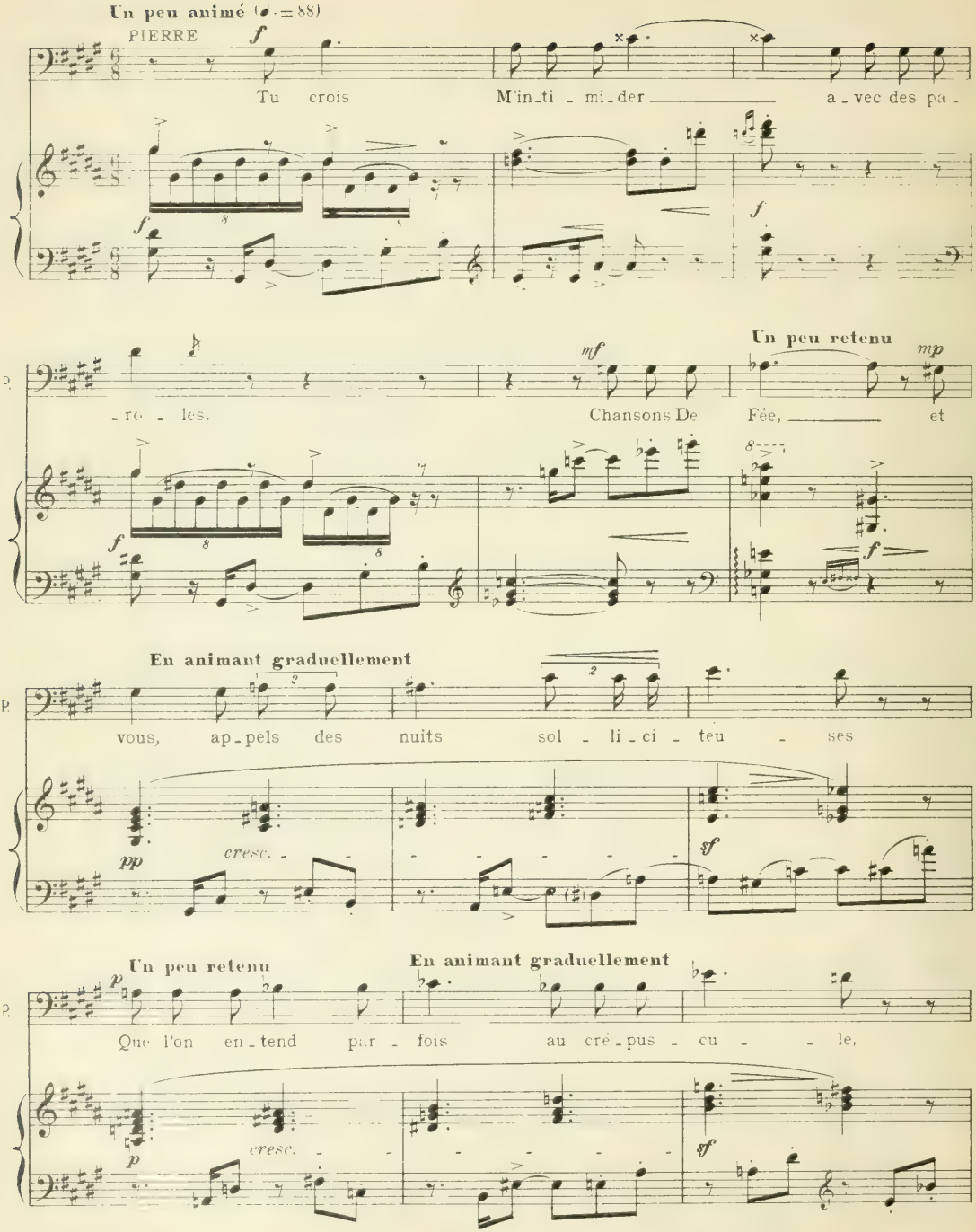

-tos, Mi - tes fac et cas - -
-tos, Mi - tes fac et cas - -
-tos, Mi - tes fac et cas - -
so - lu - tos, Mi - tes fac et cas - -
p cresc.
Un peu retenu (♩.=63)
PIERRE, comme en rêve. pp
E-coutez... Ces chants...
- tos!
- tos!
- tos!
- tos!
Un peu retenu (♩.=63)
sf
pp
dim

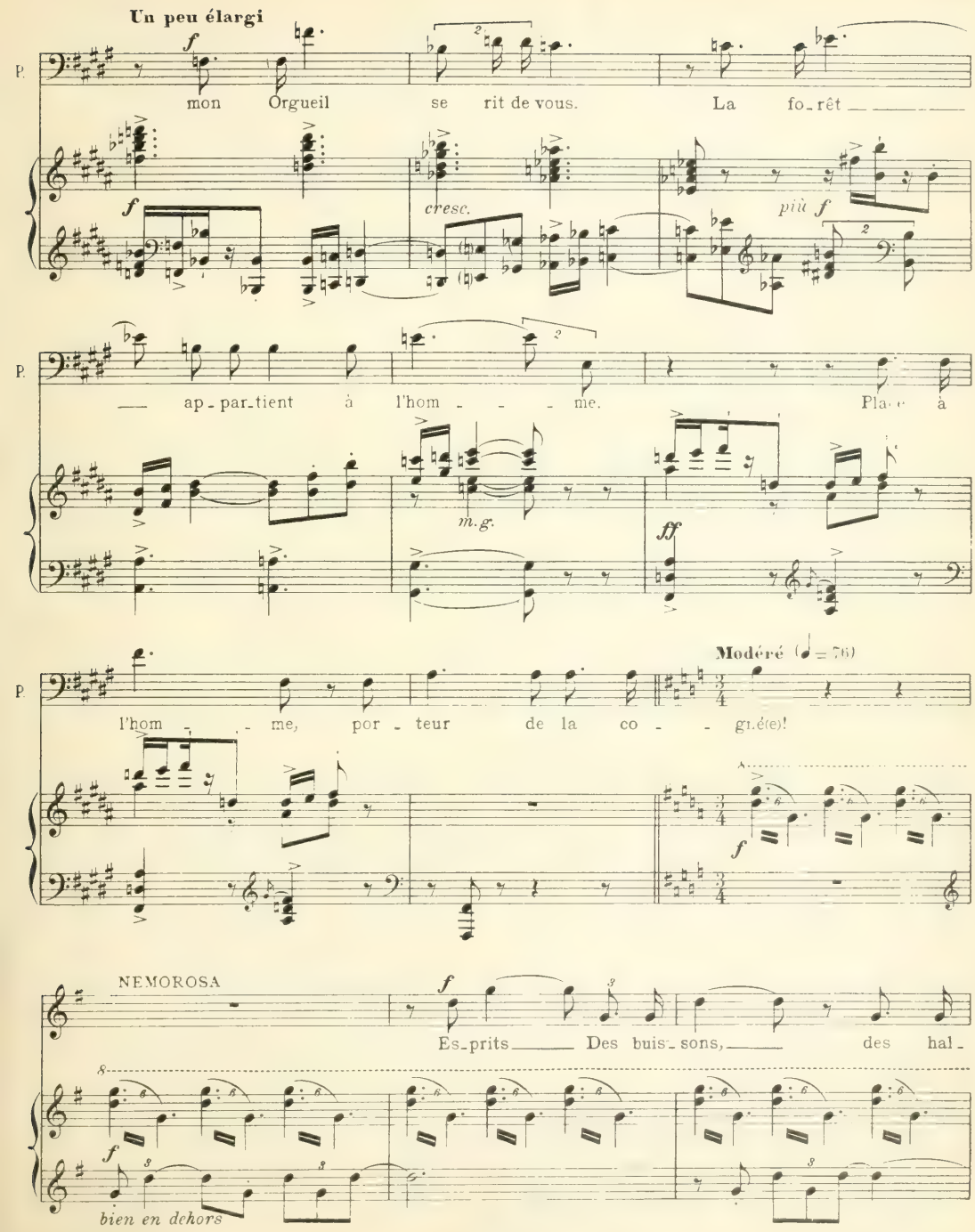

Mouvement précédent (♩ = 66)
La Voix de JEANNE
Mon - stra - te es - se
On perçoit distinctement la voix de Jeanne.
più pp
Un peu retenu (♩. = 63)
la V. de J.
ma - - - - - - trem!
PIERRE
p (de même)
et cet - te voix qui mon -
Sop.
ma - - - - - - trem!
Contr.
ma - - - - - - trem!
Ten.
ma - - - - - - trem!
Basses
ma - - - - - - trem!
Un peu retenu (♩. = 63)
dim.
p expr.
Les PROCESSIONNAIRES

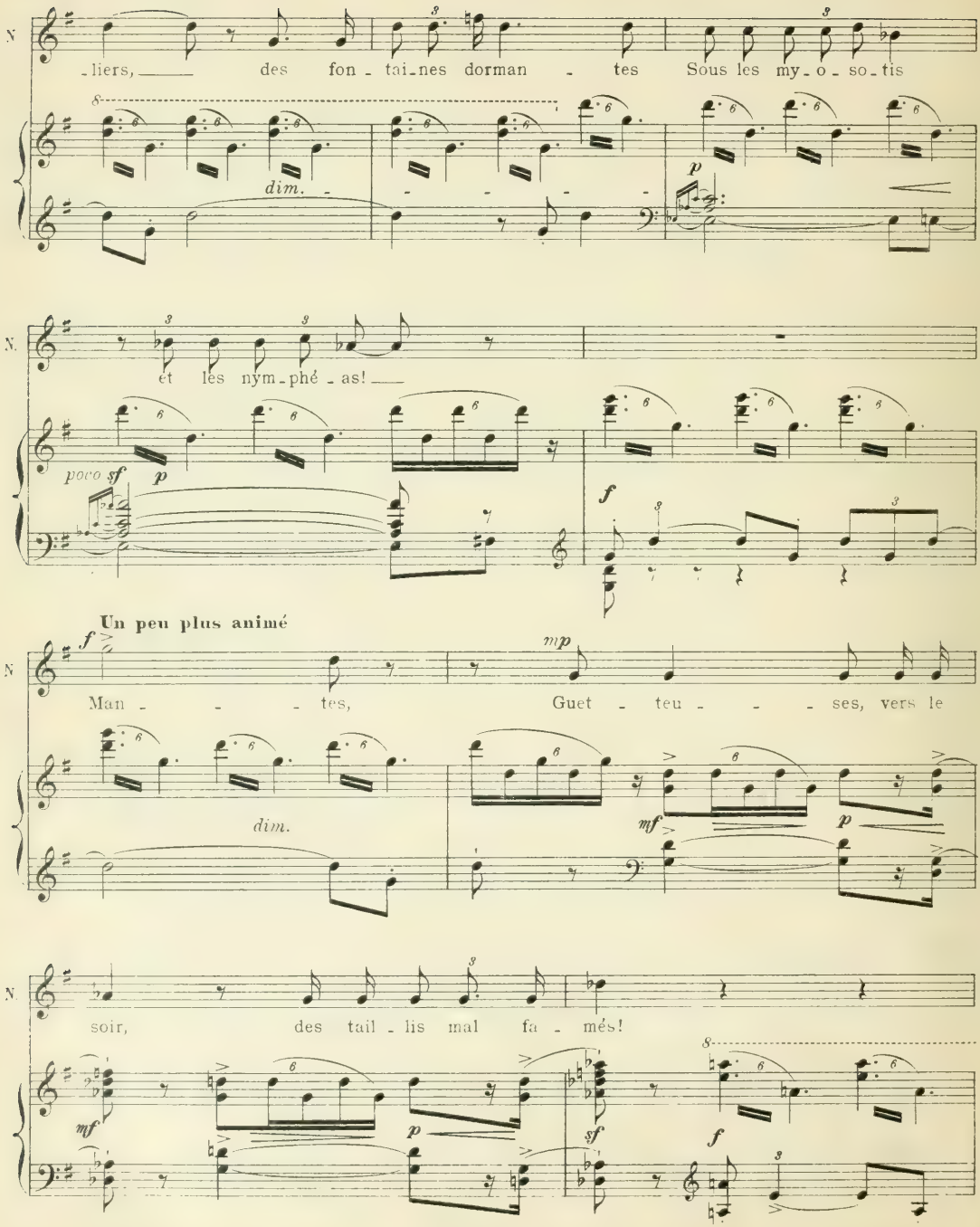

Un peu plus retenu
P.
- te... com - me l'ai - le D'un blanc ra -
più p
En retenant
P.
- mier par le ve - neur bles - sé...
pp
Sop. (♩ = 66)
Fun - da nos in pa - ce, Mu - tans He -
Contr.
Fun - da nos in pa - ce, Mu - tans He -
Ten.
Fun - da nos in pa - ce, Mu - tans He -
Basses.
Fun - da nos in pa - ce, Mu - tans He -
(♩ = 66)
pp
p
cresc.
Les PROCESSIONNAIRES

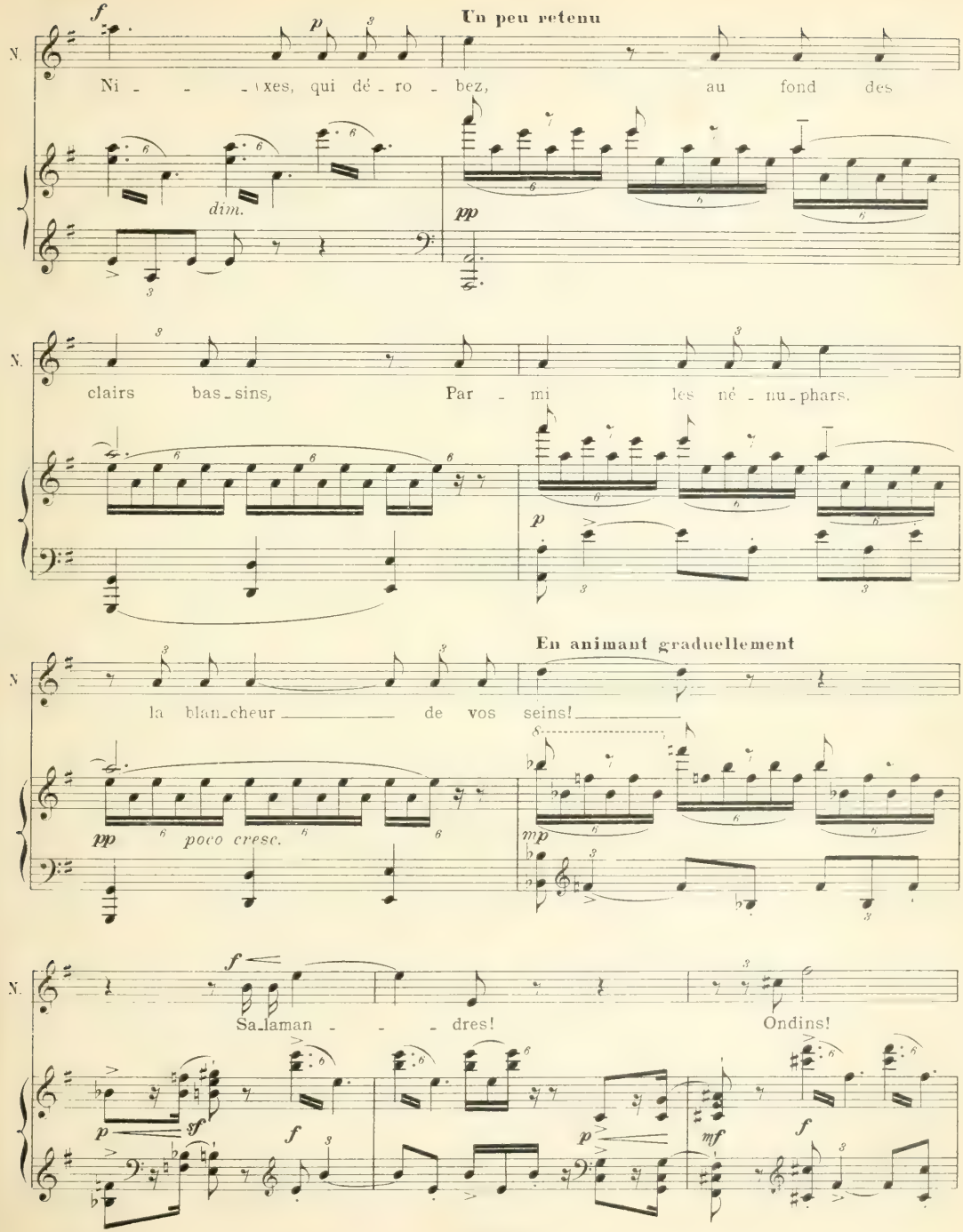

Assez animé et en pressant graduellement
-væ no - men!
-væ no - men!
-væ no - men!
- væ no - men!
Assez animé et en pressant graduellement
Animé (♩= 112)
PIERRE, comme en un brusque réveil.
ff
Non! je ne peux te
ff
f
sf
suivre au bois des fi-an-cés Où pleut sur le ga-zon u-ne lu-eur dif-
sf
sf
très marqué
sf

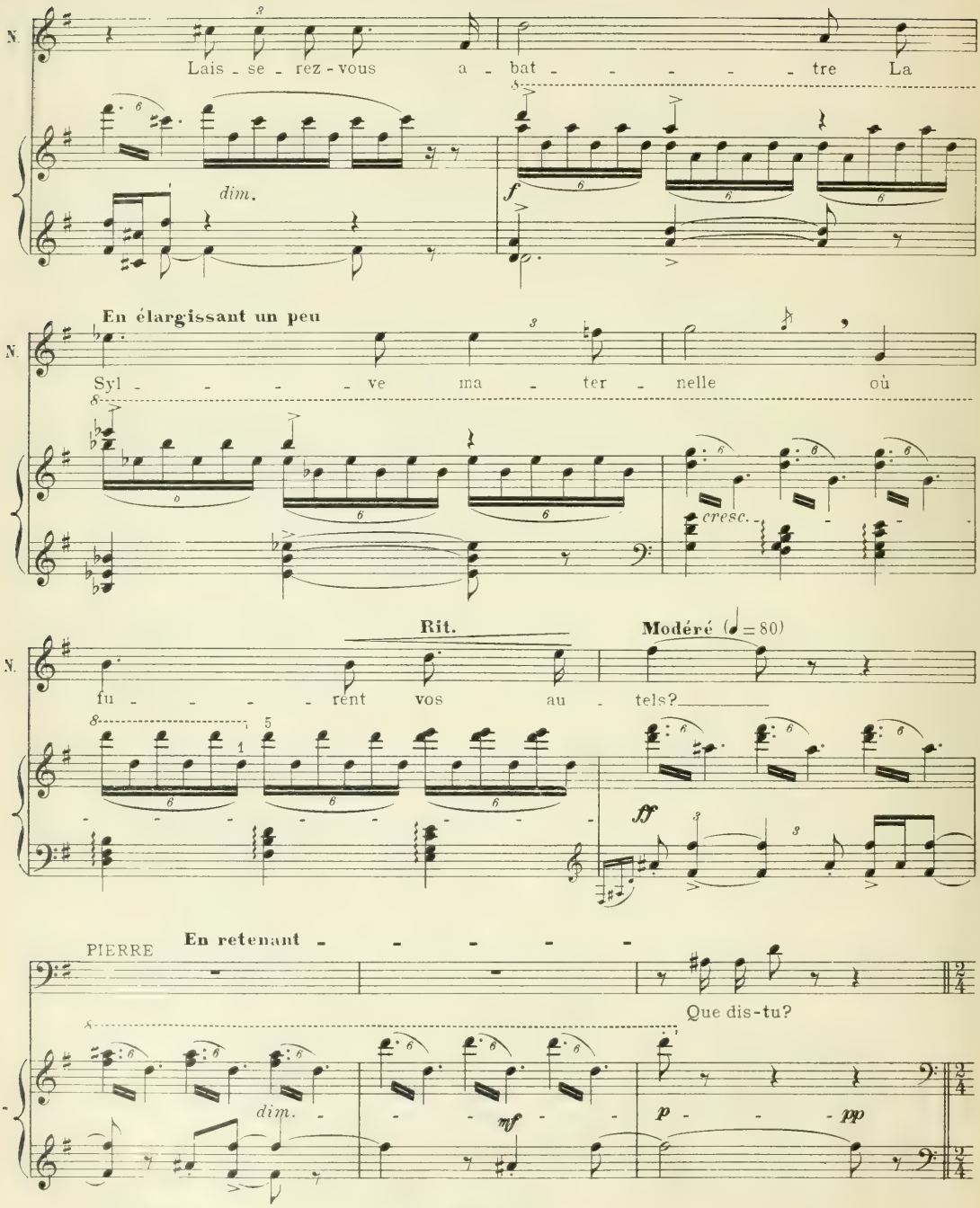

Très animé et en pressant
Mouvement
P.
-fu - se.
f
dim.
mp
cresc.
Un peu retenu
P.
Un autre a - mour
molto
ff
Modéré
P
pris mon cœur.
fff
NEMOROSA
Un peu retenu
ff
Donc, tu mour-ras.
sff


Un peu animé (♩.=88)
PIERRE
Tu crois M'in-ti-mi-der a-vec des pa-
-ro-les. Chansons De Fée, et
Un peu retenu
En animant graduellement
vous, ap-pels des nuits sol-li-ci-teu-ses
cresc.
Un peu retenu
En animant graduellement
Que l'on en-tend par-fois au cré-pus-cu-le,
cresc.


Un peu élargi
P.
mon Orgueil se rit de vous. La fo_rêt
cresc.
più f
ap_par_tient à l'hom - - - me. Place à
m.g.
ff
l'hom - - me, por - teur de la co - - gn.é(e)!
Modéré (♩ = 76)
NEMOROSA
Es_prits Des buis_sons, des hal_
bien en dehors


N.
liers, des fon - tai - nes dorman - tes Sous les my - o - so - tis
dim.
p
N.
et les nym - phé - as!
poco sf
p
f
Un peu plus animé
N.
Man - - - tes, Guet - teu - - - ses, vers le
f
mp
dim.
mf
p
N.
soir, des tail - lis mal fa - més!
mf
p
sf
f

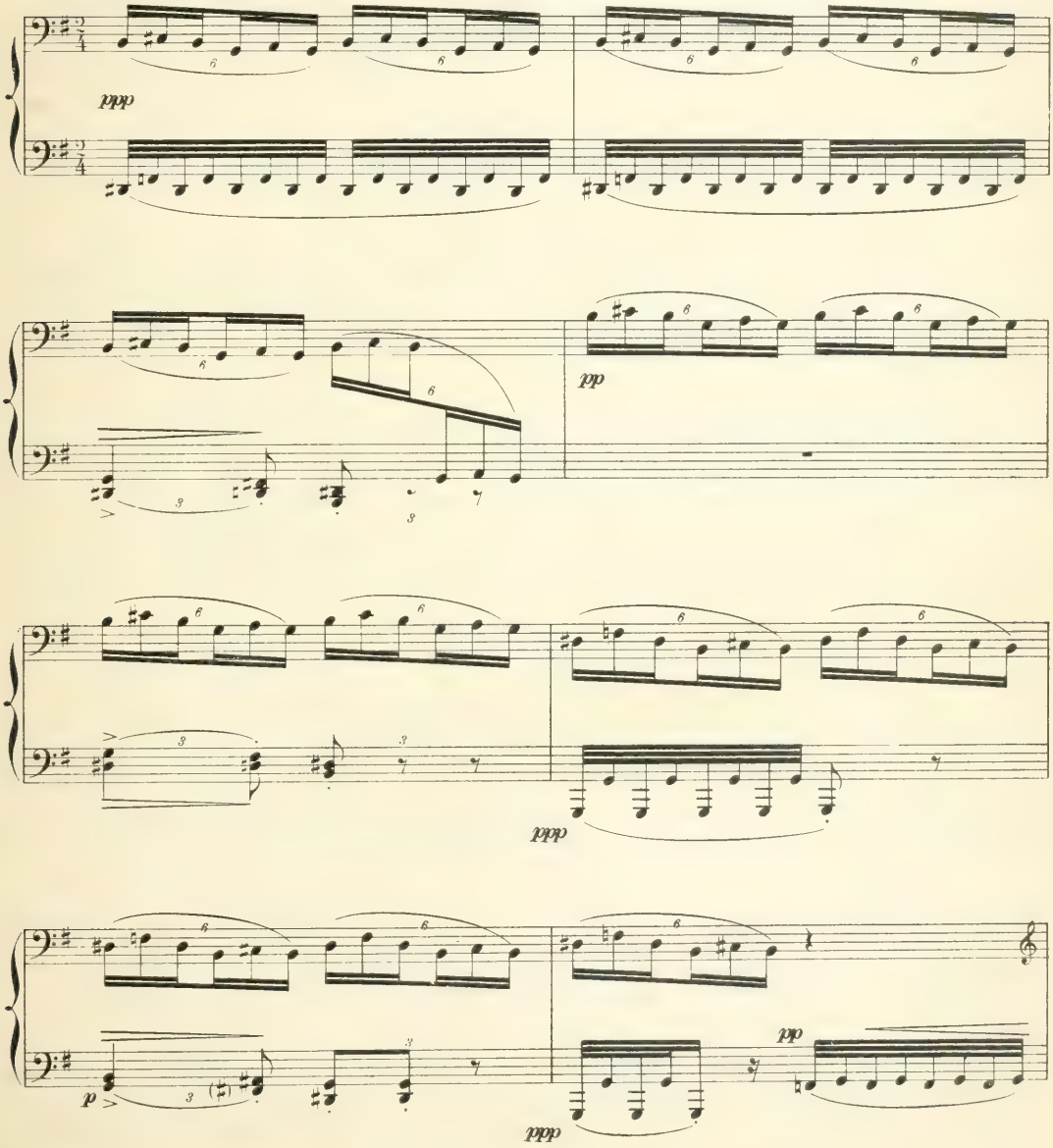

Un peu retenu
N.
Ni - - - xes, qui dé - ro - bez, au fond des
dim.
pp
N.
clairs bas - sins, Par - mi les né - nu - phars.
p
En animant graduellement
N.
la blan - cheur de vos seins!
pp
poco cresc.
mp
N.
Sa - laman - - - dres! Ondins!
f
p
sf
f
p
mf
f

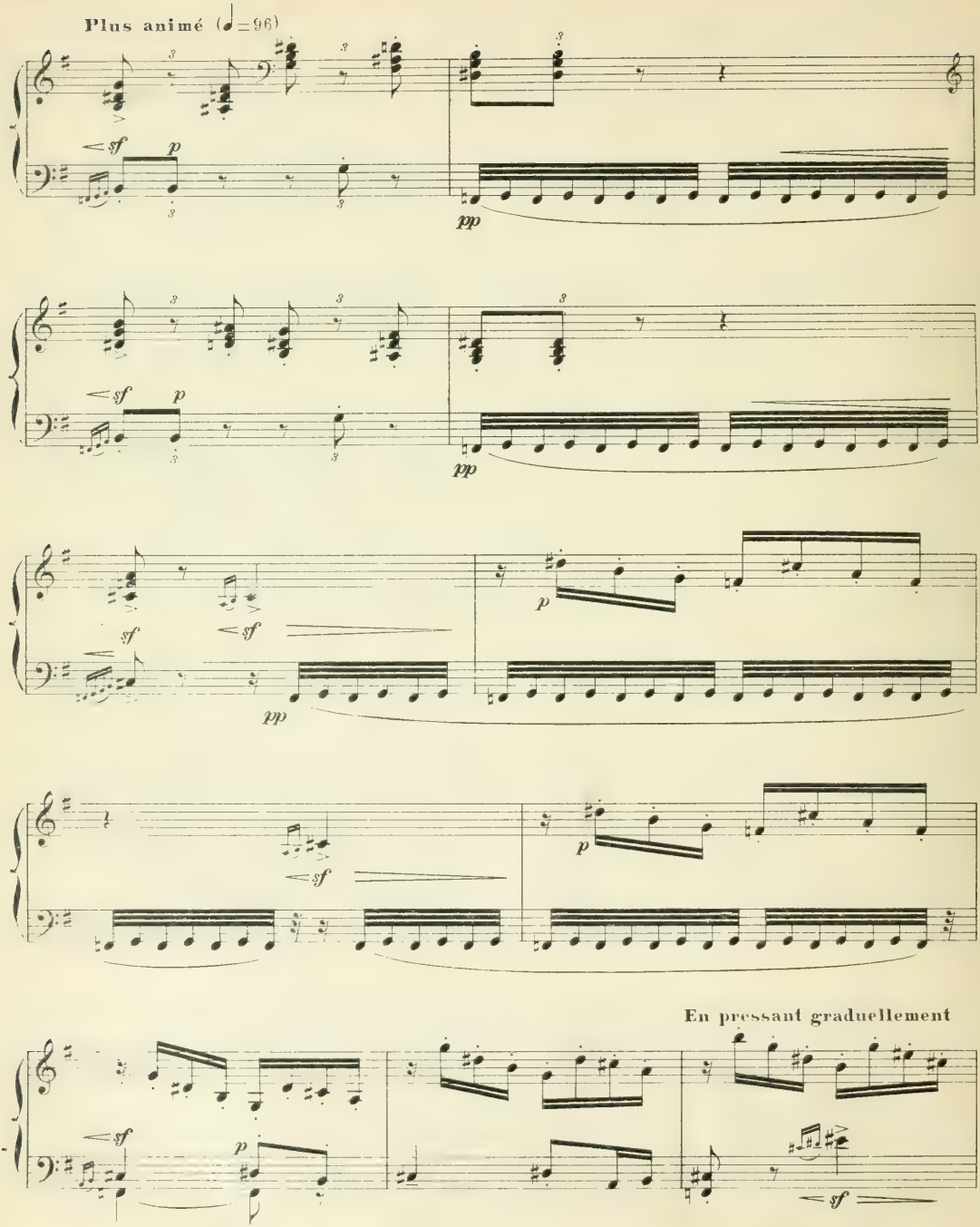

N.
Lais - se - rez - vous a - bat - - - - - - tre La
dim.
f
En élargissant un peu
N.
Syl - - - - - ve ma - ter - nelle où
cresc.
Rit.
Modéré (♩= 80)
N.
fu - - - - - rent vos au - tels?
ff
PIERRE
En retenant - - - - - -
Que dis-tu?
dim.
mf
p
pp

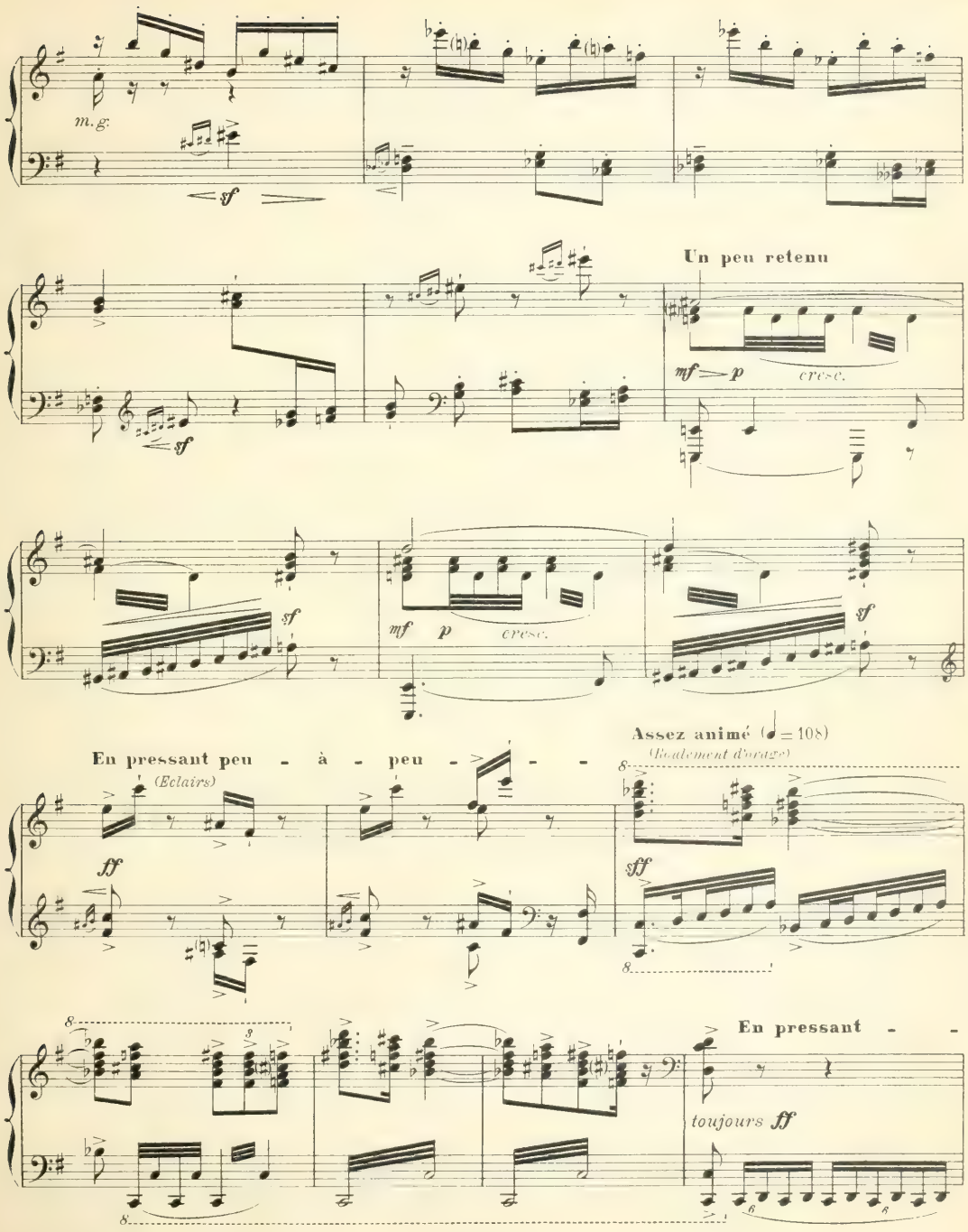
SCÈNE IV

Une rumeur approche; des cris bizarres, des miaulements, des rires étouffés. Le jour peu à peu s'assombrit.

Un peu plus animé (♩ = 84)




Plus animé (♩=96)
sf
p
pp
sf
p
pp
sf
sf
pp
p
sf
p
En pressant graduellement
sf
p
sf


m.g.
sf
Un peu retenu
mf p cresc.
sf
mf p cresc.
sf
En pressant peu - à - peu - - -
(Eclairs)
ff
Assez animé (♩ = 108)
(Bruit d'orage)
sff
En pressant - -
toujours ff

graduellement

A travers les arbres, flamboie et tombe la lueur verdâtre des Follets.

Re - ve - nez à

dim.

Animé (♩. = 116)

Sop. *f*

Dans le bois en feu, Pa - pil - lonne

Contr. *f*

Dans le bois en feu, Pa - pil - lonne

Animé (♩_♩. = 116)

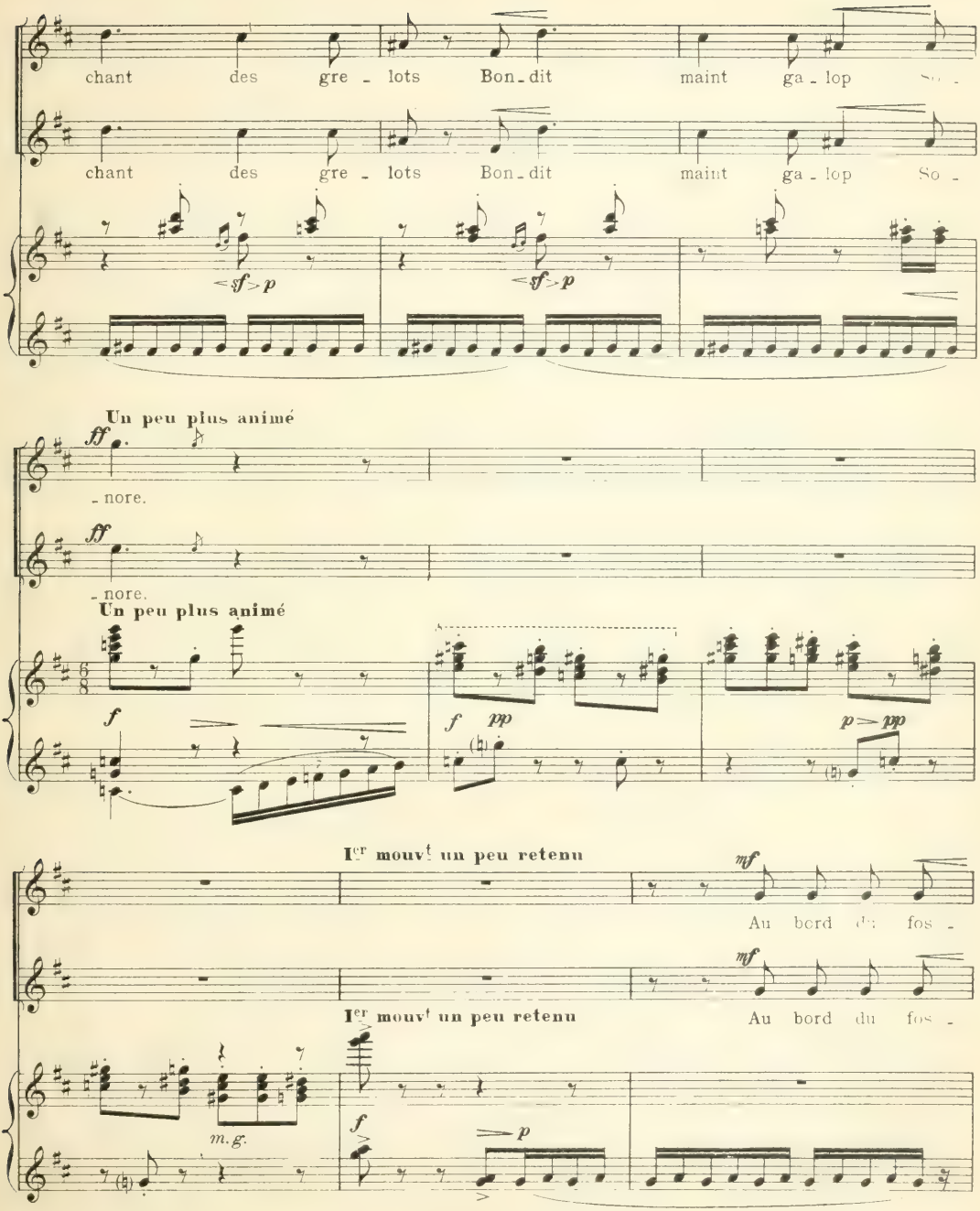
sf > *p* *f* *p*

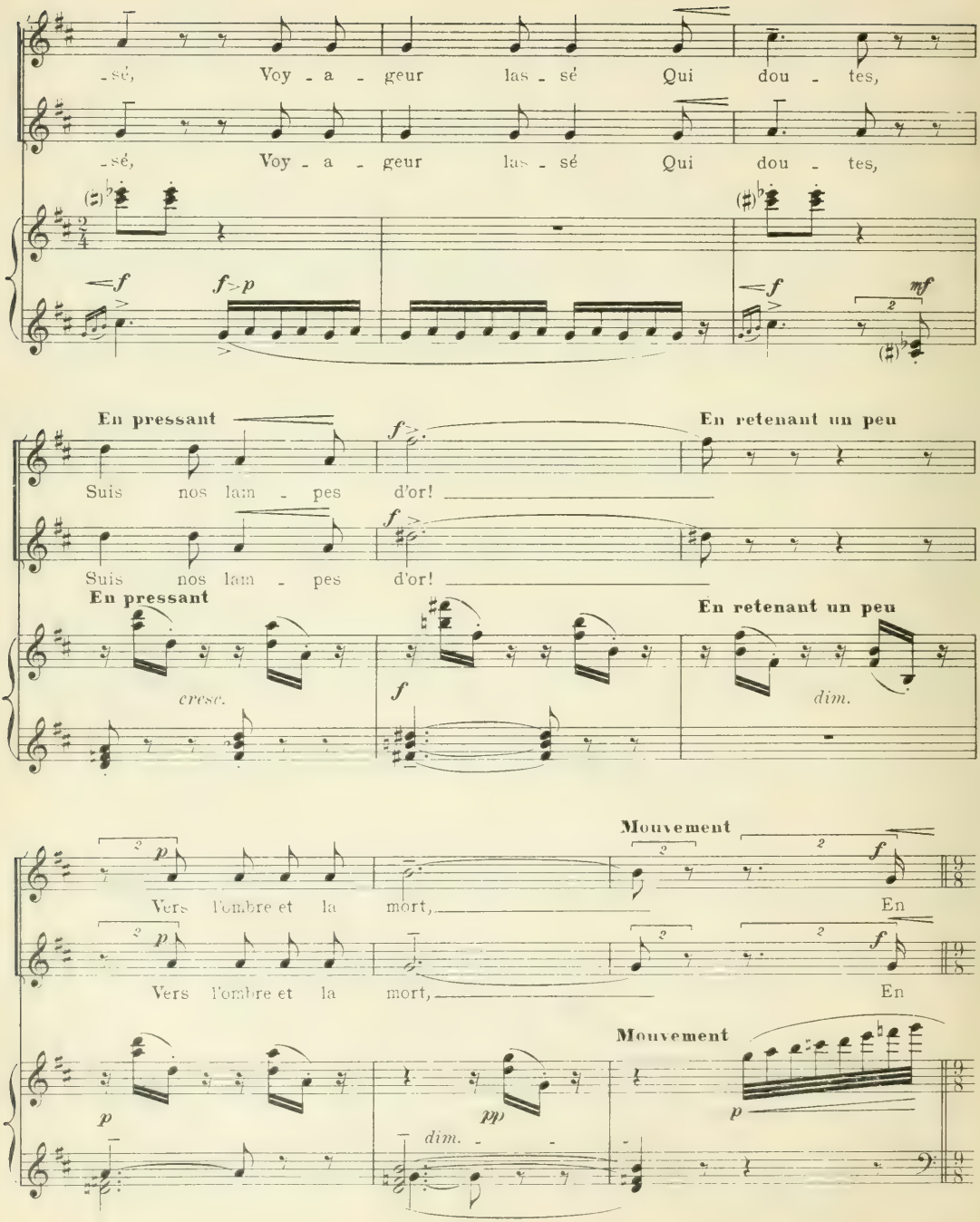
Les FOLLETS

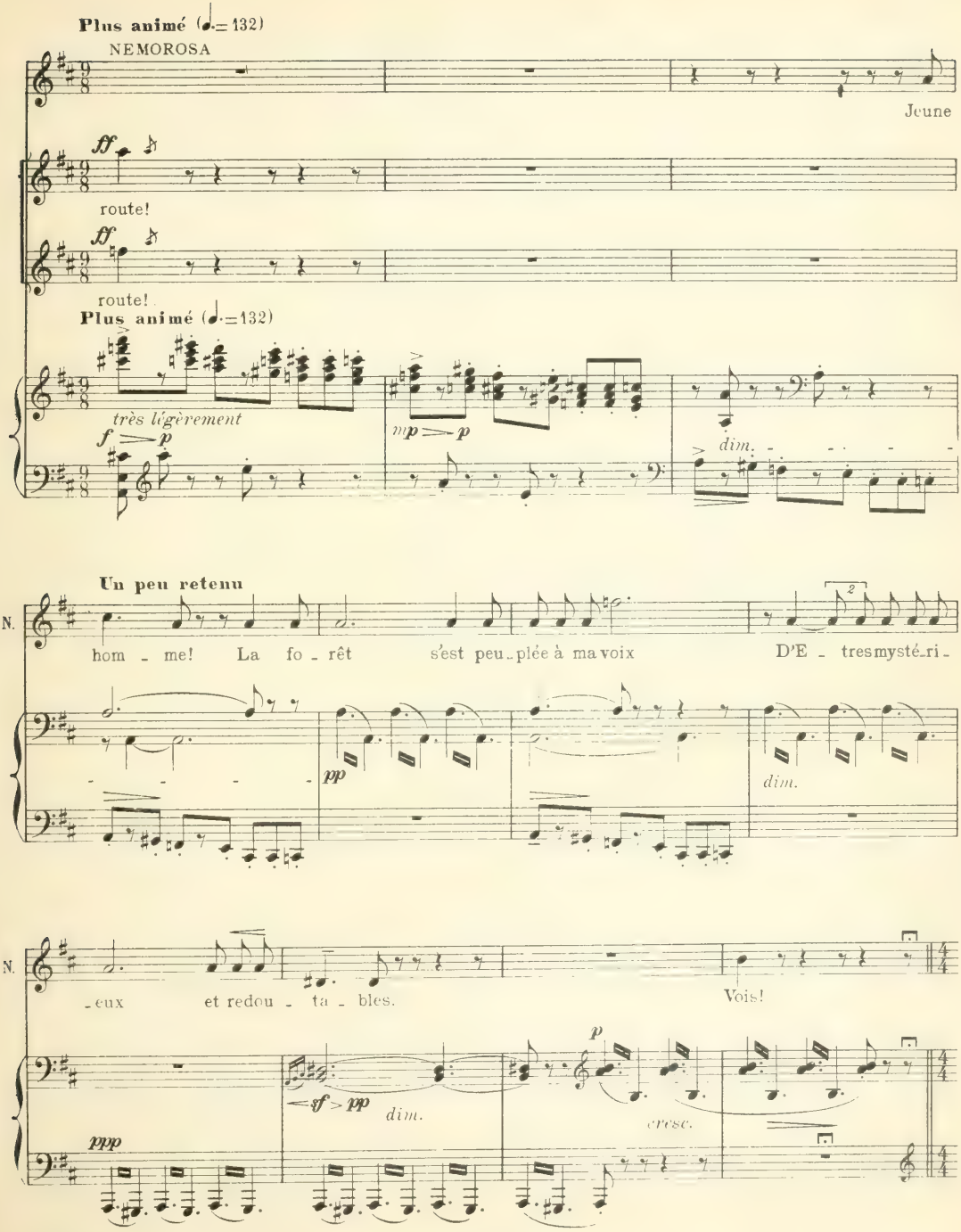
un bleu Phos - pho - re. Au

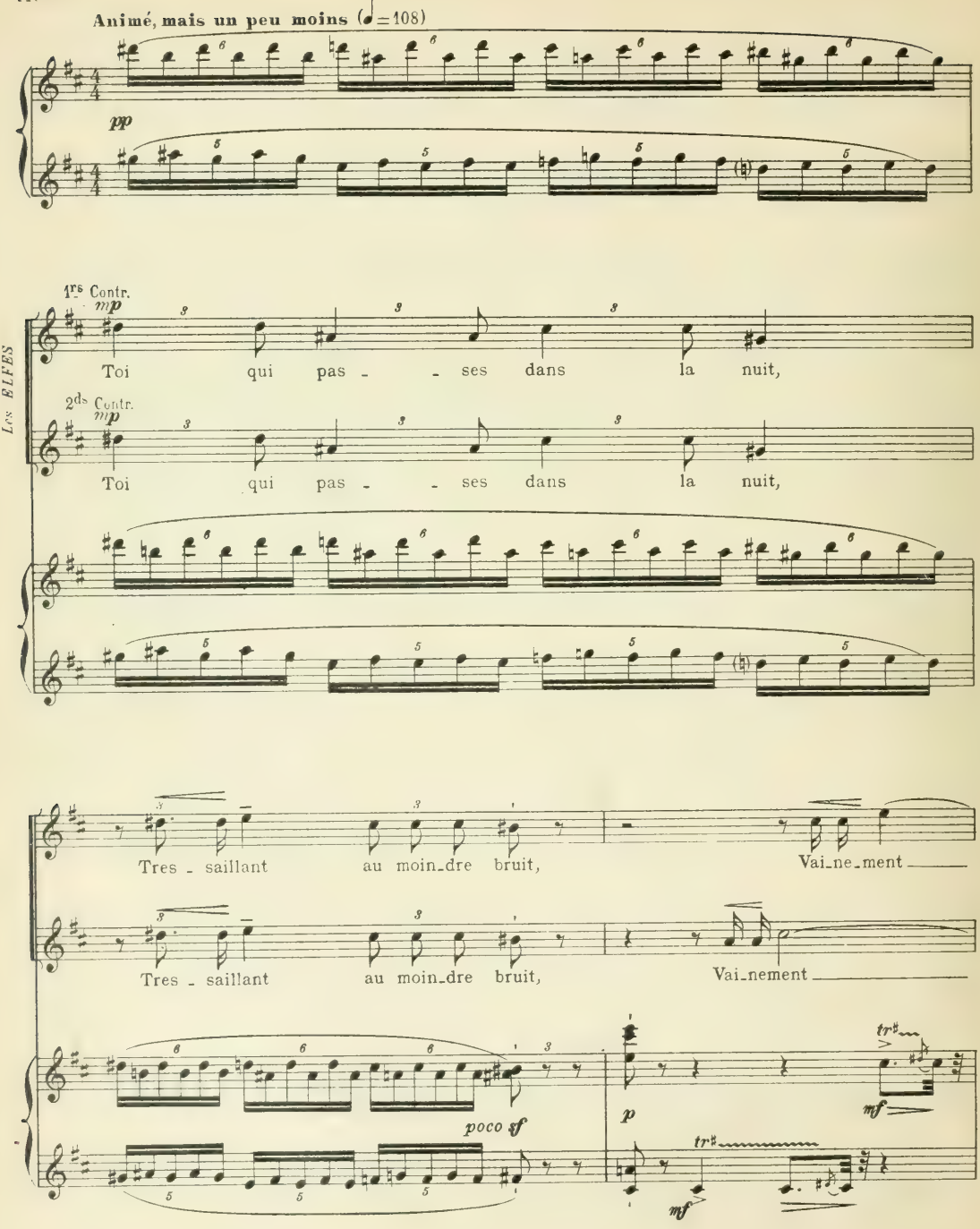
un bleu Phos - pho - re. Au

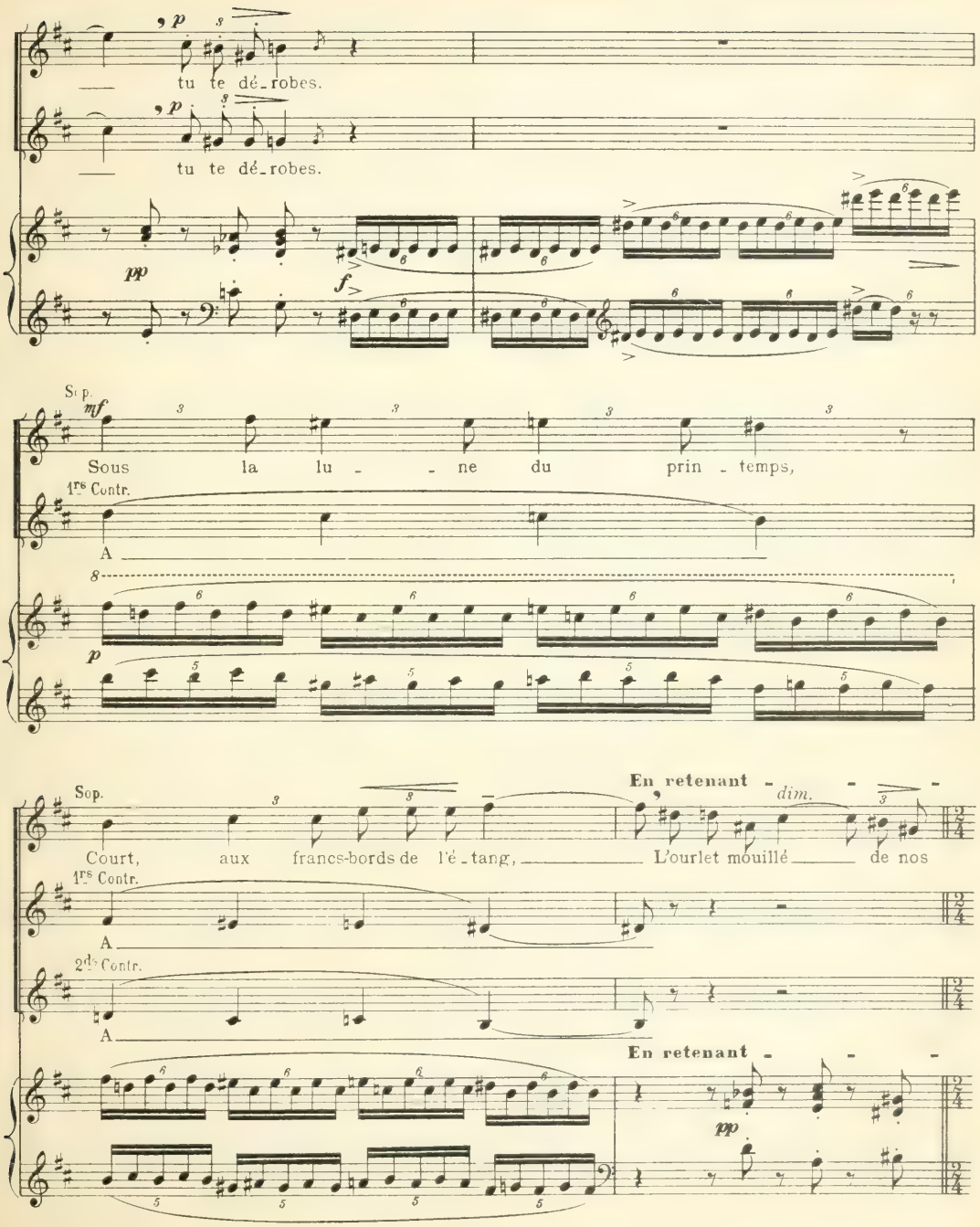
f *p*

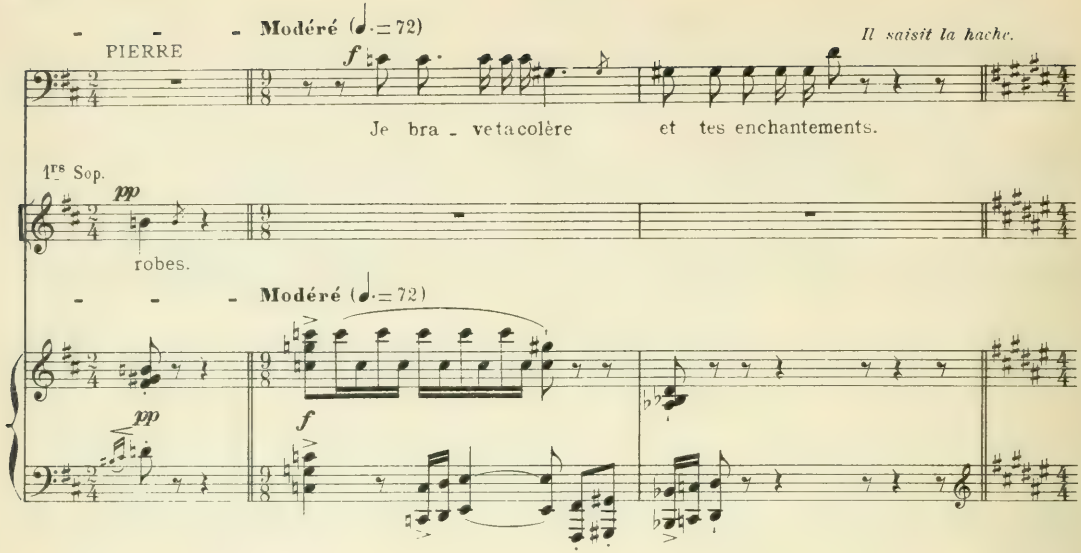

chant des gre - lots Bon - dit maint ga - lop So -
chant des gre - lots Bon - dit maint ga - lop So -
Un peu plus animé
- nore.
- nore.
Un peu plus animé
Ier mouvt un peu retenu
Au bord du fos -
Ier mouvt un peu retenu
Au bord du fos -
m.g.


-sé, Voy - a - geur las - sé Qui dou - tes,
-sé, Voy - a - geur las - sé Qui dou - tes,
f
f > p
f
mf
En pressant
En retenant un peu
Suis nos lam - pes d'or!
Suis nos lam - pes d'or!
En pressant
En retenant un peu
cresc.
f
dim.
Mouvement
Vers l'ombre et la mort,
En
Vers l'ombre et la mort,
En
Mouvement
p
pp
dim.
p

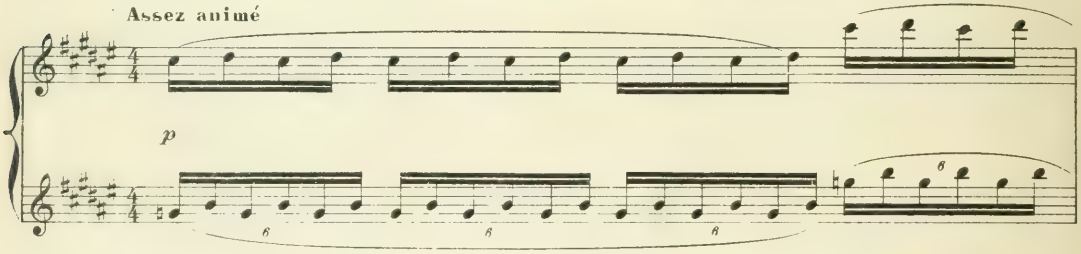

Plus animé (♩.=132)
NEMOROSA
Jeune
ff
route!
ff
route!
Plus animé (♩.=132)
très légèrement
f p
mp p
dim.
Un peu retenu
N.
hom - me! La fo - rêt s'est peu - plée à ma voix D'E - tres mysté - ri -
pp
dim.
N.
- eux et redou - ta - bles.
Vois!
ppp
sf pp
dim.
p
cresc.


Animé, mais un peu moins (♩=108)
pp
1rs Contr.
mp
Toi qui pas - - ses dans la nuit,
2ds Contr.
mp
Toi qui pas - - ses dans la nuit,
Les ELFES
Tres - saillant au moin-dre bruit,
Vai-ne-ment
Tres - saillant au moin-dre bruit,
Vai-nement
poco sf
p
mf
tr
mf

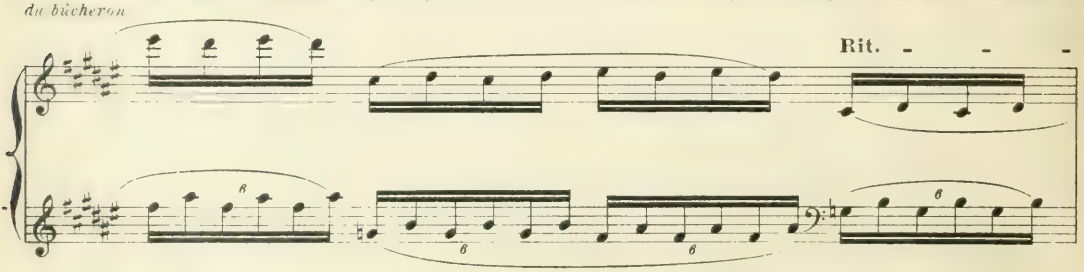

p
tu te dé_robes.
p
tu te dé_robes.
pp
f
Sop.
mf
Sous la lu_ne du prin_temps,
1rs Contr.
A
p
Sop.
En retenant
dim.
Court, aux francs-bords de l'é_tang, L'ourlet mouillé de nos
1rs Contr.
A
2ds Contr.
A
En retenant
pp

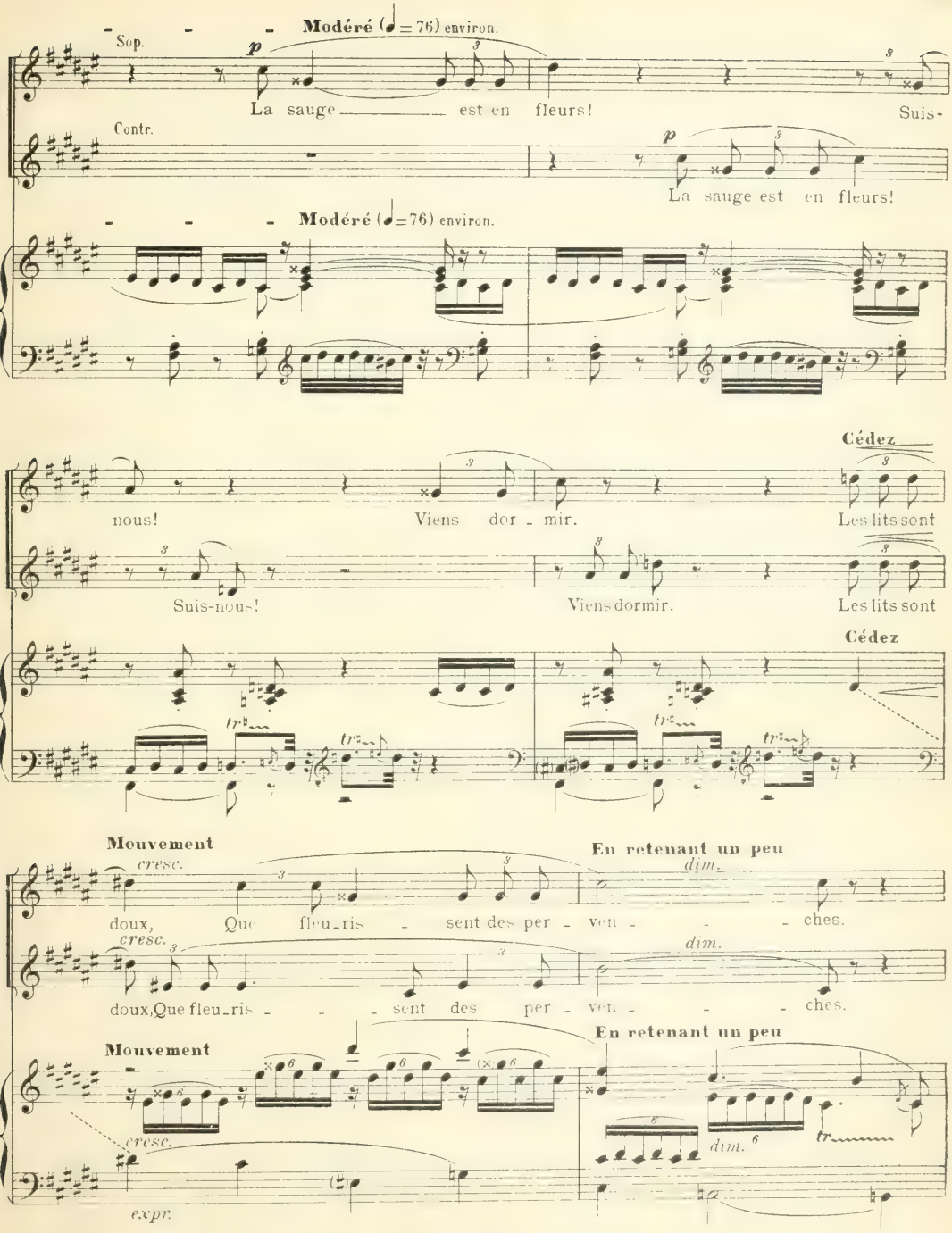


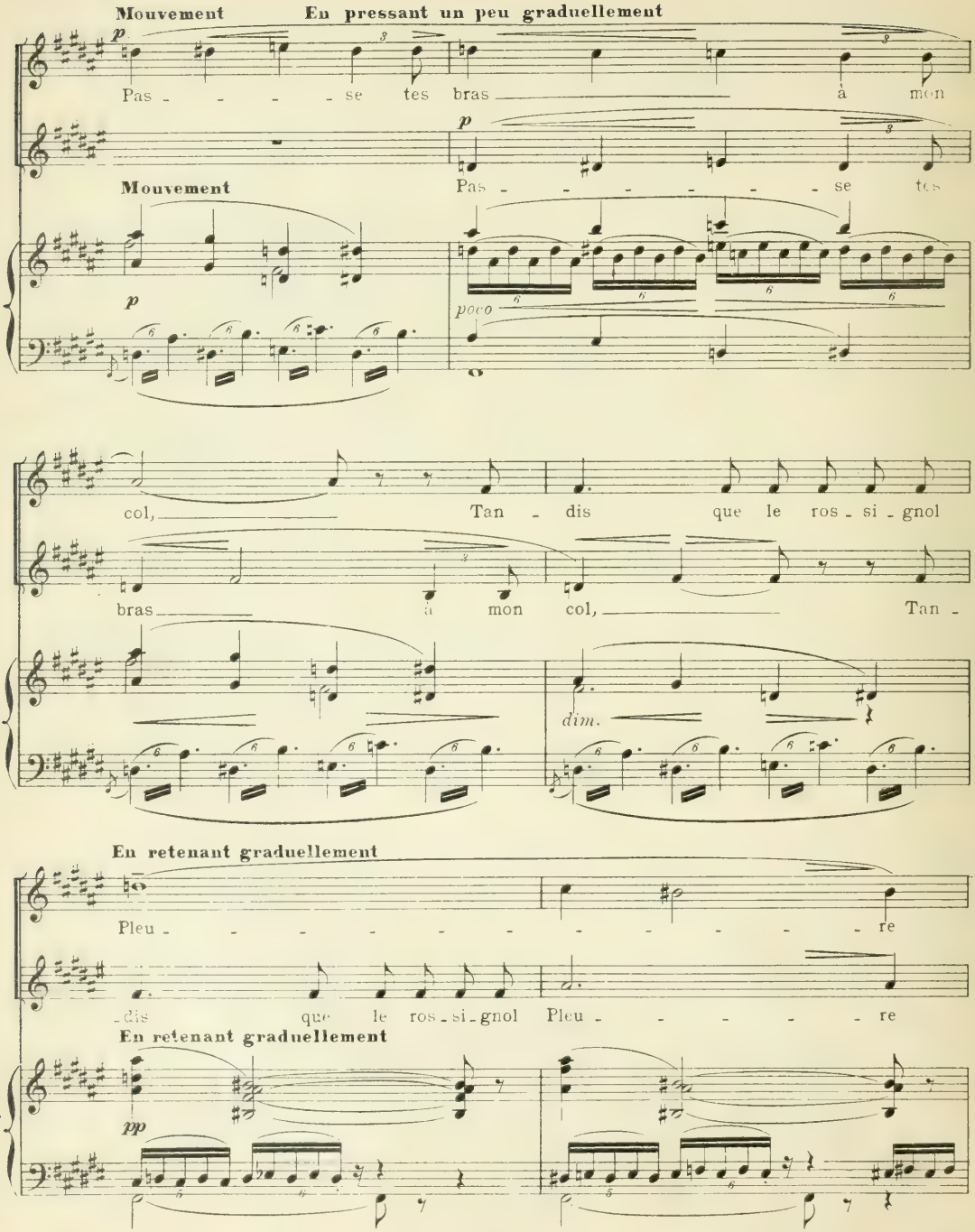
Nemorosa s'est retirée vers le fond du théâtre. Les Ondines, en robes perses, les cheveux emmêlés de sagittaires et de calthas épanouis, forment un cercle autour de Pierre, l'enveloppent de leurs ceintures, de leurs écharpes, dont le tournoiement ondule sur

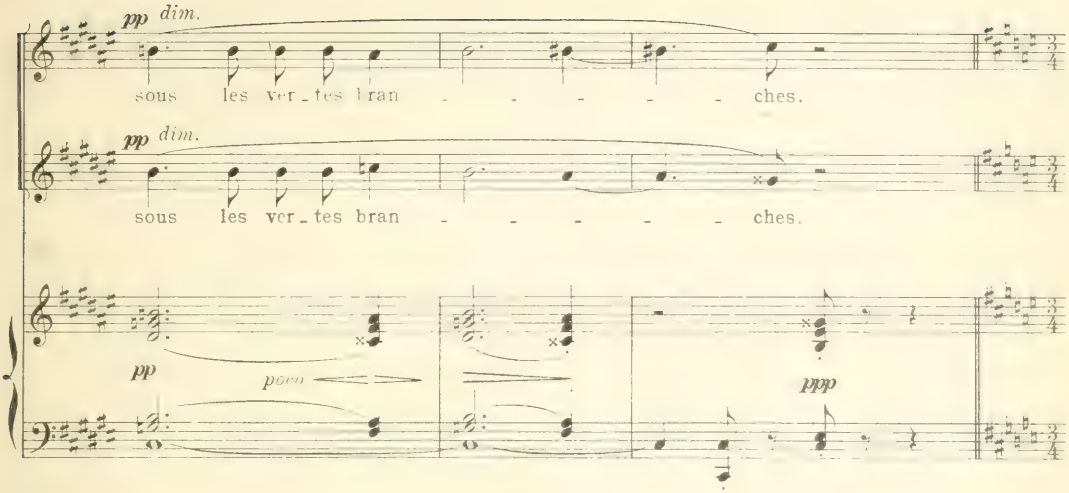


son front, pareil aux vapeurs bleuâtres qui flottent sur les abîmes dans les soirs d'été. Pendant que leur troupe évolue, Nemorosa, appuyée au tronc d'un platane, se confond peu à peu avec lui, tout en suivant d'un regard attentif et mauvais l'investissement du bûcheron

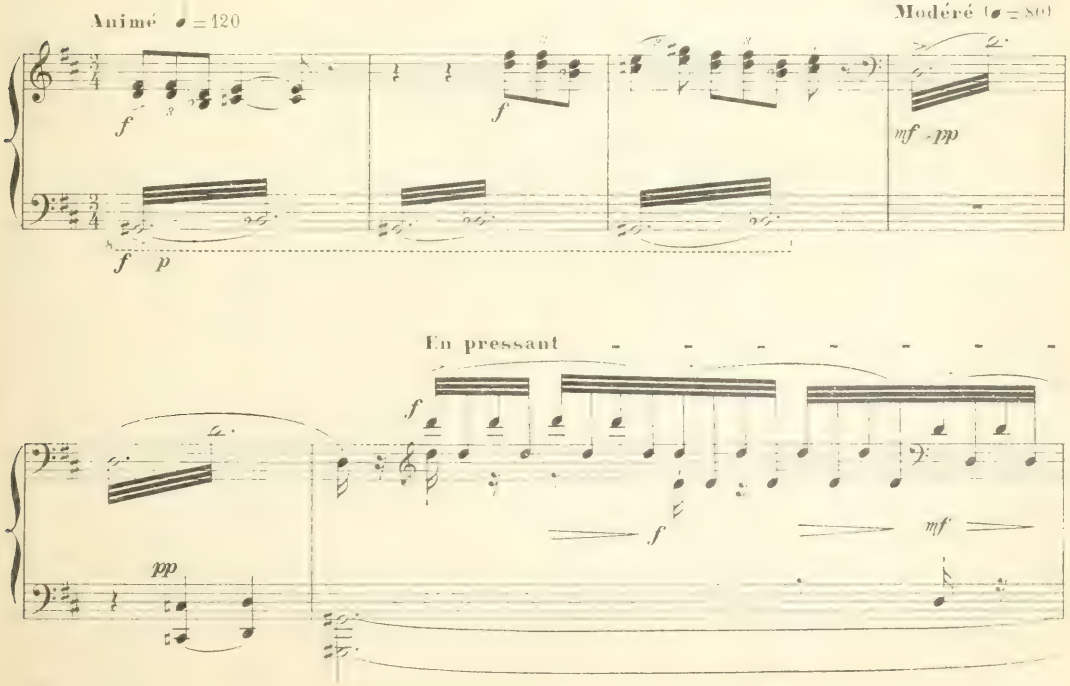


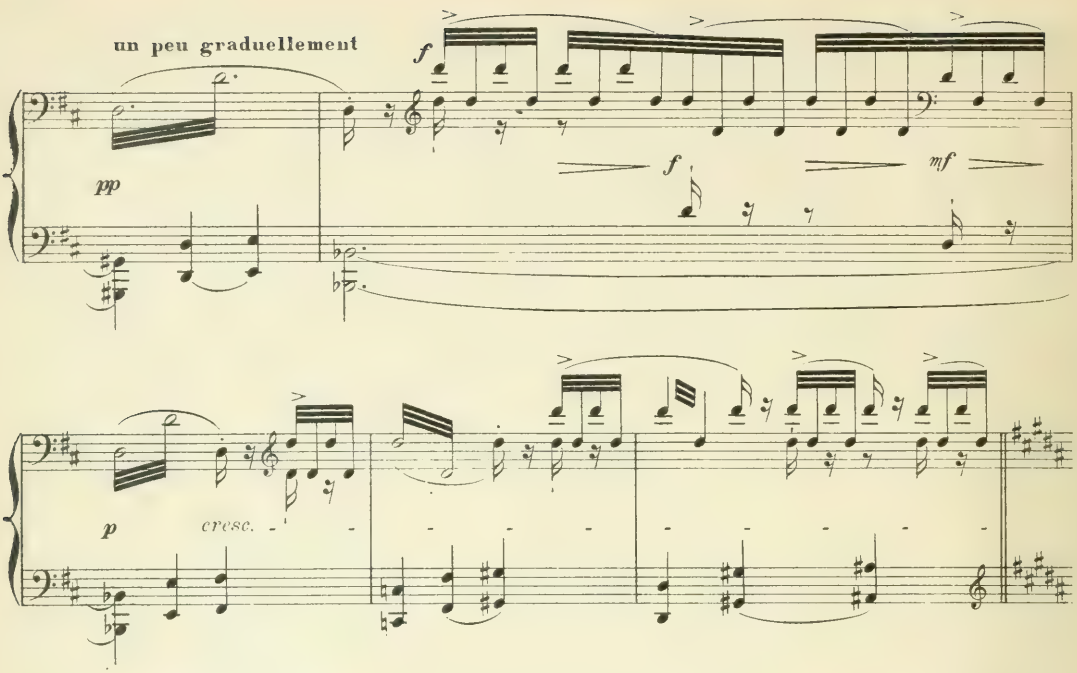

Sop.
Modéré (♩=76) environ.
La sauge est en fleurs!
Suis-
Contr.
La sauge est en fleurs!
Modéré (♩=76) environ.
Cédez
nous!
Viens dor - mir.
Les lits sont
Suis-nous!
Viens dormir.
Les lits sont
Cédez
Mouvement
cresc.
En retenant un peu
dim.
doux, Que fleu_ris - sent des per - ven - - - ches.
doux, Que fleu_ris - - - sent des per - ven - - - ches.
Mouvement
En retenant un peu
cresc.
dim.
expr.

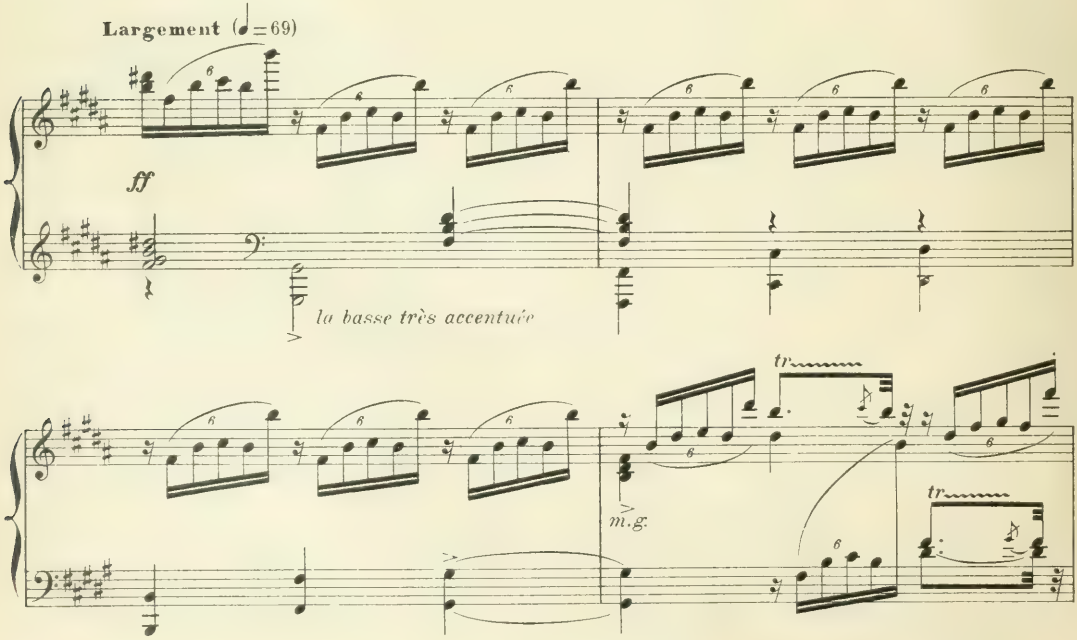

Mouvement
En pressant un peu graduellement
p
Pas - - - - - se tes bras à mon
p
Pas - - - - - - - se tes
Mouvement
p
poco
col, Tan - dis que le ros - si - gnol
bras à mon col, Tan -
dim.
En retenant graduellement
Pleu - - - - - - - - - - - - re
- dis que le ros - si - gnol Pleu - - - - - re
En retenant graduellement
pp

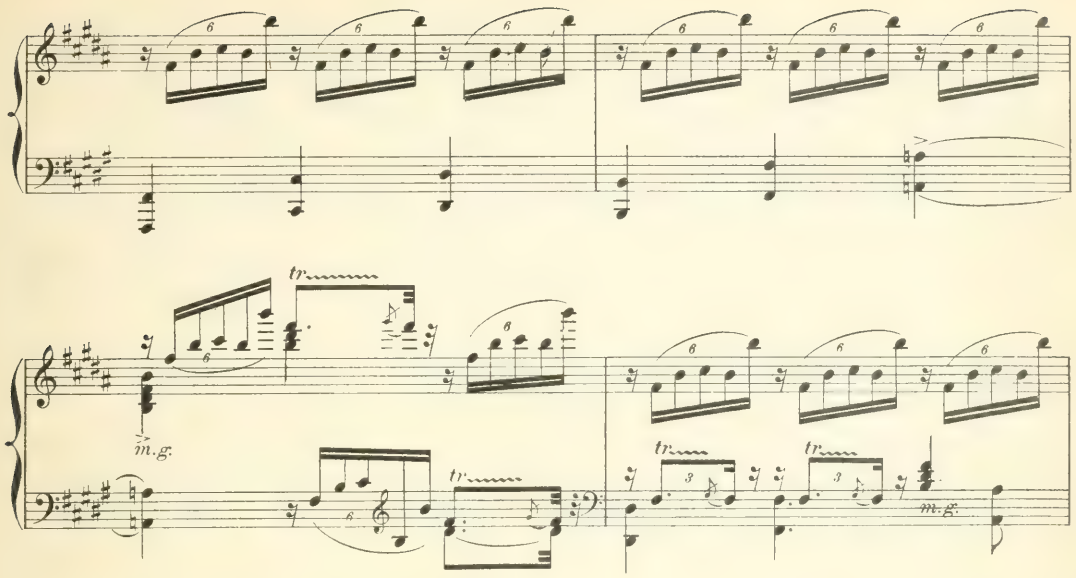


Derrière le bûcheron, les Dryades, peu à peu, se sont groupées. A leur signe, des arbres envahissent la scène, végétant sous les yeux du spectateur, étendant leurs frondaisons, intriquant leurs rameaux.



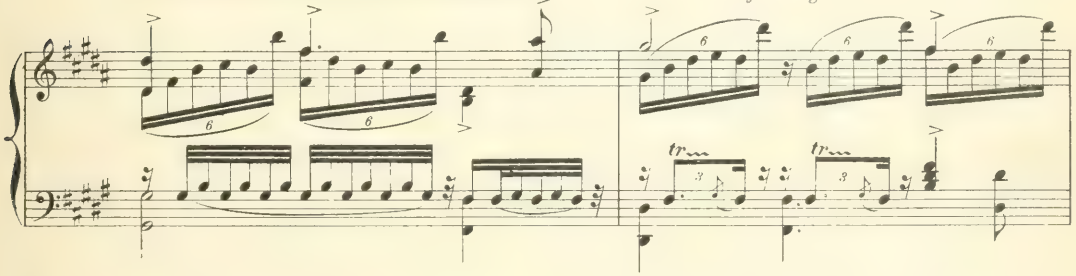

un peu graduellement
f
pp
f
mf
p
cresc.


Largement (♩=69)
ff
la basse très accentuée
tr
m.g.
tr

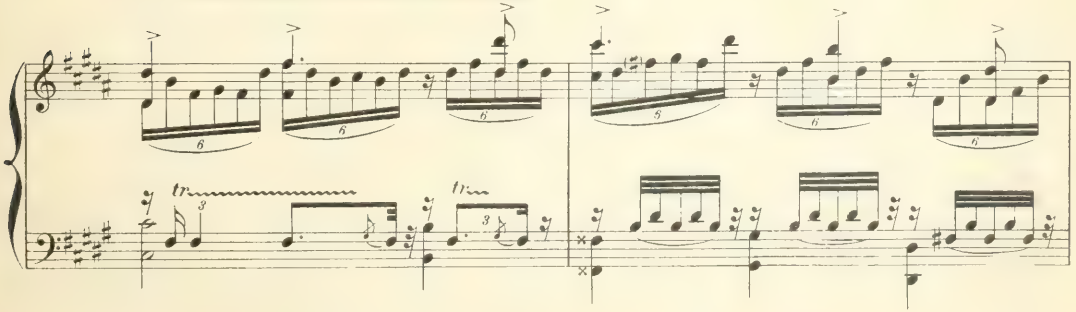


En animant un peu graduellement

Les arbres ont joint à gauche la haie de rosiers.



Il ne reste d'espace libre qu'au bord de l'étang.



La Dryade mystérieuse du Cyprès rejette son voile. C'est, drapée du suaire des trépassés, la Mort pâle et souveraine.

Mouvement

sff *fff très accentué* *sff*

Sur un geste qu'elle fait, les esprits des eaux sortent du marécage, s'empressent autour de Pierre, forment un cercle infranchissable, saisissent les mains du bûcheron et le mènent vers l'étang.

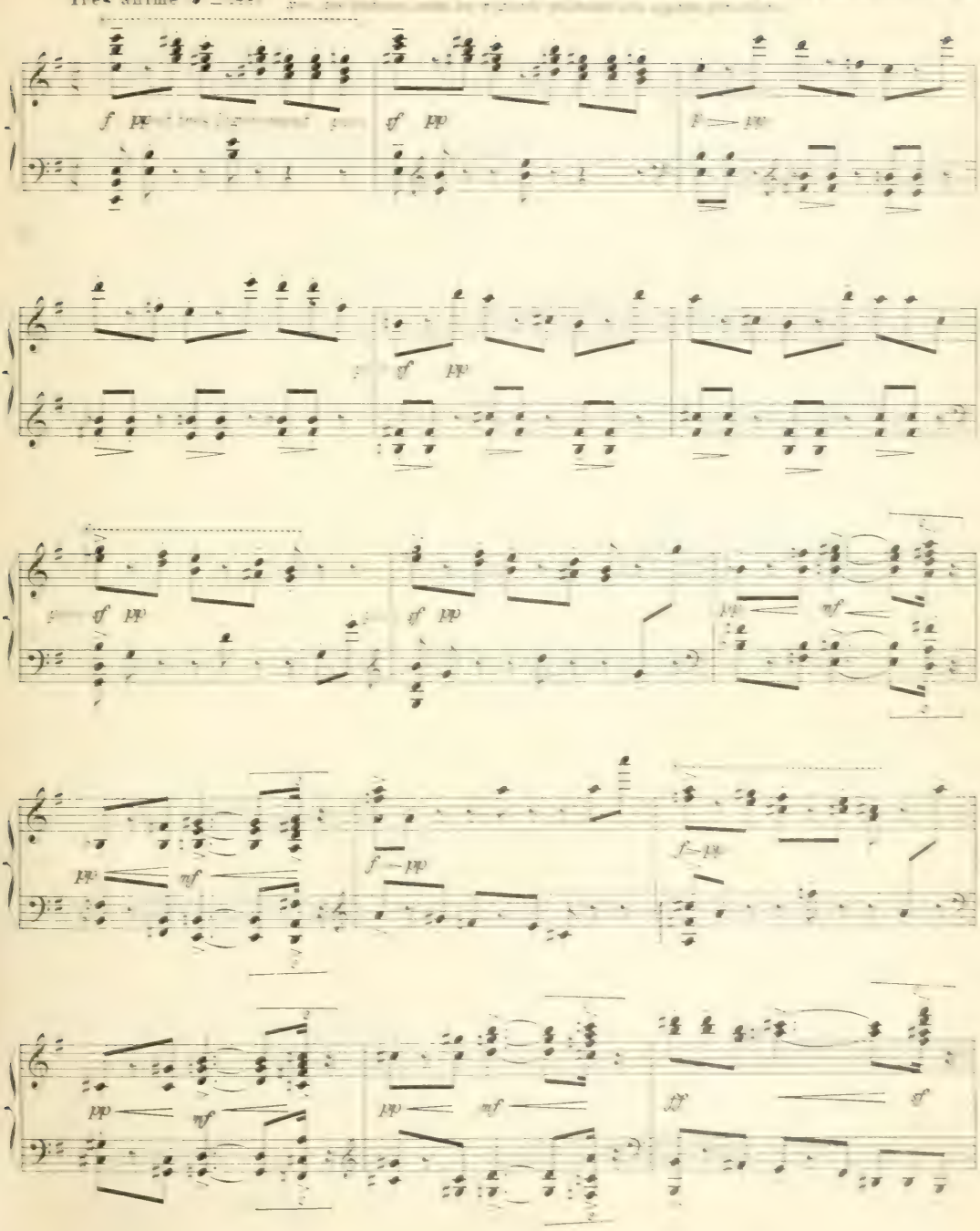
Très animé (♩ = 144)

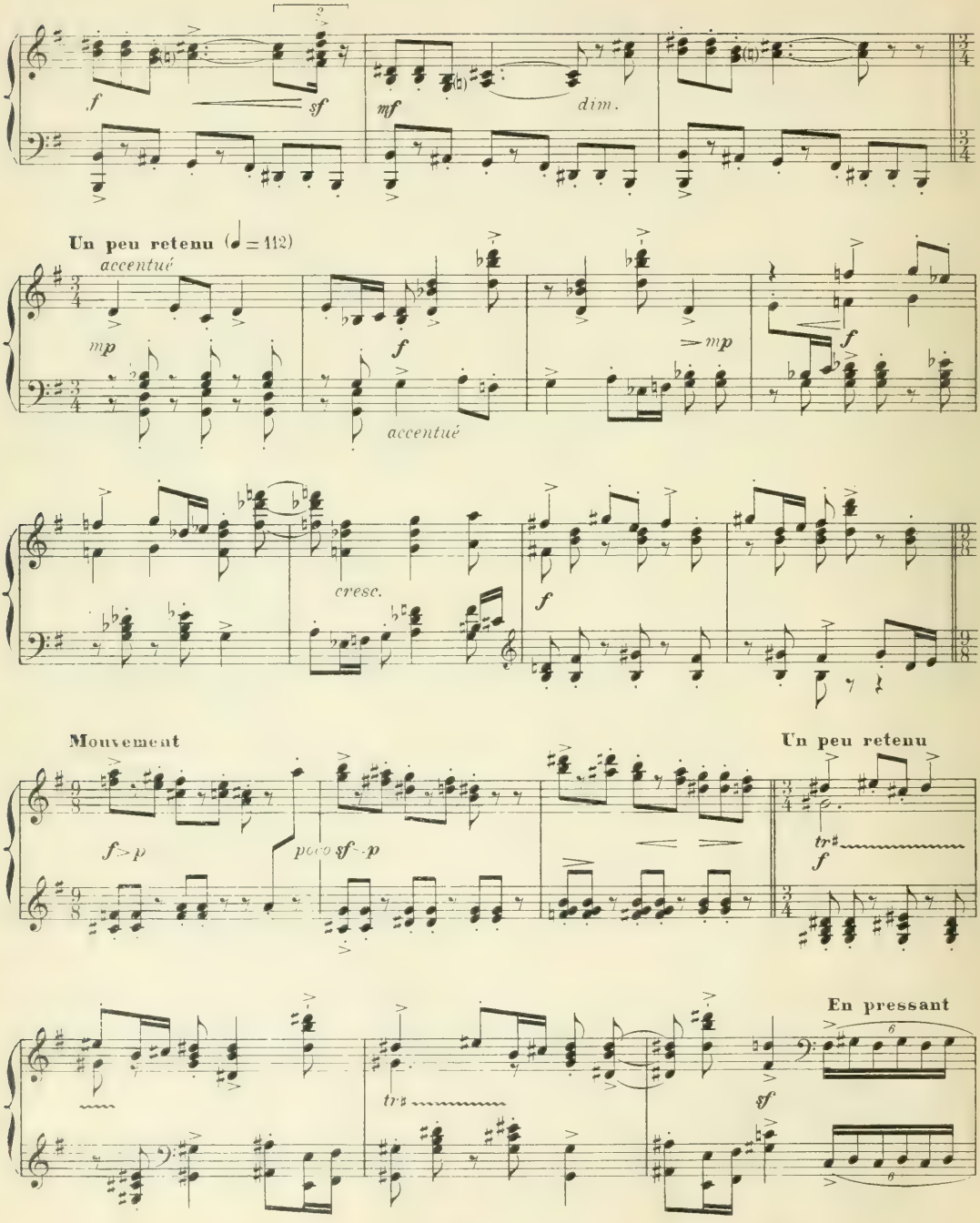
mf *sf* *f*

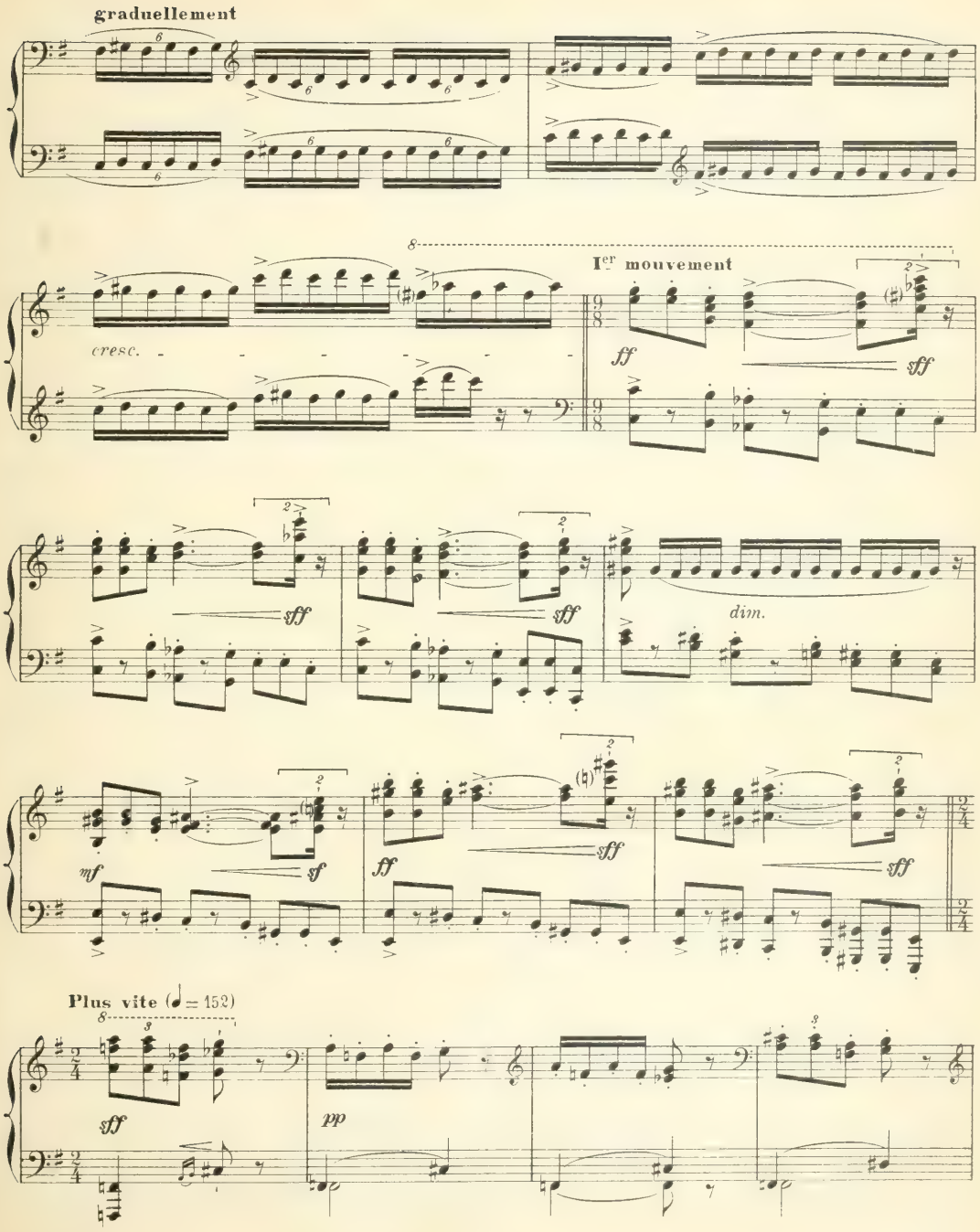
En pressant graduellement

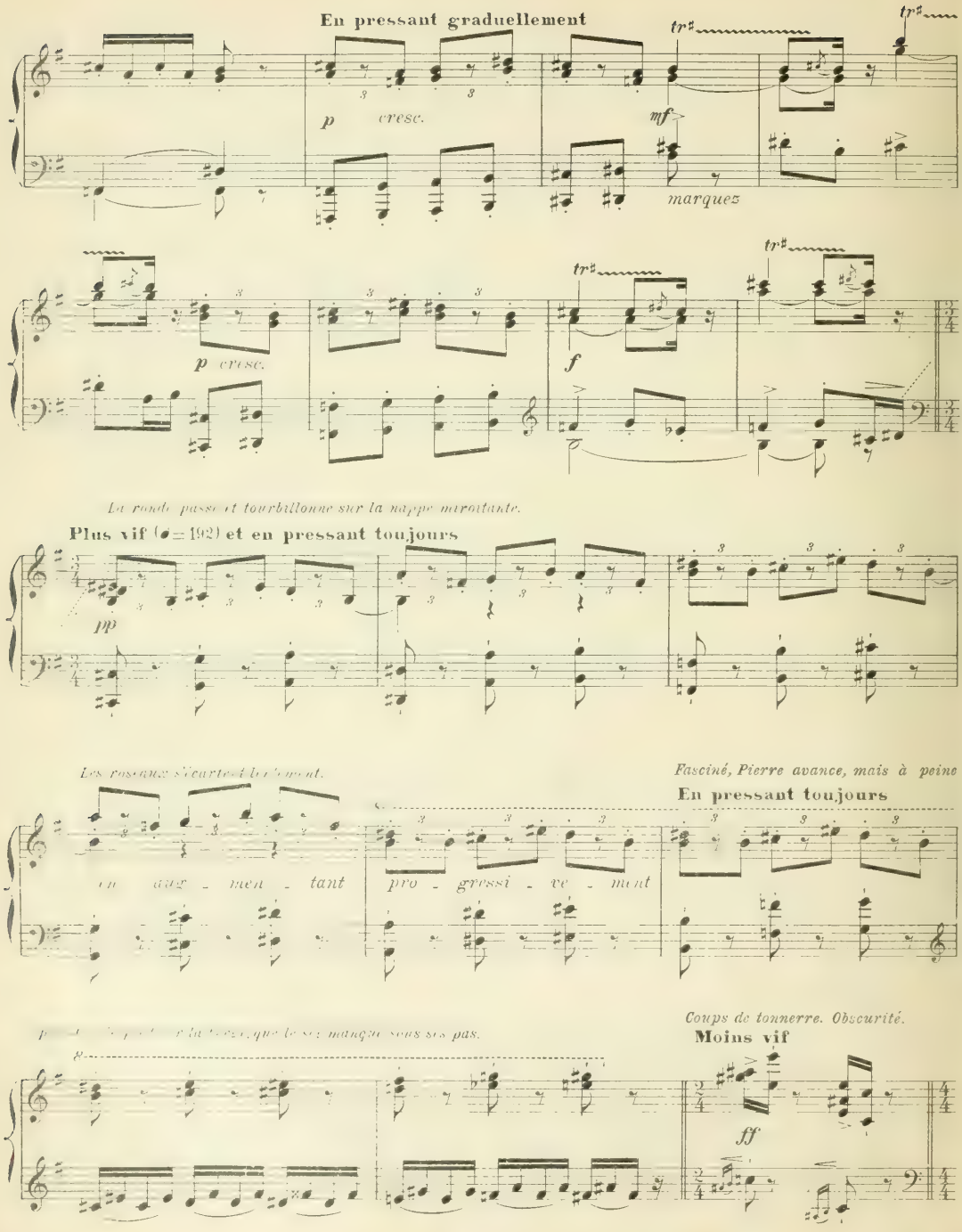
sf *ff*

mf *f* *p* *cresc.*


Très anime ♩ = 144
f pp
sf pp
f — pp
sf pp
sf pp
sf pp
pp mf
f — pp
f — pp
pp mf
pp mf
pp mf
ff sf


f
sf
mf
dim.
Un peu retenu (♩ = 112)
accentué
mp
f
accentué
mp
f
cresc.
f
Mouvement
Un peu retenu
f > p
poco sf - p
tr
f
En pressant
tr
sf


graduellement
cresc.
Ier mouvement
ff
sff
dim.
mf
sf
Plus vite (♩= 152)
pp


En pressant graduellement
p cresc.
mf
marquez
p cresc.
f
La ronde passe et tourbillonne sur la nappe miroitante.
Plus vif (♩= 192) et en pressant toujours
pp
Les roseaux s'écartent lentement.
Fasciné, Pierre avance, mais à peine
En pressant toujours
en aug - men - tant
pro - gressi - ve - ment
Coups de tonnerre. Obscurité.
Moins vif
ff

Des formes rampantes, nains verdâtres, crapauds monstrueux, spectres de noyés dans leur linceul humide, viennent du bois, ou sortent du marais. Dans la nuit où se confondent les broussailles et les arbres, on devine encore sous le fût blanchâtre du platane, implacable, vengée, satisfaite, Nemorosa, qui regarde les yeux tout grands ouverts.

Moins vite. Assez animé (♩=108)

fff

Pierre s'est repris. Il lutte désespérément contre les fantômes qui s'efforcent de le plonger dans le marais.

Parlé

En pressant un peu graduellement

A moi! A moi! Je ne veux pas mou-rir sous l'eau mau-

mp *m. d.* *mp*

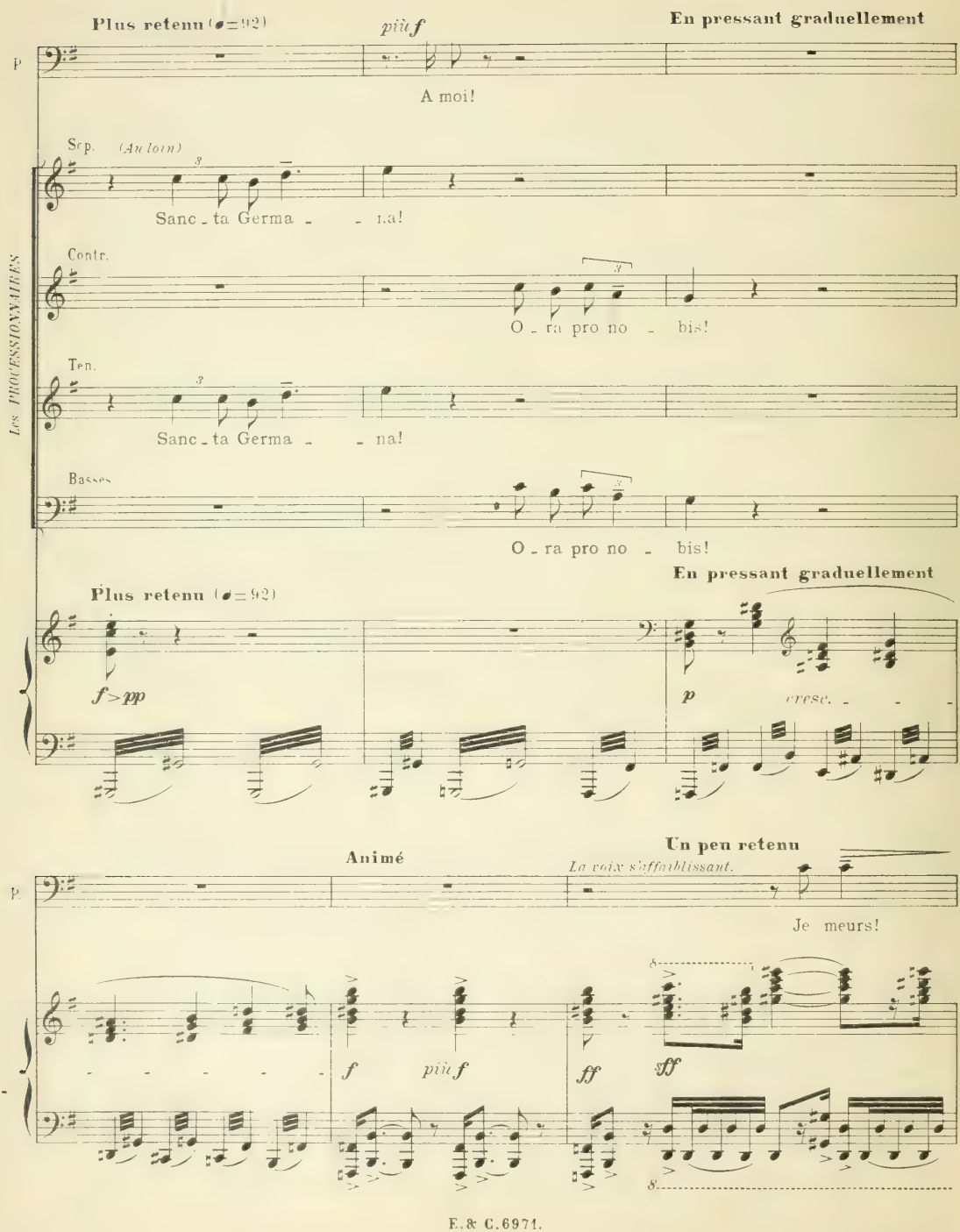
Animé (♩=120)

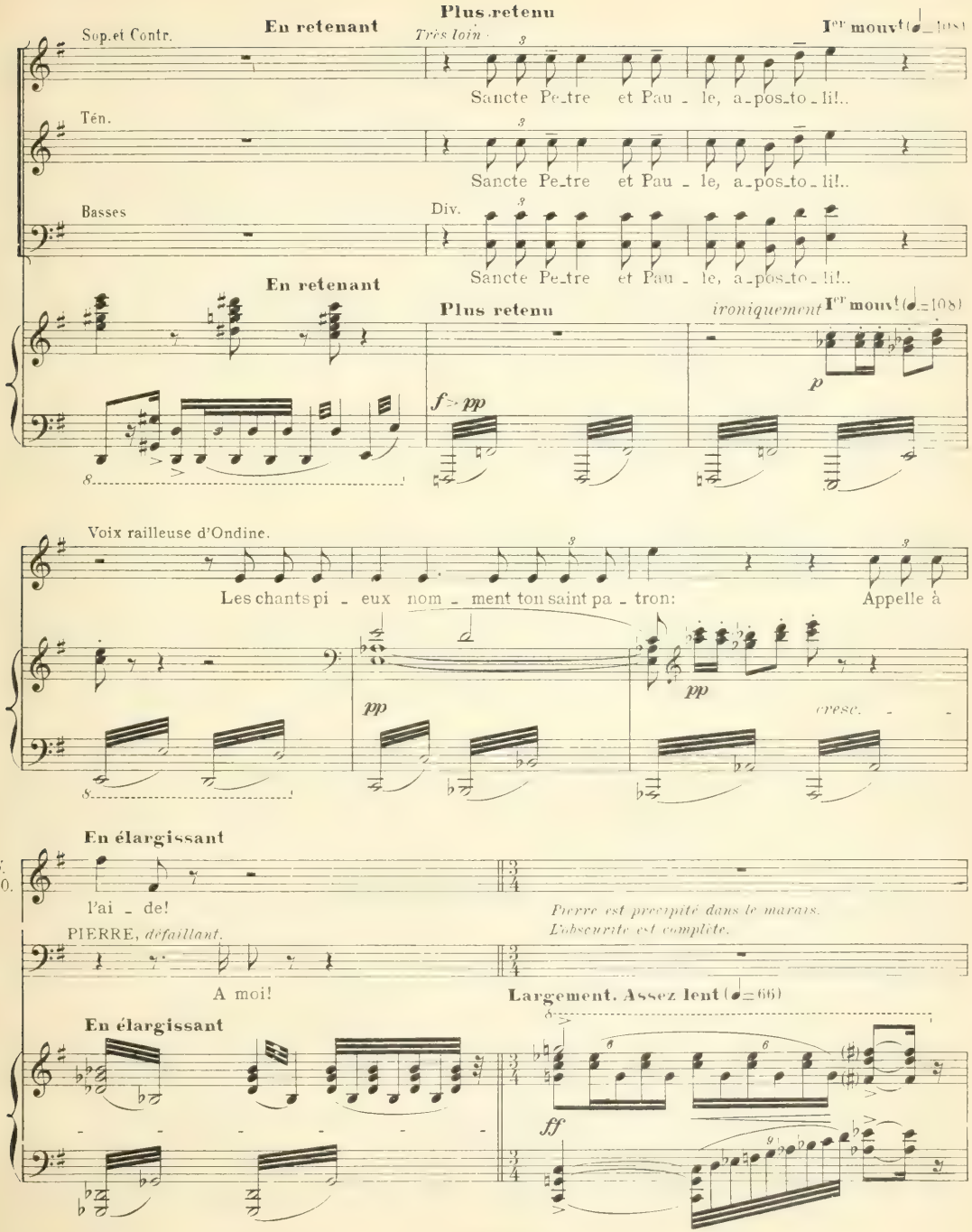
P.

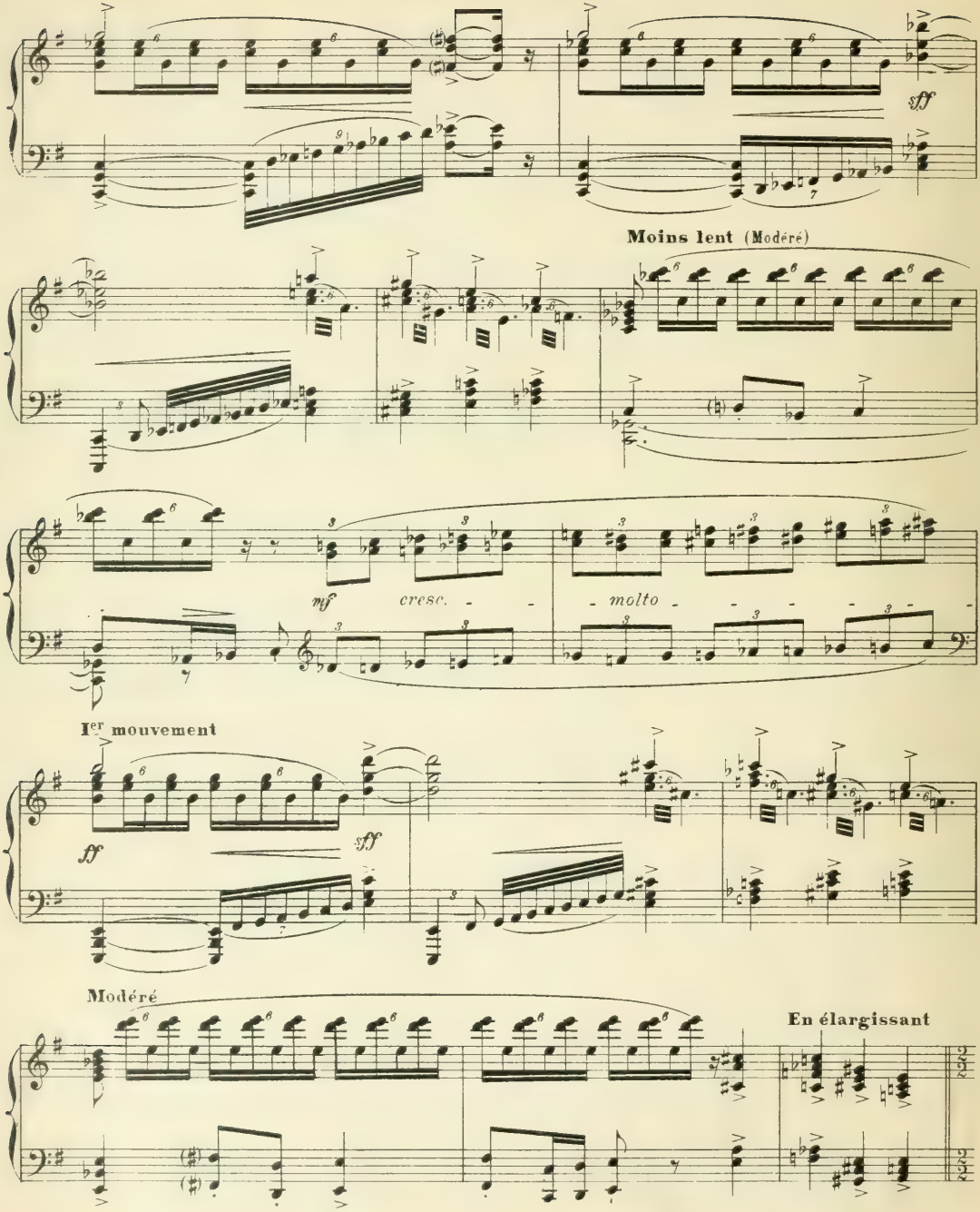
-vai - se!

Un peu retenu, mais très peu

f *più f* *ff* *p* *cresc.* *dim.*


Plus retenu (♩=92)
più f
En pressant graduellement
P.
A moi!
Les PROFESSIONNAIRES
Scp. (Au loin)
Sanc - ta Germa - - na!
Contr.
O - ra pro no - bis!
Ten.
Sanc - ta Germa - - na!
Basses
O - ra pro no - bis!
Plus retenu (♩=92)
En pressant graduellement
f > pp
p
cresc.
Animé
Un peu retenu
La voix s'affaiblissant.
P.
Je meurs!
f
più f
ff
fff


En retenant
Plus retenu
Très loin
Ier mouvt (♩=108)
Sop.et Contr.
Sancte Pe_tre et Pau_le, a_pos_to_li!..
Ten.
Sancte Pe_tre et Pau_le, a_pos_to_li!..
Basses
Div.
Sancte Pe_tre et Pau_le, a_pos_to_li!..
En retenant
Plus retenu
ironiquement
Ier mouvt (♩=108)
f > pp
p
Voix railleuse d'Ondine.
Les chants pi_eux nom_ment ton saint pa_tron:
Appelle à
pp
pp
cresc.
En élargissant
V. d'O.
l'ai_de!
Pierre est précipité dans le marais.
L'obscurité est complète.
PIERRE, défaillant.
A moi!
Largement. Assez lent (♩=66)
En élargissant
ff


sff
Moins lent (Modéré)
mf
cresc.
molto
Ier mouvement
ff
sff
Modéré
En élargissant

SCÈNE V

Une lumière gris-verdâtre éclaire faiblement la scène. La forêt a repris son aspect habituel; les fantômes se sont évanouis; le calme est revenu; la scène est vide.

Animé et agité (♩=96)

JEANNE, *entrant.*

Pier - - - - - - re!.. Pier - - -

ff *fff*

Un peu retenu (♩=69)

J. - - - - - re!

dim. *pp*

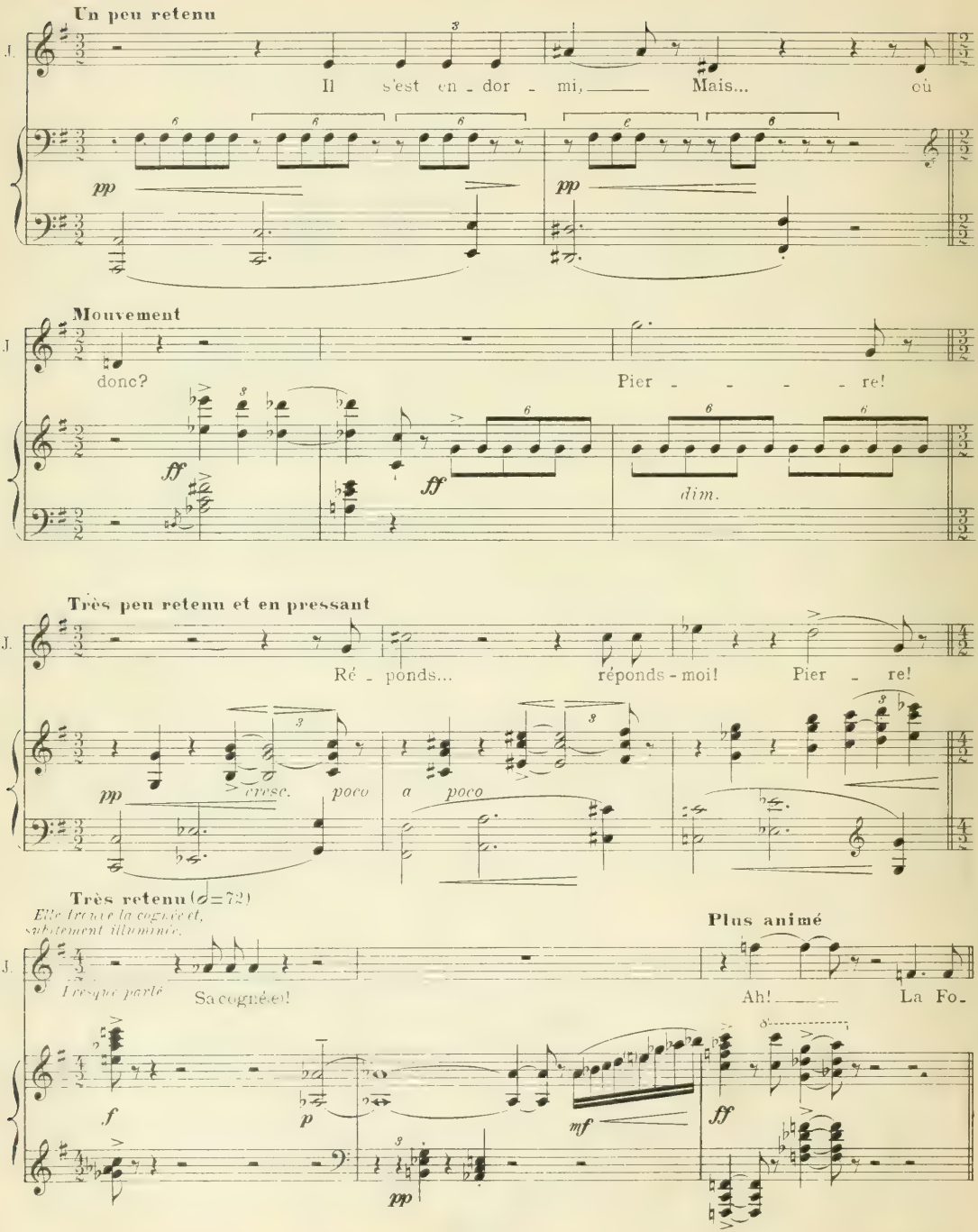
Mouvement

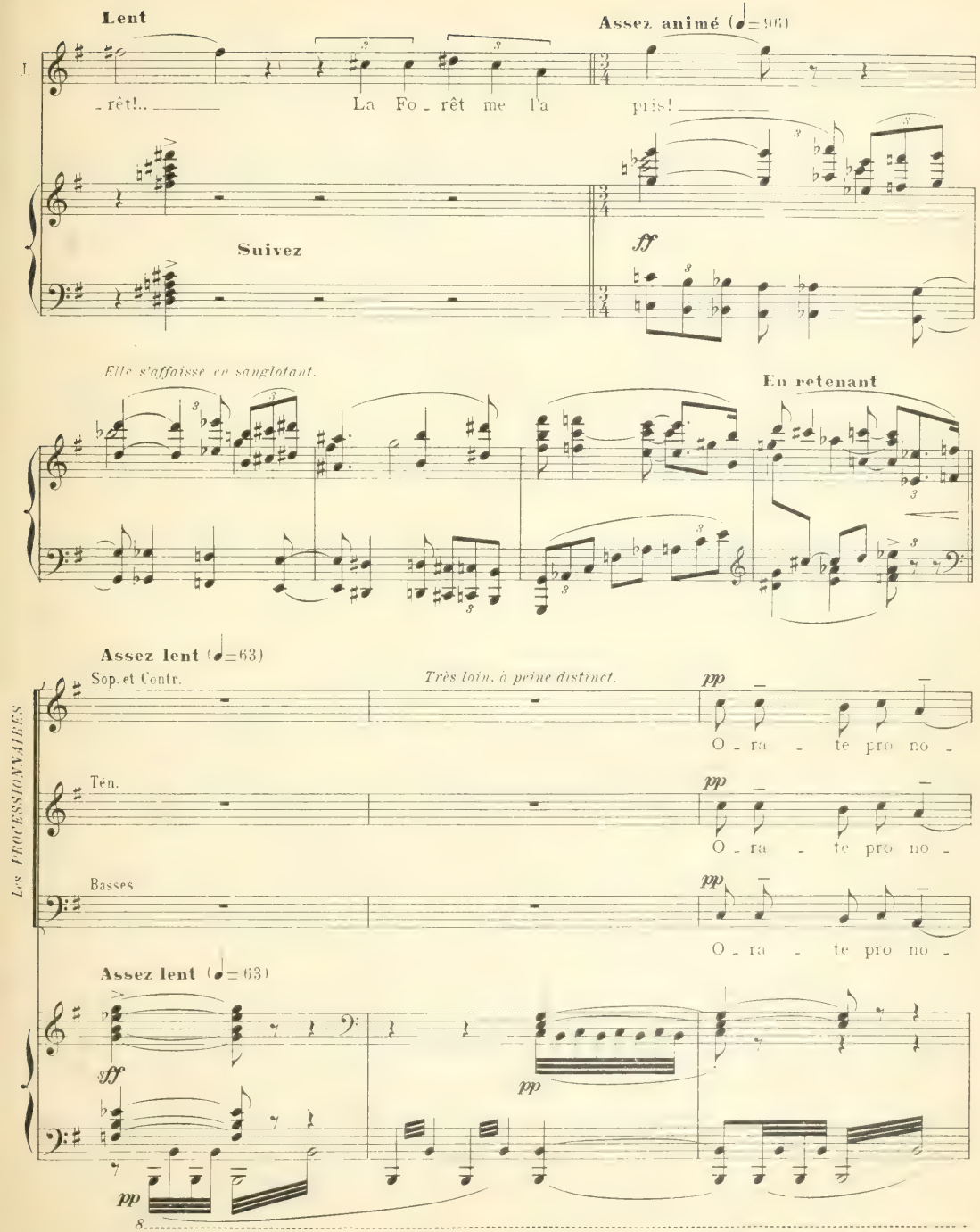
J. Ah! ne te ca-che pas,

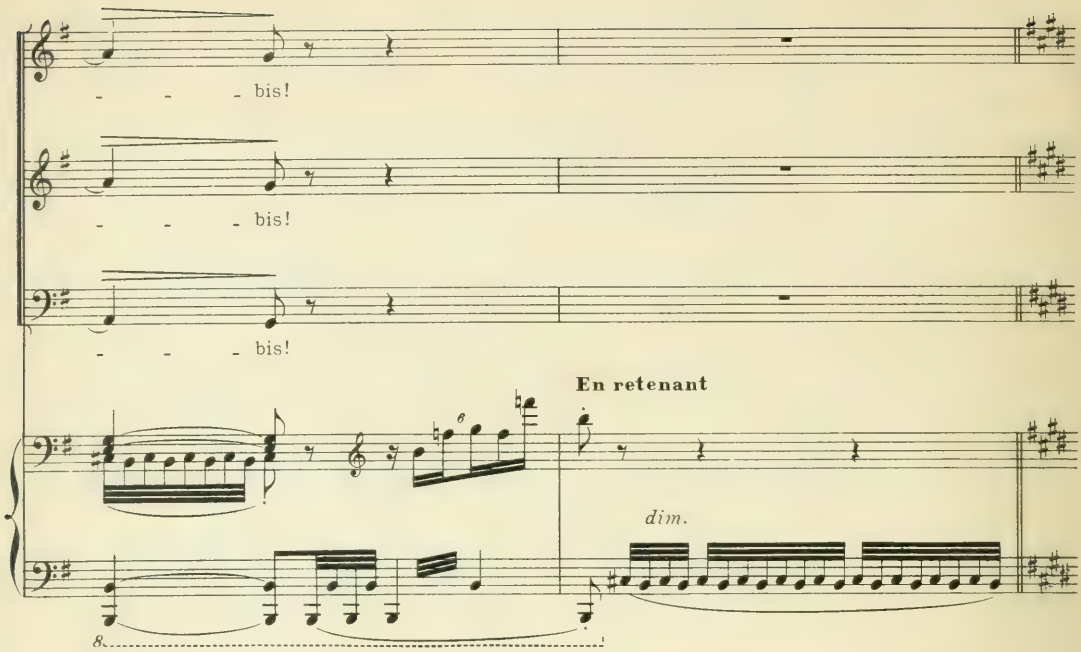
pp *f* *dim.*

J. Pier - - - - - - - re!

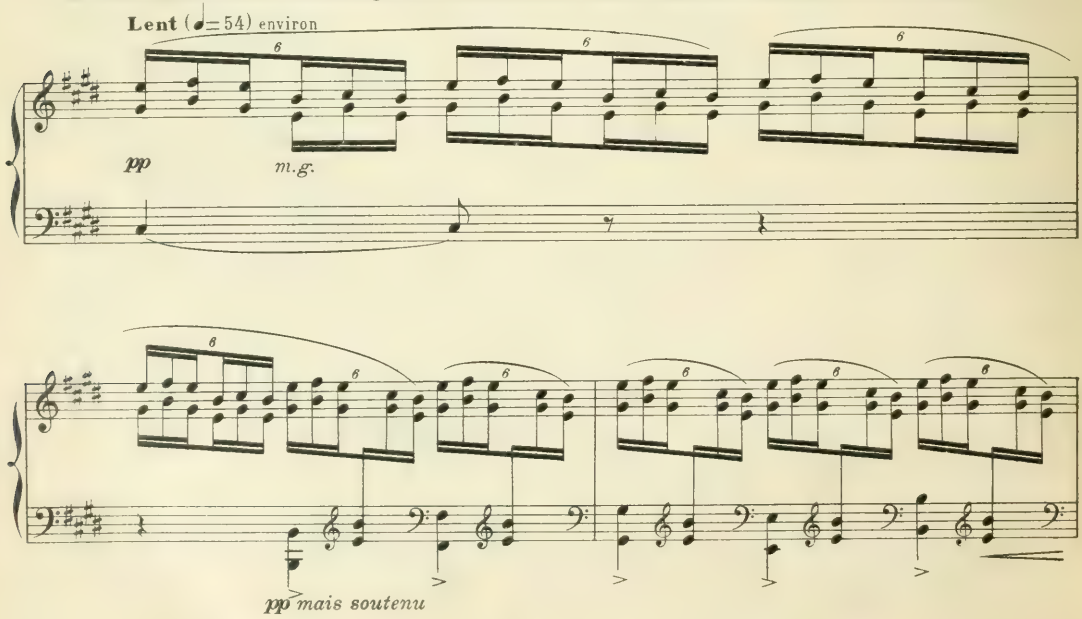
ff *dim.*

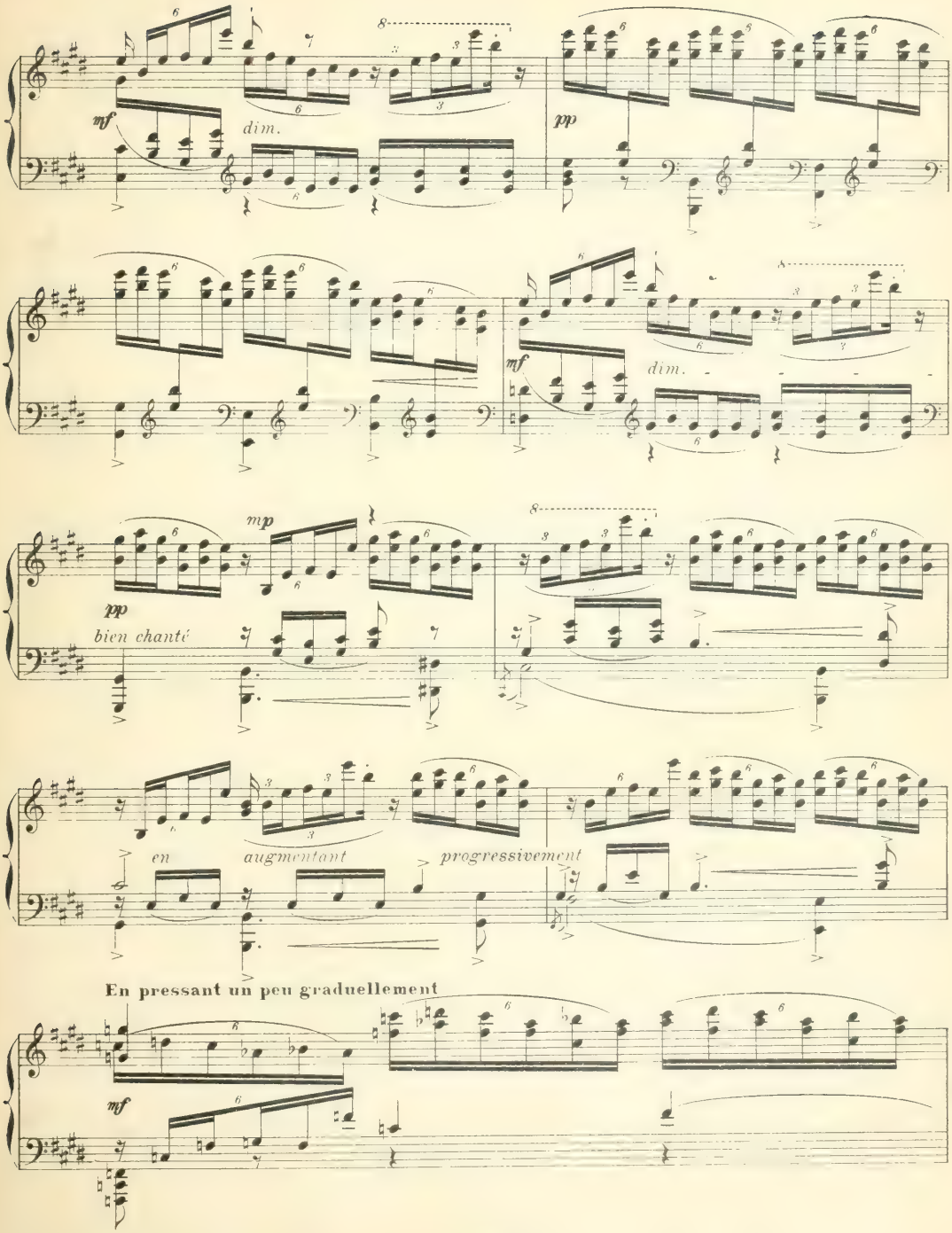

Un peu retenu
J.
Il s'est en - dor - mi, Mais... où
pp
pp
Mouvement
J.
donc? Pier - - - - re!
ff
ff
dim.
Très peu retenu et en pressant
J.
Ré - ponds... réponds - moi! Pier - re!
pp
cresc. poco a poco
Très retenu (♩=72)
Elle trouve la cognée et, subitement illuminée.
Plus animé
J.
Presque parlé
Sa cognée!
Ah! La Fo-
f
p
mf
ff
pp

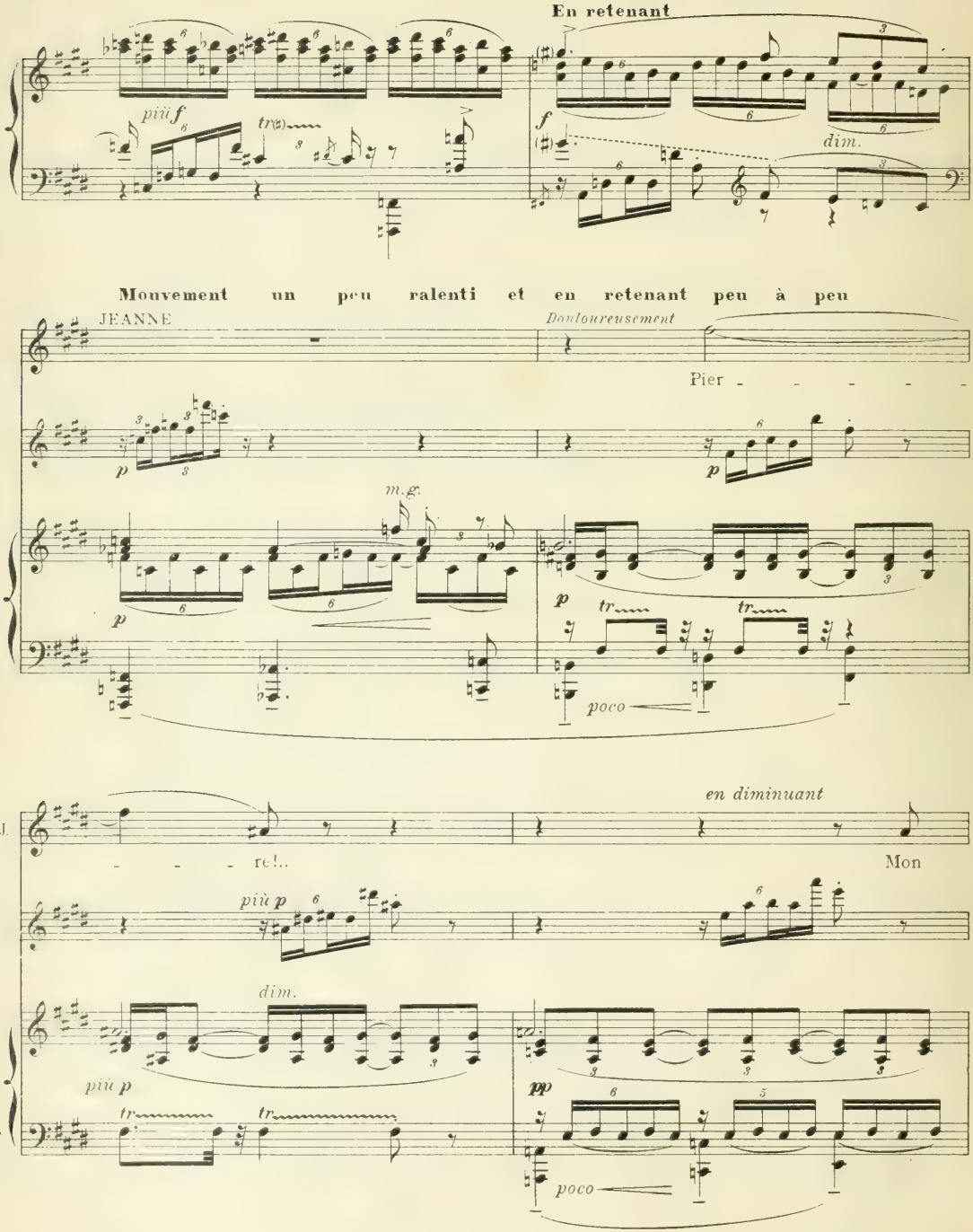

Lent
Assez animé (♩=96)
J.
- rêt!..
La Fo - rêt me l'a
pris!
Suivez
ff
Elle s'affaisse en sanglotant.
En retenant
Assez lent (♩=63)
Sop. et Contr.
Très loin, à peine distinct.
pp
O - ra - te pro no -
Ten.
O - ra - te pro no -
Basses
O - ra - te pro no -
Les PROCESSIONNAIRES
Assez lent (♩=63)
sff
pp
pp
8

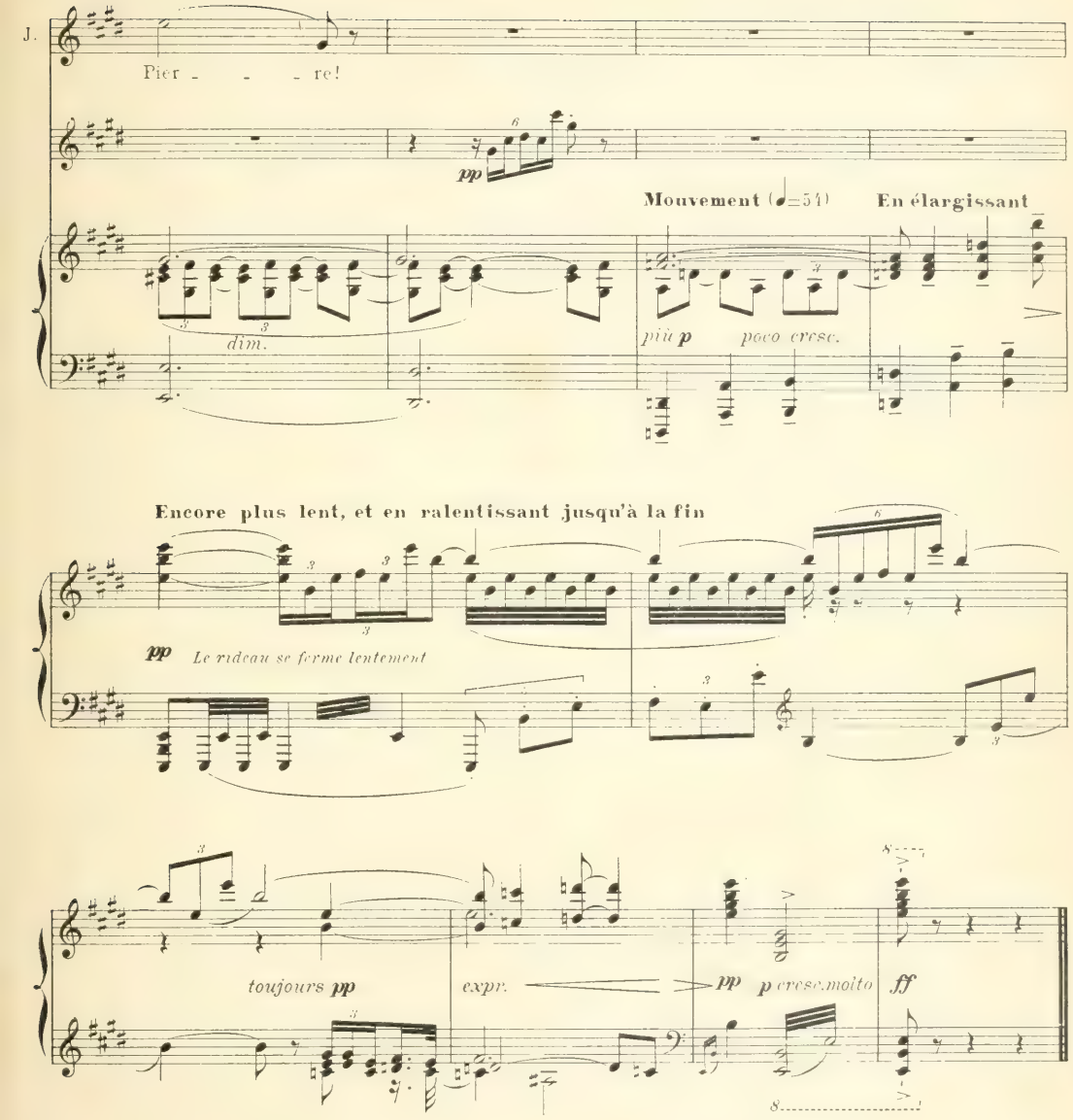


Les dernières vapeurs de l'orage se sont évanouies. De nouveau la scène est en pleine lumière: le soleil à travers les branches se couche avec lenteur dans un bain de sang, d'or et d'émeraude, sur lequel se détachent en vigueur les arbres apaisés.




mf
dim.
pp
mf
dim.
mp
pp
bien chanté
en
augmentant
progressivement
En pressant un peu graduellement
mf


En retenant
più f
tr
f
dim.
Mouvement un peu ralenti et en retenant peu à peu
JEANNE
Douloureusement
Pier - - - - -
p
m.g.
p
tr
tr
poco
en diminuant
J.
- - - re!..
Mon
più p
dim.
più p
tr
tr
pp
poco



FIN

Paris, Ad. Tibout, Grav. Printed in France. E. & C. 6971. *Paris, Imp. E. Dupre, 12, rue Martel*

BINDING SECT. APR 21 1969

M
1503
S269F6

Savard, Marie Gabriel Augustin
[La foret. Piano-vocal score
French]
La foret

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY